



Saturs

IV *Paziņojumi*

EIROPAS SAVIENĪBAS IESTĀŽU UN STRUKTŪRU SNIEGTI PAZIŅOJUMI

Revīzijas palāta

2016/C 449/01	Palātas veiktās ES aģentūru un citu struktūru ikgadējās revīzijas rezultātu kopsavilkums attiecībā uz 2015. finanšu gadu	1
2016/C 449/02	Ziņojums par Energoregulatoru sadarbības aģentūras 2015. finanšu gada pārskatiem ar Aģentūras atbildi	17
2016/C 449/03	Ziņojums par Eiropas Elektronisko komunikāciju regulatoru iestādes biroja 2015. finanšu gada pārskatiem ar Biroja atbildi	22
2016/C 449/04	Ziņojums par Eiropas Savienības iestāžu Tulkošanas centra 2015. finanšu gada pārskatiem ar Centra atbildi	27
2016/C 449/05	Ziņojums par Eiropas Profesionālās izglītības attīstības centra 2015. finanšu gada pārskatiem ar Centra atbildi	32
2016/C 449/06	Ziņojums par Eiropas Policijas akadēmijas 2015. finanšu gada pārskatiem ar Akadēmijas atbildi	36
2016/C 449/07	Ziņojums par Patērētāju, veselības, lauksaimniecības un pārtikas izpildaģentūras 2015. finanšu gada pārskatiem ar Aģentūras atbildi	41
2016/C 449/08	Ziņojums par Kopienas Augu šķirņu biroja 2015. gada pārskatiem ar Biroja atbildēm	46
2016/C 449/09	Ziņojums par Izglītības, audiovizuālās jomas un kultūras izpildaģentūras 2015. finanšu gada pārskatiem ar Aģentūras atbildi	51
2016/C 449/10	Ziņojums par Eiropas Aviācijas drošības aģentūras 2015. finanšu gada pārskatiem ar Aģentūras atbildi	56

2016/C 449/11	Ziņojums par Mazo un vidējo uzņēmumu izpildaģentūras 2015. finanšu gada pārskatiem ar Aģentūras atbildi	61
2016/C 449/12	Ziņojums par Eiropas Patvēruma atbalsta biroja 2015. gada pārskatiem ar Biroja atbildi	66
2016/C 449/13	Ziņojums par Eiropas Banku iestādes 2015. finanšu gada pārskatiem ar Iestādes atbildi	72
2016/C 449/14	Ziņojums par Eiropas Slimību profilakses un kontroles centra 2015. finanšu gada pārskatiem ar Centra atbildi	77
2016/C 449/15	Ziņojums par Eiropas Ķīmikāliju aģentūras 2015. finanšu gada pārskatiem ar Aģentūras atbildi	82
2016/C 449/16	Ziņojums par Eiropas Vides aģentūras 2015. finanšu gada pārskatiem ar Aģentūras atbildi	87
2016/C 449/17	Ziņojums par Eiropas Zivsaimniecības kontroles aģentūras 2015. finanšu gada pārskatiem ar Aģentūras atbildi	93
2016/C 449/18	Ziņojums par Eiropas Pārtikas nekaitīguma iestādes 2015. finanšu gada pārskatiem ar Iestādes atbildi	97
2016/C 449/19	Ziņojums par Eiropas Dzimumu līdztiesības institūta 2015. finanšu gada pārskatiem ar Institūta atbildi	102
2016/C 449/20	Ziņojums par Eiropas Apdrošināšanas un aroda pensiju iestādes 2015. finanšu gada pārskatiem ar Iestādes atbildi	107
2016/C 449/21	Ziņojums par Eiropas Inovāciju un tehnoloģiju institūta 2015. finanšu gada pārskatiem ar Institūta atbildi	112
2016/C 449/22	Ziņojums par Eiropas Zāļu aģentūras 2015. finanšu gada pārskatiem ar Aģentūras atbildi	123
2016/C 449/23	Ziņojums par Eiropas Narkotiku un narkomānijas uzraudzības centra 2015. finanšu gada pārskatiem ar Centra atbildi	128
2016/C 449/24	Ziņojums par Eiropas Jūras drošības aģentūras 2015. finanšu gada pārskatiem ar Aģentūras atbildi	133
2016/C 449/25	Ziņojums par Eiropas Savienības Tīklu un informācijas drošības aģentūras 2015. finanšu gada pārskatiem ar Aģentūras atbildi	138
2016/C 449/26	Ziņojums par Eiropola pensiju fonda 2015. finanšu gada pārskatiem ar Fonda atbildi	143
2016/C 449/27	Ziņojums par noslēguma ziņojumu, kas sagatavots saskaņā ar Padomes Lēmumu (ES) 2015/1889 par Eiropola pensiju fonda likvidāciju 2016. gada 1. janvārī, ar Fonda un Eiropola atbildi	148
2016/C 449/28	Ziņojums par Eiropas Dzelzceļa aģentūras 2015. finanšu gada pārskatiem ar Aģentūras atbildi	151
2016/C 449/29	Ziņojums par Eiropas Pētniecības padomes izpildaģentūras 2015. finanšu gada pārskatiem ar Aģentūras atbildi	157
2016/C 449/30	Ziņojums par Eiropas Vērtspapīru un tirgu iestādes 2015. finanšu gada pārskatiem ar Iestādes atbildi	162
2016/C 449/31	Ziņojums par Eiropas Izglītības fonda 2015. finanšu gada pārskatiem ar Fonda atbildi	168
2016/C 449/32	Ziņojums par Eiropas Aģentūras lielapjoma IT sistēmu darbības pārvaldībai brīvības, drošības un tiesiskuma telpā (<i>eu-LISA</i>) 2015. finanšu gada pārskatiem ar Aģentūras atbildi	173

2016/C 449/33	Ziņojums par Eiropas Darba drošības un veselības aizsardzības aģentūras 2015. finanšu gada pārskatiem ar Aģentūras atbildi	179
2016/C 449/34	Ziņojums par <i>Euratom</i> Apgādes aģentūras 2015. finanšu gada pārskatiem ar Aģentūras atbildi	184
2016/C 449/35	Ziņojums par Eiropas Dzīves un darba apstākļu uzlabošanas fonda 2015. finanšu gada pārskatiem ar Fonda atbildi	188
2016/C 449/36	Ziņojums par Eiropas Savienības Tiesu iestāžu sadarbības struktūrvienības 2015. finanšu gada pārskatiem ar <i>Eurojust</i> atbildi	193
2016/C 449/37	Ziņojums par Eiropas Policijas biroja 2015. finanšu gada pārskatiem ar Biroja atbildi	198
2016/C 449/38	Ziņojums par Eiropas Savienības Pamattiesību aģentūras 2015. finanšu gada pārskatiem ar Aģentūras atbildi	203
2016/C 449/39	Ziņojums par Eiropas Aģentūras operatīvās sadarbības vadībai pie Eiropas Savienības dalībvalstu ārējām robežām 2015. finanšu gada pārskatiem ar Aģentūras atbildi	208
2016/C 449/40	Ziņojums par Eiropas GNSS aģentūras 2015. finanšu gada pārskatiem ar Aģentūras atbildi	214
2016/C 449/41	Ziņojums par Inovācijas un tīklu izpildaģentūras 2015. finanšu gada pārskatiem ar Aģentūras atbildi	219
2016/C 449/42	Ziņojums par Iekšējā tirgus saskaņošanas biroja 2015. finanšu gada pārskatiem ar Biroja atbildi	224
2016/C 449/43	Ziņojums par Pētniecības izpildaģentūras 2015. finanšu gada pārskatiem ar Aģentūras atbildi	230
2016/C 449/44	Ziņojums par Vienotās noregulējuma valdes 2015. finanšu gada pārskatiem ar Valdes atbildi	234

IV

(Paziņojumi)

EIROPAS SAVIENĪBAS IESTĀŽU UN STRUKTŪRU SNIEGTI PAZIŅOJUMI

REVĪZIJAS PALĀTA

**Palātas veiktās ES aģentūru un citu struktūru ikgadējās revīzijas rezultātu kopsavilkums attiecībā uz
2015. finanšu gadu**

(2016/C 449/01)

SATURS

	Punkts	Lappuse
IEVADS	1	1
PALĀTAS ATZINUMUS PAMATOJOŠĀ INFORMĀCIJA	11	2
REVĪZIJAS REZULTĀTI		3
Atzinumi par pārskatu ticamību	15	3
Atzinumi par pārskatiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību	17	3
Citi jautājumi: notikumi pēc bilances slēgšanas	19	4
Īpašajos gada ziņojumos ietvertie komentāri	20	4
Iepriekšējos gados formulēto komentāru pēcpārbaude	27	5
SECINĀJUMI	29	5
I PIELIKUMS. Aģentūru budžets un štatu saraksts		6
II PIELIKUMS. Palātas formulētie komentāri, kas nav pretrunā tās atzinumiem		11
III PIELIKUMS. Apskats par to, kā ir ņemti vērā vēl neatrisinātie iepriekšējie komentāri, kuri nav pretrunā Palātas atzinumiem		14

IEVADS

1. Saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienības darbību 287. pantu ⁽¹⁾ Eiropas Revīzijas palāta (turpmāk tekstā – “Palāta”) revidēja un sniedza atzinumus par 41 revidētās aģentūras (aģentūru, biroju un citu struktūru), kā arī par Eiropola pensiju fonda 2015. gada 31. decembrī slēgtā finanšu gada pārskatu ticamību un šiem pārskatiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību.

⁽¹⁾ OV C 326, 26.10.2012., 1. lpp.

2. Šajā kopsavilkumā ir sniegts pārskats par šo revīziju rezultātiem. Kopsavilkums sagatavots, lai būtu vieglāk analizēt un salīdzināt Palātas īpašos gada ziņojumus (ĪGZ). Palātas atzinumi un komentāri, kā arī aģentūru atbildes jāskata attiecīgajos ĪGZ. Šis kopsavilkums nav ne revīzijas ziņojums, ne atzinums.

3. Aģentūras dalībvalstīs ir labi atpazīstamas, un tās ievērojami ietekmē politikas veidošanu, lēmumu pieņemšanu un programmu īstenošanu Eiropas iedzīvotājiem būtiskās jomās, proti, veselība, drošība, drošums, brīvība un tiesiskums. Atkarībā no katras aģentūras uzdevuma, uzbūves un finansēšanas kārtības tās var iedalīt decentralizētās aģentūrās, izpildaģentūrās un citās struktūrās.

4. Ir 30 decentralizētās aģentūras, un tām ir liela nozīme ES politikas īstenošanā – īpaši tās veic tehniskus, zinātniskus, darbības nodrošināšanas un/vai regulatīvus uzdevumus. Aģentūru izveides mērķis ir ļaut Komisijai galvenokārt pievērsties politikas veidošanai un pastiprināt sadarbību starp ES un dalībvalstu valdībām, apvienojot abu pušu tehnisko un specializēto zinātību. Aģentūras ir izvietotas visā Eiropas Savienībā.

5. Ir sešas izpildaģentūras, un tām ir uzticēti uzdevumi, kas saistīti ar vienas vai vairāku Savienības programmu pārvaldību. Šīs aģentūras izveido uz noteiktu laiku. Piecas no tām atrodas Briselē, bet viena – Luksemburgā.

6. Ir trīs pašfinansētas aģentūras: Iekšējā tirgus saskaņošanas birojs (OHIM)⁽²⁾, Kopienas Augu šķirņu birojs (CPVO) un Vienotā noregulējuma valde (VNV)⁽³⁾. VNV sāka darboties Briselē 2016. gada 1. janvārī, un tās pamatuzdevums ir maksātnešpējīgu banku pienācīga noregulēšana, atstājot minimālu ietekmi uz reālo ekonomiku un publiskajām finansēm.

7. Citas struktūras ir Eiropas Inovāciju un tehnoloģiju institūts (EIT), Euratom Apgādes aģentūra (Euratom) un Eiropola pensiju fonds (EPF). EIT, kas atrodas Budapeštā, ir neatkarīga, decentralizēta ES struktūra, kas apvieno zinātniskos, uzņēmējdarbības un izglītības resursus Savienības spējas stiprināšanai inovāciju jomā. Euratom, kas atrodas Luksemburgā, izveidoja, lai atbalstītu Eiropas Atomenerģijas kopienas līguma mērķus. EPF, kas atrodas Hāgā, izveidoja, lai finansētu un maksātu pensijas darbiniekiem, kuri strādāja Eiropas Policijas birojā (Eiropolā), pirms 2010. gada 1. janvārī tas kļuva par aģentūru. EPF likvidēja 2016. gada 1. janvārī.

8. Aģentūru kopējais budžets 2015. gadā bija aptuveni 2,8 miljardi EUR (2014. gadā – 2,6 miljardi EUR) jeb aptuveni 2,0 % no ES 2015. gada vispārējā budžeta (2014. gadā – 1,9 %). Lielāko daļu aģentūru budžeta finansē ar Komisijas subsīdijām, bet atlikušo daļu veido ienākumi no maksām un citiem avotiem.

9. 2015. gada beigās aģentūrās strādāja 9 965 darbinieki (2014. gada beigās – 9 379)⁽⁴⁾. Visvairāk darbinieku skaits pieauga aģentūrās, kuras nodarbojas ar migrācijas jautājumiem (Eiropas Patvēruma atbalsta birojs (EASO)) un ar nopietnu noziedzumu un terorisma novēršanu (Eiropols). Izpildaģentūrām, kurās pieauga darbinieku skaits, tika paplašināts mandāts un uzdotas papildu atbildības jomas.

10. Sīkāka informācija par aģentūrām, to budžetu un darbiniekiem ir sniegta *I pielikumā*.

PALĀTAS ATZINUMUS PAMATOJOŠĀ INFORMĀCIJA

11. Aģentūru pārskatu revīzijas kārtība ir attēlota *Tabulā*.

Tabula

Aģentūru pārskatu revīzijas kārtība

Aģentūras	Revīziju veica		Kopā
	Palāta	Palāta un revīzijas uzņēmums	
Decentralizētās aģentūras	—	30	30

⁽²⁾ 2016. gada 23. martā šo biroju pārdēvēja par Eiropas Savienības Intelektuālā īpašuma biroju (EUIPO).

⁽³⁾ VNV Finanšu noteikumu 102. pants.

⁽⁴⁾ Ierēdņi, pagaidu darbinieki, līgumdarbinieki un norīkotie valstu eksperti.

Aģentūras	Revīziju veica		Kopā
	Palāta	Palāta un revīzijas uzņēmums	
Izpildaģentūras	6	—	6
Pašfinansētās aģentūras	2	1 ⁽¹⁾	3
Citas struktūras	2 ⁽²⁾	1	3
Kopā	10	32	42

⁽¹⁾ VNV revidē Palāta un revīzijas uzņēmums

⁽²⁾ Ņemot vērā Euratom Apgādes aģentūras ierobežotos resursus un darbības, to revidē tikai Palāta.

12. 32 aģentūru gada pārskatus pārbaudīja neatkarīgs ārējais revidents (revīzijas uzņēmums) saskaņā ar ES Finanšu regulas ⁽⁵⁾ 208. panta 4. punktu un Aģentūru finanšu pamatregulas ⁽⁶⁾ 107. panta 1. punktu. Palātas atzinumos par šiem pārskatiem ir ņemts vērā revīzijas uzņēmuma darbs, kā arī atbilstoši šo revidentu apsvērumiem veiktie pasākumi. Palāta caurskatīja revīzijas uzņēmumu darbu saskaņā ar starptautiskajiem revīzijas standartiem. Caurskatīšana sniedza Palātai pienācīgu pārliecību, ka pati savus revīzijas atzinumus par pārskatu ticamību tā var balstīt uz revīzijas uzņēmumu darbu.

13. Pārējo deviņu aģentūru un EPF pārskatu ticamības revīziju tāpat kā iepriekš veica Palāta. Revīzijā skatīja atbilstību piemērojamiem grāmatvedības noteikumiem un bilances un budžeta skaitlisko datu pilnīgumu un precizitāti, kā arī analizēja finanšu darbības rezultātu un budžeta izpildes pārskatu.

14. Tāpat kā iepriekšējos gados Palāta uzņemas vispārējo atbildību par visu aģentūru un EPF pārskatiem pakārtoto darījumu likumības un atbildības revīziju. Revīzijas pieeja ietvēra analītiskās revīzijas procedūras, darījumu tiešās pārbaudes un aģentūru iekšējās kontroles mehānismu novērtēšanu.

REVĪZIJAS REZULTĀTI

Atzinumi par pārskatu ticamību

15. 40 aģentūru un EPF galīgie pārskati visos būtiskajos aspektos patiesi atspoguļo aģentūru finanšu stāvokli 2015. gada 31. decembrī, kā arī darbības rezultātus un naudas plūsmas minētajā datumā noslēgtajā gadā, kā to nosaka piemērojamie finanšu noteikumi un Komisijas grāmatveža pieņemtie grāmatvedības noteikumi.

16. Palāta sniedza atzinumu ar iebildi par Frontex 2015. finanšu gada galīgo pārskatu ticamību. Iebilde pievienota, jo ir būtiski par zemu novērtēti uzkrātie izdevumi 1,7 miljonu EUR apmērā.

Atzinumi par pārskatiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību

17. Palāta secināja, ka 40 aģentūru un EPF 2015. gada 31. decembrī slēgtā gada pārskatiem pakārtotie darījumi visos būtiskajos aspektos ir likumīgi un pareizi.

18. Palāta sniedza atzinumu ar iebildi par EIT pārskatiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību. Iebildes galvenais iemesls ir nepareizas vienotās likmes izmantošana saistībā ar dotācijām.

⁽⁵⁾ Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES, Euratom) Nr. 966/2012 (OV L 298, 26.10.2012., 1. lpp.).

⁽⁶⁾ Komisijas Deleģētā regula (ES) Nr. 1271/2013 (OV L 328, 7.12.2013., 42. lpp.), 107. pants.

Citi jautājumi: notikumi pēc bilances slēgšanas

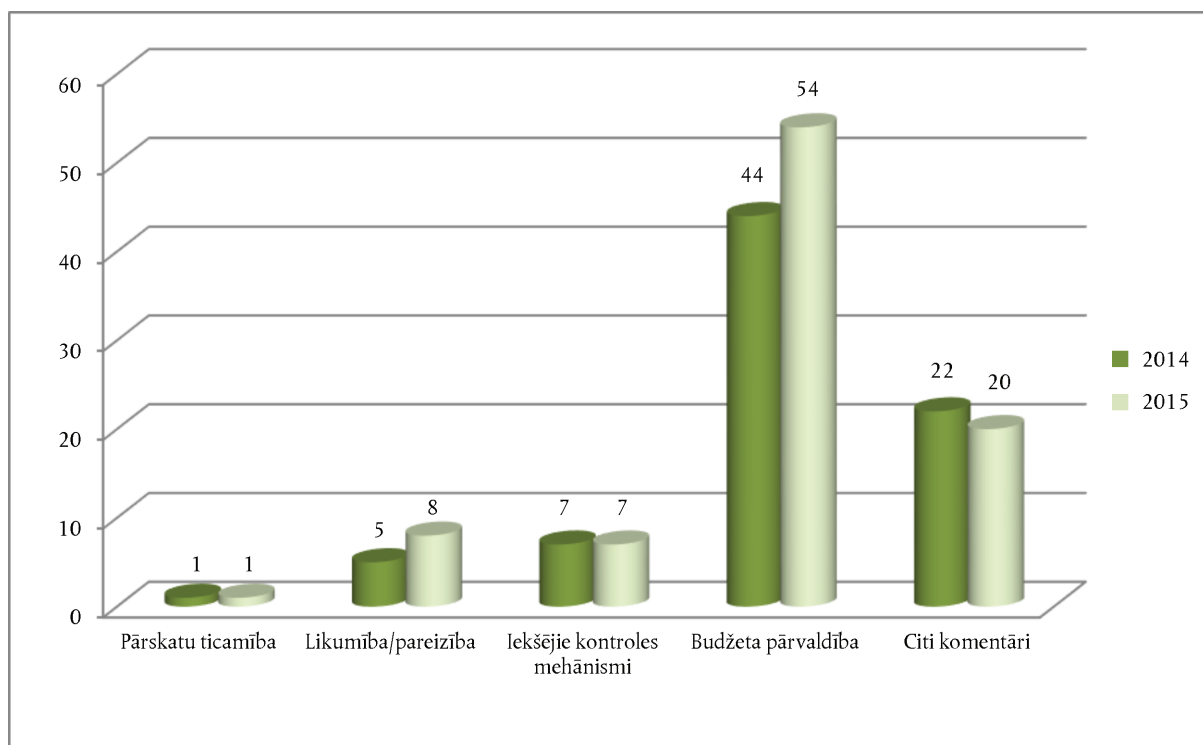
19. Palāta ir aprakstījusi notikumu pēc bilances slēgšanas punktā “Citi jautājumi” ĪGZ par Eiropas Banku iestādi (EBI) un Eiropas Zāļu aģentūru (EMA), kuras atrodas Londonā. Šajā punktā pieminētais notikums ir Apvienotās Karalistes (AK) 2016. gada 23. jūnija referendums, un ir skaidrots, ka abu aģentūru pārskati un to paskaidrojumi tika sagatavoti, izmantojot informāciju, kas bija pieejama pārskatu parakstīšanas dienā, kad AK pilsoņu balsojuma rezultāti vēl nebija zināmi un vēl nebija sniegts oficiāls paziņojums par Līguma par Eiropas Savienību 50. panta izmantošanu⁽⁷⁾.

Īpašajos gada ziņojumos ietvertie komentāri

20. Nenonākot pretrunā saviem atzinumiem, Palāta kopumā formulēja 90 komentārus (2014. gadā – 79) par 36 aģentūrām un EPF (2014. gadā – par 35 aģentūrām), lai izceltu svarīgus jautājumus un norādītu, kur iespējami uzlabojumi. Grafikā ir parādīts, cik komentāru sniegti attiecīgajās ĪGZ iedaļās.

Grafiks

Komentāri ĪGZ iedaļās



Avots: ĪGZ par aģentūru 2015. finanšu gada pārskatiem.

21. Pārskats par katrai aģentūrai un EPF formulētajiem komentāriem ir ietverts II pielikumā.

22. Turpmāk šajā iedaļā ir īsumā aprakstīti komentāri, kuri varētu būt īpaši interesanti. Tie ir svarīgi jautājumi, kuri ir bieži sastopami un/vai nopietni un kuri varētu interesēt plašāk (noderēt kā pieredze).

23. Joprojām visbiežākais komentārs, kas formulēts attiecībā uz 32 aģentūrām (2014. gadā – attiecībā uz 28 aģentūrām), ir to **aproprīaciju pārņemšanas** augstais līmenis, par kurām ir uzņemtas saistības. Pārnestās aproprīācijas II sadaļā “Administratīvie izdevumi” attiecīgajām 22 aģentūrām (2014. gadā – 18) vidēji bija 36 % (2014. gadā – 39 %) no visām aproprīcijām, par kurām bija uzņemtas saistības, un pārnestās aproprīācijas III sadaļā “Pamatdarbības izdevumi” attiecīgajām 18 aģentūrām (2014. gadā – 18) vidēji bija 48 % (2014. gadā – 56 %) no visām aproprīcijām, par kurām bija uzņemtas saistības. Galvenais aproprīacijas pārņemšanas iemesls (daļēji) bija ārpus aģentūru kontroles (piemēram, rēķini vai

⁽⁷⁾ EBI grāmatvedis pārskatus parakstīja 2016. gada 24. maijā, bet EMA grāmatvedis – 2016. gada 1. jūnijā.

izmaksu deklarācijas, kas nebija saņemtas līdz gada beigām) vai pārvešanas pamatā bija darbību, iepirkuma procedūru vai projektu daudzgadu raksturs. Palāta turpināja šos jautājumus atspoguļot ziņojumos atbilstoši pašas definētai robežvērtībai attiecībā uz aģentūru budžeta katru sadaļu. Lai šo ziņojumu sagatavošanas procedūru mainītu, ir jāpanāk visu iesaistīto personu (Palātas, Parlamenta, Padomes un aģentūru) savstarpēja sapratne par to, kas attiecībā uz pārnesumiem būtu atspoguļojams ĪGZ. Šajā kontekstā derētu vienoties par apjomu, ko varētu uzskatīt par "pamatotu pārnesumu līmeni", un aģentūrās šo mērķu ieviest.

24. **Publiskā iepirkuma** pamatnoteikums ir nodrošināt uzņēmēju konkurenci. Palāta četros ĪGZ konstatē, ka aģentūras nebija pilnībā ievērojušas šo noteikumu. Palāta norāda, ka arī gadījumos, kurus nevarētu uzskatīt par izņēmuma gadījumiem, bija izmantota sarunu procedūra, nepublicējot paziņojumu par līgumu, un uzsver, ka nebija nodrošināta konkurence, ja bija izmantoti pamatlīgumi, bet vajadzīgie pakalpojumi vai atsevišķas cenas nebija skaidri definētas.

25. **Uzņēmējdarbības nepārtrauktība** nozīmē plānošanu un sagatavošanos tam, lai nodrošinātu darbību turpināšanu nopietnu negadījumu vai katastrofu gadījumā, kā arī spēju atsākt darbību pieņemami īsā laikā. Palāta konstatēja, ka četras aģentūras vēl pilnībā neatbilst **iekšējās kontroles standartam** šajā jomā.

26. Aģentūru revidētie gada pārskati ietver finanšu pārskatus un budžeta izpildes pārskatus. Palāta norāda, ka trīs aģentūru **budžeta izpildes pārskati** nav tik **detalizēti** kā lielākajai daļai pārējo aģentūru, un tas apgrūtina aģentūru salīdzināšanu un mazina pārskatu informatīvo vērtību. Komisija ir plānojusi izstrādāt vadlīnijas šajā jautājumā.

Iepriekšējos gados formulēto komentāru pēcpārbaude

27. 2015. gada ĪGZ ir sniegti pārskati par darbībām, ko aģentūras veikušas, lai risinātu iepriekšējo gadu komentāros aprakstītos problēmjautājumus. *III pielikumā* parādīts, ka 134 komentāriem, kas bija atvērti 2014. gada beigās (2013. gada beigās – 153), koriģējošie pasākumi 2015. gadā bija pabeigti 37 gadījumos. Koriģējošo pasākumu ieviešana bija sākta 44 gadījumos, bet nebija sākta – deviņos gadījumos. Koriģējoši pasākumi nebija jāveic attiecībā uz 44 komentāriem, galvenokārt saistībā ar to apropriāciju pārvešanu, par kurām uzņemtas saistības.

28. Lai gan salīdzinājumā ar iepriekšējo gadu kopējais stāvoklis ir uzlabojies (ir samazinājies atvērto komentāru skaits), par trīs ir palielinājies to koriģējošo pasākumu skaits, kuru ieviešana nav sākta. Koriģējošs pasākums, kura ieviešana nav sākta, ir tāds pasākums, kas vēl nav pat plānots. Piecos no minētajiem deviņiem gadījumiem vajadzīgā koriģējošā pasākuma veikšana ir atkarīga no trešās personas (piemēram, mītnes dalībvalsts, tiesas vai likumdevēja) iesaistīšanās un ir ārpus aģentūru kontroles. Saistībā ar trijiem no pārējiem četriem komentāriem attiecīgās aģentūras (CPVO un EASO) vēl nav efektīvi rīkojušās, un vienā gadījumā – aģentūra EIT nepiekrīt Palātas apsvērumam un nav plānojusi konkrētus koriģējošos pasākumus.

SECINĀJUMI

29. Palāta ir sniegusi atzinumus bez iebildēm par visu aģentūru, izņemot *Frontex*, gada pārskatiem. Aģentūru pārskatiem pakārtotie darījumi bija likumīgi un pareizi visām aģentūrām, izņemot *EIT*, attiecībā uz kuru Palāta ir sniegusi atzinumu ar iebildi.

30. Reaģējot uz Palātas iepriekšējo gadu komentāriem, aģentūras ir veikušas koriģējošus pasākumus un vēl vairāk pilnveidojušas savas procedūras. Tomēr vēl ir iespējami uzlabojumi, kā liecina komentāri par 2015. gadu.

I PIELIKUMS

Aģentūru budžets un štatu saraksts ⁽¹⁾

Aģentūra	Atbildīgais GD	Politikas joma	Budžets ⁽¹⁾		Darbnieki ⁽²⁾	
			2014 (miljoni EUR)	2015 (miljoni EUR)	2014 (miljoni EUR)	2015 (miljoni EUR)
Decentralizētās aģentūras						
Eiropas Zāļu aģentūra (EMA)	SANTE	Veselība un patērētāju aizsardzība	272,0	304,0	752	775
Iekšējā tirgus saskaņošanas birojs (OHIM)	GROW	Iekšējais tirgus	419,6	384,2	928	998
Eiropas Aviācijas drošības aģentūra (EASA)	MOVE	Mobilitāte un transports	162,3	185,4	740	779
Eiropas Aģentūra operatīvās sadarbības vadībai pie Eiropas Savienības dalībvalstu ārējām robežām (Frontex)	HOME	Iekšlietas	86,7	143,3	311	309
Eiropas Policijas birojs (Europol)	HOME	Iekšlietas	84,0	95,0	574	666
Eiropas Pārtikas nekaitīguma iestāde (EFSA)	SANTE	Veselība un patērētāju aizsardzība	79,9	78,8	442	434
Eiropas Jūras drošības aģentūra (EMSA)	MOVE	Mobilitāte un transports	57,9	64,8	245	246
Eiropas Slimību profilakses un kontroles centrs (ECDC)	SANTE	Veselība un patērētāju aizsardzība	60,5	58,5	277	260
Eiropas Savienības iestāžu Tulkšanas centrs (CDT)	DGT	Valodu pakalpojumi	56,3	49,6	216	218
Eiropas Vides aģentūra (EEA)	ENV	Vide	52,6	49,2	204	198

⁽¹⁾ Avots: Aģentūru sniegtie dati.

Aģentūra	Atbildīgais ĢD	Politikas joma	Budžets (1)		Darbnieki (2)	
			2014 (miljoni EUR)	2015 (miljoni EUR)	2014 (miljoni EUR)	2015 (miljoni EUR)
Eiropas Tiesu sadarbības vienība (EUROJUST)	JUST	Tieslietas	34,0	34,0	252	246
Eiropas Ķīmikāliju aģentūra (ECHA)	GROW	Uzņēmējdarbība	113,2	115,1	587	572
Eiropas Dzelzceļa aģentūra (ERA)	MOVE	Mobilitāte un transports	25,7	26,3	159	157
Eiropas Savienības Pamattiesību aģentūra (FRA)	JUST	Tieslietas	21,5	21,6	110	107
Eiropas Banku iestāde (EBI)	FISMA	Finanšu pakalpojumi un kapitāla tirgi	33,6	33,4	146	156
Eiropas Dzīves un darba apstākļu uzlabošanas fonds (EUROFOUND)	EMPL	Nodarbinātība un sociālās lietas	21,5	21,2	111	111
Eiropas Izglītības fonds (ETF)	EAC	Izglītība un kultūra	22,5	21,0	133	129
Eiropas Vērtspāpīru un tirgu iestāde (EVTI)	FISMA	Finanšu pakalpojumi un kapitāla tirgi	33,3	36,7	168	186
Eiropas Profesionālās izglītības attīstības centrs (CEDEFOP)	EAC	Izglītība un kultūra	18,4	18,4	120	123
Eiropas Apdrošināšanas un aroda pensiju iestāde (EIOPA)	FISMA	Finanšu pakalpojumi un kapitāla tirgi	21,6	20,2	129	133
Eiropas Narkotiku un narkomānijas uzraudzības centrs (EMCDDA)	HOME	Iekšlietas	15,7	18,5	101	100
Eiropas Darba drošības un veselības aizsardzības aģentūra (EU-OSHA)	EMPL	Nodarbinātība un sociālās lietas	17,3	16,9	65	65
Kopienas Augu šķirņu birojs (CPVO)	SANTE	Lauksaimniecība un lauku attīstība	14,7	14,7	45	46

Aģentūra	Atbildīgais ĢD	Politikas joma	Budžets (¹)		Darbnieki (²)	
			2014 (miljoni EUR)	2015 (miljoni EUR)	2014 (miljoni EUR)	2015 (miljoni EUR)
Eiropas GNSS aģentūra (GSA)	GROW	Uzņēmējdarbība	403,7	363,8	131	139
Eiropas Zivsaimniecības kontroles aģentūra (EF-CA)	MARE	Jūrlietas un zivsaimniecība	9,2	9,2	58	64
Eiropas Dzimumu līdztiesības institūts (EIGE)	JUST	Tieslietas	7,4	7,9	41	42
Eiropas Policijas akadēmija (CEPOL)	HOME	Iekšlietas	8,9	8,8	43	45
Eiropas Savienības Tīklu un informācijas drošības aģentūra (ENISA)	CNECT	Digitālais vienotais tirgus	10,0	10,0	62	69
Energo regulatoru sadarbības aģentūra (ACER)	ENER	Enerģētika	10,9	11,3	72	80
Eiropas Patvēruma atbalsta birojs (EASO)	HOME	Iekšlietas	15,6	15,9	79	93
Eiropas Elektronisko komunikāciju regulatoru iestādes birojs (BEREC)	CNECT	Digitālais vienotais tirgus	4,2	4,0	27	26
Eiropas Aģentūra ielapijoma IT sistēmu darbības pārvaldībai brīvības, drošības un tiesiskuma telpā (EU-LISA)	HOME	Iekšlietas	64,9	71,7	129	134
Vienotā neregulējuma valde (VNV) (³)	FISMA	Finanšu pakalpojumi un kapitāla tirgi	—	22,0	—	108
Izpildāģentūras						
Izglītības, audiovizuālās jomas un kultūras izpildāģentūra (EACEA)	EAC, CNECT, HOME, ECHO	Izglītība un kultūra	46,9	46,9	437	441

Aģentūra	Atbildīgais ĢD	Politikas joma	Budžets ⁽¹⁾		Darbinieki ⁽²⁾	
			2014 (miljoni EUR)	2015 (miljoni EUR)	2014 (miljoni EUR)	2015 (miljoni EUR)
Euratom Apgādes aģentūra (EURATOM) ⁽³⁾	ENER, RTD	Enerģētika un inovācija	0,1	0,1	18	17
Eiropas pensiju fonds (EPF)	HOME	Eiropas administratīvie izdevumi	—	—	—	—
Kopā			2 614,5	2 770,5	9 379	9 965

⁽¹⁾ Budžeta skaitlisko datu pamatā ir maksājumu apropriācijas.

⁽²⁾ Ierēdņi, pagaidu darbinieki, līgumdarbinieki un norīkoti valsts ekspertu.

⁽³⁾ VNV un Euratom nekonsolidē ES pārskatos.

	Kopējais komentāru skaits	Pārskatu ticamība	Darījumu likumā/pareizība		Iekšējie kontroles mehānismi		Budžeta pārvaldība					Citi komentāri		
			Iepirkuma procedūras	Citi komentāri	Iekšējās kontroles standarti	Citi komentāri	Augsts pārnesto aptuveni priecību līmenis	Daudz atceltas no 2014. gada pārnesās apropriācijās	Budžeta izpilde	Budžeta finansēšana	Citi komentāri	Pareiza finansu pārvaldība	Personāla jautājumi	Citi komentāri
15	1										X			
16	1			X										
17	1				X									
18	1						X							
19	1						X							
20	10						X					XX		XX
21	0													
22	1						X							
23	0													
24	2								X				X	
25	1													X
26	0													
27	1								X					
28	2								XX					
29	0													
30	5								X			X	X	
31	2								XX					

III PIELIKUMS

Apskats par to, kā ir ņemti vērā vēl neatrisinātie iepriekšējie komentāri, kuri nav pretrunā Palātas atzinumiem

	Kopā	Ieviests	Ieviešana ir sāktā	Ieviešana nav sāktā	Neattiecas
Decentralizētās aģentūras					
1	4		3		1
Eiropas Zāļu aģentūra (EMA)					
2	6	3	2		1
Iekšējā tirgus saskaņošanas birojs (OHIM)					
3	4	1	1		2
Eiropas Aviācijas drošības aģentūra (EASA)					
4	8	1	5	1	1
Eiropas Aģentūra operatīvās sadarbības vadībai pie Eiropas Savienības dalībvalstu ārējām robežām (Frontex)					
5	4	1	1		2
Eiropas Policijas birojs (Eiropols)					
6	3	2	1		
Eiropas Pārīšanas nekaitīguma iestāde (EFSA)					
7	1	1			
Eiropas Jūras drošības aģentūra (EMSA)					
8	2	1			1
Eiropas Slimību profilakses un kontroles centrs (ECDC)					
9	2	1		1	
Eiropas Savienības iestāžu Tulkšanas centrs (CDT)					
10	8	3	2	1	2
Eiropas Vides aģentūra (EEA)					
11	3		2		1
Eiropas Tiesu sadarbības vienība (EUROJUST)					
12	2		1		1
Eiropas Ķimikāliju aģentūra (ECHA)					
13	4		2		2
Eiropas Dzelzeļa aģentūra (ERA)					
14	3	1			2
Eiropas Savienības Pamattiesību aģentūra (FRA)					
15	2		1		1
Eiropas Banku iestāde (EBI)					

	Kopā	Ieviests	Ieviešana ir sākta	Ieviešana nav sākta	Neatliecas
16 Eiropas Dzīves un darba apstākļu uzlabošanas fonds (EUROFOUND)	3	2			1
17 Eiropas Izglītības fonds (ETF)	4	1	1		2
18 Eiropas Vērtspāpīru un tirgu iestāde (EVTI)	9	3	4		2
19 Eiropas Profesionālās izglītības attīstības centrs (CEDEFOP)	0				
20 Eiropas Apdrošināšanas un aroda pensiju iestāde (EIOPA)	2		2		
21 Eiropas Narkotiku un narkomānijas uzraudzības centrs (EMCDDA)	1				1
22 Eiropas Darba drošības un veselības aizsardzības aģentūra (EU-OSHA)	2	1			1
23 Kopienas Augu šķirņu birojs (CPVO)	2		1	1	
24 Eiropas GNSS aģentūra (GSA)	3		1		2
25 Eiropas Zivsaimniecības kontroles aģentūra (EFCA)	0				
26 Eiropas Dzimumu līdzietības institūts (EIGE)	1				1
27 Eiropas Policijas akadēmija (CEPOL)	5	1			4
28 Eiropas Savienības Tīklu un informācijas drošības aģentūra (ENISA)	2	1			1
29 Energo regulatoru sadarbības aģentūra (ACER)	3			1	2
30 Eiropas Patvēruma atbalsta birojs (EASO)	10		5	2	3
31 Eiropas Elektronisko komunikāciju regulatoru iestādes birojs (BEREC)	5	3		1	1

	Kopā	Ieviests	Ieviešana ir sākta	Ieviešana nav sākta	Neattiecas
32 Eiropas Aģentūra lielapjoma IT sistēmu darbības pārvaldībai brīvības, drošības un tiesiskuma telpā (EU-LISA)*	5	1	2		2
Izpildāģentūras					
33 Izglītības, audiovizuālās jomas un kultūras izpildāģentūra (EACEA)	1				1
34 Pētniecības izpildāģentūra (REA)	0				
35 Eiropas Pētniecības padomes izpildāģentūra (ERCEA)	1	1			
36 Mazo un vidējo uzņēmumu izpildāģentūra (EASME , agrāk EACI)	4	2	2		
37 Inovācijas un tīklu izpildāģentūra (INEA , agrāk TEN-TEA)	1				1
38 Patērētāju, veselības, lauksaimniecības un pārtikas izpildāģentūra (CHA- FEA , agrāk EAHC)	1				1
Citas struktūras					
39 Eiropas Inovāciju un tehnoloģiju institūts (EIT)	12	5	5	1	1
40 Euratom Aģentūra (EURATOM)	0				
41 Eiropas pensiju fonds (EPF)	1	1			
Kopā:	134	37	44	9	44

ZIŅOJUMS

par Energoregulatoru sadarbības aģentūras 2015. finanšu gada pārskatiem ar Aģentūras atbildi

(2016/C 449/02)

IEVADS

1. Energoregulatoru sadarbības aģentūru (turpmāk tekstā – “Aģentūra”, arī “ACER”), kura atrodas Ļubļanā, izveidoja ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 713/2009⁽¹⁾. Aģentūras galvenais uzdevums ir palīdzēt valstu regulatīvajām iestādēm Savienības līmenī īstenot dalībvalstīs regulatīvās funkcijas un vajadzības gadījumā koordinēt to darbību. Saskaņā ar Regulu par enerģijas tirgus integritāti un pārredzamību (REMIT regula)⁽²⁾ Aģentūrai kopā ar valstu regulatīvajām iestādēm ir uzticēti papildu pienākumi saistībā ar Eiropas enerģijas vairumtirgus uzraudzību.

2. Galvenie skaitliskie dati par Aģentūru ir sniegti tabulā⁽³⁾.

Tabula

Aģentūras galvenie skaitliskie dati

	2014	2015
Budžets (miljoni EUR)	10,9	11,3
Kopējais darbinieku skaits 31. decembrī ⁽¹⁾	72	80

⁽¹⁾ Ierēdņi, pagaidu darbinieki, līgumdarbinieki un norīkoti valstu eksperti.

Avots: Aģentūras sniegtie dati.

TICAMĪBAS DEKLARĀCIJU PAMATOJOŠĀ INFORMĀCIJA

3. Palātas izmantotā revīzijas pieeja ietver analītiskas revīzijas procedūras, darījumu tiešas pārbaudes un Aģentūras pārraudzības un kontroles sistēmu galveno kontroles mehānismu novērtēšanu. To papildina citu revidentu darbā gūtie pierādījumi un vadības apliecinājumu analīze.

TICAMĪBAS DEKLARĀCIJA

4. Saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienības darbību (LESD) 287. pantu Palāta revidēja

a) Aģentūras gada pārskatus, kuri ietver finanšu pārskatus⁽⁴⁾ un budžeta izpildes pārskatus⁽⁵⁾ par 2015. gada 31. decembrī slēgto finanšu gadu, un

b) šiem pārskatiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību.

Vadības atbildība

5. Vadība ir atbildīga par Aģentūras gada pārskatu sagatavošanu un patiesu izklāstu, kā arī par pakārtoto darījumu likumību un pareizību⁽⁶⁾.

⁽¹⁾ OV L 211, 14.8.2009., 1. lpp.

⁽²⁾ Eiropas Parlamenta un Padomes Regula Nr. 1227/2011 (OV L 326, 8.12.2011., 1. lpp.), kas Aģentūrai piešķir nozīmīgu lomu, uzraugot tirdzniecību enerģijas vairumtirgos visā Eiropā.

⁽³⁾ Plašāka informācija par Aģentūras kompetenci un darbībām ir pieejama tīmekļa vietnē www.acer.europa.eu.

⁽⁴⁾ Finanšu pārskatos ietilpst bilance, finanšu darbības rezultātu pārskats, naudas plūsmas tabula, pārskats par neto aktīvu pārmaiņām un kopsavilkums par svarīgākajām grāmatvedības metodēm un citi paskaidrojumi.

⁽⁵⁾ Tajos ietilpst budžeta izlietojuma pārskats un budžeta izlietojuma pārskata pielikums.

⁽⁶⁾ Komisijas Deleģētā regula (ES) Nr. 1271/2013 (OV L 328, 7.12.2013., 42. lpp.), 39. un 50. pants.

- a) Vadības atbildība saistībā ar Aģentūras gada pārskatiem ietver tādas iekšējās kontroles sistēmas izveidi, ieviešanu un uzturēšanu, kas ļauj sagatavot un patiesi izklāstīt finanšu pārskatus, kuros krāpšanas vai kļūdas dēļ nav sniegtas būtiski nepareizas ziņas; izraudzīties un izmantot piemērotas grāmatvedības metodes, pamatojoties uz grāmatvedības noteikumiem, ko pieņēmis Komisijas grāmatvedis ⁽⁷⁾; veikt konkrētajiem apstākļiem atbilstošas grāmatvedības aplēses. Direktors apstiprina Aģentūras gada pārskatus pēc tam, kad Aģentūras grāmatvedis tos ir sagatavojis, izmantojot visu pieejamo informāciju, un tiem pievienojis paskaidrojumu, kurā cita starpā ir apliecinājis pamatotu pārliecību par to, ka pārskati visos būtiskajos aspektos sniedz skaidru un patiesu priekšstatu par Aģentūras finanšu stāvokli.
- b) Vadības atbildība saistībā ar pakārtoto darījumu likumību un pareizību un atbilstību pareizas finanšu pārvaldības principam nozīmē izveidot, ieviest un uzturēt efektīvu un lietderīgu iekšējās kontroles sistēmu, ietverot pienācīgu pārraudzību un piemērotus pasākumus pārkāpumu un krāpšanas novēršanai, kā arī, ja vajadzīgs, tiesvedību nepareizi izmaksāto vai izlietoto līdzekļu atgūšanai.

Revidenta atbildība

6. Palātas pienākums ir, pamatojoties uz savu revīziju, Eiropas Parlamentam un Padomei ⁽⁸⁾ sagatavot deklarāciju par gada pārskatu ticamību un tiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību. Palāta veic revīziju saskaņā ar Starptautiskās Grāmatvežu federācijas (IFAC) starptautiskajiem revīzijas standartiem un ētikas kodeksiem un INTOSAI starptautiskajiem augstāko revīzijas iestāžu standartiem. Šie standarti uzliek Palātai pienākumu plānot un veikt revīziju tā, lai gūtu pamatotu pārliecību, ka Aģentūras gada pārskatos nav sniegtas būtiski nepareizas ziņas un ka tiem pakārtotie darījumi ir likumīgi un pareizi.

7. Revīzija ietver procedūras, ar kurām iegūst revīzijas pierādījumus par pārskatos minētajām summām un sniegto informāciju un par tiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību. Izraudzītās procedūras ir atkarīgas no revidenta profesionālā sprieduma, kurš balstās uz novērtējumu par risku, ka krāpšanas vai kļūdas dēļ pārskatos ir sniegtas būtiski nepareizas ziņas vai ka saistībā ar pakārtotajiem darījumiem ir būtiski pārkāpts Eiropas Savienības juridiskais regulējums. Novērtējot minēto risku, revidents ņem vērā iekšējās kontroles mehānismus, kuri attiecas uz pārskatu sagatavošanu un patiesu izklāstu, kā arī pārraudzības un kontroles sistēmas, kas ieviestas pakārtoto darījumu likumības un pareizības nodrošināšanai, un pēc tam izstrādā konkrētajiem apstākļiem atbilstošas revīzijas procedūras. Revīzijā novērtē arī izmantoto grāmatvedības metožu piemērotību un aplēšu pamatotību, kā arī pārskatu vispārējo izklāstu. Sagatavojot šo ziņojumu un ticamības deklarāciju, Palāta ņēma vērā neatkarīgā ārējā revidenta veikto revīzijas darbu saistībā ar Aģentūras pārskatiem, kā paredzēts ES Finanšu regulas 208. panta 4. punktā ⁽⁹⁾.

8. Palāta uzskata, ka iegūtie revīzijas pierādījumi ir pietiekami un atbilstoši, lai pamatotu tās ticamības deklarāciju.

Atzinums par pārskatu ticamību

9. Palāta uzskata, ka Aģentūras gada pārskati visos būtiskajos aspektos patiesi atspoguļo Aģentūras finanšu stāvokli 2015. gada 31. decembrī, kā arī darbības rezultātus un naudas plūsmas minētajā datumā noslēgtajā gadā, kā to nosaka Aģentūras finanšu noteikumi un Komisijas grāmatveža pieņemtie grāmatvedības noteikumi.

Atzinums par pārskatiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību

10. Palāta uzskata, ka 2015. gada 31. decembrī slēgtā gada pārskatiem pakārtotie darījumi visos būtiskajos aspektos ir likumīgi un pareizi.

11. Turpmākie komentāri nav pretrunā Palātas sniegtajiem atzinumiem.

⁽⁷⁾ Komisijas grāmatveža pieņemtie grāmatvedības noteikumi balstās uz Starptautiskās Grāmatvežu federācijas pieņemtajiem starptautiskajiem publiskā sektora grāmatvedības standartiem (IPSAS) vai, ja nepieciešams, uz Starptautisko grāmatvedības standartu padomes izdotajiem starptautiskajiem grāmatvedības standartiem (IAS)/starptautiskajiem finanšu pārskatu sagatavošanas standartiem (IFRS).

⁽⁸⁾ Regula (ES) Nr. 1271/2013, 107. pants.

⁽⁹⁾ Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES, Euratom) Nr. 966/2012 (OV L 298, 26.10.2012., 1. lpp.).

KOMENTĀRI PAR BUDŽETA PĀRVALDĪBU

12. Aģentūra pārnese 1,36 miljonus EUR jeb 59 % no apropriācijām, par kurām bija uzņemtas saistības III sadaļā "Pamatdarbības izdevumi" (2014. gadā – 1,57 miljonus EUR jeb 62 %). Šie pārneseumi bija galvenokārt saistīti ar REMIT regulas ieviešanu (1,1 miljons EUR), sarežģītu daudzgadu pamatdarbības pasākumu saistībā ar enerģijas vairumtirgus integritāti un pārredzamību. Aģentūra pārnese arī 0,79 miljonus EUR jeb 35 % (2014. gadā – 0,98 miljonus EUR jeb 41 %) no apropriācijām, par kurām bija uzņemtas saistības II sadaļā "Administratīvie izdevumi", galvenokārt saistībā ar pētījumiem un pakalpojumiem, kas 2015. gadā vēl nebija sniegti.

IEPRIEKŠĒJĀ GADĀ FORMULĒTO KOMENTĀRU PĒCPĀRBAUDE

13. Pārskats par koriģējošiem pasākumiem, kas veikti saistībā ar Palātas komentāriem, kuri formulēti iepriekšējā gadā, ir izklāstīts *Pielikumā*.

Šo ziņojumu 2016. gada 13. septembra sēdē Luksemburgā pieņēma IV apakšpalāta, kuru vada Revīzijas palātas loceklis *Baudilio TOMÉ MUGURUZA*.

Revīzijas palātas vārdā –

priekšsēdētājs

Vítor Manuel da SILVA CALDEIRA

PIELIKUMS

Iepriekšējā gadā formulēto komentāru pēcpārbaude

Gads	Palātas komentārs	Koriģējošā pasākuma statuss (ieviests/ieviešana ir sākta/ieviešana nav sākta/neattiecas)
2014	Aģentūra pārnesa 1,57 miljonus EUR jeb 62 % no apropriācijām, par kurām bija uzņemtas saistības III sadaļā "Pamatdarbības izdevumi" (2013. gadā – 3,1 miljonu EUR jeb 91 %). Šie pārnesumi bija galvenokārt saistīti ar REMIT regulas ieviešanu – tie bija komplicēti, ar pamatdarbību saistīti daudzgadu pasākumi, un uz tiem attiecināmā īstenošanas regula tika pieņemta tikai 2014. gada 17. decembrī ⁽¹⁾ . Aģentūra pārnesa arī 0,98 miljonus EUR jeb 41 % (2013. gadā – 1,9 miljonus EUR jeb 56 %) no apropriācijām, par kurām bija uzņemtas saistības II sadaļā "Administratīvie izdevumi", galvenokārt saistībā ar pētījumiem REMIT regulas ieviešanai un uz gadu noslēgtiem līgumiem, kas tika atjaunoti gada beigās.	Neattiecas
2014	Saskaņā ar budžeta grozījumiem Aģentūra 2013. gada oktobrī saņēma vēl 3 miljonus EUR apropriācijām REMIT regulas ieviešanai, un šī summa tika pārnesta uz 2014. gadu. Tomēr saskaņā ar īstenošanas regulu REMIT struktūra sāks darboties tikai 2015. gada oktobrī. Daļu no līdzekļiem izlietoja 2014. gadā, gatavojoties REMIT regulas ieviešanai. 2014. gada beigās Aģentūra veica divus priekšfinansējuma maksājumus 1,56 miljonu EUR apmērā par līgumiem, kas attiecās uz pakalpojumiem saistībā ar REMIT regulu, kurus ir paredzēts sniegt no 2015. līdz 2017. gadam, tādējādi izvairoties no neizlietoto līdzekļu automatiskas atpakaļatdošanas Komisijai ⁽²⁾ . Lai gan šāda rīcība ļaus Aģentūrai nākotnē finansēt darbības, kas saistītas ar regulu, tas ir pretrunā budžeta gada pārskata principam.	Neattiecas
2014	Saskaņā ar mītnes nolīgumu, ko Aģentūra noslēgusi ar Slovēnijas valdību, Slovēnijā tiks izveidota Eiropas skola. Tomēr vairāk nekā četrus gadus pēc šā līguma noslēgšanas skola vēl nav izveidota.	Ieviešana nav sākta

⁽¹⁾ Komisijas Īstenošanas regula (ES) Nr. 1348/2014 (OV L 363, 18.12.2014., 121. lpp.).

⁽²⁾ ES Finanšu regulas 13. pantā ir noteikts, ka summas drīkst pārnest tikai uz nākamo finanšu gadu.

AĢENTŪRAS ATBILDE

13. Aģentūra apzinās noteikto pārnesto apropriāciju līmeni sakarā ar nenokārtotām saistībām gada beigās, galvenokārt sakarā ar *REMIT* projekta īstenošanas ilgtermiņa raksturu. Ņemot vērā ilgstošās neskaidrības par Aģentūrai piešķirtajiem gada budžeta līdzekļiem, ir grūti saskaņot gada pārskata principu ar *REMIT* projekta daudzgadu raksturu.

ZIŅOJUMS

par Eiropas Elektronisko komunikāciju regulatoru iestādes biroja 2015. finanšu gada pārskatiem ar Biroja atbildi

(2016/C 449/03)

IEVADS

1. Eiropas Elektronisko komunikāciju regulatoru iestādes biroju (turpmāk tekstā – “Birojs”), kurš atrodas Rīgā, izveidoja ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 1211/2009 ⁽¹⁾. Biroja galvenais uzdevums ir sniegt Eiropas Elektronisko komunikāciju regulatoru iestādei (BEREC) profesionāla un administratīva atbalsta pakalpojumus un Regulatoru padomes vadībā vākt un analizēt informāciju par elektroniskajām komunikācijām un izplatīt valstu regulatīvajām iestādēm regulatīvo paraugpraksi, piemēram, kopīgas pieejas, metodoloģijas vai vadlīnijas par ES tiesiskā regulējuma īstenošanu.

2. Galvenie skaitliskie dati par Biroju ir sniegti *tabulā* ⁽²⁾.

Tabula

Biroja galvenie skaitliskie dati

	2014	2015
Budžets (miljoni EUR) ⁽¹⁾	4,2	4,0
Kopējais darbinieku skaits 31. decembrī ⁽²⁾	27	26

⁽¹⁾ Budžeta skaitļi ir balstīti uz maksājumu apropriācijām.

⁽²⁾ Ierēdņi, pagaidu darbinieki, līgumdarbinieki un norīkoti valstu eksperti.

Avots: Biroja sniegtie dati.

TICAMĪBAS DEKLARĀCIJU PAMATOJOŠĀ INFORMĀCIJA

3. Palātas izmantotā revīzijas pieeja ietver analītiskas revīzijas procedūras, darījumu tiešas pārbaudes un Biroja pārraudzības un kontroles sistēmu galveno kontroles mehānismu novērtēšanu. To papildina citu revidentu darbā gūtie pierādījumi un vadības apliecinājumu analīze.

TICAMĪBAS DEKLARĀCIJA

4. Saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienības darbību (LESD) 287. pantu Palāta revidēja:

- a) Biroja gada pārskatus, kuri ietver finanšu pārskatus ⁽³⁾ un budžeta izpildes pārskatus ⁽⁴⁾ par 2015. gada 31. decembrī slēgto finanšu gadu; un
- b) šiem pārskatiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību.

Vadības atbildība

5. Vadība ir atbildīga par Biroja gada pārskatu sagatavošanu un patiesu izklāstu, kā arī par pakārtoto darījumu likumību un pareizību ⁽⁵⁾.

⁽¹⁾ OV L 337, 18.12.2009., 1. lpp.

⁽²⁾ Plašāka informācija par Biroja kompetenci un darbībām ir pieejama tīmekļa vietnē www.berec.europa.eu.

⁽³⁾ Finanšu pārskatos ietilpst bilance, finanšu darbības rezultātu pārskats, naudas plūsmas tabula, pārskats par neto aktīvu pārmaiņām un kopsavilkums par svarīgākajām grāmatvedības metodēm, un citi paskaidrojumi.

⁽⁴⁾ Tajos ietilpst budžeta izlietojuma pārskats un budžeta izlietojuma pārskata pielikums.

⁽⁵⁾ Komisijas Deleģētā regula (ES) Nr. 1271/2013 (OV L 328, 7.12.2013., 42. lpp.), 39. un 50. pants.

- a) Vadības atbildība saistībā ar Biroja gada pārskatiem ietver tādas iekšējās kontroles sistēmas izveidi, ieviešanu un uzturēšanu, kas ļauj sagatavot un patiesi izklāstīt finanšu pārskatus, kuros krāpšanas vai kļūdas dēļ nav sniegtas būtiski nepareizas ziņas; izraudzīties un izmantot piemērotas grāmatvedības metodes, pamatojoties uz grāmatvedības noteikumiem, ko pieņēmis Komisijas grāmatvedis ⁽⁶⁾; veikt konkrētajiem apstākļiem atbilstošas grāmatvedības aplēses. Šos pienākumus Birojs ir deleģējis Komisijas grāmatvedim saskaņā ar pakalpojumu sniegšanas kvalitātes nolīgumu. Administratīvais vadītājs apstiprina Biroja gada pārskatus pēc tam, kad Komisijas grāmatvedis tos ir sagatavojis, izmantojot visu pieejamo informāciju, un tiem pievienojis paskaidrojumu, kurā cita starpā ir apliecinājis pamatotu pārliecību par to, ka pārskati visos būtiskajos aspektos sniedz skaidru un patiesu priekšstatu par Biroja finanšu stāvokli.
- b) Vadības atbildība saistībā ar pakārtoto darījumu likumību un pareizību un atbilstību pareizas finanšu pārvaldības principam nozīmē izveidot, ieviest un uzturēt efektīvu un lietderīgu iekšējās kontroles sistēmu, ietverot pienācīgu pārraudzību un piemērotus pasākumus pārkāpumu un krāpšanas novēršanai, kā arī, ja vajadzīgs, tiesvedību nepareizi izmaksāto vai izlietoto līdzekļu atgūšanai.

Revidenta atbildība

6. Palātas pienākums ir, pamatojoties uz savu revīziju, Eiropas Parlamentam un Padomei ⁽⁷⁾ sagatavot deklarāciju par gada pārskatu ticamību un tiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību. Palāta veic revīziju saskaņā ar Starptautiskās Grāmatvežu federācijas (IFAC) starptautiskajiem revīzijas standartiem un ētikas kodeksiem un INTOSAI starptautiskajiem augstāko revīzijas iestāžu standartiem. Šie standarti uzliek Palātai pienākumu plānot un veikt revīziju tā, lai gūtu pamatotu pārliecību, ka Biroja gada pārskatos nav sniegtas būtiski nepareizas ziņas un ka tiem pakārtotie darījumi ir likumīgi un pareizi.

7. Revīzija ietver procedūras, ar kurām iegūst revīzijas pierādījumus par pārskatos minētajām summām un sniegto informāciju un par tiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību. Izraudzītās procedūras ir atkarīgas no revidenta profesionālā sprieduma, kurš balstās uz novērtējumu par risku, ka krāpšanas vai kļūdas dēļ pārskatos ir sniegtas būtiski nepareizas ziņas vai ka saistībā ar pakārtotajiem darījumiem ir būtiski pārkāpts Eiropas Savienības juridiskais regulējums. Novērtējot minēto risku, revidents ņem vērā iekšējās kontroles mehānismus, kuri attiecas uz pārskatu sagatavošanu un patiesu izklāstu, kā arī pārraudzības un kontroles sistēmas, kas ieviestas pakārtoto darījumu likumības un pareizības nodrošināšanai, un pēc tam izstrādā konkrētajiem apstākļiem atbilstošas revīzijas procedūras. Revīzijā novērtē arī izmantoto grāmatvedības metožu piemērotību un aplēšu pamatotību, kā arī pārskatu vispārējo izklāstu. Sagatavojot šo ziņojumu un ticamības deklarāciju, Palāta ņēma vērā neatkarīga ārējā revidenta veikto revīzijas darbu saistībā ar Biroja pārskatiem, kā paredzēts ES Finanšu regulas ⁽⁸⁾ 208. panta 4. punktā.

8. Palāta uzskata, ka iegūtie revīzijas pierādījumi ir pietiekami un atbilstoši, lai pamatotu tās ticamības deklarāciju.

Atzinums par pārskatu ticamību

9. Palāta uzskata, ka Biroja gada pārskati visos būtiskajos aspektos patiesi atspoguļo Biroja finanšu stāvokli 2015. gada 31. decembrī, kā arī darbības rezultātus un naudas plūsmas minētajā datumā noslēgtajā gadā, kā to nosaka Biroja finanšu noteikumi un Komisijas grāmatveža pieņemtie grāmatvedības noteikumi.

Atzinums par pārskatiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību

10. Palāta uzskata, ka 2015. gada 31. decembrī slēgtā gada pārskatiem pakārtotie darījumi visos būtiskajos aspektos ir likumīgi un pareizi.

11. Turpmākie komentāri nav pretrunā Palātas sniegtajiem atzinumiem.

⁽⁶⁾ Komisijas grāmatveža pieņemtie grāmatvedības noteikumi balstās uz Starptautiskās Grāmatvežu federācijas pieņemtajiem starptautiskajiem publiskā sektora grāmatvedības standartiem (IPSAS) vai, ja nepieciešams, uz Starptautisko grāmatvedības standartu padomes izdotajiem starptautiskajiem grāmatvedības standartiem (IAS)/starptautiskajiem finanšu pārskatu sagatavošanas standartiem (IFRS).

⁽⁷⁾ Deleģētā regula (ES) Nr. 1271/2013, 107. pants.

⁽⁸⁾ Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES, Euratom) Nr. 966/2012 (OV L 298, 26.10.2012., 1. lpp.).

KOMENTĀRI PAR DARĪJUMU LIKUMĪBU UN PAREIZĪBU

12. Birojs 2013. gadā parakstīja pamatlīgumu par profesionālu pasākumu organizēšanas pakalpojumiem. Šo līgumu noslēdza uz četriem gadiem, taču Birojs bija par zemu novērtējis vajadzības, un jau 2014. gada decembrī bija iztērēta visa summa. Iepirkuma procedūru ar mērķi noslēgt jaunu pamatlīgumu uzsāka tikai 2015. gada augustā. Starplaikā Birojs iepirka attiecīgos pakalpojumus no tā paša pakalpojumu sniedzēja, izmantojot pasūtījuma uzdevumus un zemas vērtības līgumus (sarunu procedūras)⁽⁹⁾. Šādā veidā iepirkto pakalpojumu summa pārsniedza robežvērtību⁽¹⁰⁾. Būtu bijusi jāizmanto atklāta iepirkuma procedūra, kurā pieteikumus var iesniegt visi ieinteresētie ekonomiskie partneri.

KOMENTĀRI PAR BUDŽETA PĀRVALDĪBU

13. Revidētais Biroja budžeta izpildes ziņojums detalizācijas pakāpes aspektā atšķiras no lielākās daļas pārējo aģentūru iesniegto ziņojumu, un tas liecina, ka ir nepieciešamas skaidras vadlīnijas par to, kā aģentūras ziņo par budžetu.

14. Pārnesumu līmenis apropriācijām, par kurām uzņemtas saistības, II sadaļā "Administratīvie izdevumi" bija augsts, proti, 134 228 EUR jeb 44 % (2014. gadā – 91 757 EUR jeb 40 %). Šie pārnesumi galvenokārt ir saistīti ar pakalpojumiem, kuru sniegšana paredzēta pēc 2015. gada.

IEPRIEKŠĒJOS GADOS FORMULĒTO KOMENTĀRU PĒCPĀRBAUDE

15. Pārskats par koriģējošiem pasākumiem, kas veikti saistībā ar Palātas komentāriem, kuri formulēti iepriekšējos gados, ir izklāstīts *Pielikumā*.

Šo ziņojumu 2016. gada 13. septembra sēdē Luksemburgā pieņēma Revīzijas palātas IV apakšpalāta, kuru vada Revīzijas palātas loceklis *Baudilio TOMÉ MUGURUZA*.

Revīzijas palātas vārdā –

priekšsēdētājs

Vítor Manuel da SILVA CALDEIRA

⁽⁹⁾ Saskaņā ar iepirkuma noteikumiem saistībā ar pasūtījuma uzdevumiem piedāvājumu iesniedz tikai viens kandidāts, bet saistībā ar zemas vērtības līgumiem konkurē tikai trīs kandidāti.

⁽¹⁰⁾ Kopējā parakstīto līgumu vērtība bija apmēram 80 000 EUR, lai gan Komisijas Deleģētās regulas (ES) Nr. 1268/2012 (OV L 362, 31.12.2012., 1. lpp.) 137. pantā noteiktā robežvērtība ir 60 000 EUR.

PIELIKUMS

Iepriekšējos gados formulēto komentāru pēcpārbaude

Gads	Palātas komentārs	Koriģējošā pasākuma statuss (ieviests/ieviešana ir sākta/ieviešana nav sākta/neattiecas)
2011	Birojā vēl nebija pieņemti un ieviesti visi iekšējās kontroles standarti.	Ieviests
2013	Birojs 2013. gadā ekspertiem vēlu atbildzināja izmaksas 1 078 gadījumos no 1 183. Kavējumi bija caurmērā 78 dienas 2013. gada pirmajā pusē un 33 – gada otrajā pusē.	Ieviests
2014	Kopējais līmenis apropriācijām, par kurām bija uzņemtas saistības, paaugstinājās līdz 98 % (2013. gadā – 87 %). Tomēr to apropriāciju līmenis, par kurām bija uzņemtas saistības un kuras tika pārnestas, palielinājās līdz 0,9 miljoniem EUR jeb 23 % (2013. gadā – 0,5 miljoni EUR, 13 %), īpaši saistībā ar pamatdarbībām (III sadaļa), tādām kā uzsāktie pētījumi par elektronisko komunikāciju.	Neattiecas
2014	Liels budžeta pārvietojumu skaits ievērojami izmainīja budžeta sākotnējo struktūru: I sadaļa ("Personāla izmaksas") tika samazināta par 17 %, II sadaļa ("Administratīvie izdevumi") – par 44 % un III sadaļa ("Pamatdarbības izdevumi") tika palielināta par 60 %, galvenokārt tāpēc, lai varētu finansēt uzsāktos pētījumus.	Ieviests
2014	Līdzekļi, kas 2014. gada budžetā bija paredzēti ieguldījumiem no tām EBTA ⁽¹⁾ valstu regulatīvajām iestādēm, kurām Birojā ir novērotājas statuss, neienāca, jo nebija nolīgumu ar EBTA valstīm.	Ieviešana nav sākta

⁽¹⁾ Eiropas Brīvās tirdzniecības asociācija.

BEREC BIROJA ATBILDE

12. *BEREC* birojs vēlas pateikties Palātai par aģentūras iepirkuma plānošanas procedūras detalizētu pārskatīšanu un ieteikumiem tās uzlabošanai. *BEREC* birojs pārskatīs pašreizējos iepirkuma noteikumus, kā arī atkārtoti izvērtēs pašreizējo decentralizēto iepirkumu modeli procesa saskaņošanas nolūkos.

13. *BEREC* birojs pieņem zināšanai komentāru, ka revidētais budžeta izpildes ziņojums pēc detaļu līmeņa atšķiras no lielākās daļas citu aģentūru iesniegtajiem ziņojumiem un ka tajā ir norādīta skaidru vadlīniju nepieciešamība ziņošanai par aģentūras budžetu. Tā kā saskaņā ar Finanšu pamatregulu grāmatveža funkcija bija uzticēta ārpakalpojumiem, t. i., Eiropas Komisijas grāmatvedim, *BEREC* birojs saprot, ka atšķirīgā detaļu līmeņa pamatā ir Komisijas ziņojumu prakse, kā arī lai izvairītos no lielā mērā līdzīgas informācijas divos atšķirīgos ziņojumos. *BEREC* birojs ievēros jebkuras vadlīnijas par aģentūru budžeta ziņojumiem nākamajam finanšu gadam, ja vien tādas vadlīnijas tiks izdotas.

14. *BEREC* birojs pieņem zināšanai budžeta pārvaldības komentāru par apropriācijām, par kurām uzņemtas saistības, sakarā ar administratīvajiem izdevumiem II sadaļā.

Šie pārnese ir galvenokārt ir saistīti ar pakalpojumiem, kuru sniegšana paredzēta pēc 2015. gada un kuri izriet no *BEREC* biroja normālas darbības, kas tika plānota iepriekš.

BEREC birojs ir izvirzījis mērķi 2016. gadā samazināt pārnese līmeni apropriācijām, par kurām uzņemtas saistības.

ZIŅOJUMS

par Eiropas Savienības iestāžu Tulkošanas centra 2015. finanšu gada pārskatiem ar Centra atbildi

(2016/C 449/04)

IEVADS

1. Eiropas Savienības iestāžu Tulkošanas centru (turpmāk tekstā – “Centrs”, arī “CDT”), kurš atrodas Luksemburgā, izveidoja ar Padomes Regulu (EK) Nr. 2965/94 ⁽¹⁾. Centra uzdevums ir pēc pieprasījuma sniegt Eiropas Savienības iestādēm un struktūrām to darbībai vajadzīgos tulkošanas pakalpojumus.

2. Galvenie skaitliskie dati par Centru ir sniegti *tabulā* ⁽²⁾.

Tabula

Centra galvenie skaitliskie dati

	2014	2015
Budžets (miljoni EUR)	56,3	49,6
Kopējais darbinieku skaits 31. decembrī ⁽¹⁾	216	218

⁽¹⁾ Ierēdņi, pagaidu darbinieki, līgumdarbinieki un norīkote valstu eksperti.

Avots: Centra sniegtie dati.

TICAMĪBAS DEKLARĀCIJU PAMATOJOŠĀ INFORMĀCIJA

3. Palātas izmantotā revīzijas pieeja ietver analītiskas revīzijas procedūras, darījumu tiešas pārbaudes un Centra pārraudzības un kontroles sistēmu galveno kontroles mehānismu novērtēšanu. To papildina citu revidentu darbā gūtie pierādījumi un vadības apliecinājumu analīze.

TICAMĪBAS DEKLARĀCIJA

4. Saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienības darbību (LESD) 287. pantu Palāta revidēja:

a) Centra gada pārskatus, kuri ietver finanšu pārskatus ⁽³⁾ un budžeta izpildes pārskatus ⁽⁴⁾ par 2015. gada 31. decembrī slēgto finanšu gadu; un

b) šiem pārskatiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību.

Vadības atbildība

5. Vadība ir atbildīga par Centra gada pārskatu sagatavošanu un patiesu izklāstu, kā arī par pakārtoto darījumu likumību un pareizību ⁽⁵⁾.

⁽¹⁾ OV L 314, 7.12.1994., 1. lpp.

⁽²⁾ Plašāka informācija par Centra kompetenci un darbībām ir pieejama tā tīmekļa vietnē www.cdt.europa.eu.

⁽³⁾ Finanšu pārskatos ietilpst bilance, finanšu darbības rezultātu pārskats, naudas plūsmas tabula, pārskats par neto aktīvu pārmaiņām un kopsavilkums par svarīgākajām grāmatvedības metodēm, un citi paskaidrojumi.

⁽⁴⁾ Tajos ietilpst budžeta izlietojuma pārskats un budžeta izlietojuma pārskata pielikums.

⁽⁵⁾ Komisijas Deleģētā regula (ES) Nr. 1271/2013 (OV L 328, 7.12.2013., 42. lpp.), 39. un 50. pants.

- a) Vadības atbildība saistībā ar Centra gada pārskatiem ietver tādas iekšējās kontroles sistēmas izveidi, ieviešanu un uzturēšanu, kas ļauj sagatavot un patiesi izklāstīt finanšu pārskatus, kuros krāpšanas vai kļūdas dēļ nav sniegtas būtiski nepareizas ziņas; izraudzīties un izmantot piemērotas grāmatvedības metodes, pamatojoties uz grāmatvedības noteikumiem, ko pieņēmis Komisijas grāmatvedis ⁽⁶⁾; veikt konkrētajiem apstākļiem atbilstošas grāmatvedības aplēses. Direktors apstiprina Centra gada pārskatus pēc tam, kad Centra grāmatvedis tos ir sagatavojis, izmantojot visu pieejamo informāciju, un tiem pievienojis paskaidrojumu, kurā cita starpā ir apliecinājis pamatotu pārliecību par to, ka pārskati visos būtiskajos aspektos sniedz skaidru un patiesu priekšstatu par Centra finanšu stāvokli.
- b) Vadības atbildība saistībā ar pakārtoto darījumu likumību un pareizību un atbilstību pareizas finanšu pārvaldības principam nozīmē izveidot, ieviest un uzturēt efektīvu un lietderīgu iekšējās kontroles sistēmu, ietverot pienācīgu pārraudzību un piemērotus pasākumus pārkāpumu un krāpšanas novēršanai, kā arī, ja vajadzīgs, tiesvedību nepareizi izmaksāto vai izlietoto līdzekļu atgūšanai.

Revidenta atbildība

6. Palātas pienākums ir, pamatojoties uz savu revīziju, Eiropas Parlamentam un Padomei ⁽⁷⁾ sagatavot deklarāciju par gada pārskatu ticamību un tiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību. Palāta veic revīziju saskaņā ar Starptautiskās Grāmatvežu federācijas (IFAC) starptautiskajiem revīzijas standartiem un ētikas kodeksiem un INTOSAI starptautiskajiem augstāko revīzijas iestāžu standartiem. Šie standarti uzliek Palātai pienākumu plānot un veikt revīziju tā, lai gūtu pamatotu pārliecību, ka Centra gada pārskatos nav sniegtas būtiski nepareizas ziņas un ka tiem pakārtotie darījumi ir likumīgi un pareizi.

7. Revīzija ietver procedūras, ar kurām iegūst revīzijas pierādījumus par pārskatos minētajām summām un sniegto informāciju un par tiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību. Izraudzītās procedūras ir atkarīgas no revidenta profesionālā sprieduma, kurš balstās uz novērtējumu par risku, ka krāpšanas vai kļūdas dēļ pārskatos ir sniegtas būtiski nepareizas ziņas vai ka saistībā ar pakārtotajiem darījumiem ir būtiski pārkāpts Eiropas Savienības juridiskais regulējums. Novērtējot minēto risku, revidents ņem vērā iekšējās kontroles mehānismus, kuri attiecas uz pārskatu sagatavošanu un patiesu izklāstu, kā arī pārraudzības un kontroles sistēmas, kas ieviestas pakārtoto darījumu likumības un pareizības nodrošināšanai, un pēc tam izstrādā konkrētajiem apstākļiem atbilstošas revīzijas procedūras. Revīzijā novērtē arī izmantoto grāmatvedības metožu piemērotību un aplēšu pamatotību, kā arī pārskatu vispārējo izklāstu. Sagatavojot šo ziņojumu un ticamības deklarāciju, Palāta ņēma vērā neatkarīga ārējā revidenta veikto revīzijas darbu saistībā ar Centra pārskatiem, kā paredzēts ES Finanšu regulas ⁽⁸⁾ 208. panta 4. punktā.

8. Palāta uzskata, ka iegūtie revīzijas pierādījumi ir pietiekami un atbilstoši, lai pamatotu tās ticamības deklarāciju.

Atzinums par pārskatu ticamību

9. Palāta uzskata, ka Centra gada pārskati visos būtiskajos aspektos patiesi atspoguļo Centra finanšu stāvokli 2015. gada 31. decembrī, kā arī darbības rezultātus un naudas plūsmas minētajā datumā noslēgtajā gadā, kā to nosaka Centra finanšu noteikumi un Komisijas grāmatveža pieņemtie grāmatvedības noteikumi.

Atzinums par pārskatiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību

10. Palāta uzskata, ka 2015. gada 31. decembrī slēgtā gada pārskatiem pakārtotie darījumi visos būtiskajos aspektos ir likumīgi un pareizi.

11. Turpmākie komentāri nav pretrunā Palātas sniegtajiem atzinumiem.

⁽⁶⁾ Komisijas grāmatveža pieņemtie grāmatvedības noteikumi balstās uz Starptautiskās Grāmatvežu federācijas pieņemtajiem starptautiskajiem publiskā sektora grāmatvedības standartiem (IPSAS) vai, ja nepieciešams, uz Starptautisko grāmatvedības standartu padomes izdotajiem starptautiskajiem grāmatvedības standartiem (IAS)/starptautiskajiem finanšu pārskatu sagatavošanas standartiem (IFRS).

⁽⁷⁾ Deleģētā regula (ES) Nr. 1271/2013, 107. pants.

⁽⁸⁾ Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES, Euratom) Nr. 966/2012 (OV L 298, 26.10.2012., 1. lpp.).

KOMENTĀRI PAR IEKŠĒJĀS KONTROLES MEHĀNISMIEM

12. Centrā joprojām nav ieviests darbības nepārtrauktības plāns. Tādējādi nav ievērots 10. iekšējās kontroles standarts⁽⁹⁾.

KOMENTĀRI PAR BUDŽETA PĀRVALDĪBU

13. Centra rīcībā esošā skaidrā nauda un īstermiņa noguldījumi 2015. gada beigās sasniedza 38,3 miljonus EUR (2014. gada beigās tie bija 44 miljoni EUR), bet rezerves – 34 miljonus EUR (2014. gada beigās – 40,4 miljoni EUR). Tas atspoguļo cenu samazinājumu 2015. gadā.

14. Apropriācijām, par kurām uzņemtas saistības, pārnesumu līmenis bija augsts II sadaļā “Administratīvie izdevumi”, proti, 2 miljoni EUR jeb 29 % (2014. gadā – 1,5 miljoni EUR jeb 24 %). Šie pārnesumi galvenokārt saistīti ar 2015. gadā nomāto papildu telpu atjaunošanu, kā arī ar IT pakalpojumiem, kas līdz 2015. gada beigām vēl nebija sniegti.

15. Centrs anulēja 5,9 miljonus EUR (12 %) no apropriācijām, kas bija pieejamas 2015. gada beigās. Šī anulēšana bija saistīta ar ārējo tulkotāju izmaksu pārvērtējumu.

IEPRIEKŠĒJOS GADOS FORMULĒTO KOMENTĀRU PĒCPĀRBAUDE

16. Pārskats par koriģējošiem pasākumiem, kas veikti saistībā ar Palātas komentāriem, kuri formulēti iepriekšējos gados, ir izklāstīts *Pielikumā*.

Šo ziņojumu 2016. gada 13. septembra sēdē Luksemburgā pieņēma IV apakšpalāta, kuru vada Revīzijas palātas loceklis *Baudilio TOMÉ MUGURUZA*.

Revīzijas palātas vārdā –

priekšsēdētājs

Vítor Manuel da SILVA CALDEIRA

⁽⁹⁾ Centra Iekšējās kontroles standarti balstās uz līdzvērtīgiem standartiem, ko noteikusi Komisija.

PIELIKUMS

Iepriekšējos gados formulēto komentāru pēcpārbaude

Gads	Palātas komentārs	Koriģējošā pasākuma statuss (ieviests/ieviešana ir sākta/ieviešana nav sākta/neattiecas)
Kopš 2012. gada (kopējs komentārs)	Kopš 2012. gada Centra rīcībā esošā skaidrā nauda un īstermiņa noguldījumi, kā arī budžeta pārpalikums un rezerves ir pārmērīgi augstā līmenī. Tas norāda, ka ir iespēja samazināt savu pakalpojumu cenas.	Ieviests
2012	Palāta 2012. gadā revidēja 20 regulatīvās aģentūras, un saskaņā ar šo aģentūru dibināšanas regulu visus tām nepieciešamos tulkošanas pakalpojumus sniedz Centrs (Centra dibināšanas regula nosaka to pašu četrām citām aģentūrām). Pārējām aģentūrām Centra pakalpojumu izmantošana nav obligāta. Aģentūras varētu samazināt savas izmaksas, izmantojot vietējos pakalpojumus netehnisku dokumentu tulkošanai. Palāta uzskata, ka likumdevējam būtu jāapsver iespēja to ļaut visām aģentūrām.	Ieviešana nav sākta

CENTRA ATBILDE

12. Kad bija pabeigta darbības ietekmes analīze, 2016. gada 2. ceturksnī Centra vadība apstiprināja darbības nepārtrauktības stratēģiju un darbības nepārtrauktības plānus, kā arī sagatavoja darbības nepārtrauktības dokumentu pārskatu.

13. Centrs ir veicis dažādus pasākumus, lai samazinātu budžeta pārpalikumu. Pirmkārt, Centrs 2015. gadā samazināja dokumentu tulkošanas cenu par 6,8 % un preču zīmju tulkošanas cenas fiksēto daļu par 1 miljonu EUR.

Otrkārt, lai turpmāk novērstu pārmērīgus budžeta pārpalikumus, Centrs ieviesa iepriekšējo gadu budžeta izlietojuma automātisku atmaksu klientiem, ja tā apmērs pārsniedz 1 miljonu EUR. Pamatojoties uz šo jauno mehānismu, 2014. gada budžeta pārpalikums – 2,6 miljoni EUR – tika atmaksāts klientiem 2015. gadā.

Treškārt, tika sagatavots 2017.–2019. gada plānošanas dokumenta projekts, ņemot vērā deficītu, un tādējādi paredzamais turpmākais rezerves samazinājums cenu stabilitātei ir šāds: - 3,9 miljoni EUR 2017. gadā, - 3,0 miljoni EUR 2018. gadā un - 3,2 miljoni EUR 2019. gadā.

14. Centrs ir pienācīgi ņēmis vērā Palātas apsvērumu un turpinās īstenot pasākumus, kuru mērķis ir uzlabot budžeta plānošanas un uzraudzības sistēmas. Pārnesumi galvenokārt veidojušies daudzgadu IT projektu un papildu telpu remonta dēļ.

15. Centrs ir ieviesis ārējās tulkošanas izmaksu attīstības ciešāku uzraudzību. Tāpēc 2016. gada un turpmāko gadu budžeta prognožu pamatā ir aktuāli skaitļi, un gada laikā tiek stingri uzraudzītas izmaksas, sniedzot ieguldījumu gan budžetu grozījumos, gan turpmāko gadu budžetos.

ZIŅOJUMS**par Eiropas Profesionālās izglītības attīstības centra 2015. finanšu gada pārskatiem ar Centra atbildi**

(2016/C 449/05)

IEVADS

1. Eiropas Profesionālās izglītības attīstības centru (turpmāk tekstā – “Centrs”, arī “CEDEFOP”), kurš atrodas Salonikos, izveidoja ar Padomes Regulu (EEK) Nr. 337/75 ⁽¹⁾. Centra galvenais uzdevums ir atbalstīt profesionālās izglītības attīstību Savienībā. Lai sasniegtu šo mērķi, Centrs apkopo un izplata dokumentāciju par profesionālās izglītības sistēmām.
2. Galvenie skaitliskie dati par Centru ir sniegti *tabulā* ⁽²⁾.

*Tabula***Centra galvenie skaitliskie dati**

	2014	2015
Budžets (miljoni EUR) ⁽¹⁾	18,4	18,4
Kopējais darbinieku skaits 31. decembrī ⁽²⁾	120	123

⁽¹⁾ Budžeta skaitlisko datu pamatā ir maksājumu apropriācijas.⁽²⁾ Ierēdņi, pagaidu darbinieki, līgumdarbinieki un norīkoti valstu eksperti.

Avots: Centra sniegtie dati.

TICAMĪBAS DEKLARĀCIJU PAMATOJOŠĀ INFORMĀCIJA

3. Palātas izmantotā revīzijas pieeja ietver analītiskas revīzijas procedūras, darījumu tiešas pārbaudes un Centra pārraudzības un kontroles sistēmu galveno kontroles mehānismu novērtēšanu. To papildina citu revidentu darbā gūtie pierādījumi un vadības apliecinājumu analīze.

TICAMĪBAS DEKLARĀCIJA

4. Saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienības darbību (LESD) 287. pantu Palāta revidēja:

- a) Centra gada pārskatus, kuri ietver finanšu pārskatus ⁽³⁾ un budžeta izpildes pārskatus ⁽⁴⁾ par 2015. gada 31. decembrī slēgto finanšu gadu; un
- b) šiem pārskatiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību.

Vadības atbildība

5. Vadība ir atbildīga par Centra gada pārskatu sagatavošanu un patiesu izklāstu, kā arī par pakārtoto darījumu likumību un pareizību ⁽⁵⁾.

⁽¹⁾ OV L 39, 13.2.1975., 1. lpp.⁽²⁾ Plašāka informācija par Centra kompetenci un darbībām ir pieejama tīmekļa vietnē www.cedefop.europa.eu.⁽³⁾ Finanšu pārskatos ietilpst bilance, finanšu darbības rezultātu pārskats, naudas plūsmas tabula, pārskats par neto aktīvu pārmaiņām un kopsavilkums par svarīgākajām grāmatvedības metodēm, un citi paskaidrojumi.⁽⁴⁾ Tajos ietilpst budžeta izlietojuma pārskats un budžeta izlietojuma pārskata pielikums.⁽⁵⁾ Komisijas Deleģētā regula (ES) Nr. 1271/2013 (OV L 328, 7.12.2013., 42. lpp.), 39. un 50. pants.

- a) Vadības atbildība saistībā ar Centra gada pārskatiem ietver tādas iekšējās kontroles sistēmas izveidi, ieviešanu un uzturēšanu, kas ļauj sagatavot un patiesi izklāstīt finanšu pārskatus, kuros krāpšanas vai kļūdas dēļ nav sniegtas būtiski nepareizas ziņas; izraudzīties un izmantot piemērotas grāmatvedības metodes, pamatojoties uz grāmatvedības noteikumiem, ko pieņēmis Komisijas grāmatvedis ⁽⁶⁾; veikt konkrētajiem apstākļiem atbilstošas grāmatvedības aplēses. Direktors apstiprina Centra gada pārskatus pēc tam, kad Centra grāmatvedis tos ir sagatavojis, izmantojot visu pieejamo informāciju, un tiem pievienojis paskaidrojumu, kurā cita starpā ir apliecinājis pamatotu pārliecību par to, ka pārskati visos būtiskajos aspektos sniedz skaidru un patiesu priekšstatu par Centra finanšu stāvokli.
- b) Vadības atbildība saistībā ar pakārtoto darījumu likumību un pareizību un atbilstību pareizas finanšu pārvaldības principam nozīmē izveidot, ieviest un uzturēt efektīvu un lietderīgu iekšējās kontroles sistēmu, ietverot pienācīgu pārraudzību un piemērotus pasākumus pārkāpumu un krāpšanas novēršanai, kā arī, ja vajadzīgs, tiesvedību nepareizi izmaksāto vai izlietoto līdzekļu atgūšanai.

Revidenta atbildība

6. Palātas pienākums ir, pamatojoties uz savu revīziju, Eiropas Parlamentam un Padomei ⁽⁷⁾ sagatavot deklarāciju par gada pārskatu ticamību un tiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību. Palāta veic revīziju saskaņā ar Starptautiskās Grāmatvežu federācijas (IFAC) starptautiskajiem revīzijas standartiem un ētikas kodeksiem un INTOSAI starptautiskajiem augstāko revīzijas iestāžu standartiem. Šie standarti uzliek Palātai pienākumu plānot un veikt revīziju tā, lai gūtu pamatotu pārliecību, ka Centra gada pārskatos nav sniegtas būtiski nepareizas ziņas un ka tiem pakārtotie darījumi ir likumīgi un pareizi.

7. Revīzija ietver procedūras, ar kurām iegūst revīzijas pierādījumus par pārskatos minētajām summām un sniegto informāciju un par tiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību. Izraudzītās procedūras ir atkarīgas no revidenta profesionālā sprieduma, kurš balstās uz novērtējumu par risku, ka krāpšanas vai kļūdas dēļ pārskatos ir sniegtas būtiski nepareizas ziņas vai ka saistībā ar pakārtotajiem darījumiem ir būtiski pārkāpts Eiropas Savienības juridiskais regulējums. Novērtējot minēto risku, revidents ņem vērā iekšējās kontroles mehānismus, kuri attiecas uz pārskatu sagatavošanu un patiesu izklāstu, kā arī pārraudzības un kontroles sistēmas, kas ieviestas pakārtoto darījumu likumības un pareizības nodrošināšanai, un pēc tam izstrādā konkrētajiem apstākļiem atbilstošas revīzijas procedūras. Revīzijā novērtē arī izmantoto grāmatvedības metožu piemērotību un aplēšu pamatotību, kā arī pārskatu vispārējo izklāstu. Sagatavojot šo ziņojumu un ticamības deklarāciju, Palāta ņēma vērā neatkarīga ārējā revidenta veikto revīzijas darbu saistībā ar Centra pārskatiem, kā paredzēts ES Finanšu regulas ⁽⁸⁾ 208. panta 4. punktā.

8. Palāta uzskata, ka iegūtie revīzijas pierādījumi ir pietiekami un atbilstoši, lai pamatotu tās ticamības deklarāciju.

Atzinums par pārskatu ticamību

9. Palāta uzskata, ka Centra gada pārskati visos būtiskajos aspektos patiesi atspoguļo Centra finanšu stāvokli 2015. gada 31. decembrī, kā arī darbības rezultātus un naudas plūsmas minētajā datumā noslēgtajā gadā, kā to nosaka Centra finanšu noteikumi un Komisijas grāmatveža pieņemtie grāmatvedības noteikumi.

Atzinums par pārskatiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību

10. Palāta uzskata, ka 2015. gada 31. decembrī slēgtā gada pārskatiem pakārtotie darījumi visos būtiskajos aspektos ir likumīgi un pareizi.

11. Turpmākie komentāri nav pretrunā Palātas sniegtajiem atzinumiem.

⁽⁶⁾ Komisijas grāmatveža pieņemtie grāmatvedības noteikumi balstās uz Starptautiskās Grāmatvežu federācijas pieņemtajiem starptautiskajiem publiskā sektora grāmatvedības standartiem (IPSAS) vai, ja nepieciešams, uz Starptautisko grāmatvedības standartu padomes izdotajiem starptautiskajiem grāmatvedības standartiem (IAS)/starptautiskajiem finanšu pārskatu sagatavošanas standartiem (IFRS).

⁽⁷⁾ Deleģētā regula (ES) Nr. 1271/2013, 107. pants.

⁽⁸⁾ Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES, Euratom) Nr. 966/2012 (OV L 298, 26.10.2012., 1. lpp.).

KOMENTĀRI PAR BUDŽETA PĀRVALDĪBU

12. Pārnesumu līmenis appropriācijām, par kurām bija uzņemtas saistības, II sadaļā “Administratīvie izdevumi” bija augsts, proti, 477 994 EUR jeb 28 % (2013. gadā – 425 877 EUR jeb 24 %). Tas lielā mērā skaidrojams ar tīkla un citu IT iekārtu ievērojamo apjomu, kuras vajadzīgas Centra ēkas atjaunoto telpu iekārtošanai un kuras līdz 2015. gada beigām vēl nebija piegādātas vai par kurām nebija saņemti rēķini.

CITI KOMENTĀRI

13. Ēka, kuru Centra rīcībā nodeva Grieķijas valsts, ir uzbūvēta seismiski aktīvā vietā, un tāpēc tās struktūrā ir radušies bojājumi. Renovācijas darbus un struktūras stiprināšanu, ko veica Grieķijas iestādes, pabeidza 2015. gadā. Turklāt Centrs pašlaik risina dažādus drošības jautājumus, kas saistīti ar ēkas konstrukciju. Īpašas bažas drošībai rada ēkas stikla fasāde un stiklotie griesti Centra konferenču telpās, un tas ietekmē Centra telpu pieejamību.

Šo ziņojumu 2016. gada 13. septembra sēdē Luksemburgā pieņēma IV apakšpalāta, kuru vada Revīzijas palātas loceklis *Baudilio TOMÉ MUGURUZA*.

Revīzijas palātas vārdā –

priekšsēdētājs

Vítor Manuel da SILVA CALDEIRA

CENTRA ATBILDE

12. *Cedefop* joprojām efektīvi un iedarbīgi izmanto savus līdzekļus, un tā vispārējais budžeta izpildes līmenis ir 98,5 %. No 2015. gadā īstenotajiem 425 877 EUR tika atcelti tikai 17 068 EUR (jeb 4 %).

Cedefop 2015. gadā spēja izmantot papildu ietaupījumus, ko radīja algu aprēķina koeficienta lejupēja korekcija no 83,8 % uz 79,9 %. Par šo korekciju Centram paziņoja tikai 2015. gada novembrī. Līdz ar to, lai gan *Cedefop* spēja izmantot šos līdzekļus nekavējoties pirms gada beigām, izmaksu varēja veikt tikai 2016. gadā.

13. Remontdarbi un struktūras stiprināšana tika pabeigti 2015. gadā ⁽¹⁾, un tie bija efektīvi, ko apliecina nesen veiktie plaisu mērītāja lasījumi (2016. gada aprīlis), norādot nelielu slīdes koeficientu un tā rezultātā palielinātu stabilitāti. Turklāt *Cedefop* ir uzstādījis visas sistēmas (slīpuma mērītājus), kas nepieciešamas slīdes stabilitātes un koeficienta uzraudzībai. Visbeidzot, no 2014. gada ēkai ir nodrošināta apdrošināšana pret slīdi. Kopumā konstrukcijas bojājumi ir visaptveroši ņemti vērā, un šobrīd tie ir niecīgi.

Kā norādīja Tiesa, *Cedefop* pašreiz risina dažādus drošības jautājumus, kas saistīti ar ēkas stikla fasādi un centra konferenču telpu jumta logiem, kuriem ir īpaša paātrināta nolietojuma pakāpe. Tas ir saistīts ar stikla fasādes konstrukcijas veidu un jumta logiem, nevis ar ēkas atrašanos aktīvā seismiskajā zonā. Būvdarbu līgums šīs problēmas atrisināšanai tika parakstīts 1. jūnijā, un paredzams, ka telpas būs pilnībā pieejamas 2016. gada augusta beigās.

Pabeidzot šos būvdarbus, pilnībā tiks atrisinātas iepriekš minētās drošības problēmas.

⁽¹⁾ Kopējās izmaksas: apm. 1 700 000 EUR, ko pilnībā sedz Grieķijas valdība.

ZIŅOJUMS**par Eiropas Policijas akadēmijas 2015. finanšu gada pārskatiem ar Akadēmijas atbildi**

(2016/C 449/06)

IEVADS

1. Eiropas Policijas akadēmiju (turpmāk tekstā – “Akadēmija”, arī “CEPOL”), kura atrodas Budapeštā, izveidoja ar Padomes Lēmumu 2000/820/TI, kuru 2005. gadā atcēla un aizstāja ar Padomes Lēmumu 2005/681/TI⁽¹⁾. Akadēmijas uzdevums ir koordinēt dalībvalstu policijas mācību iestāžu sadarbību un nodrošināt uz kopīgiem standartiem balstītus mācību kursus vecākajiem policijas virsniekiem.

2. Galvenie skaitliskie dati par Akadēmiju ir sniegti *tabulā*⁽²⁾.

*Tabula***Akadēmijas galvenie skaitliskie dati**

	2014	2015
Budžets (miljoni EUR)	8,9	8,8
Kopējais darbinieku skaits 31. decembrī ⁽¹⁾	43	45

⁽¹⁾ Ierēdņi, pagaidu darbinieki, līgumdarbinieki un norīkoti valstu eksperti.

Avots: Akadēmijas sniegtie dati.

TICAMĪBAS DEKLARĀCIJU PAMATOJOŠĀ INFORMĀCIJA

3. Palātas izmantotā revīzijas pieeja ietver analītiskas revīzijas procedūras, darījumu tiešas pārbaudes un Akadēmijas pārraudzības un kontroles sistēmu galveno kontroles mehānismu novērtēšanu. To papildina citu revidentu darbā gūtie pierādījumi un vadības apliecinājumu analīze.

TICAMĪBAS DEKLARĀCIJA

4. Saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienības darbību (LESD) 287. pantu Palāta revidēja:

- a) Akadēmijas gada pārskatus, kuri ietver finanšu pārskatus⁽³⁾ un budžeta izpildes pārskatus⁽⁴⁾ par 2015. gada 31. decembrī slēgto finanšu gadu; un
- b) šiem pārskatiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību.

Vadības atbildība

5. Vadība ir atbildīga par Akadēmijas gada pārskatu sagatavošanu un patiesu izklāstu, kā arī par pakārtoto darījumu likumību un pareizību⁽⁵⁾.

⁽¹⁾ OV L 256, 1.10.2005., 63. lpp.

⁽²⁾ Plašāka informācija par Akadēmijas kompetenci un darbībām ir pieejama tīmekļa vietnē www.cepol.europa.eu.

⁽³⁾ Finanšu pārskatos ietilpst bilance, finanšu darbības rezultātu pārskats, naudas plūsmas tabula, pārskats par neto aktīvu pārmaiņām un kopsavilkums par svarīgākajām grāmatvedības metodēm, un citi paskaidrojumi.

⁽⁴⁾ Tajos ietilpst budžeta izlietojuma pārskats un budžeta izlietojuma pārskata pielikums.

⁽⁵⁾ Komisijas Deleģētā regula (ES) Nr. 1271/2013 (OV L 328, 7.12.2013., 42. lpp.), 39. un 50. pants.

- a) Vadības atbildība saistībā ar Akadēmijas gada pārskatiem ietver tādas iekšējās kontroles sistēmas izveidi, ieviešanu un uzturēšanu, kas ļauj sagatavot un patiesi izklāstīt finanšu pārskatus, kuros krāpšanas vai kļūdas dēļ nav sniegtas būtiski nepareizas ziņas; izraudzīties un izmantot piemērotas grāmatvedības metodes, pamatojoties uz grāmatvedības noteikumiem, ko pieņēmis Komisijas grāmatvedis⁽⁶⁾; veikt konkrētajiem apstākļiem atbilstošas grāmatvedības aplēses. Šos pienākumus Akadēmija ir deleģējusi Komisijas grāmatvedim saskaņā ar pakalpojumu sniegšanas kvalitātes nolīgumu. Direktors apstiprina Akadēmijas gada pārskatus pēc tam, kad Komisijas grāmatvedis tos ir sagatavojis, izmantojot visu pieejamo informāciju, un tiem pievienojis paskaidrojumu, kurā cita starpā ir apliecinājis pamatotu pārliecību par to, ka pārskati visos būtiskajos aspektos sniedz skaidru un patiesu priekšstatu par Akadēmijas finanšu stāvokli.
- b) Vadības atbildība saistībā ar pakārtoto darījumu likumību un pareizību un atbilstību pareizas finanšu pārvaldības principam nozīmē izveidot, ieviest un uzturēt efektīvu un lietderīgu iekšējās kontroles sistēmu, ietverot pienācīgu pārraudzību un piemērotus pasākumus pārkāpumu un krāpšanas novēršanai, kā arī, ja vajadzīgs, tiesvedību nepareizi izmaksāto vai izlieto to līdzekļu atgūšanai.

Revidenta atbildība

6. Palātas pienākums ir, pamatojoties uz savu revīziju, Eiropas Parlamentam un Padomei⁽⁷⁾ sagatavot deklarāciju par gada pārskatu ticamību un tiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību. Palāta veic revīziju saskaņā ar Starptautiskās Grāmatvežu federācijas (IFAC) starptautiskajiem revīzijas standartiem un ētikas kodeksiem un INTOSAI starptautiskajiem augstāko revīzijas iestāžu standartiem. Šie standarti uzliek Palātai pienākumu plānot un veikt revīziju tā, lai gūtu pamatotu pārliecību, ka Akadēmijas gada pārskatos nav sniegtas būtiski nepareizas ziņas un ka tiem pakārtotie darījumi ir likumīgi un pareizi.

7. Revīzija ietver procedūras, ar kurām iegūst revīzijas pierādījumus par pārskatos minētajām summām un sniegto informāciju un par tiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību. Izraudzītās procedūras ir atkarīgas no revidenta profesionālā sprieduma, kurš balstās uz novērtējumu par risku, ka krāpšanas vai kļūdas dēļ pārskatos ir sniegtas būtiski nepareizas ziņas vai ka saistībā ar pakārtotajiem darījumiem ir būtiski pārkāpts Eiropas Savienības juridiskais regulējums. Novērtējot minēto risku, revidents ņem vērā iekšējās kontroles mehānismus, kuri attiecas uz pārskatu sagatavošanu un patiesu izklāstu, kā arī pārraudzības un kontroles sistēmas, kas ieviestas pakārtoto darījumu likumības un pareizības nodrošināšanai, un pēc tam izstrādā konkrētajiem apstākļiem atbilstošas revīzijas procedūras. Revīzijā novērtē arī izmantoto grāmatvedības metožu piemērotību un aplēšu pamatotību, kā arī pārskatu vispārējo izklāstu. Sagatavojot šo ziņojumu un ticamības deklarāciju, Palāta ņēma vērā neatkarīga ārējā revidenta veikto revīzijas darbu saistībā ar Akadēmijas pārskatiem, kā paredzēts ES Finanšu regulas⁽⁸⁾ 208. panta 4. punktā.

8. Palāta uzskata, ka iegūtie revīzijas pierādījumi ir pietiekami un atbilstoši, lai pamatotu tās ticamības deklarāciju.

Atzinums par pārskatu ticamību

9. Palāta uzskata, ka Akadēmijas gada pārskati visos būtiskajos aspektos patiesi atspoguļo Akadēmijas finanšu stāvokli 2015. gada 31. decembrī, kā arī darbības rezultātus un naudas plūsmas minētajā datumā noslēgtajā gadā, kā to nosaka Akadēmijas finanšu noteikumi un Komisijas grāmatveža pieņemtie grāmatvedības noteikumi.

Atzinums par pārskatiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību

10. Palāta uzskata, ka 2015. gada 31. decembrī slēgtā gada pārskatiem pakārtotie darījumi visos būtiskajos aspektos ir likumīgi un pareizi.

⁽⁶⁾ Komisijas grāmatveža pieņemtie grāmatvedības noteikumi balstās uz Starptautiskās Grāmatvežu federācijas pieņemtajiem starptautiskajiem publiskā sektora grāmatvedības standartiem (IPSAS) vai, ja nepieciešams, uz Starptautisko grāmatvedības standartu padomes izdotajiem starptautiskajiem grāmatvedības standartiem (IAS)/starptautiskajiem finanšu pārskatu sagatavošanas standartiem (IFRS).

⁽⁷⁾ Deleģētā regula (ES) Nr. 1271/2013, 107. pants.

⁽⁸⁾ Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES, Euratom) Nr. 966/2012 (OV L 298, 26.10.2012., 1. lpp.).

11. Turpmākie komentāri nav pretrunā Palātas sniegtajiem atzinumiem.

KOMENTĀRI PAR BUDŽETA PĀRVALDĪBU

12. Revidētais Akadēmijas budžeta izpildes ziņojums detalizācijas pakāpes aspektā atšķiras no lielākās daļas pārējo aģentūru iesniegto ziņojumu, un tas liecina, ka ir nepieciešamas skaidras vadlīnijas par to, kā aģentūras ziņo par budžetu.

13. Pārnesumu līmenis appropriācijām, par kurām bija uzņemtas saistības, II sadaļā "Administratīvie izdevumi" bija augsts, proti, 212 456 EUR jeb 49 % (2014. gadā – 383 940 EUR jeb 59 %). Šie pārnesumi radās tāpēc, ka 2014. gada septembrī Akadēmiju pārdislocēja no Apvienotās Karalistes uz Ungāriju un radās vajadzība slēgt jaunus pakalpojumu un piegāžu līgumus. Lielākā daļa pakalpojumu, kas iepirkti saskaņā ar šiem gada līgumiem, līdz 2015. gada beigām vēl nebija sniegti.

IEPRIEKŠĒJOS GADOS FORMULĒTO KOMENTĀRU PĒCPĀRBAUDE

14. Pārskats par koriģējošiem pasākumiem, kas veikti saistībā ar Palātas komentāriem, kuri formulēti iepriekšējos gados, ir izklāstīts *Pielikumā*.

Šo ziņojumu 2016. gada 13. septembra sēdē Luksemburgā pieņēma IV apakšpalāta, kuru vada Revīzijas palātas loceklis *Baudilio TOMÉ MUGURUZA*.

Revīzijas palātas vārdā –

priekšsēdētājs

Vítor Manuel da SILVA CALDEIRA

PIELIKUMS

Iepriekšējos gados formulēto komentāru pēcpārbaude

Gads	Palātas komentārs	Koriģējošā pasākuma statuss (ieviests/ieviešana ir sākta/ieviešana nav sākta/neattiecas)
2012	No 2011. gada pārnestajām apropriācijām 1,7 miljonu EUR apmērā, par kurām bija uzņemtas saistības, 2012. gadā anulēja 0,7 miljonus EUR (41,2 %). Tas galvenokārt bija saistīts ar to, ka aplēstās izmaksas, kas jāatlīdzina saskaņā ar 2011. gada dotāciju nolīgumiem, bija zemākas, nekā paredzēts (0,44 miljoni EUR jeb 62 % no anulētajiem pārnēsumiem).	Neattiecas
2013	No 2012. gada pārnestajām apropriācijām 1,7 miljonu EUR apmērā, par kurām bija uzņemtas saistības, 2013. gadā anulēja 0,3 miljonus EUR (17,6 %). Tas galvenokārt bija saistīts ar to, ka aplēstās izmaksas, kas jāatlīdzina saskaņā ar 2012. gada dotāciju nolīgumiem, bija zemākas, nekā paredzēts (0,21 miljons EUR jeb 70 % no anulētajiem pārnēsumiem), kas norāda uz to, ka no saņēmējiem gada beigās ir jāiegūst precīzāka informācija par faktiskajām izmaksām.	Neattiecas
2013	Akadēmijas darbā pieņemšanas procedūras joprojām nav pilnīgi pārredzamas. Atlases komisiju locekļiem sniegtie norādījumi par atlases kritēriju konsekventu novērtēšanu nebija pietiekami skaidri; attiecībā uz profesionālo pieredzi izvirzītās prasības ne vienmēr atbilda Akadēmijas civildienesta noteikumu īstenošanas kārtībai, un darbā pieņemšanas dokumenti nebija pilnīgi.	Ieviests
2014	To anulēto apropriāciju līmenis, par kurām bija uzņemtas saistības un kuras pārnesa no 2013. gada, bija augsts – 129 828 EUR (15 %) galvenokārt tāpēc, ka tika anulēta projekta <i>Matrix</i> īstenošana (15 090 EUR) un saskaņā ar 2013. gada dotāciju nolīgumiem bija jāatmaksā mazākas summas, nekā aplēsts (57 285 EUR). Projektu <i>Matrix</i> anulēja tā sākotnējā posmā, jo tas neatbilda pamatdarbības vajadzībām. No tā varēja izvairīties, ja vien Akadēmija būtu pienācīgi veikusi lietotāju vajadzību analīzi. Dotāciju izmaksu pārspīlētā aplēse norāda uz to, ka no Akadēmijas piešķirto dotāciju saņēmējiem ir jāiegūst precīzāka informācija.	Neattiecas
2014	Pārnēsumu līmenis apropriācijām, par kurām uzņemtas saistības, II sadaļā (“Administratīvie izdevumi”) bija augsts, proti, 383 940 EUR jeb 59 % (2013. gadā – 145 414 EUR jeb 30 %). Tas lielā mērā skaidrojams ar to, ka Akadēmijas jaunajām telpām bija nepieciešams liels daudzums mēbeļu un IT iekārtu, kā arī uzturēšanas pasākumi un pasūtījumi vēl nebija saņemti un/vai par tiem vēl nebija samaksāts 2014. gada pēdējā ceturksnī (Akadēmija pilnībā pārcēlās uz Budapeštu 2014. gada oktobrī).	Neattiecas

AKADĒMIJAS ATBILDE

12. Akadēmija ir ņēmusi vērā Revīzijas palātas komentārus. Tā kā saskaņā ar Finanšu pamatregulu grāmatveža funkcija ir uzticēta ārpakalpojumu sniedzējam, t. i., Eiropas Komisijas grāmatvedim, *CEPOL* saprot, ka atšķirīgā detaļu līmeņa pamatā ir Komisijas ziņojumu prakse, lai izvairītos no lielā mērā līdzīgas informācijas divos atšķirīgos ziņojumos. *CEPOL* atbalsta Komisijas nodomu izstrādāt vadlīnijas par aģentūru 2016. gada budžeta pārskatiem.

13. Akadēmija ir ņēmusi vērā Revīzijas palātas komentārus. Pārnesumu līmenis II sadaļā (“Administratīvie izdevumi”) ir augsts, bet attaisnots, ņemot vērā līgumu pagarināšanu vai vēl nesamaksātos rēķinus gada beigās. *CEPOL* uzlaboja budžeta pārvaldību un aņņemas arī turpmāk saglabāt atbilstību budžeta gada pārskata principam, kas noteikts Finanšu regulā.

ZIŅOJUMS

par Patērētāju, veselības, lauksaimniecības un pārtikas izpildaģentūras 2015. finanšu gada pārskatiem ar Āģentūras atbildi

(2016/C 449/07)

IEVADS

1. Patērētāju, veselības, lauksaimniecības un pārtikas izpildaģentūru (turpmāk tekstā – “Āģentūra”) izveidoja 2005. gada 1. janvārī (no 2005. līdz 2008. gadam tā bija Sabiedrības veselības izpildaģentūra (PHEA); no 2008. līdz 2013. gadam – Veselības un patērētāju izpildaģentūra (EAHC), un no 2014. gada 1. janvāra tā kļuva par Patērētāju, veselības, lauksaimniecības un pārtikas izpildaģentūru (CHAFEA))⁽¹⁾. Āģentūru, kura atrodas Luksemburgā, izveidoja laikposmam līdz 2024. gada 31. decembrim. Tā īsteno ES veselības programmu, Patērētāju tiesību aizsardzības programmu un iniciatīvu “Labākas mācības, lai nodrošinātu pārtikas nekaitīgumu”.

2. Galvenie skaitliskie dati par Āģentūru ir sniegti *tabulā*⁽²⁾.

Tabula

Āģentūras galvenie skaitliskie dati

	2014	2015
Budžets (miljoni EUR)	7,2	7,4
Kopējais darbinieku skaits 31. decembrī ⁽¹⁾	49	49

⁽¹⁾ Ierēdņi, pagaidu darbinieki, līgumdarbinieki un norīkote valstu eksperti.

Avots: Āģentūras sniegtie dati.

TICAMĪBAS DEKLARĀCIJU PAMATOJOŠĀ INFORMĀCIJA

3. Palātas izmantotā revīzijas pieeja ietver analītiskas revīzijas procedūras, darījumu tiešas pārbaudes un Āģentūras pārraudzības un kontroles sistēmu galveno kontroles mehānismu novērtēšanu. To papildina citu revidentu darbā gūtie pierādījumi (atbilstīgos gadījumos) un vadības apliecinājumu analīze.

TICAMĪBAS DEKLARĀCIJA

4. Saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienības darbību (LESD) 287. pantu Palāta revidēja:

a) Āģentūras gada pārskatus, kuri ietver finanšu pārskatus⁽³⁾ un budžeta izpildes pārskatus⁽⁴⁾ par 2015. gada 31. decembrī slēgto finanšu gadu; un

b) šiem pārskatiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību.

Vadības atbildība

5. Vadība ir atbildīga par Āģentūras gada pārskatu sagatavošanu un patiesu izklāstu, kā arī par pakārtoto darījumu likumību un pareizību⁽⁵⁾.

⁽¹⁾ Komisijas Lēmums 2013/770/ES (OV L 341, 18.12.2013., 69. lpp.).

⁽²⁾ Plašāka informācija par Āģentūras kompetenci un darbībām ir pieejama tīmekļa vietnē <http://ec.europa.eu/chafea/>.

⁽³⁾ Finanšu pārskatos ietilpst bilance, finanšu darbības rezultātu pārskats, naudas plūsmas tabula, pārskats par neto aktīvu pārmaiņām un kopsavilkums par svarīgākajām grāmatvedības metodēm, un citi paskaidrojumi.

⁽⁴⁾ Tajos ietilpst budžeta izlietojuma pārskats, pārskati par budžeta izpildi un piezīmes par budžeta izpildi.

⁽⁵⁾ Āģentūras Finanšu noteikumi, 38.–42. pants.

- a) Vadības atbildība saistībā ar Aģentūras gada pārskatiem ietver tādas iekšējās kontroles sistēmas izveidi, ieviešanu un uzturēšanu, kas ļauj sagatavot un patiesi izklāstīt finanšu pārskatus, kuros krāpšanas vai kļūdas dēļ nav sniegtas būtiski nepareizas ziņas; izraudzīties un izmantot piemērotas grāmatvedības metodes, pamatojoties uz grāmatvedības noteikumiem, ko pieņēmis Komisijas grāmatvedis ⁽⁶⁾; veikt konkrētajiem apstākļiem atbilstošas grāmatvedības aplēses. Direktors apstiprina Aģentūras gada pārskatus pēc tam, kad Aģentūras grāmatvedis tos ir sagatavojis, izmantojot visu pieejamo informāciju, un tiem pievienojis paskaidrojumu, kurā cita starpā ir apliecinājis pamatotu pārliecību par to, ka pārskati visos būtiskajos aspektos sniedz skaidru un patiesu priekšstatu par Aģentūras finanšu stāvokli.
- b) Vadības atbildība saistībā ar pakārtoto darījumu likumību un pareizību un atbilstību pareizas finanšu pārvaldības principam nozīmē izveidot, ieviest un uzturēt efektīvu un lietderīgu iekšējās kontroles sistēmu, ietverot pienācīgu pārraudzību un piemērotus pasākumus pārkāpumu un krāpšanas novēršanai, kā arī, ja vajadzīgs, tiesvedību nepareizi izmaksāto vai izlietoto līdzekļu atgūšanai.

Revidenta atbildība

6. Palātas pienākums ir, pamatojoties uz savu revīziju, Eiropas Parlamentam un Padomei ⁽⁷⁾ sagatavot deklarāciju par gada pārskatu ticamību un tiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību. Palāta veic revīziju saskaņā ar Starptautiskās Grāmatvežu federācijas (IFAC) starptautiskajiem revīzijas standartiem un ētikas kodeksiem un INTOSAI starptautiskajiem augstāko revīzijas iestāžu standartiem. Šie standarti uzliek Palātai pienākumu plānot un veikt revīziju tā, lai gūtu pamatotu pārliecību, ka Aģentūras gada pārskatos nav sniegtas būtiski nepareizas ziņas un ka tiem pakārtotie darījumi ir likumīgi un pareizi.

7. Revīzija ietver procedūras, ar kurām iegūst revīzijas pierādījumus par pārskatos minētajām summām un sniegto informāciju un par tiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību. Izraudzītās procedūras ir atkarīgas no revidenta profesionālā sprieduma, kurš balstās uz novērtējumu par risku, ka krāpšanas vai kļūdas dēļ pārskatos ir sniegtas būtiski nepareizas ziņas vai ka saistībā ar pakārtotajiem darījumiem ir būtiski pārkāpts Eiropas Savienības juridiskais regulējums. Novērtējot minēto risku, revidents ņem vērā iekšējās kontroles mehānismus, kuri attiecas uz pārskatu sagatavošanu un patiesu izklāstu, kā arī pārraudzības un kontroles sistēmas, kas ieviestas pakārtoto darījumu likumības un pareizības nodrošināšanai, un pēc tam izstrādā konkrētajiem apstākļiem atbilstošas revīzijas procedūras. Revīzijā novērtē arī izmantoto grāmatvedības metožu piemērotību un aplēšu pamatotību, kā arī pārskatu vispārējo izklāstu.

8. Palāta uzskata, ka iegūtie revīzijas pierādījumi ir pietiekami un atbilstoši, lai pamatotu tās ticamības deklarāciju.

Atzinums par pārskatu ticamību

9. Palāta uzskata, ka Aģentūras gada pārskati visos būtiskajos aspektos patiesi atspoguļo Aģentūras finanšu stāvokli 2015. gada 31. decembrī, kā arī darbības rezultātus un naudas plūsmas minētajā datumā noslēgtajā gadā, kā to nosaka Aģentūras finanšu noteikumi un Komisijas grāmatveža pieņemtie grāmatvedības noteikumi.

Atzinums par pārskatiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību

10. Palāta uzskata, ka 2015. gada 31. decembrī slēgtā gada pārskatiem pakārtotie darījumi visos būtiskajos aspektos ir likumīgi un pareizi.

11. Turpmākie komentāri nav pretrunā Palātas sniegtajiem atzinumiem.

⁽⁶⁾ Komisijas grāmatveža pieņemtie grāmatvedības noteikumi balstās uz Starptautiskās Grāmatvežu federācijas pieņemtajiem starptautiskajiem publiskā sektora grāmatvedības standartiem (IPSAS) vai, ja nepieciešams, uz Starptautisko grāmatvedības standartu padomes izdotajiem starptautiskajiem grāmatvedības standartiem (IAS)/starptautiskajiem finanšu pārskatu sagatavošanas standartiem (IFRS).

⁽⁷⁾ Aģentūras Finanšu noteikumi, 87.–92. pants.

KOMENTĀRI PAR BUDŽETA PĀRVALDĪBU

12. Aģentūra pārnesa 0,5 miljonus EUR jeb 36,4 % (2014. gadā – 0,1 miljonu EUR jeb 13 %) no apropriācijām, par kurām bija uzņemtas saistības II sadaļā “Administratīvie izdevumi”. Šie pārnesumi galvenokārt attiecas uz Aģentūras biroja telpu paplašināšanu un vajadzīgo biroja telpu iekārtošanu (0,3 miljoni EUR).

13. Aģentūra pārnesa 0,9 miljonus EUR jeb 52 % (2014. gadā – 0,9 miljonus EUR jeb 50 %) no apropriācijām, par kurām bija uzņemtas saistības III sadaļā “ar Aģentūras pamatdarbībām saistītie izdevumi”. Šie pārnesumi galvenokārt skaidrojami ar to, ka Komisija vēlu – 2015. gada jūnijā – sagatavoja Aģentūras darba plānu.

14. Aģentūra anulēja 0,2 miljonus EUR jeb 18 % no pārnesumiem uz 2015. gadu (2014. gadā – 0,1 miljonu EUR jeb 14 %), kas norāda uz nepilnībām plānošanā.

IEPRIEKŠĒJOS GADOS FORMULĒTO KOMENTĀRU PĒCPĀRBAUDE

15. Pārskats par koriģējošiem pasākumiem, kas veikti saistībā ar Palātas komentāriem, kuri formulēti iepriekšējos gados, ir izklāstīts *Pielikumā*.

Šo ziņojumu 2016. gada 13. septembra sēdē Luksemburgā pieņēma IV apakšpalāta, kuru vada Revīzijas palātas loceklis *Baudilio TOMÉ MUGURUZA*.

Revīzijas palātas vārdā –

priekšsēdētājs

Vítor Manuel da SILVA CALDEIRA

PIELIKUMS

Iepriekšējos gados formulēto komentāru pēcpārbaude

Gads	Palātas komentārs	Koriģējošā pasākuma statuss (ieviests/ieviešana ir sākta/ieviešana nav sākta/neattiecas)
2014	Pārnesumi III sadaļā ("Ar Aģentūras darbībām saistītie izdevumi") ir lieli – 0,9 miljoni EUR (2013. gadā – 1,0 miljons EUR), t. i., 50 % (2013. gadā – 43 %) no apropriācijām, par kurām uzņemtas saistības. Kaut arī augstais pārnesumu līmenis ir pretrunā budžeta gada pārskata principam, tas ir saistīts ar pakalpojumiem, kas saņemti 2014. gadā (0,6 miljoni EUR), un ikgadējiem līgumiem, kas aptver daļu no 2015. gada (0,3 miljoni EUR).	Neattiecas

AĢENTŪRAS ATBILDE

12. Aģentūrai nav papildu piezīmju Revīzijas palātas komentāriem.
 13. Aģentūrai nav papildu piezīmju Revīzijas palātas komentāriem.
 14. Aģentūra pieņem Revīzijas palātas komentārus. Aģentūrai jāturpina centieni vēl vairāk samazināt pārneseņu apjomu un C8 anulēšanas līmeni.
-

ZIŅOJUMS

par Kopienas Augu šķirņu biroja 2015. gada pārskatiem ar Biroja atbildēm

(2016/C 449/08)

IEVADS

1. Kopienas Augu šķirņu biroju (turpmāk tekstā – “Birojs”, arī “CPVO”), kurš atrodas Anžē, izveidoja ar Padomes Regulu (EK) Nr. 2100/94 ⁽¹⁾. Tā galvenais uzdevums ir reģistrēt un izskatīt pieteikumus piešķirt Savienības aizsardzību rūpnieciskā īpašuma tiesībām, kas attiecas uz augu šķirnēm, un nodrošināt, lai kompetentās iestādes dalībvalstīs veiktu tehniskās pārbaudes.

2. Galvenie skaitliskie dati par Biroju ir sniegti *tabulā* ⁽²⁾.

Tabula

Biroja galvenie skaitliskie dati

	2014	2015
Budžets (miljoni EUR)	14,7	14,7
Kopējais darbinieku skaits 31. decembrī ⁽¹⁾	45	46

⁽¹⁾ Ierēdņi, pagaidu darbinieki, līgumdarbinieki un norīkoti valstu eksperti.

Avots: Biroja sniegtie dati.

TICAMĪBAS DEKLARĀCIJU PAMATOJOŠĀ INFORMĀCIJA

3. Palātas izmantotā revīzijas pieeja ietver analītiskas revīzijas procedūras, darījumu tiešas pārbaudes un Biroja pārraudzības un kontroles sistēmu galveno kontroles mehānismu novērtēšanu. To papildina citu revidentu darbā gūtie pierādījumi (atbilstīgos gadījumos) un vadības apliecinājumu analīze.

TICAMĪBAS DEKLARĀCIJA

4. Saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienības darbību (LESD) 287. pantu Palāta revidēja:

- a) Biroja gada pārskatus, kuri ietver finanšu pārskatus ⁽³⁾ un budžeta izpildes pārskatus ⁽⁴⁾ par 2015. gada 31. decembrī slēgto finanšu gadu; un
- b) šiem pārskatiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību.

Vadības atbildība

5. Vadība ir atbildīga par Biroja gada pārskatu sagatavošanu un patiesu izklāstu, kā arī par pakārtoto darījumu likumību un pareizību ⁽⁵⁾.

⁽¹⁾ OV L 227, 1.9.1994., 1. lpp.

⁽²⁾ Plašāka informācija par Biroja kompetenci un darbībām ir pieejama tīmekļa vietnē www.cpvo.europa.eu.

⁽³⁾ Finanšu pārskatos ietilpst bilance, finanšu darbības rezultātu pārskats, naudas plūsmas tabula, pārskats par neto aktīvu pārmaiņām un kopsavilkums par svarīgākajām grāmatvedības metodēm, un citi paskaidrojumi.

⁽⁴⁾ Tajos ietilpst budžeta izlietojuma pārskats un budžeta izlietojuma pārskata pielikums.

⁽⁵⁾ Biroja Finanšu noteikumi, 38.–42. pants.

- a) Vadības atbildība saistībā ar Biroja gada pārskatiem ietver tādas iekšējās kontroles sistēmas izveidi, ieviešanu un uzturēšanu, kas ļauj sagatavot un patiesi izklāstīt finanšu pārskatus, kuros krāpšanas vai kļūdas dēļ nav sniegtas būtiski nepareizas ziņas; izraudzīties un izmantot piemērotas grāmatvedības metodes, pamatojoties uz grāmatvedības noteikumiem, ko pieņēmis Komisijas grāmatvedis ⁽⁶⁾; veikt konkrētajiem apstākļiem atbilstošas grāmatvedības aplēses. Priekšsēdētājs apstiprina Biroja gada pārskatus pēc tam, kad Biroja grāmatvedis tos ir sagatavojis, izmantojot visu pieejamo informāciju, un tiem pievienojis paskaidrojumu, kurā cita starpā ir apliecinājis pamatotu pārliecību par to, ka pārskati visos būtiskajos aspektos sniedz skaidru un patiesu priekšstatu par Biroja finanšu stāvokli.
- b) Vadības atbildība saistībā ar pakārtoto darījumu likumību un pareizību un atbilstību pareizas finanšu pārvaldības principam nozīmē izveidot, ieviest un uzturēt efektīvu un lietderīgu iekšējās kontroles sistēmu, ietverot pienācīgu pārraudzību un piemērotus pasākumus pārkāpumu un krāpšanas novēršanai, kā arī, ja vajadzīgs, tiesvedību nepareizi izmaksāto vai izlietoto līdzekļu atgūšanai.

Revidenta atbildība

6. Palātas pienākums ir, pamatojoties uz savu revīziju, Eiropas Parlamentam un Padomei ⁽⁷⁾ sagatavot deklarāciju par gada pārskatu ticamību un tiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību. Palāta veic revīziju saskaņā ar Starptautiskās Grāmatvežu federācijas (IFAC) starptautiskajiem revīzijas standartiem un ētikas kodeksiem un INTOSAI starptautiskajiem augstāko revīzijas iestāžu standartiem. Šie standarti uzliek Palātai pienākumu plānot un veikt revīziju tā, lai gūtu pamatotu pārliecību, ka Biroja gada pārskatos nav sniegtas būtiski nepareizas ziņas un ka tiem pakārtotie darījumi ir likumīgi un pareizi.

7. Revīzija ietver procedūras, ar kurām iegūst revīzijas pierādījumus par pārskatos minētajām summām un sniegto informāciju un par tiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību. Izraudzītās procedūras ir atkarīgas no revidenta profesionālā sprieduma, kurš balstās uz novērtējumu par risku, ka krāpšanas vai kļūdas dēļ pārskatos ir sniegtas būtiski nepareizas ziņas vai ka saistībā ar pakārtotajiem darījumiem ir būtiski pārkāpts Eiropas Savienības juridiskais regulējums. Novērtējot minēto risku, revidents ņem vērā iekšējās kontroles mehānismus, kuri attiecas uz pārskatu sagatavošanu un patiesu izklāstu, kā arī pārraudzības un kontroles sistēmas, kas ieviestas pakārtoto darījumu likumības un pareizības nodrošināšanai, un pēc tam izstrādā konkrētajiem apstākļiem atbilstošas revīzijas procedūras. Revīzijā novērtē arī izmantoto grāmatvedības metožu piemērotību un aplēšu pamatotību, kā arī pārskatu vispārējo izklāstu.

8. Palāta uzskata, ka iegūtie revīzijas pierādījumi ir pietiekami un atbilstoši, lai pamatotu tās ticamības deklarāciju.

Atzinums par pārskatu ticamību

9. Palāta uzskata, ka Biroja gada pārskati visos būtiskajos aspektos patiesi atspoguļo Biroja finanšu stāvokli 2015. gada 31. decembrī, kā arī darbības rezultātus un naudas plūsmas minētajā datumā noslēgtajā gadā, kā to nosaka Biroja finanšu noteikumi un Komisijas grāmatveža pieņemtie grāmatvedības noteikumi.

Atzinums par pārskatiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību

10. Palāta uzskata, ka 2015. gada 31. decembrī slēgtā gada pārskatiem pakārtotie darījumi visos būtiskajos aspektos ir likumīgi un pareizi.

11. Turpmākie komentāri nav pretrunā Palātas sniegtajiem atzinumiem.

⁽⁶⁾ Komisijas grāmatveža pieņemtie grāmatvedības noteikumi balstās uz Starptautiskās Grāmatvežu federācijas pieņemtajiem starptautiskajiem publiskā sektora grāmatvedības standartiem (IPSAS) vai, ja nepieciešams, uz Starptautisko grāmatvedības standartu padomes izdotajiem starptautiskajiem grāmatvedības standartiem (IAS)/starptautiskajiem finanšu pārskatu sagatavošanas standartiem (IFRS).

⁽⁷⁾ Biroja Finanšu noteikumi, 87.–92. pants.

KOMENTĀRI PAR BUDŽETA PĀRVALDĪBU

12. Apropriācijām, par kurām bija uzņemtas saistības, pārnesumu līmenis bija augsts II sadaļā “Administratīvie izdevumi”, proti, 395 882 EUR jeb 28 % (2014. gadā – 394 599 EUR jeb 30 %). Tās galvenokārt attiecas uz IT projektiem (134 030 EUR), komandējumu izdevumiem (96 368 EUR) un izmaksām, kas saistītas ar iekšējo revīziju (82 070 EUR), par ko pakalpojumus sniegs vai rēķinus saņems tikai 2016. gadā.

13. No 2014. gada pārnesto un atcelto apropriāciju līmenis bija augsts II sadaļā, proti, 20 % (2014. gadā – 26 %), un liecina par nepilnībām to plānošanā.

CITI KOMENTĀRI

14. Izdevumi par procedūrām, kas saistītas ar pārsūdzībām, principā bija jāsedz no pārsūdzības maksām⁽⁸⁾. Tomēr šīs maksas sedz tikai nelielu daļu no faktiskajām izmaksām. No pārsūdzības maksām 2015. gadā gūtie ieņēmumi kopā bija 11 000 EUR (2014. gadā – 12 500 EUR), bet Apelācijas padomes locekļu izmaksas sasniedza 62 037 EUR (2014. gada: 80 114 EUR).

15. 2015. gada 31. decembrī vairāk nekā par 90 dienām (galvenokārt gada maksas) nebija nomaksāti 240 766 EUR. Birojs neizmanto visas tā finanšu noteikumos paredzētās nesamaksāto maksu atgūšanas iespējas, piemēram, piedziņu⁽⁹⁾.

IEPRIEKŠĒJOS GADOS FORMULĒTO KOMENTĀRU PĒCPĀRBAUDE

16. Pārskats par koriģējošiem pasākumiem, kas veikti saistībā ar Palātas komentāriem, kuri formulēti iepriekšējos gados, ir izklāstīts *Pielikumā*.

Šo ziņojumu 2016. gada 13. septembra sēdē Luksemburgā pieņēma Revīzijas palātas IV apakšpalāta, kuru vada Revīzijas palātas loceklis *Baudilio TOMÉ MUGURUZA*.

Revīzijas palātas vārdā –

priekšsēdētājs

Vítor Manuel da SILVA CALDEIRA

⁽⁸⁾ Komisijas Regula (EK) Nr. 1238/95 (OV L 121, 1.6.1995., 31. lpp.), apsvērumi.

⁽⁹⁾ Biroja Finanšu noteikumi, 53. pants.

PIELIKUMS

Iepriekšējos gados formulēto komentāru pēcpārbaude

Gads	Palātas komentārs	Koriģējošā pasākuma statuss (ieviests/ieviešana ir sākta/ieviešana nav sākta/neattiecas)
2014	Lielāko daļu maksājumu Birojs veic elektroniski, un grāmatvedis un viņa divi vietnieki tos var arī elektroniski parakstīt. Netiek prasīts otras personas paraksts, bet tas ir finanšu risks Birojam.	Ieviešana nav sākta
2014	Lai gan Birojs darbojas kopš 1995. gada, joprojām ar mītnes dalībvalsti nav noslēgts nolīgums, kurā būtu skaidri definēti Biroja darbības nosacījumi. Tas būtu svarīgi Biroja darbiniekiem.	Ieviešana ir sākta

BIROJA ATBILDE

12. Birojs ņem vērā Revīzijas palātas piezīmes par pārneseņu līmeni II sadaļā un uzskata, ka pārneseņi bija pamatoti.
 13. Birojs ņem vērā Revīzijas palātas piezīmes par 2014. gada pārneseņu atcelšanu.
 14. Komisijas Regulā (EK) Nr. 1238/95 noteiktā maksa par apelāciju ir 1 500 EUR, un šo maksu kā tādu veic Birojs.
 15. Birojs ņem vērā piezīmes par neveiktajām maksām un, neskatoties uz to, ka CPVO pamatregulā ir paredzēti konkrēti sodi, ko piemēro neveiktu maksājumu gadījumā, aplūkos iespēju izmaksu ziņā lietderīgi atgūt parādus.
-

ZIŅOJUMS**par Izglītības, audiovizuālās jomas un kultūras izpildaģentūras 2015. finanšu gada pārskatiem ar Āģentūras atbildi**

(2016/C 449/09)

IEVADS

1. Izglītības, audiovizuālās jomas un kultūras izpildaģentūru (turpmāk tekstā – “Āģentūra”, arī “EACEA”), kura atrodas Briselē, izveidoja ar Komisijas Īstenošanas lēmumu 2013/776/ES⁽¹⁾, ar ko atceļ Lēmumu 2009/336/EK. Āģentūras uzdevums ir pārvaldīt Komisijas noteiktās programmas izglītības, audiovizuālajā un kultūras jomā, tostarp īstenojot sīki izstrādātus tehnisku projektu izpildes pasākumus.

2. Galvenie skaitliskie dati par Āģentūru ir sniegti *tabulā*⁽²⁾.

*Tabula***Āģentūras galvenie skaitliskie dati**

	2014	2015
Budžets (miljoni EUR)	46,9	46,9
Kopējais darbinieku skaits 31. decembrī ⁽¹⁾	437	441

⁽¹⁾ Ierēdņi, pagaidu darbinieki, līgumdarbinieki un norīkoti valstu eksperti.

Avots: Āģentūras sniegtie dati.

TICAMĪBAS DEKLARĀCIJU PAMATOJOŠĀ INFORMĀCIJA

3. Palātas izmantotā revīzijas pieeja ietver analītiskas revīzijas procedūras, darījumu tiešas pārbaudes un Āģentūras pārraudzības un kontroles sistēmu galveno kontroles mehānismu novērtēšanu. To papildina citu revidentu darbā gūtie pierādījumi (atbilstīgos gadījumos) un vadības apliecinājumu analīze.

TICAMĪBAS DEKLARĀCIJA

4. Saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienības darbību (LESD) 287. pantu Palāta revidēja:

a) Āģentūras gada pārskatus, kuri ietver finanšu pārskatus⁽³⁾ un budžeta izpildes pārskatus⁽⁴⁾ par 2015. gada 31. decembrī slēgto finanšu gadu; un

b) šiem pārskatiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību.

Vadības atbildība

5. Vadība ir atbildīga par Āģentūras gada pārskatu sagatavošanu un patiesu izklāstu, kā arī par pakārtoto darījumu likumību un pareizību⁽⁵⁾.

⁽¹⁾ OV L 343, 19.12.2013., 46. lpp.

⁽²⁾ Plašāka informācija par Āģentūras kompetenci un darbībām ir pieejama tīmekļa vietnē www.eacea.ec.europa.eu

⁽³⁾ Finanšu pārskatos ietilpst bilance, finanšu darbības rezultātu pārskats, naudas plūsmas tabula, pārskats par neto aktīvu pārmaiņām un kopsavilkums par svarīgākajām grāmatvedības metodēm, un citi paskaidrojumi.

⁽⁴⁾ Tajos ietilpst budžeta izlietojuma pārskats un budžeta izlietojuma pārskata pielikums.

⁽⁵⁾ Regula (ES, Euratom) Nr. 966/2012 (OV L 298, 26.10.2012., 1. lpp.), 62. un 68. pants līdz ar 53. un 58. pantu.

- a) Vadības atbildība saistībā ar Aģentūras gada pārskatiem ietver tādas iekšējās kontroles sistēmas izveidi, ieviešanu un uzturēšanu, kas ļauj sagatavot un patiesi izklāstīt finanšu pārskatus, kuros krāpšanas vai kļūdas dēļ nav sniegtas būtiski nepareizas ziņas; izraudzīties un izmantot piemērotas grāmatvedības metodes, pamatojoties uz grāmatvedības noteikumiem, ko pieņēmis Komisijas grāmatvedis ⁽⁶⁾; veikt konkrētajiem apstākļiem atbilstošas grāmatvedības aplēses. Direktors apstiprina Aģentūras gada pārskatus pēc tam, kad Aģentūras grāmatvedis tos ir sagatavojis, izmantojot visu pieejamo informāciju, un tiem pievienojis paskaidrojumu, kurā cita starpā ir apliecinājis pamatotu pārliecību par to, ka pārskati visos būtiskajos aspektos sniedz skaidru un patiesu priekšstatu par Aģentūras finanšu stāvokli.
- b) Vadības atbildība saistībā ar pakārtoto darījumu likumību un pareizību un atbilstību pareizas finanšu pārvaldības principam nozīmē izveidot, ieviest un uzturēt efektīvu un lietderīgu iekšējās kontroles sistēmu, ietverot pienācīgu pārraudzību un piemērotus pasākumus pārkāpumu un krāpšanas novēršanai, kā arī, ja vajadzīgs, tiesvedību nepareizi izmaksāto vai izlietoto līdzekļu atgūšanai.

Revidenta atbildība

6. Palātas pienākums ir, pamatojoties uz savu revīziju, Eiropas Parlamentam un Padomei ⁽⁷⁾ sagatavot deklarāciju par gada pārskatu ticamību un tiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību. Palāta veic revīziju saskaņā ar Starptautiskās Grāmatvežu federācijas (IFAC) starptautiskajiem revīzijas standartiem un ētikas kodeksiem un INTOSAI starptautiskajiem augstāko revīzijas iestāžu standartiem. Šie standarti uzliek Palātai pienākumu plānot un veikt revīziju tā, lai gūtu pamatotu pārliecību, ka Aģentūras gada pārskatos nav sniegtas būtiski nepareizas ziņas un ka tiem pakārtotie darījumi ir likumīgi un pareizi.

7. Revīzija ietver procedūras, ar kurām iegūst revīzijas pierādījumus par pārskatos minētajām summām un sniegto informāciju un par tiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību. Izraudzītās procedūras ir atkarīgas no revidenta profesionālā sprieduma, kurš balstās uz novērtējumu par risku, ka krāpšanas vai kļūdas dēļ pārskatos ir sniegtas būtiski nepareizas ziņas vai ka saistībā ar pakārtotajiem darījumiem ir būtiski pārkāpts Eiropas Savienības juridiskais regulējums. Novērtējot minēto risku, revidents ņem vērā iekšējās kontroles mehānismus, kuri attiecas uz pārskatu sagatavošanu un patiesu izklāstu, kā arī pārraudzības un kontroles sistēmas, kas ieviestas pakārtoto darījumu likumības un pareizības nodrošināšanai, un pēc tam izstrādā konkrētajiem apstākļiem atbilstošas revīzijas procedūras. Revīzijā novērtē arī izmantoto grāmatvedības metožu piemērotību un aplēšu pamatotību, kā arī pārskatu vispārējo izklāstu.

8. Palāta uzskata, ka iegūtie revīzijas pierādījumi ir pietiekami un atbilstoši, lai pamatotu tās ticamības deklarāciju.

Atzinums par pārskatu ticamību

9. Palāta uzskata, ka Aģentūras gada pārskati visos būtiskajos aspektos patiesi atspoguļo Aģentūras finanšu stāvokli 2015. gada 31. decembrī, kā arī darbības rezultātus un naudas plūsmas minētajā datumā noslēgtajā gadā, kā to nosaka Aģentūras finanšu noteikumi un Komisijas grāmatveža pieņemtie grāmatvedības noteikumi.

Atzinums par pārskatiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību

10. Palāta uzskata, ka 2015. gada 31. decembrī slēgtā gada pārskatiem pakārtotie darījumi visos būtiskajos aspektos ir likumīgi un pareizi.

11. Turpmākie komentāri nav pretrunā Palātas sniegtajiem atzinumiem.

⁽⁶⁾ Komisijas grāmatveža pieņemtie grāmatvedības noteikumi balstās uz Starptautiskās Grāmatvežu federācijas pieņemtajiem starptautiskajiem publiskā sektora grāmatvedības standartiem (IPSAS) vai, ja nepieciešams, uz Starptautisko grāmatvedības standartu padomes izdotajiem starptautiskajiem grāmatvedības standartiem (IAS)/starptautiskajiem finanšu pārskatu sagatavošanas standartiem (IFRS).

⁽⁷⁾ Regula (ES, Euratom) Nr. 966/2012, 162. pants.

KOMENTĀRI PAR BUDŽETA PĀRVALDĪBU

12. Pārnesumu līmenis apropriācijām, par kurām bija uzņemtas saistības, bija augsts III sadaļā “Atbalsts aģentūras darbībām” un sasniedza 2,8 miljonus EUR jeb 50 % (2014. gadā – 3,2 miljoni EUR jeb 56 %). Tās galvenokārt attiecas uz vēl nepabeigtām projektu revīzijām (1 miljons EUR), IT pakalpojumiem (0,8 miljoni EUR), pakalpojumiem saistībā ar informācijas komunikāciju un publicēšanu (0,5 miljoni EUR), kā arī tulkojumiem (0,2 miljoni EUR), kas tika pasūtīti 2015. gadā, bet gada beigās vēl nebija sagatavoti rēķini vai arī pakalpojumi tiks sniegti 2016. gadā.

IEPRIEKŠĒJOS GADOS FORMULĒTO KOMENTĀRU PĒCPĀRBAUDE

13. Pārskats par koriģējošiem pasākumiem, kas veikti saistībā ar Palātas komentāriem, kuri formulēti iepriekšējos gados, ir izklāstīts *Pielikumā*.

Šo ziņojumu 2016. gada 13. septembra sēdē Luksemburgā pieņēma Revīzijas palātas IV apakšpalāta, kuru vada Revīzijas palātas loceklis *Baudilio TOMÉ MUGURUZA*.

*Revīzijas palātas vārdā –
priekšsēdētājs*

Vítor Manuel da SILVA CALDEIRA

I PIELIKUMS

Iepriekšējā gadā formulēto komentāru pēcpārbaude

Gads	Palātas komentārs	Koriģējošā pasākuma statuss (ieviests/ieviešana ir sākta/ieviešana nav sākta/neattiecas)
2014	Kopējais to apropriāciju līmenis, par kurām bija uzņemtas saistības, bija augsts, proti, 98 % (2013. gadā – 97 %). Pārnesumu līmenis apropriācijām, par kurām uzņemtas saistības, arī bija augsts III sadaļā “Atbalsts aģentūras darbībām” – 56 % jeb 3,2 miljoni EUR ⁽¹⁾ . Tie galvenokārt attiecas uz IT pakalpojumiem, kas tika pasūtīti 2014. gadā, bet par kuriem līdz gada beigām vēl nebija sagatavoti rēķini (1,2 miljoni EUR), vēl nepabeigtām projektu revīzijām (1 miljons EUR), kā arī uz komunikācijas, publikāciju un tulkošanas pakalpojumiem (0,9 miljoni EUR) saistībā ar jaunajām Aģentūras pārvaldītājām programmām.	Neattiecas

⁽¹⁾ Saskaņā ar pārstrukturēto Aģentūras budžetu 2014. gadā ieviesa III sadaļu “Atbalsts aģentūras darbībām”.

AĢENTŪRAS ATBILDE

Aģentūra ir ņēmusi vērā Revīzijas palātas komentārus. Aģentūra turpinās īstenotos centienus pārneseņu apmēra kontrolēšanai.

ZIŅOJUMS

par Eiropas Aviācijas drošības aģentūras 2015. finanšu gada pārskatiem ar Aģentūras atbildi

(2016/C 449/10)

IEVADS

1. Eiropas Aviācijas drošības aģentūru (turpmāk tekstā – “Aģentūra”, arī “EASA”), kura atrodas Ķelnē, izveidoja ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 1592/2002 ⁽¹⁾, kas atcelta ar Regulu (EK) Nr. 216/2008 ⁽²⁾. Aģentūrai ir uzticēti konkrēti regulatīvi un izpildes uzdevumi aviācijas drošības jomā.
2. Galvenie skaitliskie dati par Aģentūru ir sniegti tabulā ⁽³⁾.

Tabula

Aģentūras galvenie skaitliskie dati

	2014	2015
Budžets (miljoni EUR)	162,3	185,4
Kopējais darbinieku skaits 31. decembrī ⁽¹⁾	740	779

⁽¹⁾ Ierēdņi, pagaidu darbinieki, līgumdarbinieki un norīkoti valstu eksperti.

Avots: Aģentūras sniegtie dati.

TICAMĪBAS DEKLARĀCIJU PAMATOJOŠĀ INFORMĀCIJA

3. Palātas izmantotā revīzijas pieeja ietver analītiskas revīzijas procedūras, darījumu tiešas pārbaudes un Aģentūras pārraudzības un kontroles sistēmu galveno kontroles mehānismu novērtēšanu. To papildina citu revidentu darbā gūtie pierādījumi un vadības apliecinājumu analīze.

TICAMĪBAS DEKLARĀCIJA

4. Saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienības darbību (LESD) 287. pantu Palāta revidēja:

- a) Aģentūras gada pārskatus, kuri ietver finanšu pārskatus ⁽⁴⁾ un budžeta izpildes pārskatus ⁽⁵⁾ par 2015. gada 31. decembrī slēgto finanšu gadu; un
- b) šiem pārskatiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību.

Vadības atbildība

5. Vadība ir atbildīga par Aģentūras gada pārskatu sagatavošanu un patiesu izklāstu, kā arī par pakārtoto darījumu likumību un pareizību ⁽⁶⁾.

⁽¹⁾ OV L 240, 7.9.2002., 1. lpp.

⁽²⁾ OV L 79, 19.3.2008., 1. lpp.

⁽³⁾ Plašāka informācija par Aģentūras kompetenci un darbībām ir pieejama tīmekļa vietnē www.easa.europa.eu.

⁽⁴⁾ Finanšu pārskatos ietilpst bilance, finanšu darbības rezultātu pārskats, naudas plūsmas tabula, pārskats par neto aktīvu pārmaiņām un kopsavilkums par svarīgākajām grāmatvedības metodēm, un citi paskaidrojumi.

⁽⁵⁾ Tajos ietilpst budžeta izlietojuma pārskats un budžeta izlietojuma pārskata pielikums.

⁽⁶⁾ Komisijas Deleģētā regula (ES) Nr. 1271/2013 (OV L 328, 7.12.2013., 42. lpp.), 39. un 50. pants.

- a) Vadības atbildība saistībā ar Aģentūras gada pārskatiem ietver tādas iekšējās kontroles sistēmas izveidi, ieviešanu un uzturēšanu, kas ļauj sagatavot un patiesi izklāstīt finanšu pārskatus, kuros krāpšanas vai kļūdas dēļ nav sniegtas būtiski nepareizas ziņas; izraudzīties un izmantot piemērotas grāmatvedības metodes, pamatojoties uz grāmatvedības noteikumiem, ko pieņēmis Komisijas grāmatvedis ⁽⁷⁾; veikt konkrētajiem apstākļiem atbilstošas grāmatvedības aplēses. Izpilddirektors apstiprina Aģentūras gada pārskatus pēc tam, kad Aģentūras grāmatvedis tos ir sagatavojis, izmantojot visu pieejamo informāciju, un tiem pievienojis paskaidrojumu, kurā cita starpā ir apliecinājis pamatotu pārliecību par to, ka pārskati visos būtiskajos aspektos sniedz skaidru un patiesu priekšstatu par Aģentūras finanšu stāvokli.
- b) Vadības atbildība saistībā ar pakārtoto darījumu likumību un pareizību un atbilstību pareizas finanšu pārvaldības principam nozīmē izveidot, ieviest un uzturēt efektīvu un lietderīgu iekšējās kontroles sistēmu, ietverot pienācīgu pārraudzību un piemērotus pasākumus pārkāpumu un krāpšanas novēršanai, kā arī, ja vajadzīgs, tiesvedību nepareizi izmaksāto vai izlietoto līdzekļu atgūšanai.

Revidenta atbildība

6. Palātas pienākums ir, pamatojoties uz savu revīziju, Eiropas Parlamentam un Padomei ⁽⁸⁾ sagatavot deklarāciju par gada pārskatu ticamību un tiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību. Palāta veic revīziju saskaņā ar Starptautiskās Grāmatvežu federācijas (IFAC) starptautiskajiem revīzijas standartiem un ētikas kodeksiem un INTOSAI starptautiskajiem augstāko revīzijas iestāžu standartiem. Šie standarti uzliek Palātai pienākumu plānot un veikt revīziju tā, lai gūtu pamatotu pārliecību, ka Aģentūras gada pārskatos nav sniegtas būtiski nepareizas ziņas un ka tiem pakārtotie darījumi ir likumīgi un pareizi.

7. Revīzija ietver procedūras, ar kurām iegūst revīzijas pierādījumus par pārskatos minētajām summām un sniegto informāciju un par tiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību. Izraudzītās procedūras ir atkarīgas no revidenta profesionālā sprieduma, kurš balstās uz novērtējumu par risku, ka krāpšanas vai kļūdas dēļ pārskatos ir sniegtas būtiski nepareizas ziņas vai ka saistībā ar pakārtotajiem darījumiem ir būtiski pārkāpts Eiropas Savienības juridiskais regulējums. Novērtējot minēto risku, revidents ņem vērā iekšējās kontroles mehānismus, kuri attiecas uz pārskatu sagatavošanu un patiesu izklāstu, kā arī pārraudzības un kontroles sistēmas, kas ieviestas pakārtoto darījumu likumības un pareizības nodrošināšanai, un pēc tam izstrādā konkrētajiem apstākļiem atbilstošas revīzijas procedūras. Revīzijā novērtē arī izmantoto grāmatvedības metožu piemērotību un aplēšu pamatotību, kā arī pārskatu vispārējo izklāstu. Sagatavojot šo ziņojumu un ticamības deklarāciju, Palāta ņēma vērā neatkarīga ārējā revidenta veikto revīzijas darbu saistībā ar Aģentūras pārskatiem, kā paredzēts ES Finanšu regulas ⁽⁹⁾ 208. panta 4. punktā.

8. Palāta uzskata, ka iegūtie revīzijas pierādījumi ir pietiekami un atbilstoši, lai pamatotu tās ticamības deklarāciju.

Atzinums par pārskatu ticamību

9. Palāta uzskata, ka Aģentūras gada pārskati visos būtiskajos aspektos patiesi atspoguļo Aģentūras finanšu stāvokli 2015. gada 31. decembrī, kā arī darbības rezultātus un naudas plūsmas minētajā datumā noslēgtajā gadā, kā to nosaka Aģentūras finanšu noteikumi un Komisijas grāmatveža pieņemtie grāmatvedības noteikumi.

Atzinums par pārskatiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību

10. Palāta uzskata, ka 2015. gada 31. decembrī slēgtā gada pārskatiem pakārtotie darījumi visos būtiskajos aspektos ir likumīgi un pareizi.

11. Turpmākie komentāri nav pretrunā Palātas sniegtajiem atzinumiem.

⁽⁷⁾ Komisijas grāmatveža pieņemtie grāmatvedības noteikumi balstās uz Starptautiskās Grāmatvežu federācijas pieņemtajiem starptautiskajiem publiskā sektora grāmatvedības standartiem (IPSAS) vai, ja nepieciešams, uz Starptautisko grāmatvedības standartu padomes izdotajiem starptautiskajiem grāmatvedības standartiem (IAS)/starptautiskajiem finanšu pārskatu sagatavošanas standartiem (IFRS).

⁽⁸⁾ Deleģētā regula (ES) Nr. 1271/2013, 107. pants.

⁽⁹⁾ Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES, Euratom) Nr. 966/2012 (OV L 298, 26.10.2012., 1. lpp.).

KOMENTĀRI PAR BUDŽETA PĀRVALDĪBU

12. Apropiācijām, par kurām bija uzņemtas saistības un kuras tika pārnestas uz nākamo gadu, pārnesumu līmenis bija augsts II sadaļā "Administratīvie izdevumi", proti, 4,4 miljoni EUR jeb 20,2 % (2014. gadā – 3,6 miljoni EUR jeb 22 %), un III sadaļā "Pamatdarbības izdevumi", kur attiecīgā summa bija 2 miljoni EUR jeb 32,0 % (2014. gadā – 2 miljoni EUR jeb 38,1 %). Šie pārnesumi galvenokārt attiecas uz IT atjauninājumiem, kurus pasūtīja pašas gada beigās, kā arī uz normatīvām darbībām un pētniecības projektiem, kas turpinās pēc 2015. gada.

IEPRIEKŠĒJĀ GADĀ FORMULĒTO KOMENTĀRU PĒCPĀRBAUDE

13. Pārskats par koriģējošiem pasākumiem, kas veikti saistībā ar Palātas komentāriem, kuri formulēti iepriekšējā gadā, ir izklāstīts *pielikumā*.

Šo ziņojumu 2016. gada 13. septembra sēdē Luksemburgā pieņēma IV apakšpalāta, kuru vada Revīzijas palātas loceklis *Baudilio TOMÉ MUGURUZA*.

*Revīzijas palātas vārdā –
priekšsēdētājs*

Vítor Manuel da SILVA CALDEIRA

PIELIKUMS

Iepriekšējā gadā formulēto komentāru pēcpārbaude

Gads	Palātas komentārs	Koriģējošā pasākuma statuss (ieviests/ieviešana ir sākta/ieviešana nav sākta/neattiecas)
2013	EASA 2012. gadā ar iepirkuma procedūru starpniecību izraudzījās 14 valsts aviācijas iestādes un 10 kvalificētās struktūras, lai nodotu ārpakalpojumu sniedzējiem daļu savu sertifikācijas darbību. Izdevumi par šādām ārējām sertifikācijas darbībām 2013. gadā sasniedza aptuveni 22 miljonus EUR. Konkrētu sertifikācijas uzdevumu piešķiršana valsts aviācijas iestādēm un kvalificētajām struktūrām un piemērojamie kritēriji ir aprakstīti īpašās pamatnostādnēs, ko izstrādājis Aģentūra. Tomēr ārpakalpojumu pārredzamība būtu jāuzlabo, labāk dokumentējot piešķiršanas procedūras, tostarp novērtējumus, kas izdarīti, balstoties uz pamatnostādnēs formulētajiem kritērijiem. Tas pats attiecas uz daudzu citu nelielas vērtības līgumu piešķiršanu pretendentiem.	Ieviests
2013	Aģentūra darbojas kopš 2004. gada un līdz šim attiecības ar mītnes dalībvalsti ir kārtojusi korespondences un cita veida apmaiņas formā. Taču Aģentūra nav noslēgusi visaptverošu mītnes nolīgumu ar dalībvalsti. Tāds nolīgums uzlabotu pārredzamību attiecībā uz nosacījumiem, ar kuriem saskaņā strādā Aģentūra un tās darbinieki.	Ieviešana ir sākta
2014	Kopējais līmenis apropriācijām, par kurām uzņemtas saistības, bija 97,1 %. Kaut arī Aģentūra samazināja pārneseņu vispārējo līmeni apropriācijām, par kurām uzņemtas saistības, no 7,2 miljoniem EUR (7,7 %) 2013. gadā līdz 5,9 miljoniem EUR (6,2 %) 2014. gadā, pārneseņu apropriācijām, par kurām uzņemtas saistības, bija augsti: 3,6 miljoni EUR (22,0 %) II sadaļā "Administratīvie izdevumi" un 2,0 miljoni EUR (38,1 %) III sadaļā "Pamatdarbības izdevumi". Lai gan to daļēji var attaisnot ar Aģentūras darbības daudzgadu raksturu un Palātas izlasē iekļautie pārneseņu bija pienācīgi pamatoti, tik augsts pārneseņu līmenis ir pretrunā budžeta gada pārskata principam.	Neattiecas
2014	Aģentūras iepirkuma plānošanu iespējams uzlabot, it īpaši saistībā ar pamatlīgumiem. 2014. gadā trīs iepirkuma procedūras sāka pārāk vēlu, lai esošos pamatlīgumus aizstātu līdz to termiņa beigām. Lai nodrošinātu darbības nepārtrauktību, divus esošos pamatlīgumus pagarināja, līdz stājās spēkā jaunie pamatlīgumi, un citā gadījumā pārtraukuma novēršanai izmantoja iepirkuma sarunu procedūru. Izmaiņas līguma sākotnējā termiņā ietekmē godīgu konkurenci, un sarunu procedūras izmantošana neatbilda Finanšu regulai.	Neattiecas

AĢENTŪRAS ATBILDE

13. Kopš 2012. gada Aģentūra ir ievērojami samazinājusi pārnesumu līmeni no 24 % līdz 20,2 % II sadaļai un no 46,3 % līdz 32 % III sadaļai. Pārnestajām summām, kā atzīst revidenti, ir pamatojums sakarā ar aģentūras darba raksturu, un tagad tās ir ļoti tuvas pieņemamiem līmeņiem (attiecīgi + 0,2 % un + 2 %). Tomēr aģentūra apņemas vēl vairāk samazināt pārnesumus.

ZIŅOJUMS

par Mazo un vidējo uzņēmumu izpildaģentūras 2015. finanšu gada pārskatiem ar Aģentūras atbildi

(2016/C 449/11)

IEVADS

1. Mazo un vidējo uzņēmumu izpildaģentūra (turpmāk tekstā – “Aģentūra”, arī “EASME”), kura atrodas Briselē, aizstāj Konkurētspējas un jauninājumu izpildaģentūru (EACI) un turpina tās darbu, un ar Komisijas Īstenošanas lēmumu 2013/771/ES⁽¹⁾, ar ko atceļ Komisijas Lēmumu 2007/372/EK⁽²⁾, tā tika izveidota laikposmam no 2014. gada 1. janvāra līdz 2024. gada 31. decembrim. Tās ievērojami plašākajās pilnvarās ietilpst – ciešā sadarbībā ar septiņiem Komisijas ģenerāldirektorātiem – pārvaldīt ES darbības tādās jomās kā pētniecība un inovācijas, MVU konkurētspēja, vides un klimata pasākumi, jūrlietas un zivsaimniecība, kā arī tāpat kā iepriekš atsevišķas daļas no Konkurētspējas un inovāciju programmas 2007.–2013. gadam.

2. Galvenie skaitliskie dati par Aģentūru ir sniegti *tabulā*⁽³⁾.

Tabula

Aģentūras galvenie skaitliskie dati

	2014	2015
Budžets (miljoni EUR)	24,5	36,4
Kopējais darbinieku skaits 31. decembrī ⁽⁴⁾	283	373

⁽¹⁾ Ierēdņi, pagaidu darbinieki, līgumdarbinieki un norīkoti valstu eksperti.

Avots: Aģentūras sniegtie dati.

TICAMĪBAS DEKLARĀCIJU PAMATOJOŠĀ INFORMĀCIJA

3. Palātas izmantotā revīzijas pieeja ietver analītiskas revīzijas procedūras, darījumu tiešas pārbaudes un Aģentūras pārraudzības un kontroles sistēmu galveno kontroles mehānismu novērtēšanu. To papildina citu revidentu darbā gūtī pierādījumi (atbilstīgos gadījumos) un vadības apliecinājumu analīze.

TICAMĪBAS DEKLARĀCIJA

4. Saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienības darbību (LESD) 287. pantu Palāta revidēja:

a) Aģentūras gada pārskatus, kuri ietver finanšu pārskatus⁽⁴⁾ un budžeta izpildes pārskatus⁽⁵⁾ par 2015. gada 31. decembrī slēgto finanšu gadu; un

b) šiem pārskatiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību.

Vadības atbildība

5. Vadība ir atbildīga par Aģentūras gada pārskatu sagatavošanu un patiesu izklāstu, kā arī par pakārtoto darījumu likumību un pareizību⁽⁶⁾.

⁽¹⁾ OV L 341, 18.12.2013., 73. lpp.

⁽²⁾ OV L 140, 1.6.2007., 52. lpp.

⁽³⁾ Plašāka informācija par Aģentūras kompetenci un darbībām ir pieejama tīmekļa vietnē www.ec.europa.eu/easme/

⁽⁴⁾ Finanšu pārskatos ietilpst bilance, finanšu darbības rezultātu pārskats, naudas plūsmas tabula, pārskats par neto aktīvu pārmaiņām un kopsavilkums par svarīgākajām grāmatvedības metodēm, un citi paskaidrojumi.

⁽⁵⁾ Tajos ietilpst budžeta izlietojuma pārskats un budžeta izlietojuma pārskata pielikums.

⁽⁶⁾ Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES, Euratom) Nr. 966/2012 (OV L 298, 26.10.2012., 1. lpp.), 62. un 68. pants, kā arī 53. un 58. pants.

- a) Vadības atbildība saistībā ar Aģentūras gada pārskatiem ietver tādas iekšējās kontroles sistēmas izveidi, ieviešanu un uzturēšanu, kas ļauj sagatavot un patiesi izklāstīt finanšu pārskatus, kuros krāpšanas vai kļūdas dēļ nav sniegtas būtiski nepareizas ziņas; izraudzīties un izmantot piemērotas grāmatvedības metodes, pamatojoties uz grāmatvedības noteikumiem, ko pieņēmis Komisijas grāmatvedis ⁽⁷⁾; veikt konkrētajiem apstākļiem atbilstošas grāmatvedības aplēses. Direktors apstiprina Aģentūras gada pārskatus pēc tam, kad Aģentūras grāmatvedis tos ir sagatavojis, izmantojot visu pieejamo informāciju, un tiem pievienojis paskaidrojumu, kurā cita starpā ir apliecinājis pamatotu pārliecību par to, ka pārskati visos būtiskajos aspektos sniedz skaidru un patiesu priekšstatu par Aģentūras finanšu stāvokli.
- b) Vadības atbildība saistībā ar pakārtoto darījumu likumību un pareizību un atbilstību pareizas finanšu pārvaldības principam nozīmē izveidot, ieviest un uzturēt efektīvu un lietderīgu iekšējās kontroles sistēmu, ietverot pienācīgu pārraudzību un piemērotus pasākumus pārkāpumu un krāpšanas novēršanai, kā arī, ja vajadzīgs, tiesvedību nepareizi izmaksāto vai izlietoto līdzekļu atgūšanai.

Revidenta atbildība

6. Palātas pienākums ir, pamatojoties uz savu revīziju, Eiropas Parlamentam un Padomei ⁽⁸⁾ sagatavot deklarāciju par gada pārskatu ticamību un tiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību. Palāta veic revīziju saskaņā ar Starptautiskās Grāmatvežu federācijas (IFAC) starptautiskajiem revīzijas standartiem un ētikas kodeksiem un INTOSAI starptautiskajiem augstāko revīzijas iestāžu standartiem. Šie standarti uzliek Palātai pienākumu plānot un veikt revīziju tā, lai gūtu pamatotu pārliecību, ka Aģentūras gada pārskatos nav sniegtas būtiski nepareizas ziņas un ka tiem pakārtotie darījumi ir likumīgi un pareizi.

7. Revīzija ietver procedūras, ar kurām iegūst revīzijas pierādījumus par pārskatos minētajām summām un sniegto informāciju un par tiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību. Izraudzītās procedūras ir atkarīgas no revidenta profesionālā sprieduma, kurš balstās uz novērtējumu par risku, ka krāpšanas vai kļūdas dēļ pārskatos ir sniegtas būtiski nepareizas ziņas vai ka saistībā ar pakārtotajiem darījumiem ir būtiski pārkāpts Eiropas Savienības juridiskais regulējums. Novērtējot minēto risku, revidents ņem vērā iekšējās kontroles mehānismus, kuri attiecas uz pārskatu sagatavošanu un patiesu izklāstu, kā arī pārraudzības un kontroles sistēmas, kas ieviestas pakārtoto darījumu likumības un pareizības nodrošināšanai, un pēc tam izstrādā konkrētajiem apstākļiem atbilstošas revīzijas procedūras. Revīzijā novērtē arī izmantoto grāmatvedības metožu piemērotību un aplēšu pamatotību, kā arī pārskatu vispārējo izklāstu.

8. Palāta uzskata, ka iegūtie revīzijas pierādījumi ir pietiekami un atbilstoši, lai pamatotu tās ticamības deklarāciju.

Atzinums par pārskatu ticamību

9. Palāta uzskata, ka Aģentūras gada pārskati visos būtiskajos aspektos patiesi atspoguļo Aģentūras finanšu stāvokli 2015. gada 31. decembrī, kā arī darbības rezultātus un naudas plūsmas minētajā datumā noslēgtajā gadā, kā to nosaka Aģentūras finanšu noteikumi un Komisijas grāmatveža pieņemtie grāmatvedības noteikumi.

Atzinums par pārskatiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību

10. Palāta uzskata, ka 2015. gada 31. decembrī slēgtā gada pārskatiem pakārtotie darījumi visos būtiskajos aspektos ir likumīgi un pareizi.

11. Turpmākie komentāri nav pretrunā Palātas sniegtajiem atzinumiem.

⁽⁷⁾ Komisijas grāmatveža pieņemtie grāmatvedības noteikumi balstās uz Starptautiskās Grāmatvežu federācijas pieņemtajiem starptautiskajiem publiskā sektora grāmatvedības standartiem (IPSAS) vai, ja nepieciešams, uz Starptautisko grāmatvedības standartu padomes izdotajiem starptautiskajiem grāmatvedības standartiem (IAS)/starptautiskajiem finanšu pārskatu sagatavošanas standartiem (IFRS).

⁽⁸⁾ Regula (ES, Euratom) Nr. 966/2012, 162. pants.

KOMENTĀRI PAR BUDŽETA PĀRVALDĪBU

12. III sadaļā “Programmu atbalsta izdevumi” uz nākamo gadu ir pārnesti 4 miljoni EUR jeb 65 % (2013. gadā – 2,6 miljoni EUR jeb 72 %). Pārnesumu galvenais iemesls ir specifiskie līgumi, kas noslēgti ar ekspertiem (3 miljoni EUR), kā arī specifiskie līgumi par ārējām revīzijām (0,6 miljoni EUR): par 0,8 miljoniem no šīs summas līgumus noslēdza 2015. gada nogalē. Pārnesumi galvenokārt attiecas uz pakalpojumiem, kuri sniedzami 2016. gadā.

13. Aģentūra 2015. gada decembrī samaksāja 2,2 miljonus EUR par 2016. gada telpu nomu un saistītiem izdevumiem. Šos maksājumus veica no Aģentūras 2015. gada budžeta, tātad tie neatbilst budžeta gada pārskata principam ⁽⁹⁾.

IEPRIEKŠĒJOS GADOS FORMULĒTO KOMENTĀRU PĒCPĀRBAUDE

14. Pārskats par koriģējošiem pasākumiem, kas veikti saistībā ar Palātas komentāriem, kuri formulēti iepriekšējos gados, ir izklāstīts *Pielikumā*.

Šo ziņojumu 2016. gada 13. septembra sēdē Luksemburgā pieņēma Revīzijas palātas IV apakšpalāta, kuru vada Revīzijas palātas loceklis *Baudilio TOMÉ MUGURUZA*.

Revīzijas palātas vārdā –

priekšsēdētājs

Vítor Manuel da SILVA CALDEIRA

⁽⁹⁾ Komisijas Regula (EK) Nr. 1653/2004 (OV L 297, 22.9.2004., 6. lpp.), 7. pants.

PIELIKUMS

Iepriekšējos gados formulēto komentāru pēcpārbaude

Gads	Palātas komentārs	Koriģējošā pasākuma statuss (ieviests/ieviešana ir sākta/ieviešana nav sākta/neattiecas)
2013	Lai gan budžeta izpildes līmenis 2013. gadā bija apmierinošs, no 2012. gada pārnesto un 2013. gadā anulēto apropriāciju līmenis (215 000 EUR jeb 19 % pārnesumu) norāda uz trūkumiem Aģentūras budžeta plānošanā un ir pretrunā budžeta gada pārskata principam. Šis anulētās apropriācijas ir saistītas galvenokārt ar provizoriskām saistībām, kas uzņemtas parastiem administratīviem izdevumiem.	Ieviests
2014	Tas, kādā apmērā no 2013. gada pārnestās budžeta apropriācijas anulēja 2014. gadā (260 209 EUR, t. i., 20 % no pārnesumiem, 2013. gadā – 19 %), liecina, ka budžeta vajadzības 2013. gada beigās – tāpat kā iepriekšējā gadā – bija pārvērtētas.	Ieviests
2014	Kaut arī Aģentūras sākotnējais budžets bija grozīts un 2014. gada septembrī to samazināja par 3 miljoniem EUR, Aģentūra bija uzņēmusi saistības tikai par 91 % no samazinātā budžeta apropriācijām. Zemo īstenošanas līmeni galvenokārt var izskaidrot ar organizatoriskām un pamatdarbības problēmām, kas saistītas ar Aģentūras paplašinātajām pilnvarām attiecībā uz papildu programmu un uzdevumu īstenošanu ciešā sadarbībā ar Komisiju. Tomēr tik nepilnīgi izlietots budžets norāda uz to, ka Aģentūrai ir jāuzlabo budžeta plānošana.	Ieviešana ir sākta ⁽¹⁾
2014	Par to liecina arī augstais un arvien pieaugošais to apropriāciju līmenis, par kurām uzņemtas saistības un kuras pārnestas uz 2015. gadu – 3,8 miljoni EUR jeb 17 % (2013. gadā – 1,3 miljoni EUR jeb 8 %); tās galvenokārt attiecas uz III sadaļu ("Programmu atbalsta izdevumi") – 2,6 miljoni EUR jeb 72 % (2013. gadā – 0,6 miljoni EUR jeb 35 %), un tas ir pretrunā budžeta gada pārskata principam.	Ieviešana ir sākta

⁽¹⁾ 2015. gadā, ja atskaita 14. punktā minētos maksājumus, budžeta izpildes līmenis bija zems – 93 %.

AĢENTŪRAS ATBILDE

12. 2015. gadā Aģentūra veica vajadzīgos pasākumus, lai mazinātu pārnesumus uz 2016. gadu. Saistību apropriāciju pārņemšana revīzijas līgumiem nerada vajadzību pēc koriģējošiem pasākumiem, jo tie ir pamatoti, balstoties uz to raksturu.

13. Aģentūra ir veikusi sākotnējo budžeta plānošanu, pamatojoties uz iespējamo pārcelšanos uz jaunām telpām. OIB negaidīti atcēla šo lēmumu, un tādējādi Aģentūras rīcībā bija liels budžets. Turklāt Aģentūra ir uzlabojusi algu aprēķina metodi un ir pārskatījusi vidējo algu līmeni visās amata kategorijās, kas ietekmēja kopējo budžetu. Tika veiktas vairākas darbības, lai samazinātu pārpalikumu, taču pēc apspriešanās ar EASME koordinācijas komitejas locekļiem un saskaņā ar taupības un efektivitātes principiem Aģentūra nākamajā finanšu gadā ārpus kārtas nolēma izmantot pārpalikumu, maksājot par esošās ēkas nomu un uzturēšanu.

ZIŅOJUMS

par Eiropas Patvēruma atbalsta biroja 2015. gada pārskatiem ar Biroja atbildi

(2016/C 449/12)

IEVADS

1. Eiropas Patvēruma atbalsta biroju (turpmāk tekstā – “Birojs”, arī “EASO”), kurš atrodas Valetā, izveidoja ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) Nr. 439/2010⁽¹⁾. Biroja uzdevums ir atbalstīt kopējo Eiropas patvēruma sistēmu. Tas tika izveidots ar mērķi stiprināt praktisko sadarbību patvēruma jomā un palīdzēt dalībvalstīm pildīt to Eiropas līmeņa un starptautiskos pienākumus – aizsargāt cilvēkus, kuriem tas ir vajadzīgs. EASO darbojas kā zināšanu centrs patvēruma jomā. Tas arī sniedz atbalstu dalībvalstīm, kuru patvēruma un uzņemšanas sistēmas ir īpaši noslogotas.

2. Galvenie skaitliskie dati par Biroju ir sniegti *tabulā*⁽²⁾.

Tabula

Biroja galvenie skaitliskie dati

	2014	2015
Budžets (miljoni EUR) ⁽¹⁾	15,6	15,9
Kopējais darbinieku skaits 31. decembrī ⁽²⁾	79	93

⁽¹⁾ Budžeta skaitlisko datu pamatā ir maksājumu apropriācijas.

⁽²⁾ Ierēdņi, pagaidu darbinieki, līgumdarbinieki un norīkoti valstu eksperti.

Avots: Biroja sniegtie dati.

TICAMĪBAS DEKLARĀCIJU PAMATOJOŠĀ INFORMĀCIJA

3. Palātas izmantotā revīzijas pieeja ietver analītiskas revīzijas procedūras, darījumu tiešas pārbaudes un Biroja pārraudzības un kontroles sistēmu galveno kontroles mehānismu novērtēšanu. To papildina citu revidentu darbā gūtie pierādījumi un vadības apliecinājumu analīze.

TICAMĪBAS DEKLARĀCIJA

4. Saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienības darbību (LESD) 287. pantu Palāta revidēja:

- Biroja gada pārskatus, kuri ietver finanšu pārskatus⁽³⁾ un budžeta izpildes pārskatus⁽⁴⁾ par 2015. gada 31. decembrī slēgto finanšu gadu; un
- šiem pārskatiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību.

Vadības atbildība

5. Vadība ir atbildīga par Biroja gada pārskatu sagatavošanu un patiesu izklāstu, kā arī par pakārtoto darījumu likumību un pareizību⁽⁵⁾.

⁽¹⁾ OV L 132, 29.5.2010., 11. lpp.

⁽²⁾ Plašāka informācija par Biroja kompetenci un darbībām ir pieejama tīmekļa vietnē www.easo.europa.eu

⁽³⁾ Finanšu pārskatos ietilpst bilance, finanšu darbības rezultātu pārskats, naudas plūsmas tabula, pārskats par neto aktīvu pārmaiņām un kopsavilkums par svarīgākajām grāmatvedības metodēm, un citi paskaidrojumi.

⁽⁴⁾ Tajos ietilpst budžeta izlietojuma pārskats un budžeta izlietojuma pārskata pielikums.

⁽⁵⁾ Komisijas Deleģētā regula (ES) Nr. 1271/2013 (OV L 328, 7.12.2013., 42. lpp.), 39. un 50. pants.

- a) Vadības atbildība saistībā ar Biroja gada pārskatiem ietver tādas iekšējās kontroles sistēmas izveidi, ieviešanu un uzturēšanu, kas ļauj sagatavot un patiesi izklāstīt finanšu pārskatus, kuros krāpšanas vai kļūdas dēļ nav sniegtas būtiski nepareizas ziņas; izraudzīties un izmantot piemērotas grāmatvedības metodes, pamatojoties uz grāmatvedības noteikumiem, ko pieņēmis Komisijas grāmatvedis ⁽⁶⁾; veikt konkrētajiem apstākļiem atbilstošas grāmatvedības aplēses. Izpilddirektors apstiprina Biroja gada pārskatus pēc tam, kad Biroja grāmatvedis tos ir sagatavojis, izmantojot visu pieejamo informāciju, un tiem pievienojis paskaidrojumu, kurā cita starpā ir apliecinājis pamatotu pārliecību par to, ka pārskati visos būtiskajos aspektos sniedz skaidru un patiesu priekšstatu par Biroja finanšu stāvokli.
- b) Vadības atbildība saistībā ar pakārtoto darījumu likumību un pareizību un atbilstību pareizas finanšu pārvaldības principam nozīmē izveidot, ieviest un uzturēt efektīvu un lietderīgu iekšējās kontroles sistēmu, ietverot pienācīgu pārraudzību un piemērotus pasākumus pārkāpumu un krāpšanas novēršanai, kā arī, ja vajadzīgs, tiesvedību nepareizi izmaksāto vai izlietoto līdzekļu atgūšanai.

Revidenta atbildība

6. Palātas pienākums ir, pamatojoties uz savu revīziju, Eiropas Parlamentam un Padomei ⁽⁷⁾ sagatavot deklarāciju par gada pārskatu ticamību un tiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību. Palāta veic revīziju saskaņā ar Starptautiskās Grāmatvežu federācijas (IFAC) starptautiskajiem revīzijas standartiem un ētikas kodeksiem un INTOSAI starptautiskajiem augstāko revīzijas iestāžu standartiem. Šie standarti uzliek Palātai pienākumu plānot un veikt revīziju tā, lai gūtu pamatotu pārliecību, ka Biroja gada pārskatos nav sniegtas būtiski nepareizas ziņas un ka tiem pakārtotie darījumi ir likumīgi un pareizi.

7. Revīzija ietver procedūras, ar kurām iegūst revīzijas pierādījumus par pārskatos minētajām summām un sniegto informāciju un par tiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību. Izraudzītās procedūras ir atkarīgas no revidenta profesionālā sprieduma, kurš balstās uz novērtējumu par risku, ka krāpšanas vai kļūdas dēļ pārskatos ir sniegtas būtiski nepareizas ziņas vai ka saistībā ar pakārtotajiem darījumiem ir būtiski pārkāpts Eiropas Savienības juridiskais regulējums. Novērtējot minēto risku, revidents ņem vērā iekšējās kontroles mehānismus, kuri attiecas uz pārskatu sagatavošanu un patiesu izklāstu, kā arī pārraudzības un kontroles sistēmas, kas ieviestas pakārtoto darījumu likumības un pareizības nodrošināšanai, un pēc tam izstrādā konkrētajiem apstākļiem atbilstošas revīzijas procedūras. Revīzijā novērtē arī izmantoto grāmatvedības metožu piemērotību un aplēšu pamatotību, kā arī pārskatu vispārējo izklāstu. Sagatavojot šo ziņojumu un ticamības deklarāciju, Palātai ir jāņem vērā neatkarīga ārējā revidenta veiktais revīzijas darbs saistībā ar Biroja pārskatiem, kā paredzēts ES Finanšu regulas ⁽⁸⁾ 208. panta 4. punktā.

8. Palāta uzskata, ka iegūtie revīzijas pierādījumi ir pietiekami un atbilstoši, lai pamatotu tās ticamības deklarāciju.

Atzinums par pārskatu ticamību

9. Palāta uzskata, ka Biroja gada pārskati visos būtiskajos aspektos patiesi atspoguļo Biroja finanšu stāvokli 2015. gada 31. decembrī, kā arī darbības rezultātus un naudas plūsmas minētajā datumā noslēgtajā gadā, kā to nosaka Biroja finanšu noteikumi un Komisijas grāmatveža pieņemtie grāmatvedības noteikumi.

Atzinums par pārskatiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību

10. Palāta uzskata, ka Biroja gada pārskatiem pakārtotie darījumi laikposmā no 2015. gada 1. janvāra līdz 31. decembrim visos būtiskajos aspektos ir likumīgi un pareizi.

11. Turpmākie komentāri nav pretrunā Palātas sniegtajiem atzinumiem.

⁽⁶⁾ Komisijas grāmatveža pieņemtie grāmatvedības noteikumi balstās uz Starptautiskās Grāmatvežu federācijas pieņemtajiem starptautiskajiem publiskā sektora grāmatvedības standartiem (IPSAS) vai, ja nepieciešams, uz Starptautisko grāmatvedības standartu padomes izdotajiem starptautiskajiem grāmatvedības standartiem (IAS)/starptautiskajiem finanšu pārskatu sagatavošanas standartiem (IFRS).

⁽⁷⁾ Deleģētā regula (ES) Nr. 1271/2013, 107. pants.

⁽⁸⁾ Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES, Euratom) Nr. 966/2012 (OV L 298, 26.10.2012., 1. lpp.).

KOMENTĀRI PAR BUDŽETA PĀRVALDĪBU

12. Birojs uzņēma saistības tikai par 14,5 miljoniem EUR jeb 93,7% no apstiprinātā budžeta (2014. gadā – par 12,4 miljoniem EUR jeb 84,7%). Apropriācijām, par kurām bija uzņemtas saistības, pārnesumu līmenis bija augsts II sadaļā “Administratīvie izdevumi”, proti, 1 076 583 EUR jeb 36,9% (2014. gadā – 635 492 EUR jeb 28,7%). Šie pārnesumi galvenokārt attiecas uz konsultāciju pakalpojumiem IKT attīstībai, par kuriem līgumi bija noslēgti 2015. gada pēdējā ceturksnī (0,4 miljoni EUR), un ieguldījumiem IT infrastruktūrā (0,3 miljoni EUR), ņemot vērā gaidāmo papildu darbinieku pieņemšanu saskaņā ar budžeta iestādes 2015. gada nogales lēmumu paplašināt štatu sarakstu.

CITI KOMENTĀRI

13. 2015. gada novembrī Biroja direktors apstiprināja jaunu politiku pagaidu darbinieku un līgumdarbinieku pieņemšanai darbā. Jaunajā politikā risināta lielāka daļa problēmjaucājumu, uz kuriem Palāta bija norādījusi iepriekšējās revīzijās. Jaunās politikas īstenošana turpināsies 2016. gadā, kad ir plānots pieņemt darbā daudzus darbiniekus.

IEPRIEKŠĒJOS GADOS FORMULĒTO KOMENTĀRU PĒCPĀRBAUDE

14. Pārskats par koriģējošiem pasākumiem, kas veikti saistībā ar Palātas komentāriem, kuri formulēti iepriekšējos gados, ir izklāstīts *Pielikumā*.

Šo ziņojumu 2016. gada 13. septembra sēdē Luksemburgā pieņēma IV apakšpalāta, kuru vada Revīzijas palātas loceklis *Baudilio TOMÉ MUGURUZA*.

Revīzijas palātas vārdā –

priekšsēdētājs

Vítor Manuel da SILVA CALDEIRA

PIELIKUMS

Iepriekšējos gados formulēto komentāru pēcpārbaude

Gads	Palātas komentārs	Koriģējošā pasākuma statuss (ieviests/ieviešana ir sākta/ieviešana nav sākta/neattiecas)
2012	Vajadzētu uzlabot darbā pieņemšanas procedūru pārredzamību: nav pierādījumu, ka pirms pieteikumu izskatīšanas būtu noteikta kritēriju svērtā vērtība un minimālais punktu skaits, kas nepieciešams uzaicinājumam uz interviju vai iekļaušanai rezerves sarakstā, vai arī ka pirms pieteikumu izskatīšanas būtu sagatavoti jautājumi intervijām un rakstiskajiem pārbaudījumiem.	Ieviešana ir sākta
2013	No visiem maksājumiem 446 (18 %) veica pēc Finanšu regulā noteiktajiem termiņiem. Vidējais maksājumu kavējumu ilgums bija 21 diena.	Ieviešana nav sākta ⁽¹⁾
2013	Seši no 16 iekšējās kontroles standartiem nav pilnībā īstenoti.	Ieviešana ir sākta ⁽²⁾
2013	Vajadzētu uzlabot darbā pieņemšanas procedūru pārredzamību: rakstisko pārbaudījumu un interviju jautājumi tika sagatavoti pēc pieteikumu izskatīšanas, tas palielina risku, ka individuāli pieteikumi ietekmē jautājumus; atlases komisijas ne vienmēr piešķir punktu visiem paziņojumos par vakanci iekļautajiem atlases kritērijiem; atlases komisijas locekļu parakstītajā interešu konflikta deklarācijā par iespējamu interešu konfliktu tiek uzskatītas tikai personīgas attiecības, un ir nepārprotami izslēgtas profesionālas attiecības; vienā konkrētā darbā pieņemšanas procedūrā tika konstatēta neatbilstība starp vienu attiecināmības kritēriju, kas norādīts paziņojumā par vakanci, un atbilstošo atlases kritēriju saistībā ar pierādītas profesionālās pieredzes gadu skaitu.	Ieviešana ir sākta
2014	Birojs savā budžeta pārvaldības sistēmā (ABAC) 2014. gadā pārnesa budžeta saistību apropriācijas aptuveni 1,3 miljonu EUR vērtībā bez attiecīgām juridiskām saistībām. Tas ir pretrunā Finanšu regulai. Pēc Palātas revīzijas Birojs nolēma labot nepareizos pārneseumus, un šī korekcija ir atspoguļota tā galīgajos pārskatos par 2014. gadu. Tomēr, tā kā 2014. gada finanšu periods jau bija slēgts, korekciju nebija iespējams ievadīt sistēmā, un tas jāizdara 2015. gada finanšu periodā.	Neattiecas
2014	Birojs veica 1062 (28,6 %) maksājumus pēc Finanšu regulā noteiktajiem termiņiem. Vidējais maksājumu kavējumu ilgums bija 24 dienas.	Ieviešana nav sākta
2014	No 689 875 EUR nediferencēto apropriāciju, par kurām bija uzņemtas saistības un kuras pārnesa no 2013. gada, 2014. gadā anulēja 146 417 EUR (21,2 %) (2013. gadā: 16,5 %). Tas liecina par nepilnībām Biroja budžeta plānošanā un ir pretrunā budžeta gada pārskata principam. Anulēšana ir saistīta galvenokārt ar pagaidu pakalpojumiem un personāla mācību kursiem, kā arī ar administratīvā atbalsta pakalpojumiem un tulkošanas izmaksām.	Neattiecas

Gads	Palātas komentārs	Koriģējošā pasākuma statuss (ieviests/ieviešana ir sākta/ieviešana nav sākta/neattiecas)
2014	Birojs īstenoja saistību apropriācijas par tikai 12,4 miljoniem EUR, t. i., 84,7 % no apstiprinātā budžeta (2013. gadā – par 10,5 miljoniem EUR, t. i., 87,3 %). Uz 2015. gadu pārnesto saistību apropriāciju līmenis II sadaļā “Administratīvie izdevumi” bija augsts – aptuveni 608 848 EUR, t. i., 27,9 % (2013. gadā – 540 269 EUR, t. i., 30,7 %) – un galvenokārt attiecās uz konsultāciju un IT konsultāciju pakalpojumiem, kurus sniedza 2014. gadā, bet par kuriem rēķini vēl nebija saņemti, vai arī kuri jāsniedz 2015. gadā.	Neattiecas
2014	Birojā ir augsta personāla mainība, 2014. gadā no darba birojā aizgāja 14 darbinieki, tostarp četri vadošie darbinieki. Šī augstā mainība ievērojami apdraud gada darba programmā un daudzgadu darba programmā izvirzīto mērķu sasniegšanu.	Ieviešana ir sākta
2014	Saskaņā ar izpilddirektora lēmumu EASO sanāksmju dalībnieki iedalās trijās kategorijās (A, B vai C) izmaksu atlīdzināšanai. 2014. gadā sanāksmju apmeklētājiem atlīdzināja kopā 997 506 EUR. “A” kategorijas dalībnieki, kuriem sanāksmēs jāuzņemas konkrēti pienākumi, saņem atlīdzību par transporta izdevumiem un dienasnaudu pēc vienotas likmes, taču “B” kategorijas dalībnieki saņem atlīdzību pēc vienotas likmes tikai par transporta izdevumiem. “C” kategorijas dalībnieki nav tiesīgi saņemt nekādu atlīdzību. To dalībnieku īpatsvars, kuri varēja saņemt atlīdzību “A” kategorijā, pieauga no 61 % 2013. gadā līdz 69 % 2014. gadā. Nav dokumentācijas, kas pamatotu dalībnieku iedalīšanu trijās kategorijās.	Ieviešana ir sākta ⁽³⁾

⁽¹⁾ 2015. gadā Birojs veica 1 024 (29,2 %) maksājumus pēc Finanšu regulā noteiktajiem termiņiem. Vidējais maksājumu kavējums bija 29 dienas.

⁽²⁾ 2015. gada beigās viens no iekšējās kontroles standartiem vēl nebija ieviests.

⁽³⁾ 2015. gadā atlīdzība sanāksmju dalībniekiem bija 987 515 EUR. To dalībnieku īpatsvars, kuri varēja saņemt atlīdzību “A” kategorijā, samazinājās no 69 % 2014. gadā līdz 52 % 2015. gadā.

BIROJA ATBILDE

13. Pārnesumi bija jau savlaicīgi plānoti un pamatoti, zinot EASO lomu migrācijas krīzes risināšanā. Tādēļ budžeta iestāde 2016. gadā ievērojami palielināja EASO budžetu un darbinieku skaitu. Rezultātā 2015. gada pašā nogalē EASO bija jābūt gatavai izvietot papildu darbiniekus (vairāk nekā 30 pagaidu darbinieku), nodrošinot vajadzīgās preces un pakalpojumus.

14. EASO piekrīt Eiropas Revīzijas palātas vispārējiem komentāriem un ir apņēmusies nodrošināt pilnībā pārskatāmas darbā pieņemšanas procedūras, īstenojot jauno EASO darbā pieņemšanas procedūru. Tas jau ir redzams darbā pieņemšanas procedūrās kopš 2015. gada, jo tiek ņemti vērā iepriekšējās revīzijās izteiktie aizrādījumi.

ZIŅOJUMS

par Eiropas Banku iestādes 2015. finanšu gada pārskatiem ar Iestādes atbildi

(2016/C 449/13)

IEVADS

1. Eiropas Banku iestādi (turpmāk tekstā – “Iestāde”, arī “EBI”), kura atrodas Londonā, izveidoja ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) Nr. 1093/2010 ⁽¹⁾. Iestādes uzdevumi ir veicināt augstas kvalitātes kopēju regulatīvu un uzraudzības standartu un prakses noteikšanu, veicināt juridiski saistošu Savienības aktu konsekventu piemērošanu, stimulēt un veicināt uzdevumu un pienākumu deleģēšanu starp kompetentajām iestādēm, uzraudzīt un izvērtēt tirgus norises, kuras attiecas uz tās kompetences jomu, un sekmēt noguldītāju un ieguldītāju aizsardzību.

2. Galvenie skaitliskie dati par Iestādi ir sniegti *tabulā* ⁽²⁾.

Tabula

Iestādes galvenie skaitliskie dati

	2014	2015
Budžets (miljoni EUR)	33,6	33,4
Kopējais darbinieku skaits 31. decembrī ⁽¹⁾	146	156

⁽¹⁾ Ierēdņi, pagaidu darbinieki, līgumdarbinieki un norīkoti valstu eksperti.

Avots: Iestādes sniegtie dati.

TICAMĪBAS DEKLARĀCIJU PAMATOJOŠĀ INFORMĀCIJA

3. Palātas izmantotā revīzijas pieeja ietver analītiskas revīzijas procedūras, darījumu tiešas pārbaudes un Iestādes pārraudzības un kontroles sistēmu galveno kontroles mehānismu novērtēšanu. To papildina citu revidentu darbā gūtie pierādījumi un vadības apliecinājumu analīze.

TICAMĪBAS DEKLARĀCIJA

4. Saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienības darbību (LESD) 287. pantu Palāta revidēja:

a) Iestādes gada pārskatus, kuri ietver finanšu pārskatus ⁽³⁾ un budžeta izpildes pārskatus ⁽⁴⁾ par 2015. gada 31. decembrī slēgto finanšu gadu; un

b) šiem pārskatiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību.

Vadības atbildība

5. Vadība ir atbildīga par Iestādes gada pārskatu sagatavošanu un patiesu izklāstu, kā arī par pakārtoto darījumu likumību un pareizību ⁽⁵⁾.

⁽¹⁾ OV L 331, 15.12.2010., 12. lpp.

⁽²⁾ Plašāka informācija par Iestādes kompetenci un darbībām ir pieejama tīmekļa vietnē www.eba.europa.eu.

⁽³⁾ Finanšu pārskatos ietilpst bilance, finanšu darbības rezultātu pārskats, naudas plūsmas tabula, pārskats par neto aktīvu pārmaiņām un kopsavilkums par svarīgākajām grāmatvedības metodēm, un citi paskaidrojumi.

⁽⁴⁾ Tajos ietilpst budžeta izlietojuma pārskats un budžeta izlietojuma pārskata pielikums.

⁽⁵⁾ Komisijas Deleģētā regula (ES) Nr. 1271/2013 (OV L 328, 7.12.2013., 42. lpp.), 39. un 50. pants.

- a) Vadības atbildība saistībā ar Iestādes gada pārskatiem ietver tādas iekšējās kontroles sistēmas izveidi, ieviešanu un uzturēšanu, kas ļauj sagatavot un patiesi izklāstīt finanšu pārskatus, kuros krāpšanas vai kļūdas dēļ nav sniegtas būtiski nepareizas ziņas; izraudzīties un izmantot piemērotas grāmatvedības metodes, pamatojoties uz grāmatvedības noteikumiem, ko pieņēmis Komisijas grāmatvedis ⁽⁶⁾; veikt konkrētajiem apstākļiem atbilstošas grāmatvedības aplēses. Izpilddirektors apstiprina Iestādes gada pārskatus pēc tam, kad Iestādes grāmatvedis tos ir sagatavojis, izmantojot visu pieejamo informāciju, un tiem pievienojis paskaidrojumu, kurā cita starpā ir apliecinājis pamatotu pārliecību par to, ka pārskati visos būtiskajos aspektos sniedz skaidru un patiesu priekšstatu par Iestādes finanšu stāvokli.
- b) Vadības atbildība saistībā ar pakārtoto darījumu likumību un pareizību un atbilstību pareizas finanšu pārvaldības principam nozīmē izveidot, ieviest un uzturēt efektīvu un lietderīgu iekšējās kontroles sistēmu, ietverot pienācīgu pārraudzību un piemērotus pasākumus pārkāpumu un krāpšanas novēršanai, kā arī, ja vajadzīgs, tiesvedību nepareizi izmaksāto vai izlietoto līdzekļu atgūšanai.

Revidenta atbildība

6. Palātas pienākums ir, pamatojoties uz savu revīziju, Eiropas Parlamentam un Padomei ⁽⁷⁾ sagatavot deklarāciju par gada pārskatu ticamību un tiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību. Palāta veic revīziju saskaņā ar Starptautiskās Grāmatvežu federācijas (IFAC) starptautiskajiem revīzijas standartiem un ētikas kodeksiem un INTOSAI starptautiskajiem augstāko revīzijas iestāžu standartiem. Šie standarti uzliek Palātai pienākumu plānot un veikt revīziju tā, lai gūtu pamatotu pārliecību, ka Iestādes gada pārskatos nav sniegtas būtiski nepareizas ziņas un ka tiem pakārtotie darījumi ir likumīgi un pareizi.

7. Revīzija ietver procedūras, ar kurām iegūst revīzijas pierādījumus par pārskatos minētajām summām un sniegto informāciju un par tiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību. Izraudzītās procedūras ir atkarīgas no revidenta profesionālā sprieduma, kurš balstās uz novērtējumu par risku, ka krāpšanas vai kļūdas dēļ pārskatos ir sniegtas būtiski nepareizas ziņas vai ka saistībā ar pakārtotajiem darījumiem ir būtiski pārkāpts Eiropas Savienības juridiskais regulējums. Novērtējot minēto risku, revidents ņem vērā iekšējās kontroles mehānismus, kuri attiecas uz pārskatu sagatavošanu un patiesu izklāstu, kā arī pārraudzības un kontroles sistēmas, kas ieviestas pakārtoto darījumu likumības un pareizības nodrošināšanai, un pēc tam izstrādā konkrētajiem apstākļiem atbilstošas revīzijas procedūras. Revīzijā novērtē arī izmantoto grāmatvedības metožu piemērotību un aplēšu pamatotību, kā arī pārskatu vispārējo izklāstu. Sagatavojot šo ziņojumu un ticamības deklarāciju, Palāta ņēma vērā neatkarīga ārējā revidenta veikto revīzijas darbu saistībā ar Iestādes pārskatiem, kā paredzēts ES Finanšu regulas ⁽⁸⁾ 208. panta 4. punktā.

8. Palāta uzskata, ka iegūtie revīzijas pierādījumi ir pietiekami un atbilstoši, lai pamatotu tās ticamības deklarāciju.

Atzinums par pārskatu ticamību

9. Palāta uzskata, ka Iestādes gada pārskati visos būtiskajos aspektos patiesi atspoguļo Iestādes finanšu stāvokli 2015. gada 31. decembrī, kā arī darbības rezultātus un naudas plūsmas minētajā datumā noslēgtajā gadā, kā to nosaka Iestādes finanšu noteikumi un Komisijas grāmatveža pieņemtie grāmatvedības noteikumi.

Atzinums par pārskatiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību

10. Palāta uzskata, ka 2015. gada 31. decembrī slēgtā gada pārskatiem pakārtotie darījumi visos būtiskajos aspektos ir likumīgi un pareizi.

⁽⁶⁾ Komisijas grāmatveža pieņemtie grāmatvedības noteikumi balstās uz Starptautiskās Grāmatvežu federācijas pieņemtajiem starptautiskajiem publiskā sektora grāmatvedības standartiem (IPSAS) vai, ja nepieciešams, uz Starptautisko grāmatvedības standartu padomes izdotajiem starptautiskajiem grāmatvedības standartiem (IAS)/starptautiskajiem finanšu pārskatu sagatavošanas standartiem (IFRS).

⁽⁷⁾ Deleģētā regula (ES) Nr. 1271/2013, 107. pants.

⁽⁸⁾ Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES, Euratom) Nr. 966/2012 (OV L 298, 26.10.2012., 1. lpp.).

Cits jautājums – notikums pēc bilances datuma

11. 2016. gada 23. jūnijā Apvienotās Karalistes pilsoņi nobalsoja par izstāšanos no Eiropas Savienības. Līguma par Eiropas Savienību 50. pantā ir noteikts, ka dalībvalsts, kura nolēmj izstāties, par savu nodomu paziņo Eiropadomei un Savienība risina sarunas un noslēdz līgumu ar šo valsti, nosakot tās izstāšanās kārtību. Iestādes (tā atrodas Londonā, Apvienotajā Karalistē) pārskati un ar tiem saistītie paskaidrojumi tika sagatavoti, izmantojot informāciju, kura bija pieejama šo pārskatu parakstīšanas dienā, kad referenduma rezultāti vēl nebija zināmi un oficiāls paziņojums par 50. panta piemērošanu nebija iesniegts ⁽⁹⁾.

12. Turpmākie komentāri nav pretrunā Palātas sniegtajiem atzinumiem.

KOMENTĀRI PAR BUDŽETA PĀRVALDĪBU

13. Pārnesumu līmenis apropriācijām, par kurām bija uzņemtas saistības, bija augsts II sadaļā "Administratīvie izdevumi" un sasniedza 1 487 794 EUR jeb 28 % no kopējām apropriācijām, par kurām šajā sadaļā bija uzņemtas saistības (2014. gadā – 3 431 070 EUR jeb 48 %). Tajos ietilpst neatrisināts jautājums par nenokārtotu PVN, kas jāmaksā par Iestādes jaunās ēkas balansēšanas maksu, un režins par darījumu tarifiem, ko sagatavojis Apvienotās Karalistes Vērtēšanas birojs (kopējā vērtība 538 938 EUR).

14. Nepilnības tika konstatētas IT vajadzību aplēsēs, īpaši saistībā ar ārpakalpojumiem, un tas ietekmē Iestādes budžeta pārvaldību attiecībā uz saistītajiem izdevumiem.

IEPRIEKŠĒJOS GADOS FORMULĒTO KOMENTĀRU PĒCPĀRBAUDE

15. Pārskats par koriģējošiem pasākumiem, kas veikti saistībā ar Palātas komentāriem, kuri formulēti iepriekšējos gados, ir izklāstīts *Pielikumā*.

Šo ziņojumu 2016. gada 4. oktobra sēdē Luksemburgā pieņēma IV apakšpalāta, kuru vada Revīzijas palātas loceklis *Baudilio TOMÉ MUGURUZA*.

Revīzijas palātas vārdā –

priekšsēdētājs

Klaus-Heiner LEHNE

⁽⁹⁾ Iestādes grāmatvedis pārskatus parakstīja 2016. gada 24. maijā.

PIELIKUMS

Iepriekšējos gados formulēto komentāru pēcpārbaude

Gads	Palātas komentārs	Koriģējošā pasākuma statuss (ieviests/ieviešana ir sākta/ieviešana nav sākta/neattiecas)
2012	Lai segtu augstāku skolas maksu, Iestāde papildus Civildienesta noteikumos paredzētajam izglītības pabalstam piešķir izglītības piemaksu tiem darbiniekiem, kuru bērni apmeklē pamatskolu vai vidusskolu ⁽¹⁾ . Izglītības piemaksas 2012. gadā kopā bija aptuveni 76 000 EUR. Tās nav paredzētas Civildienesta noteikumos un tāpēc ir nepareizas.	Ieviešana ir sākta ⁽²⁾
2014	To apropriāciju pārnesumi, par kurām bija uzņemtas saistības II sadaļā ("Administratīvie izdevumi"), bija augsti – 3 431 070 EUR jeb 48 % (2013. gadā: 1 974 511 EUR jeb 35 %) un galvenokārt attiecās uz Iestādes pārcelšanos uz jaunām telpām 2014. gada decembra vidū.	Neattiecas

⁽¹⁾ VII pielikuma 3. pantā ir paredzēts divkāršs pamata pabalsts 252,81 EUR (tātad – 505,62 EUR).

⁽²⁾ 2015. gada beigās Iestāde bija parakstījusi līgumu ar 20 skolām no 21, kuras apmeklēja darbinieku bērni.

IESTĀDES ATBILDE

11. Iestāde ir ņēmusi vērā Revīzijas palātas ziņojumu.
 13. EBI iegulda ievērojamus pūliņus, lai samazinātu pārneseumus, kas attiecas uz attaisnojamām vajadzībām. Attiecīgais pārneseums bija attaisnojams.
 14. Ārējie pakalpojumi tiek sniegti, pamatojoties uz konkursa procedūrā noslēgtiem pamatlīgumiem. Šo pakalpojumu izmantošana tiek pamatota ar EBI darba programmu un tos nepārtraukti pārrauga IT nodaļa un Finanšu nodaļa. EBI ir turpmāk uzlabojusi kārtību, kādā tiek dokumentētas aplēses, kas attiecas uz vajadzībām pēc konkursa procedūrām. Salīdzinājumā ar 2015. gada sākotnējām budžeta apropriācijām, kas tika piešķirtas IT izmaksām, EBI gada garumā samazināja IT apropriācijas tikai par 4,3 %.
-

ZIŅOJUMS**par Eiropas Slimību profilakses un kontroles centra 2015. finanšu gada pārskatiem ar Centra atbildi**

(2016/C 449/14)

IEVADS

1. Eiropas Slimību profilakses un kontroles centru (ECDC, turpmāk tekstā – “Centrs”), kurš atrodas Stokholmā, izveidoja ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 851/2004 ⁽¹⁾. Centra galvenais uzdevums ir vākt un izplatīt datus par cilvēku slimību profilaksi un kontroli, kā arī sniegt zinātniskus atzinumus par šo tēmu. Centram arī jākoordinē Eiropas tīkls, kurā ietvertas struktūras, kas darbojas šajā jomā.

2. Galvenie skaitliskie dati par Centru ir sniegti tabulā ⁽²⁾.

Tabula

Centra galvenie skaitliskie dati

	2014	2015
Budžets (miljoni EUR)	60,5	58,5
Kopējais darbinieku skaits 31. decembrī ⁽¹⁾	277	260

⁽¹⁾ Ierēdņi, pagaidu darbinieki, līgumdarbinieki un norīkoti valstu eksperti.

Avots: Centra sniegtie dati.

TICAMĪBAS DEKLARĀCIJU PAMATOJOŠĀ INFORMĀCIJA

3. Palātas izmantotā revīzijas pieeja ietver analītiskas revīzijas procedūras, darījumu tiešas pārbaudes un Centra pārraudzības un kontroles sistēmu galveno kontroles mehānismu novērtēšanu. To papildina citu revidentu darbā gūtie pierādījumi un vadības apliecinājumu analīze.

TICAMĪBAS DEKLARĀCIJA

4. Saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienības darbību (LESD) 287. pantu Palāta revidēja:

- a) Centra gada pārskatus, kuri ietver finanšu pārskatus ⁽³⁾ un budžeta izpildes pārskatus ⁽⁴⁾ par 2015. gada 31. decembrī slēgto finanšu gadu; un
- b) šiem pārskatiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību.

Vadības atbildība

5. Vadība ir atbildīga par Centra gada pārskatu sagatavošanu un patiesu izklāstu, kā arī par pakārtoto darījumu likumību un pareizību ⁽⁵⁾.

⁽¹⁾ OV L 142, 30.4.2004., 1. lpp.

⁽²⁾ Plašāka informācija par Centra kompetenci un darbībām ir pieejama tīmekļa vietnē www.ecdc.europa.eu.

⁽³⁾ Finanšu pārskatos ietilpst bilance, finanšu darbības rezultātu pārskats, naudas plūsmas tabula, pārskats par neto aktīvu pārmaiņām un kopsavilkums par svarīgākajām grāmatvedības metodēm, un citi paskaidrojumi.

⁽⁴⁾ Tajos ietilpst budžeta izlietojuma pārskats un budžeta izlietojuma pārskata pielikums.

⁽⁵⁾ Komisijas Deleģētā regula (ES) Nr. 1271/2013 (OV L 328, 7.12.2013., 42. lpp.), 39. un 50. pants.

- a) Vadības atbildība saistībā ar Centra gada pārskatiem ietver tādas iekšējās kontroles sistēmas izveidi, ieviešanu un uzturēšanu, kas ļauj sagatavot un patiesi izklāstīt finanšu pārskatus, kuros krāpšanas vai kļūdas dēļ nav sniegtas būtiski nepareizas ziņas; izraudzīties un izmantot piemērotas grāmatvedības metodes, pamatojoties uz grāmatvedības noteikumiem, ko pieņēmis Komisijas grāmatvedis ⁽⁶⁾; veikt konkrētajiem apstākļiem atbilstošas grāmatvedības aplēses. Direktors apstiprina Centra gada pārskatus pēc tam, kad Centra grāmatvedis tos ir sagatavojis, izmantojot visu pieejamo informāciju, un tiem pievienojis paskaidrojumu, kurā cita starpā ir apliecinājis pamatotu pārliecību par to, ka pārskati visos būtiskajos aspektos sniedz skaidru un patiesu priekšstatu par Centra finanšu stāvokli.
- b) Vadības atbildība saistībā ar pakārtoto darījumu likumību un pareizību un atbilstību pareizas finanšu pārvaldības principam nozīmē izveidot, ieviest un uzturēt efektīvu un lietderīgu iekšējās kontroles sistēmu, ietverot pienācīgu pārraudzību un piemērotus pasākumus pārkāpumu un krāpšanas novēršanai, kā arī, ja vajadzīgs, tiesvedību nepareizi izmaksāto vai izlietoto līdzekļu atgūšanai.

Revidenta atbildība

6. Palātas pienākums ir, pamatojoties uz savu revīziju, Eiropas Parlamentam un Padomei ⁽⁷⁾ sagatavot deklarāciju par gada pārskatu ticamību un tiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību. Palāta veic revīziju saskaņā ar Starptautiskās Grāmatvežu federācijas (IFAC) starptautiskajiem revīzijas standartiem un ētikas kodeksiem un INTOSAI starptautiskajiem augstāko revīzijas iestāžu standartiem. Šie standarti uzliek Palātai pienākumu plānot un veikt revīziju tā, lai gūtu pamatotu pārliecību, ka Centra gada pārskatos nav sniegtas būtiski nepareizas ziņas un ka tiem pakārtotie darījumi ir likumīgi un pareizi.

7. Revīzija ietver procedūras, ar kurām iegūst revīzijas pierādījumus par pārskatos minētajām summām un sniegto informāciju un par tiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību. Izraudzītās procedūras ir atkarīgas no revidenta profesionālā sprieduma, kurš balstās uz novērtējumu par risku, ka krāpšanas vai kļūdas dēļ pārskatos ir sniegtas būtiski nepareizas ziņas vai ka saistībā ar pakārtotajiem darījumiem ir būtiski pārkāpts Eiropas Savienības juridiskais regulējums. Novērtējot minēto risku, revidents ņem vērā iekšējās kontroles mehānismus, kuri attiecas uz pārskatu sagatavošanu un patiesu izklāstu, kā arī pārraudzības un kontroles sistēmas, kas ieviestas pakārtoto darījumu likumības un pareizības nodrošināšanai, un pēc tam izstrādā konkrētajiem apstākļiem atbilstošas revīzijas procedūras. Revīzijā novērtē arī izmantoto grāmatvedības metožu piemērotību un aplēšu pamatotību, kā arī pārskatu vispārējo izklāstu. Sagatavojot šo ziņojumu un ticamības deklarāciju, Palāta ņēma vērā neatkarīga ārējā revidenta veikto revīzijas darbu saistībā ar Centra pārskatiem, kā paredzēts ES Finanšu regulas ⁽⁸⁾ 208. panta 4. punktā.

8. Palāta uzskata, ka iegūtie revīzijas pierādījumi ir pietiekami un atbilstoši, lai pamatotu tās ticamības deklarāciju.

Atzinums par pārskatu ticamību

9. Palāta uzskata, ka Centra gada pārskati visos būtiskajos aspektos patiesi atspoguļo Centra finanšu stāvokli 2015. gada 31. decembrī, kā arī darbības rezultātus un naudas plūsmas minētajā datumā noslēgtajā gadā, kā to nosaka Centra finanšu noteikumi un Komisijas grāmatveža pieņemtie grāmatvedības noteikumi.

Atzinums par pārskatiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību

10. Palāta uzskata, ka 2015. gada 31. decembrī slēgtā gada pārskatiem pakārtotie darījumi visos būtiskajos aspektos ir likumīgi un pareizi.

11. Turpmākie komentāri nav pretrunā Palātas sniegtajiem atzinumiem.

⁽⁶⁾ Komisijas grāmatveža pieņemtie grāmatvedības noteikumi balstās uz Starptautiskās Grāmatvežu federācijas pieņemtajiem starptautiskajiem publiskā sektora grāmatvedības standartiem (IPSAS) vai, ja nepieciešams, uz Starptautisko grāmatvedības standartu padomes izdotajiem starptautiskajiem grāmatvedības standartiem (IAS)/starptautiskajiem finanšu pārskatu sagatavošanas standartiem (IFRS).

⁽⁷⁾ Deleģētā regula (ES) Nr. 1271/2013, 107. pants.

⁽⁸⁾ Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES, Euratom) Nr. 966/2012 (OV L 298, 26.10.2012., 1. lpp.).

KOMENTĀRI PAR DARĪJUMU LIKUMĪBU UN PAREIZĪBU

12. Revidētajās iepirkuma procedūrās Palāta konstatēja vairākus trūkumus, kas nelabvēlīgi ietekmēja pārredzamību, piemēram, nebija skaidras saistības ar Centra gada darbības programmu, aplēstā līguma vērtība nebija pietiekami pamatota un nebija noteikts finansiālais kritērijs (robežvērtība), kurš jāizmanto pieteikuma iesniedzēja finansiālo spēju novērtēšanai.

KOMENTĀRI PAR BUDŽETA PĀRVALDĪBU

13. Kopējais budžeta izpildes līmenis bija 94 % (2014. gadā – 99 %). Līmeņa kritums ir saistīts ar zemāku svēruma koeficientu, kas Zviedrijā tika piemērots atalgojumam, sākot ar 2014. gada 1. jūniju, un ar kavējumiem darbinieku pieņemšanā, tāpēc personāla izmaksas bija mazākas, nekā aprēķināts.

14. Pārnesumu līmenis apropriācijām, par kurām bija uzņemtas saistības, bija augsts II sadaļā “Administratīvie izdevumi” un sasniedza 1,6 miljonus EUR jeb 23 % (2014. gadā – 1,5 miljoni EUR jeb 25 %). Šie pārnesumi attiecās galvenokārt uz IT iekārtu un programmu iegādi (0,8 miljoni EUR), kā arī uz konsultantu pakalpojumiem nekustamā īpašuma jautājumos saistībā ar Centra jaunajām telpām (0,3 miljoni EUR), par kuriem maksājumi būs jāveic 2016. gadā.

15. Pārnesumu līmenis apropriācijām, par kurām bija uzņemtas saistības, bija augsts III sadaļā “Pamatdarbības izdevumi” un sasniedza 7,5 miljonus EUR jeb 42 % (2014. gadā – 8,1 miljonu EUR jeb 49 %). Šie pārnesumi attiecās galvenokārt uz daudzgadu projektiem (5 miljoni EUR) un IT atbalstu pamatdarbībām (1,7 miljoni EUR) – gan projektus, gan atbalstu īstenoja un par tiem samaksāja, kā plānots.

IEPRIEKŠĒJOS GADOS FORMULĒTO KOMENTĀRU PĒCPĀRBAUDE

16. Pārskats par koriģējošiem pasākumiem, kas veikti saistībā ar Palātas komentāriem, kuri formulēti iepriekšējos gados, ir izklāstīts *Pielikumā*.

Šo ziņojumu 2016. gada 13. septembra sēdē Luksemburgā pieņēma IV apakšpalāta, kuru vada Revīzijas palātas loceklis *Baudilio TOMÉ MUGURUZA*.

Revīzijas palātas vārdā –

priekšsēdētājs

Vítor Manuel da SILVA CALDEIRA

PIELIKUMS

Iepriekšējos gados formulēto komentāru pēcpārbaude

Gads	Palātas komentārs	Koriģējošā pasākuma statuss (ieviests/ieviešana ir sākta/ieviešana nav sākta/neattiecas)
2012	<p>Centrs 2012. gadā piešķīra dotācijas pētniecības iestādēm un personām. Dotāciju izdevumi kopā bija 752 000 EUR jeb 1,4 % no 2012. gada pamatdarbības izdevumiem. <i>Ex ante</i> pārbaudes, ko Centrs veic pirms saņēmēju deklarēto izmaksu atmaksāšanas, ietver izmaksu deklarāciju un – daļēji – saņēmēju nolīgto neatkarīgo revīzijas sabiedrību sagatavoto revīzijas apliecinājumu dokumentāro analīzi. Centrs parasti neiegūst no saņēmējiem dokumentus, kas pamato deklarācijās norādīto izmaksu attiecināmību un precizitāti. Lai stiprinātu kontroles mehānismus, Centrs pieņēma <i>ex post</i> pārbaudes stratēģiju un plānoja to ieviest 2012. gadā. Tomēr Centrs saskārās ar 10 mēnešus ilgu kavēšanos, lai iegūtu piekļuvi starpiestāžu revīzijas līgumam, un laikā, kad tika veikta revīzija, 2012. gada dotāciju izdevumu <i>ex post</i> pārbaudes vēl nebija notikušas. Centrs ieguva apliecinātos dokumentus Palātas vārdā, un tie sniedza pamatotu pārliecību par Palātas revidēto darījumu likumību un pareizību.</p>	Ieviests
2014	<p>Kopējais budžeta izpildes līmenis bija augsts, proti, 99 % (2013. gadā – 92 %). Tomēr pārnese līmenis appropriācijām, par kurām uzņemtas saistības, arī bija samērā augsts: II sadaļā “Administratīvie izdevumi” tas sasniedza 1,6 miljonus EUR jeb 25 % (2013. gadā – 1,7 miljoni EUR jeb 26 %) un 8,1 miljonu EUR jeb 49 % III sadaļā “Pamatdarbības izdevumi” (2013. gadā – 7,9 miljoni EUR jeb 44 %). Pārnesumi II sadaļā galvenokārt attiecās uz 2014. gada otrajā pusē plānoto IT iekārtu un programmu iepirkumu (1 miljons EUR), par kuru maksājums jāveic tikai 2015. gadā. III sadaļā pārnesumi bija saistīti ar daudzgadu projektiem (4,7 miljoni EUR), IKT pamatdarbību atbalstam (1,6 miljoni EUR), kam darbības īstenoja un maksājumus veica saskaņā ar pamatdarbības vajadzībām, un konsultācijām ar ekspertiem (1,2 miljoni EUR) saistībā ar 2014. gadā rīkoto sanāksmju organizēšanu, par ko līdz gada beigām vēl nebija sagatavoti rēķini, kā arī sanāksmēm, kuras rīkoja 2015. gada pirmajā ceturksnī.</p>	Neattiecas

CENTRA ATBILDE

13. ECDC tagad ir precizējis saikni starp iepirkuma procedūrām un gada darba programmu, 2016. gadā pilnībā īstenojot ECDC iepirkuma piemērošanas uzraudzības jauno versiju. Līguma paredzamās vērtības pamatojumu tagad pieprasa pirms jebkādas iepirkuma procedūras sākšanas, kas pārsniedz 25 000 EUR robežu. Finanšu sliksni finansēšanas spēju novērtēšanai ieviesa 2016. gadā.

14./15./16. Centrs pieņem zināšanai Revīzijas palātas piezīmes.

ZIŅOJUMS**par Eiropas Ķimikāliju aģentūras 2015. finanšu gada pārskatiem ar Aģentūras atbildi**

(2016/C 449/15)

IEVADS

1. Eiropas Ķimikāliju aģentūru (turpmāk tekstā – “Aģentūra”, arī “ECHA”), kura atrodas Helsinkos, izveidoja ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 1907/2006⁽¹⁾. Tās galvenie uzdevumi ir nodrošināt cilvēku veselības un vides augsta līmeņa aizsardzību, kā arī vielu brīvu apriti iekšējā tirgū, reizē veicinot konkurenci un novatorismu. Aģentūra arī sekmē alternatīvu metožu izstrādi ar vielām saistīto risku novērtēšanai.

2. Galvenie skaitliskie dati par Aģentūru ir sniegti tabulā⁽²⁾.

Tabula

Aģentūras galvenie skaitliskie dati

	2014	2015
Budžets (miljoni EUR) ⁽¹⁾	113,2	115,1
Kopējais darbinieku skaits 31. decembrī ⁽²⁾	587	572

⁽¹⁾ Budžeta skaitlisko datu pamatā ir maksājumu apropriācijas.

⁽²⁾ Ierēdņi, pagaidu darbinieki, līgumdarbinieki un norīkoti valstu eksperti.

Avots: Aģentūras sniegtie dati.

TICAMĪBAS DEKLARĀCIJU PAMATOJOŠĀ INFORMĀCIJA

3. Palātas izmantotā revīzijas pieeja ietver analītiskas revīzijas procedūras, darījumu tiešas pārbaudes un Aģentūras pārraudzības un kontroles sistēmu galveno kontroles mehānismu novērtēšanu. To papildina citu revidentu darbā gūtie pierādījumi un vadības apliecinājumu analīze.

TICAMĪBAS DEKLARĀCIJA

4. Saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienības darbību (LESD) 287. pantu Palāta revidēja:

a) Aģentūras gada pārskatus, kuri ietver finanšu pārskatus⁽³⁾ un budžeta izpildes pārskatus⁽⁴⁾ par 2015. gada 31. decembrī slēgto finanšu gadu; un

b) šiem pārskatiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību.

Vadības atbildība

5. Vadība ir atbildīga par Aģentūras gada pārskatu sagatavošanu un patiesu izklāstu, kā arī par pakārtoto darījumu likumību un pareizību⁽⁵⁾.

⁽¹⁾ OV L 396, 30.12.2006., 1. lpp.

⁽²⁾ Plašāka informācija par Aģentūras kompetenci un darbībām ir pieejama tīmekļa vietnē www.echa.europa.eu

⁽³⁾ Finanšu pārskatos ietilpst bilance, finanšu darbības rezultātu pārskats, naudas plūsmas tabula, pārskats par neto aktīvu pārmaiņām un kopsavilkums par svarīgākajām grāmatvedības metodēm, un citi paskaidrojumi.

⁽⁴⁾ Tajos ietilpst budžeta izlietojuma pārskats un budžeta izlietojuma pārskata pielikums.

⁽⁵⁾ Komisijas Deleģētā regula (ES) Nr. 1271/2013 (OV L 328, 7.12.2013., 42. lpp.), 39. un 50. pants.

- a) Vadības atbildība saistībā ar Aģentūras gada pārskatiem ietver tādas iekšējās kontroles sistēmas izveidi, ieviešanu un uzturēšanu, kas ļauj sagatavot un patiesi izklāstīt finanšu pārskatus, kuros krāpšanas vai kļūdas dēļ nav sniegtas būtiski nepareizas ziņas; izraudzīties un izmantot piemērotas grāmatvedības metodes, pamatojoties uz grāmatvedības noteikumiem, ko pieņēmis Komisijas grāmatvedis ⁽⁶⁾; veikt konkrētajiem apstākļiem atbilstošas grāmatvedības aplēses. Direktors apstiprina Aģentūras gada pārskatus pēc tam, kad Aģentūras grāmatvedis tos ir sagatavojis, izmantojot visu pieejamo informāciju, un tiem pievienojis paskaidrojumu, kurā cita starpā ir apliecinājis pamatotu pārliecību par to, ka pārskati visos būtiskajos aspektos sniedz skaidru un patiesu priekšstatu par Aģentūras finanšu stāvokli.
- b) Vadības atbildība saistībā ar pakārtoto darījumu likumību un pareizību un atbilstību pareizas finanšu pārvaldības principam nozīmē izveidot, ieviest un uzturēt efektīvu un lietderīgu iekšējās kontroles sistēmu, ietverot pienācīgu pārraudzību un piemērotus pasākumus pārkāpumu un krāpšanas novēršanai, kā arī, ja vajadzīgs, tiesvedību nepareizi izmaksāto vai izlietoto līdzekļu atgūšanai.

Revidenta atbildība

6. Palātas pienākums ir, pamatojoties uz savu revīziju, Eiropas Parlamentam un Padomei ⁽⁷⁾ sagatavot deklarāciju par gada pārskatu ticamību un tiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību. Palāta veic revīziju saskaņā ar Starptautiskās Grāmatvežu federācijas (IFAC) starptautiskajiem revīzijas standartiem un ētikas kodeksiem un INTOSAI starptautiskajiem augstāko revīzijas iestāžu standartiem. Šie standarti uzliek Palātai pienākumu plānot un veikt revīziju tā, lai gūtu pamatotu pārliecību, ka Aģentūras gada pārskatos nav sniegtas būtiski nepareizas ziņas un ka tiem pakārtotie darījumi ir likumīgi un pareizi.

7. Revīzija ietver procedūras, ar kurām iegūst revīzijas pierādījumus par pārskatos minētajām summām un sniegto informāciju un par tiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību. Izraudzītās procedūras ir atkarīgas no revidenta profesionālā sprieduma, kurš balstās uz novērtējumu par risku, ka krāpšanas vai kļūdas dēļ pārskatos ir sniegtas būtiski nepareizas ziņas vai ka saistībā ar pakārtotajiem darījumiem ir būtiski pārkāpts Eiropas Savienības juridiskais regulējums. Novērtējot minēto risku, revidents ņem vērā iekšējās kontroles mehānismus, kuri attiecas uz pārskatu sagatavošanu un patiesu izklāstu, kā arī pārraudzības un kontroles sistēmas, kas ieviestas pakārtoto darījumu likumības un pareizības nodrošināšanai, un pēc tam izstrādā konkrētajiem apstākļiem atbilstošas revīzijas procedūras. Revīzijā novērtē arī izmantoto grāmatvedības metožu piemērotību un aplēšu pamatotību, kā arī pārskatu vispārējo izklāstu. Sagatavojot šo ziņojumu un ticamības deklarāciju, Palāta ņēma vērā neatkarīga ārējā revidenta veikto revīzijas darbu saistībā ar Aģentūras pārskatiem, kā paredzēts ES Finanšu regulas ⁽⁸⁾ 208. panta 4. punktā.

8. Palāta uzskata, ka iegūtie revīzijas pierādījumi ir pietiekami un atbilstoši, lai pamatotu tās ticamības deklarāciju.

Atzinums par pārskatu ticamību

9. Palāta uzskata, ka Aģentūras gada pārskati visos būtiskajos aspektos patiesi atspoguļo Aģentūras finanšu stāvokli 2015. gada 31. decembrī, kā arī darbības rezultātus un naudas plūsmas minētajā datumā noslēgtajā gadā, kā to nosaka Aģentūras finanšu noteikumi un Komisijas grāmatveža pieņemtie grāmatvedības noteikumi.

Atzinums par pārskatiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību

10. Palāta uzskata, ka 2015. gada 31. decembrī slēgtā gada pārskatiem pakārtotie darījumi visos būtiskajos aspektos ir likumīgi un pareizi.

11. Turpmākie komentāri nav pretrunā Palātas sniegtajiem atzinumiem.

⁽⁶⁾ Komisijas grāmatveža pieņemtie grāmatvedības noteikumi balstās uz Starptautiskās Grāmatvežu federācijas pieņemtajiem starptautiskajiem publiskā sektora grāmatvedības standartiem (IPSAS) vai, ja nepieciešams, uz Starptautisko grāmatvedības standartu padomes izdotajiem starptautiskajiem grāmatvedības standartiem (IAS)/starptautiskajiem finanšu pārskatu sagatavošanas standartiem (IFRS).

⁽⁷⁾ Deleģētā regula (ES) Nr. 1271/2013, 107. pants.

⁽⁸⁾ Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES, Euratom) Nr. 966/2012 (OV L 298, 26.10.2012., 1. lpp.).

KOMENTĀRI PAR DARĪJUMU LIKUMĪBU UN PAREIZĪBU

12. Aģentūra maksā 50 % no maksas par darbinieku bērnu pēctundu aprūpi Eiropas skolā Helsinkos. Tās ieguldījums ir 1 000 EUR par bērnu gadā, un 2015. gadā kopā tie bija 95 000 EUR. Šo sociālo pasākumu 2008. gadā apstiprināja Aģentūras direktors, bet tas netika paziņots budžeta iestādei saskaņā ar budžeta procedūru ⁽⁹⁾.

KOMENTĀRI PAR BUDŽETA PĀRVALDĪBU

13. Apropriācijām, par kurām bija uzņemtas saistības, bija augsts pārnesumu līmenis IV sadaļā "Darbības izdevumi biocīdu jomā", proti, 1,5 miljoni EUR jeb 74 %. Tas galvenokārt attiecas uz lielapjoma IT projektu (1,4 miljoni EUR). Šo projektu varēja sākt tikai 2015. gada otrajā pusē, kad no maksām bija iekasēti pietiekami ieņēmumi tā finansēšanai.

IEPRIEKŠĒJOS GADOS FORMULĒTO KOMENTĀRU PĒCPĀRBAUDE

14. Pārskats par koriģējošiem pasākumiem, kas veikti saistībā ar Palātas komentāriem, kuri formulēti iepriekšējos gados, ir izklāstīts *Pielikumā*.

Šo ziņojumu 2016. gada 13. septembra sēdē Luksemburgā pieņēma IV apakšpalāta, kuru vada Revīzijas palātas loceklis *Baudilio TOMÉ MUGURUZA*.

Revīzijas palātas vārdā –

priekšsēdētājs

Vítor Manuel da SILVA CALDEIRA

⁽⁹⁾ Regula Nr. 31 (EEK), 11 (EAEK), ar kuru nosaka Eiropas Ekonomikas kopienas un Eiropas Atomenerģijas kopienas Civildienesta noteikumus un pārējo darbinieku nodarbināšanas kārtību (OV 45, 14.6.1962., 1385. lpp.), 1. pants.

PIELIKUMS

Iepriekšējos gados formulēto komentāru pēcpārbaude

Gads	Palātas komentārs	Koriģējošā pasākuma statuss (ieviests/ieviešana ir sākta/ieviešana nav sākta/neattiecas)
2014	Budžeta izpildes līmenis 2014. gadam bija labāks nekā iepriekšējā gadā. To apropriāciju līmenis, par kurām uzņemtas saistības un kuras pārnestas uz 2014. gadu, III, IV un V sadaļā "Pamatdarbības izdevumi" bija 8,5 miljoni EUR jeb 35 % (2013. gadā – 10,6 miljoni EUR jeb 46 %). Šo pārnesumu galvenais iemesls ir plānoto IT attīstības projektu (4,5 miljoni EUR) daudzgadu raksturs, izmaksas par tulkojumiem, kas pasūtīti 2014. gadā, bet līdz gada beigām nav saņemti un apmaksāti (0,5 miljoni EUR), un vielu izvērtējumi ar reglamentēto termiņu 2015. gadā (1,9 miljoni EUR).	Neattiecas
	Izdevumi par procedūrām, kas saistītas ar jaunu un īpašu Aģentūras darbības virzienu – Biocīdu regulas īstenošanu, principā bija jāsedz no maksas par šo produktu reģistrācijas pieteikumiem. Tomēr 2014. gadā iekasētās maksas sedza tikai 17 % no šiem izdevumiem, bet pārējo daļu faktiski finansēja no Savienības (6,3 miljoni EUR) un EBTA valstu (0,2 miljoni EUR) iemaksām Aģentūras budžetā ⁽¹⁾ .	Ieviešana ir sākta

⁽¹⁾ 2015. gadā iekasētās maksas sedza 62 % no šiem izdevumiem.

AĢENTŪRAS ATBILDE

12. ECHA paziņos par šo sociālo pasākumu budžeta lēmēj institūcijai savā programmdokumentā 2018.–2020. gadam un ECHA 2018. gada finanšu pārskatā. Turklāt ECHA aktualizēs piezīmes par attiecīgo budžeta pozīciju pirmajā 2016. gada budžeta grozījumā.

13. ECHA pateicas par šo Revīzijas palātas secinājumu un turpinās gādāt par to, lai novērstu nepamatotus pārnese darījumus.

ZIŅOJUMS

par Eiropas Vides aģentūras 2015. finanšu gada pārskatiem ar Aģentūras atbildi

(2016/C 449/16)

IEVADS

1. Eiropas Vides aģentūru (turpmāk tekstā – “Aģentūra”, arī “EEA”), kura atrodas Kopenhāgenā, izveidoja ar Padomes Regulu (EEK) Nr. 1210/90 ⁽¹⁾. Aģentūra atbild par tāda novērojumu tīkla izveidi, kas sniegtu Komisijai, Parlamentam, dalībvalstīm un plašākai sabiedrībai ticamu informāciju par vides stāvokli. Aģentūras sniegtajai informācijai ir jo īpaši jādod iespēja Eiropas Savienībai un dalībvalstīm veikt pasākumus, lai aizsargātu apkārtējo vidi, un izvērtēt veikto pasākumu efektivitāti.

2. Galvenie skaitliskie dati par Aģentūru ir sniegti *tabulā* ⁽²⁾.

Tabula

Aģentūras galvenie skaitliskie dati

	2014	2015
Budžets (miljoni EUR)	52,6	49,2
Kopējais darbinieku skaits 31. decembrī ⁽¹⁾	204	198

⁽¹⁾ Ierēdņi, pagaidu darbinieki, līgumdarbinieki un norīkoti valstu eksperti.

Avots: Aģentūras sniegtie dati.

TICAMĪBAS DEKLARĀCIJU PAMATOJOŠĀ INFORMĀCIJA

3. Palātas izmantotā revīzijas pieeja ietver analītiskas revīzijas procedūras, darījumu tiešas pārbaudes un Aģentūras pārraudzības un kontroles sistēmu galveno kontroles mehānismu novērtēšanu. To papildina citu revidentu darbā gūtie pierādījumi un vadības apliecinājumu analīze.

TICAMĪBAS DEKLARĀCIJA

4. Saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienības darbību (LESD) 287. pantu Palāta revidēja:

a) Aģentūras gada pārskatus, kuri ietver finanšu pārskatus ⁽³⁾ un budžeta izpildes pārskatus ⁽⁴⁾ par 2015. gada 31. decembrī slēgto finanšu gadu; un

b) šiem pārskatiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību.

Vadības atbildība

5. Vadība ir atbildīga par Aģentūras gada pārskatu sagatavošanu un patiesu izklāstu, kā arī par pakārtoto darījumu likumību un pareizību ⁽⁵⁾.

⁽¹⁾ OV L 120, 11.5.1990., 1. lpp.

⁽²⁾ Plašāka informācija par Aģentūras kompetenci un darbībām ir pieejama tās tīmekļa vietnē www.eea.europa.eu.

⁽³⁾ Finanšu pārskatos ietilpst bilance, finanšu darbības rezultātu pārskats, naudas plūsmas tabula, pārskats par neto aktīvu pārmaiņām un kopsavilkums par svarīgākajām grāmatvedības metodēm, un citi paskaidrojumi.

⁽⁴⁾ Tajos ietilpst budžeta izlietojuma pārskats un budžeta izlietojuma pārskata pielikums.

⁽⁵⁾ Komisijas Deleģētā regula (ES) Nr. 1271/2013 (OV L 328, 7.12.2013., 42. lpp.), 39. un 50. pants.

- a) Vadības atbildība saistībā ar Aģentūras gada pārskatiem ietver tādas iekšējās kontroles sistēmas izveidi, ieviešanu un uzturēšanu, kas ļauj sagatavot un patiesi izklāstīt finanšu pārskatus, kuros krāpšanas vai kļūdas dēļ nav sniegtas būtiski nepareizas ziņas; izraudzīties un izmantot piemērotas grāmatvedības metodes, pamatojoties uz grāmatvedības noteikumiem, ko pieņēmis Komisijas grāmatvedis ⁽⁶⁾; veikt konkrētajiem apstākļiem atbilstošas grāmatvedības aplēses. Izpilddirektors apstiprina Aģentūras gada pārskatus pēc tam, kad Aģentūras grāmatvedis tos ir sagatavojis, izmantojot visu pieejamo informāciju, un tiem pievienojis paskaidrojumu, kurā cita starpā ir apliecinājis pamatotu pārliecību par to, ka pārskati visos būtiskajos aspektos sniedz skaidru un patiesu priekšstatu par Aģentūras finanšu stāvokli.
- b) Vadības atbildība saistībā ar pakārtoto darījumu likumību un pareizību un atbilstību pareizas finanšu pārvaldības principam nozīmē izveidot, ieviest un uzturēt efektīvu un lietderīgu iekšējās kontroles sistēmu, ietverot pienācīgu pārraudzību un piemērotus pasākumus pārkāpumu un krāpšanas novēršanai, kā arī, ja vajadzīgs, tiesvedību nepareizi izmaksāto vai izlietoto līdzekļu atgūšanai.

Revidenta atbildība

6. Palātas pienākums ir, pamatojoties uz savu revīziju, Eiropas Parlamentam un Padomei ⁽⁷⁾ sagatavot deklarāciju par gada pārskatu ticamību un tiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību. Palāta veic revīziju saskaņā ar Starptautiskās Grāmatvežu federācijas (IFAC) starptautiskajiem revīzijas standartiem un ētikas kodeksiem un INTOSAI starptautiskajiem augstāko revīzijas iestāžu standartiem. Šie standarti uzliek Palātai pienākumu plānot un veikt revīziju tā, lai gūtu pamatotu pārliecību, ka Aģentūras gada pārskatos nav sniegtas būtiski nepareizas ziņas un ka tiem pakārtotie darījumi ir likumīgi un pareizi.

7. Revīzija ietver procedūras, ar kurām iegūst revīzijas pierādījumus par pārskatos minētajām summām un sniegto informāciju un par tiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību. Izraudzītās procedūras ir atkarīgas no revidenta profesionālā sprieduma, kurš balstās uz novērtējumu par risku, ka krāpšanas vai kļūdas dēļ pārskatos ir sniegtas būtiski nepareizas ziņas vai ka saistībā ar pakārtotajiem darījumiem ir būtiski pārkāpts Eiropas Savienības juridiskais regulējums. Novērtējot minēto risku, revidents ņem vērā iekšējās kontroles mehānismus, kuri attiecas uz pārskatu sagatavošanu un patiesu izklāstu, kā arī pārraudzības un kontroles sistēmas, kas ieviestas pakārtoto darījumu likumības un pareizības nodrošināšanai, un pēc tam izstrādā konkrētajiem apstākļiem atbilstošas revīzijas procedūras. Revīzijā novērtē arī izmantoto grāmatvedības metožu piemērotību un aplēšu pamatotību, kā arī pārskatu vispārējo izklāstu. Sagatavojot šo ziņojumu un ticamības deklarāciju, Palāta ņēma vērā neatkarīga ārējā revidenta veikto revīzijas darbu saistībā ar Aģentūras pārskatiem, kā paredzēts ES Finanšu regulas ⁽⁸⁾ 208. panta 4. punktā.

8. Palāta uzskata, ka iegūtie revīzijas pierādījumi ir pietiekami un atbilstoši, lai pamatotu tās ticamības deklarāciju.

Atzinums par pārskatu ticamību

9. Palāta uzskata, ka Aģentūras gada pārskati visos būtiskajos aspektos patiesi atspoguļo Aģentūras finanšu stāvokli 2015. gada 31. decembrī, kā arī darbības rezultātus un naudas plūsmas minētajā datumā noslēgtajā gadā, kā to nosaka Aģentūras finanšu noteikumi un Komisijas grāmatveža pieņemtie grāmatvedības noteikumi.

Atzinums par pārskatiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību

10. Palāta uzskata, ka 2015. gada 31. decembrī slēgtā gada pārskatiem pakārtotie darījumi visos būtiskajos aspektos ir likumīgi un pareizi.

11. Turpmākie komentāri nav pretrunā Palātas sniegtajiem atzinumiem.

⁽⁶⁾ Komisijas grāmatveža pieņemtie grāmatvedības noteikumi balstās uz Starptautiskās Grāmatvežu federācijas pieņemtajiem starptautiskajiem publiskā sektora grāmatvedības standartiem (IPSAS) vai, ja nepieciešams, uz Starptautisko grāmatvedības standartu padomes izdotajiem starptautiskajiem grāmatvedības standartiem (IAS)/starptautiskajiem finanšu pārskatu sagatavošanas standartiem (IFRS).

⁽⁷⁾ Deleģētā regula (ES) Nr. 1271/2013, 107. pants.

⁽⁸⁾ Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES, Euratom) Nr. 966/2012 (OV L 298, 26.10.2012., 1. lpp.).

CITI KOMENTĀRI

12. Revidētās iepirkuma procedūras liecināja, ka Aģentūra parakstīja pamatlīgumus ar vienu līgumslēdzēju un tos izmanto dažādiem pakalpojumiem saskaņā ar fiksētas cenas konkrētiem līgumiem. Tā kā no viena līgumslēdzēja saskaņā ar šiem līgumiem prasa fiksētas cenas piedāvājumu, tiek neitralizēta cenas konkurence un palielinās atkarība no šā līgumslēdzēja. Aģentūrai jānoslēdz nolīgumi ar vairākiem piegādātājiem, atjaunojot konkurenci, vai – kad vien iespējams – tiešie pakalpojumu līgumi.

IEPRIEKŠĒJOS GADOS FORMULĒTO KOMENTĀRU PĒCPĀRBAUDE

13. Pārskats par koriģējošiem pasākumiem, kas veikti saistībā ar Palātas komentāriem, kuri formulēti iepriekšējos gados, ir izklāstīts *pielikumā*.

Šo ziņojumu 2016. gada 13. septembra sēdē Luksemburgā pieņēma IV apakšpalāta, kuru vada Revīzijas palātas loceklis *Baudilio TOMÉ MUGURUZA*.

*Revīzijas palātas vārdā –
priekšsēdētājs*

Vítor Manuel da SILVA CALDEIRA

PIELIKUMS

Iepriekšējos gados formulēto komentāru pēcpārbaude

Gads	Palātas komentārs	Koriģējošā pasākuma statuss (ieviests/ieviešana ir sākta/ieviešana nav sākta/neattiecas)
2012	Aģentūra 2012. gadā saskaņā ar trim lielām dotāciju programmām ⁽¹⁾ piešķīra dotācijas konsorciem, ko veido vides iestādes un struktūras Eiropā, ANO organizācijas un valsts vides organizācijas. Kopējie dotāciju izdevumi 2012. gadā bija 11,9 miljoni EUR jeb 27 % no kopējiem pamatdarbības izdevumiem. Aģentūra, veicot <i>ex ante</i> pārbaudes pirms saņēmēju deklarēto izmaksu atlīdzināšanas, analizē izmaksu deklarāciju dokumentus. Parasti no saņēmējiem netiek prasīti dokumenti deklarēto personāla izmaksu attiecināmības un precizitātes pamatošanai, bet personāla izmaksas veido lielāko daļu deklarēto izmaksu ⁽²⁾ .	Ieviests
2013	Aģentūra 2013. gadā no piecām dotāciju programmām ⁽³⁾ piešķīra dotācijas konsorciem, ko veido vides iestādes un struktūras Eiropā, ANO organizācijas un valsts vides organizācijas. 2013. gadā dotāciju izdevumi bija 13,9 miljoni EUR jeb 31 % no kopējiem pamatdarbības izdevumiem. Aģentūras <i>ex ante</i> pārbaudes ietver izmaksu deklarāciju dokumentu analīzi. Ņemot vērā Palātas iepriekšējā gadā formulēto komentāru, Aģentūra intensīvāk pārbaudīja dotāciju programmās labuma guvēju deklarēto personāla izmaksu attiecināmību un precizitāti, jo tās veido izmaksu lielāko daļu. Konkrēti, atlasītiem labuma guvējiem tika pieprasītas laika uzskaites lapas, lai pārbaudītu deklarētās izmaksas, taču netika saņemti algas aprēķina izraksti. Palātas revidētajiem darījumiem tika iegūti apliecinājoši dokumenti, un tie sniedza pamatotu pārliecību par darījumu likumību un pareizību.	Ieviests
2012 un 2013	[Dotāciju programmās deklarēto] izmaksu (<i>ex ante</i>) pārbaudes uz vietas saņēmēju līmenī notiek reti ⁽⁴⁾ . Tāpēc esošie kontroles mehānismi sniedz tikai ierobežotu pārliecību par labuma guvēju deklarēto izmaksu attiecināmību un precizitāti.	Ieviešana ir sākta ⁽⁵⁾
2014	Aģentūra 2014. gadā sāka pakalpojumu iepirkuma konkursu, lai sniegtu IT un Ģeogrāfiskās informācijas sistēmas (GIS) konsultāciju pakalpojumus saistībā ar Atsauces datu piekļuves (RDA) komponenta īstenošanu un lai atbalstītu EEA citās ar Copernicus programmu saistītās darbībās; konkursa vērtība bija 1,7 miljoni EUR. Svarīgs šā konkursa aspekts, kuru apzīmē kā "zināmas nepilnības", tehniskajās specifikācijās nebija definēts. Skaidrākas konkursa specifikācijas būtu sekmējušas efektīvāku un konkurētspējīgāku iepirkuma procedūru.	Neattiecas

Gads	Palātas komentārs	Koriģējošā pasākuma statuss (ieviests/ieviešana ir sākta/ieviešana nav sākta/neattiecas)
2014	Kaut arī EEA ir sākusi īstenot jaunu <i>ex ante</i> un <i>ex post</i> kontroles politiku attiecībā uz dotācijām, tās apstiprinājuma pārbaūžu procedūras vēl nav dokumentētas. Tomēr labuma guvējiem (Eiropas tematiskajiem centriem jeb ETC) ir sniegtas vadlīnijas par to, kā sagatavot izmaksu pārskatus.	Ieviests
2014	Taču revidētajos dotāciju darījumos joprojām tika konstatētas nepilnības. Vienā no Eiropas tematiskajiem centriem amatpersona, kas veica pārbaudi, bija konstatējusi neattiecināmu izdevumu iekļaušanu izmaksu deklarācijā, bet kredītrīkotājs apstiprināja visu prasīto summu. Otrā gadījumā tika atmaksāta visa deklarācijā prasītā summa, kaut arī lielākā daļa <i>ex ante</i> pārbaudei atlasīto partneru prasītos dokumentus EEA nebija iesnieguši.	Neattiecas
2014	Turklāt iekšējais revidents bija iesaistīts gan <i>ex ante</i> , gan <i>ex post</i> pārbaudēs, bet tie ir nesavienojami uzdevumi. Jāpiemin, ka jau kopš 2012. gada Palāta un Aģentūra ir diskutējušas par <i>ex ante</i> kontroles sistēmu.	Ieviešana ir sākta
2014	Aģentūrai ir līgums par dublēšanas pakalpojumiem, ietverot e-pasta pakalpojumu, ar mākoņdatošanas pakalpojumu sniedzēju; tam izmanto starpiestāžu līgumu, kam iepirkumu veicis Informātikas ģenerāldirektorāts (DIGIT). Līguma nosacījumos nav pienācīgi formulēta Aģentūras datu atrašanās vieta. Līgumslēdzējs ir paturējis tiesības pārsūtīt Aģentūras datus ārpus Eiropas Savienības ģeogrāfiskās teritorijas bez iepriekšēja brīdinājuma, proti, lai atrisinātu latentuma problēmu, datplūsmu maršrutēšanas dati var būt jāpārkopē dažādos datu centros, kas atrodas dažādos reģionos. Attiecīgi Aģentūra nav nodrošinājusi Eiropas Kopienai, kam tā pakļauta, privilēģiju un imunitātes garantiju un to, lai pakalpojumu sniedzējs pilnībā ievērotu privātuma garantijas, kas paredzētas ES Pamattiesību hartas 7. pantā.	Ieviešana nav sākta ⁽⁶⁾

⁽¹⁾ Eiropas tematiskie centri (ETC), Eiropas Kaimiņattiecību un partnerības instruments (ENPI) un Vides un drošības sākotnējo darbību vispārējā novērošana (GIO).

⁽²⁾ Citiem izmaksu veidiem (piem., apakšlīgumiem, iekārtu iegādei) apliecinošos dokumentus pieprasa un analizē.

⁽³⁾ Eiropas tematiskie centri (ETC), Eiropas Kaimiņattiecību un partnerības instruments (ENPI), Vides un drošības sākotnējo darbību vispārējā novērošana (GIO un GIO2), Eiropas Zemes novērošanas programmas (GMES) *in situ* koordinēšana (GISC) un Pirmspievienotā atbalsta instruments (IPA2).

⁽⁴⁾ 2012. un 2011. gadā veica vienu *ex ante* pārbaudi, kurā skatīja viena saņēmēja kontroles sistēmas. 2010. gadā veica vienu *ex ante* pārbaudi, kurā skatīja viena saņēmēja deklarēto izdevumu attiecināmību.

⁽⁵⁾ Aģentūra veica piecas *ex ante* pārbaudes uz vietas saistībā ar maksājumiem ETC 2015., 2014. un 2013. finanšu gadā.

⁽⁶⁾ Aģentūra uzskata, ka šis jautājums ir slēgts pēc tam, kad līgumā tika izdarīti grozījumi. Palātas novērtējums ir atkarīgs no tiesvedībā esošās juridiskās lietas *Microsoft* pret Amerikas Savienotajām Valstīm (Nr. 14-2985-cv) iznākuma.

AĢENTŪRAS ATBILDE

12. Aģentūra vēlas uzsvērt, ka satelītattēlu radišanas un analīzes tirgus konkurences līmenis ir salīdzinoši ierobežots, jo attiecīgajās nozarēs darbojas maz pakalpojumu sniedzēju un noteiktās cenas nav stabilas un saskaņotas. Turklāt sniedzamo pakalpojumu tehniskā rakstura un sarežģītības dēļ ir nepieciešams dažādu īpašu zināšanu kopums, un pakalpojumu sniedzēji, kas darbojas šajā tirgū, tās var sniegt, tikai apvienojot savus spēkus konsorcijs. Tāpēc, balstoties uz konkrētiem rādītājiem, nevis hipotēžu novērtējumu, apzināti tiek piešķirts pamatlīgums vienam ekonomikas dalībniekam.

Pielikums, piezīmes par 2012. un 2013. gadu

Pēc Revīzijas palātas piezīmēm par dotācijām saistībā ar 2012. un 2013. finanšu gadu tika veiktas piecas *ex ante* pārbaudes uz vietas saistībā ar maksājumiem Eiropas tematiskajiem centriem (ETC) 2013., 2014. un 2015. finanšu gadā. Pēc šīm pārbaudēm uz vietas, kas aptvēra 20 % no visu saņēmēju apstiprinātajām kopējām personāla izmaksām, 0,12 % pārbaudīto izmaksu tika uzskatītas par neatbilstošām.

EVA pārbaudes politika attiecībā uz ETC no 2014. gada maija nodrošināja, ka pārbaudes, kas veiktas, pieprasot papildu dokumentāciju, garantē saņēmēju apstiprināto izmaksu atbilstību un precizitāti. Šī politika tika pārskatīta 2015. gada oktobrī, un kopš tā laika iekšējās revīzijas struktūra veic tikai *ex post* pārbaudes uz vietas, no kurām pirmā tika veikta 2016. gada pavasarī. Turklāt pēc 2015. gadā veiktā ārējā novērtējuma aģentūras iekšējās revīzijas struktūra tika sertificēta kā atbilstīga Iekšējo revidentu institūta (IIA) standartiem, kas īpaši pārbauda funkcijas neatkarību.

ZIŅOJUMS

par Eiropas Zivsaimniecības kontroles aģentūras 2015. finanšu gada pārskatiem ar Aģentūras atbildi

(2016/C 449/17)

IEVADS

1. Eiropas Zivsaimniecības kontroles aģentūru (turpmāk tekstā – “Aģentūra”, arī “EFCA”), kura atrodas Bigo, izveidoja ar Padomes Regulu (EK) Nr. 768/2005⁽¹⁾. Aģentūras galvenais uzdevums ir organizēt operatīvu zivsaimniecības kontroles un pārbaudes pasākumu koordināciju ar dalībvalstīm, lai nodrošinātu kopējās zivsaimniecības politikas noteikumu efektīvu un vienādu piemērošanu.

2. Galvenie skaitliskie dati par Aģentūru ir sniegti tabulā⁽²⁾.

Tabula

Aģentūras galvenie skaitliskie dati

	2014	2015
Budžets (miljoni EUR) ⁽¹⁾	9,2	9,2
Kopējais darbinieku skaits 31. decembrī ⁽²⁾	58	64

⁽¹⁾ Budžeta skaitlisko datu pamatā ir maksājumu apropriācijas.

⁽²⁾ Ierēdņi, pagaidu darbinieki, līgumdarbinieki un norīkoti valstu eksperti.

Avots: Aģentūras sniegtie dati.

TICAMĪBAS DEKLARĀCIJU PAMATOJOŠĀ INFORMĀCIJA

3. Palātas izmantotā revīzijas pieeja ietver analītiskas revīzijas procedūras, darījumu tiešas pārbaudes un Aģentūras pārraudzības un kontroles sistēmu galveno kontroles mehānismu novērtēšanu. To papildina citu revidentu darbā gūtie pierādījumi un vadības apliecinājumu analīze.

TICAMĪBAS DEKLARĀCIJA

4. Saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienības darbību (LESD) 287. pantu Palāta revidēja:

a) Aģentūras gada pārskatus, kuri ietver finanšu pārskatus⁽³⁾ un budžeta izpildes pārskatus⁽⁴⁾ par 2015. gada 31. decembrī slēgto finanšu gadu; un

b) šiem pārskatiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību.

Vadības atbildība

5. Vadība ir atbildīga par Aģentūras gada pārskatu sagatavošanu un patiesu izklāstu, kā arī par pakārtoto darījumu likumību un pareizību⁽⁵⁾.

⁽¹⁾ OV L 128, 21.5.2005., 1. lpp.

⁽²⁾ Plašāka informācija par Aģentūras kompetenci un darbībām ir pieejama tīmekļa vietnē www.efca.europa.eu.

⁽³⁾ Finanšu pārskatos ietilpst bilance, finanšu darbības rezultātu pārskats, naudas plūsmas tabula, pārskats par neto aktīvu pārmaiņām un kopsavilkums par svarīgākajām grāmatvedības metodēm un citi paskaidrojumi.

⁽⁴⁾ Tajos ietilpst budžeta izlietojuma pārskats un budžeta izlietojuma pārskata pielikums.

⁽⁵⁾ Komisijas Deleģētā regula (ES) Nr. 1271/2013 (OV L 328, 7.12.2013., 42. lpp.), 39. un 50. pants.

- a) Vadības atbildība saistībā ar Aģentūras gada pārskatiem ietver tādas iekšējās kontroles sistēmas izveidi, ieviešanu un uzturēšanu, kas ļauj sagatavot un patiesi izklāstīt finanšu pārskatus, kuros krāpšanas vai kļūdas dēļ nav sniegtas būtiski nepareizas ziņas; izraudzīties un izmantot piemērotas grāmatvedības metodes, pamatojoties uz grāmatvedības noteikumiem, ko pieņēmis Komisijas grāmatvedis ⁽⁶⁾; veikt konkrētajiem apstākļiem atbilstošas grāmatvedības aplēses. Izpilddirektors apstiprina Aģentūras gada pārskatus pēc tam, kad Aģentūras grāmatvedis tos ir sagatavojis, izmantojot visu pieejamo informāciju, un tiem pievienojis paskaidrojumu, kurā cita starpā ir apliecinājis pamatotu pārliecību par to, ka pārskati visos būtiskajos aspektos sniedz skaidru un patiesu priekšstatu par Aģentūras finanšu stāvokli.
- b) Vadības atbildība saistībā ar pakārtoto darījumu likumību un pareizību un atbilstību pareizas finanšu pārvaldības principam nozīmē izveidot, ieviest un uzturēt efektīvu un lietderīgu iekšējās kontroles sistēmu, ietverot pienācīgu pārraudzību un piemērotus pasākumus pārkāpumu un krāpšanas novēršanai, kā arī, ja vajadzīgs, tiesvedību nepareizi izmaksāto vai izlietoto līdzekļu atgūšanai.

Revidenta atbildība

6. Palātas pienākums ir, pamatojoties uz savu revīziju, Eiropas Parlamentam un Padomei ⁽⁷⁾ sagatavot deklarāciju par gada pārskatu ticamību un tiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību. Palāta veic revīziju saskaņā ar Starptautiskās Grāmatvežu federācijas (IFAC) starptautiskajiem revīzijas standartiem un ētikas kodeksiem un INTOSAI starptautiskajiem augstāko revīzijas iestāžu standartiem. Šie standarti uzliek Palātai pienākumu plānot un veikt revīziju tā, lai gūtu pamatotu pārliecību, ka Aģentūras gada pārskatos nav sniegtas būtiski nepareizas ziņas un ka tiem pakārtotie darījumi ir likumīgi un pareizi.

7. Revīzija ietver procedūras, ar kurām iegūst revīzijas pierādījumus par pārskatos minētajām summām un sniegto informāciju un par tiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību. Izraudzītās procedūras ir atkarīgas no revidenta profesionālā sprieduma, kurš balstās uz novērtējumu par risku, ka krāpšanas vai kļūdas dēļ pārskatos ir sniegtas būtiski nepareizas ziņas vai ka saistībā ar pakārtotajiem darījumiem ir būtiski pārkāpts Eiropas Savienības juridiskais regulējums. Novērtējot minēto risku, revidents ņem vērā iekšējās kontroles mehānismus, kuri attiecas uz pārskatu sagatavošanu un patiesu izklāstu, kā arī pārraudzības un kontroles sistēmas, kas ieviestas pakārtoto darījumu likumības un pareizības nodrošināšanai, un pēc tam izstrādā konkrētajiem apstākļiem atbilstošas revīzijas procedūras. Revīzijā novērtē arī izmantoto grāmatvedības metožu piemērotību un aplēšu pamatotību, kā arī pārskatu vispārējo izklāstu. Sagatavojot šo ziņojumu un ticamības deklarāciju, Palāta ņēma vērā neatkarīga ārējā revidenta veikto revīzijas darbu saistībā ar Aģentūras pārskatiem, kā paredzēts ES Finanšu regulas ⁽⁸⁾ 208. panta 4. punktā.

8. Palāta uzskata, ka iegūtie revīzijas pierādījumi ir pietiekami un atbilstoši, lai pamatotu tās ticamības deklarāciju.

Atzinums par pārskatu ticamību

9. Palāta uzskata, ka Aģentūras gada pārskati visos būtiskajos aspektos patiesi atspoguļo Aģentūras finanšu stāvokli 2015. gada 31. decembrī, kā arī darbības rezultātus un naudas plūsmas minētajā datumā noslēgtajā gadā, kā to nosaka Aģentūras finanšu noteikumi un Komisijas grāmatveža pieņemtie grāmatvedības noteikumi.

Atzinums par pārskatiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību

10. Palāta uzskata, ka 2015. gada 31. decembrī slēgtā gada pārskatiem pakārtotie darījumi visos būtiskajos aspektos ir likumīgi un pareizi.

11. Turpmākie komentāri nav pretrunā Palātas sniegtajiem atzinumiem.

⁽⁶⁾ Komisijas grāmatveža pieņemtie grāmatvedības noteikumi balstās uz Starptautiskās Grāmatvežu federācijas pieņemtajiem starptautiskajiem publiskā sektora grāmatvedības standartiem (IPSAS) vai, ja nepieciešams, uz Starptautisko grāmatvedības standartu padomes izdotajiem starptautiskajiem grāmatvedības standartiem (IAS)/starptautiskajiem finanšu pārskatu sagatavošanas standartiem (IFRS).

⁽⁷⁾ Deleģētā regula (ES) Nr. 1271/2013, 107. pants.

⁽⁸⁾ Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES, Euratom) Nr. 966/2012 (OV L 298, 26.10.2012., 1. lpp.).

KOMENTĀRI PAR IEKŠĒJĀS KONTROLES MEHĀNISMIEM

12. Aģentūra vēl pilnībā neievēro iekšējās kontroles standartus Nr. 10 (darbības nepārtrauktība), Nr. 11 (dokumentu pārvaldība) un Nr. 12 (informācija un komunikācija) ⁽⁹⁾.

Šo ziņojumu 2016. gada 13. septembra sēdē Luksemburgā pieņēma IV apakšpalāta, kuru vada Revīzijas palātas loceklis *Baudilio TOMÉ MUGURUZA*.

Revīzijas palātas vārdā –

priekšsēdētājs

Vítor Manuel da SILVA CALDEIRA

⁽⁹⁾ Aģentūras Iekšējās kontroles standarti balstās uz līdzvērtīgiem standartiem, ko noteikusi Komisija.

AĢENTŪRAS ATBILDE

12. Katru gadu *EFCA* izvērtē iekšējās kontroles standartu īstenošanas līmeni un iekļauj rezultātus gada pārskatā. Par galvenajām izmaiņām, kas sagaidāmas attiecībā uz katru standartu, arī tiek ziņots gada pārskatā. *EFCA* ir informēta par katra standarta īstenošanas līmeni un ar to saistīto risku un tādēļ pieejamo resursu robežās īsteno šīs izmaiņas īstenošanas līmeņa paaugstināšanai.

ZIŅOJUMS

par Eiropas Pārtikas nekaitīguma iestādes 2015. finanšu gada pārskatiem ar Iestādes atbildi

(2016/C 449/18)

IEVADS

1. Eiropas Pārtikas nekaitīguma iestādi (turpmāk tekstā – “Iestāde”, arī “EFSA”), kura atrodas Parmā, izveidoja ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 178/2002⁽¹⁾. Iestādes galvenie uzdevumi ir sniegt zinātnisku informāciju, kas vajadzīga, lai izstrādātu Savienības tiesību aktus pārtikas un pārtikas nekaitīguma jomā, vākt un analizēt datus, kas ļauj aprakstīt un kontrolēt riskus, kā arī sniegt neatkarīgu informāciju par šiem riskiem.

2. Galvenie skaitliskie dati par Iestādi ir sniegti tabulā⁽²⁾.

Tabula

Iestādes galvenie skaitliskie dati

	2014	2015
Budžets (miljoni EUR) ⁽¹⁾	79,9	78,8
Kopējais darbinieku skaits 31. decembrī ⁽²⁾	442	434

⁽¹⁾ Budžeta skaitlisko datu pamatā ir maksājumu apropriācijas.

⁽²⁾ Ierēdņi, pagaidu darbinieki, līgumdarbinieki un norīkoti valstu eksperti.

Avots: Iestādes sniegtie dati.

TICAMĪBAS DEKLARĀCIJU PAMATOJOŠĀ INFORMĀCIJA

3. Palātas izmantotā revīzijas pieeja ietver analītiskas revīzijas procedūras, darījumu tiešas pārbaudes un Iestādes pārraudzības un kontroles sistēmu galveno kontroles mehānismu novērtēšanu. To papildina citu revidentu darbā gūtie pierādījumi un vadības apliecinājumu analīze.

TICAMĪBAS DEKLARĀCIJA

4. Saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienības darbību (LESD) 287. pantu Palāta revidēja:

a) Iestādes gada pārskatus, kuri ietver finanšu pārskatus⁽³⁾ un budžeta izpildes pārskatus⁽⁴⁾ par 2015. gada 31. decembrī slēgto finanšu gadu; un

b) šiem pārskatiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību.

Vadības atbildība

5. Vadība ir atbildīga par Iestādes gada pārskatu sagatavošanu un patiesu izklāstu, kā arī par pakārtoto darījumu likumību un pareizību⁽⁵⁾.

⁽¹⁾ OV L 31, 1.2.2002., 1. lpp.

⁽²⁾ Plašāka informācija par Iestādes kompetenci un darbībām ir pieejama tīmekļa vietnē www.efsa.europa.eu.

⁽³⁾ Finanšu pārskatos ietilpst bilance, finanšu darbības rezultātu pārskats, naudas plūsmas tabula, pārskats par neto aktīvu pārmaiņām un kopsavilkums par svarīgākajām grāmatvedības metodēm un citi paskaidrojumi.

⁽⁴⁾ Tajos ietilpst budžeta izlietojuma pārskats un budžeta izlietojuma pārskata pielikums.

⁽⁵⁾ Komisijas Deleģētā regula (ES) Nr. 1271/2013 (OV L 328, 7.12.2013., 42. lpp.), 39. un 50. pants.

- a) Vadības atbildība saistībā ar Iestādes gada pārskatiem ietver tādas iekšējās kontroles sistēmas izveidi, ieviešanu un uzturēšanu, kas ļauj sagatavot un patiesi izklāstīt finanšu pārskatus, kuros krāpšanas vai kļūdas dēļ nav sniegtas būtiski nepareizas ziņas; izraudzīties un izmantot piemērotas grāmatvedības metodes, pamatojoties uz grāmatvedības noteikumiem, ko pieņēmis Komisijas grāmatvedis ⁽⁶⁾; veikt konkrētajiem apstākļiem atbilstošas grāmatvedības aplēses. Izpilddirektors apstiprina Iestādes gada pārskatus pēc tam, kad Iestādes grāmatvedis tos ir sagatavojis, izmantojot visu pieejamo informāciju, un tiem pievienojis paskaidrojumu, kurā cita starpā ir apliecinājis pamatotu pārliecību par to, ka pārskati visos būtiskajos aspektos sniedz skaidru un patiesu priekšstatu par Iestādes finanšu stāvokli.
- b) Vadības atbildība saistībā ar pakārtoto darījumu likumību un pareizību un atbilstību pareizas finanšu pārvaldības principam nozīmē izveidot, ieviest un uzturēt efektīvu un lietderīgu iekšējās kontroles sistēmu, ietverot pienācīgu pārraudzību un piemērotus pasākumus pārkāpumu un krāpšanas novēršanai, kā arī, ja vajadzīgs, tiesvedību nepareizi izmaksāto vai izlietoto līdzekļu atgūšanai.

Revidenta atbildība

6. Palātas pienākums ir, pamatojoties uz savu revīziju, Eiropas Parlamentam un Padomei ⁽⁷⁾ sagatavot deklarāciju par gada pārskatu ticamību un tiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību. Palāta veic revīziju saskaņā ar Starptautiskās Grāmatvežu federācijas (IFAC) starptautiskajiem revīzijas standartiem un ētikas kodeksiem un INTOSAI starptautiskajiem augstāko revīzijas iestāžu standartiem. Šie standarti uzliek Palātai pienākumu plānot un veikt revīziju tā, lai gūtu pamatotu pārliecību, ka Iestādes gada pārskatos nav sniegtas būtiski nepareizas ziņas un ka tiem pakārtotie darījumi ir likumīgi un pareizi.

7. Revīzija ietver procedūras, ar kurām iegūst revīzijas pierādījumus par pārskatos minētajām summām un sniegto informāciju un par tiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību. Izraudzītās procedūras ir atkarīgas no revidenta profesionālā sprieduma, kurš balstās uz novērtējumu par risku, ka krāpšanas vai kļūdas dēļ pārskatos ir sniegtas būtiski nepareizas ziņas vai ka saistībā ar pakārtotajiem darījumiem ir būtiski pārkāpts Eiropas Savienības juridiskais regulējums. Novērtējot minēto risku, revidents ņem vērā iekšējās kontroles mehānismus, kuri attiecas uz pārskatu sagatavošanu un patiesu izklāstu, kā arī pārraudzības un kontroles sistēmas, kas ieviestas pakārtoto darījumu likumības un pareizības nodrošināšanai, un pēc tam izstrādā konkrētajiem apstākļiem atbilstošas revīzijas procedūras. Revīzijā novērtē arī izmantoto grāmatvedības metožu piemērotību un aplēšu pamatotību, kā arī pārskatu vispārējo izklāstu. Sagatavojot šo ziņojumu un ticamības deklarāciju, Palāta ņēma vērā neatkarīga ārējā revidenta veikto revīzijas darbu saistībā ar Iestādes pārskatiem, kā paredzēts ES Finanšu regulas ⁽⁸⁾ 208. panta 4. punktā.

8. Palāta uzskata, ka iegūtie revīzijas pierādījumi ir pietiekami un atbilstoši, lai pamatotu tās ticamības deklarāciju.

Atzinums par pārskatu ticamību

9. Palāta uzskata, ka Iestādes gada pārskati visos būtiskajos aspektos patiesi atspoguļo Iestādes finanšu stāvokli 2015. gada 31. decembrī, kā arī darbības rezultātus un naudas plūsmas minētajā datumā noslēgtajā gadā, kā to nosaka Iestādes finanšu noteikumi un Komisijas grāmatveža pieņemtie grāmatvedības noteikumi.

Atzinums par pārskatiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību

10. Palāta uzskata, ka 2015. gada 31. decembrī slēgtā gada pārskatiem pakārtotie darījumi visos būtiskajos aspektos ir likumīgi un pareizi.

11. Turpmākie komentāri nav pretrunā Palātas sniegtajiem atzinumiem.

⁽⁶⁾ Komisijas grāmatveža pieņemtie grāmatvedības noteikumi balstās uz Starptautiskās Grāmatvežu federācijas pieņemtajiem starptautiskajiem publiskā sektora grāmatvedības standartiem (IPSAS) vai, ja nepieciešams, uz Starptautisko grāmatvedības standartu padomes izdotajiem starptautiskajiem grāmatvedības standartiem (IAS)/starptautiskajiem finanšu pārskatu sagatavošanas standartiem (IFRS).

⁽⁷⁾ Deleģētā regula (ES) Nr. 1271/2013, 107. pants.

⁽⁸⁾ Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES, Euratom) Nr. 966/2012 (OV L 298, 26.10.2012., 1. lpp.).

KOMENTĀRI PAR IEKŠĒJĀS KONTROLES MEHĀNISMIEM

12. Iestāde vēl nav ieviesusi skaidru un visaptverošu finanšu *ex post* kontroles stratēģiju, kura aptvertu visas darbības jomas un kurā būtu noteikts attiecīgo kontroles mehānismu biežums un tvērums.

IEPRIEKŠĒJOS GADOS FORMULĒTO KOMENTĀRU PĒCPĀRBAUDE

13. Pārskats par koriģējošiem pasākumiem, kas veikti saistībā ar Palātas komentāriem, kuri formulēti iepriekšējos gados, ir izklāstīts *Pielikumā*.

Šo ziņojumu 2016. gada 13. septembra sēdē Luksemburgā pieņēma IV apakšpalāta, kuru vada Revīzijas palātas loceklis *Baudilio TOMÉ MUGURUZA*.

Revīzijas palātas vārdā –

priekšsēdētājs

Vítor Manuel da SILVA CALDEIRA

PIELIKUMS

Iepriekšējos gados formulēto komentāru pēcpārbaude

Gads	Palātas komentārs	Koriģējošā pasākuma statuss (ieviests/ieviešana ir sākta/ieviešana nav sākta/neattiecas)
2012	Pēc augsta līmeņa riska novērtējuma, kuru 2012. gadā veica ārējs konsultants un 2013. gada februārī – Komisijas iekšējās revīzijas dienests, tika konstatēti vairāki iespējami būtiski riski Iestādes kontroles mehānismu darbībā, it īpaši tādās jomās kā datu pārvaldība, darbības nepārtrauktība un IT drošība. Iestāde 2012. gadā sāka visaptverošu iekšējās kontroles sistēmu pašnovērtējumu. Process turpinās, un koriģējošo pasākumu īstenošana ir plānota 2013. gadā.	Ieviests attiecībā uz datu pārvaldību un IT drošību Ieviešana ir sākta attiecībā uz darbības nepārtrauktību
2014	Jaunie Eiropas Savienības Civildienesta noteikumi stājās spēkā 2005. gadā, un tajos bija iekļauti noteikumi, ka turpmākais atalgojums ierēdņiem, kuri pieņemti līdz 2004. gada 1. maijam, nedrīkst būt mazāks par atalgojumu, kas noteikts iepriekšējos ES Civildienesta noteikumos. Palāta revīzijā konstatēja, ka tas nebija ievērots un ka 8 ierēdņiem no 71, kas tolaik strādāja, par laikposmu no 2005. līdz 2014. gadam nav izmaksāti kopumā 87 000 EUR. Ar laiku Iestāde veiks papildu algas maksājumus.	Ieviests

IESTĀDES ATBILDE

12. *EFSA* atzinīgi novērtē Eiropas Revīzijas palātas atzinumus bez piezīmēm attiecībā uz pārskatu ticamību un pārskatos minēto pakārtoto darījumu likumību un pareizību. Tas apliecina, ka *EFSA* ieviestā kontroles sistēma pienācīgi nodrošina vispārējo atbilstību. Iekšējo kontroles sistēmu vienmēr var pilnveidot, tāpēc *EFSA* ņems vērā Eiropas Revīzijas palātas piezīmi un apsvērs, vai šis neobligātais un papildinošais kontroles posms ir piemērots paredzētajam mērķim riska novērtējuma vidē.

ZIŅOJUMS

par Eiropas Dzimumu līdztiesības institūta 2015. finanšu gada pārskatiem ar Institūta atbildi

(2016/C 449/19)

IEVADS

1. Eiropas Dzimumu līdztiesības institūtu (turpmāk tekstā – “Institūts”, arī “EIGE”), kurš atrodas Viļņā, izveidoja ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 1922/2006⁽¹⁾. Institūta uzdevums ir apkopot, analizēt un izplatīt informāciju par dzimumu līdztiesību, kā arī izstrādāt, analizēt, izvērtēt un izplatīt metodoloģiskus līdzekļus, lai atbalstītu dzimumu līdztiesības integrēšanu visās Savienības politikas jomās un no tām izrietošajās valstu politikas jomās.

2. Galvenie skaitliskie dati par Institūtu ir sniegti *tabulā*⁽²⁾.

Tabula

Institūta galvenie skaitliskie dati

	2014	2015
Budžets (miljoni EUR)	7,4	7,9
Kopējais darbinieku skaits 31. decembrī ⁽¹⁾	41	42

⁽¹⁾ Ierēdņi, pagaidu darbinieki, līgumdarbinieki un norīkoti valstu eksperti.

Avots: Institūta sniegtie dati.

TICAMĪBAS DEKLARĀCIJU PAMATOJOŠĀ INFORMĀCIJA

3. Palātas izmantotā revīzijas pieeja ietver analītiskas revīzijas procedūras, darījumu tiešas pārbaudes un Institūta pārraudzības un kontroles sistēmu galveno kontroles mehānismu novērtēšanu. To papildina citu revidentu darbā gūtie pierādījumi un vadības apliecinājumu analīze.

TICAMĪBAS DEKLARĀCIJA

4. Saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienības darbību (LESD) 287. pantu Palāta revidēja:

- a) Institūta gada pārskatus, kuri ietver finanšu pārskatus⁽³⁾ un budžeta izpildes pārskatus⁽⁴⁾ par 2015. gada 31. decembrī slēgto finanšu gadu; un
- b) šiem pārskatiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību.

Vadības atbildība

5. Vadība ir atbildīga par Institūta gada pārskatu sagatavošanu un patiesu izklāstu, kā arī par pakārtoto darījumu likumību un pareizību⁽⁵⁾.

⁽¹⁾ OV L 403, 30.12.2006., 9. lpp.

⁽²⁾ Plašāka informācija par Institūta kompetenci un darbībām ir pieejama tīmekļa vietnē www.eige.europa.eu.

⁽³⁾ Finanšu pārskatos ietilpst bilance, finanšu darbības rezultātu pārskats, naudas plūsmas tabula, pārskats par neto aktīvu pārmaiņām un kopsavilkums par svarīgākajām grāmatvedības metodēm un citi paskaidrojumi.

⁽⁴⁾ Tajos ietilpst budžeta izlietojuma pārskats un budžeta izlietojuma pārskata pielikums.

⁽⁵⁾ Komisijas Deleģētā regula (ES) Nr. 1271/2013 (OV L 328, 7.12.2013., 42. lpp.), 39. un 50. pants.

- a) Vadības atbildība saistībā ar Institūta gada pārskatiem ietver tādas iekšējās kontroles sistēmas izveidi, ieviešanu un uzturēšanu, kas ļauj sagatavot un patiesi izklāstīt finanšu pārskatus, kuros krāpšanas vai kļūdas dēļ nav sniegtas būtiski nepareizas ziņas; izraudzīties un izmantot piemērotas grāmatvedības metodes, pamatojoties uz grāmatvedības noteikumiem, ko pieņēmis Komisijas grāmatvedis ⁽⁶⁾; veikt konkrētajiem apstākļiem atbilstošas grāmatvedības aplēses. Direktors apstiprina Institūta gada pārskatus pēc tam, kad Institūta grāmatvedis tos ir sagatavojis, izmantojot visu pieejamo informāciju, un tiem pievienojis paskaidrojumu, kurā cita starpā ir apliecinājis pamatotu pārliecību par to, ka pārskati visos būtiskajos aspektos sniedz skaidru un patiesu priekšstatu par Institūta finanšu stāvokli.
- b) Vadības atbildība saistībā ar pakārtoto darījumu likumību un pareizību un atbilstību pareizas finanšu pārvaldības principam nozīmē izveidot, ieviest un uzturēt efektīvu un lietderīgu iekšējās kontroles sistēmu, ietverot pienācīgu pārraudzību un piemērotus pasākumus pārkāpumu un krāpšanas novēršanai, kā arī, ja vajadzīgs, tiesvedību nepareizi izmaksāto vai izlietoto līdzekļu atgūšanai.

Revidenta atbildība

6. Palātas pienākums ir, pamatojoties uz savu revīziju, Eiropas Parlamentam un Padomei ⁽⁷⁾ sagatavot deklarāciju par gada pārskatu ticamību un tiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību. Palāta veic revīziju saskaņā ar Starptautiskās Grāmatvežu federācijas (IFAC) starptautiskajiem revīzijas standartiem un ētikas kodeksiem un INTOSAI starptautiskajiem augstāko revīzijas iestāžu standartiem. Šie standarti uzliek Palātai pienākumu plānot un veikt revīziju tā, lai gūtu pamatotu pārliecību, ka Institūta gada pārskatos nav sniegtas būtiski nepareizas ziņas un ka tiem pakārtotie darījumi ir likumīgi un pareizi.

7. Revīzija ietver procedūras, ar kurām iegūst revīzijas pierādījumus par pārskatos minētajām summām un sniegto informāciju un par tiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību. Izraudzītās procedūras ir atkarīgas no revidenta profesionālā sprieduma, kurš balstās uz novērtējumu par risku, ka krāpšanas vai kļūdas dēļ pārskatos ir sniegtas būtiski nepareizas ziņas vai ka saistībā ar pakārtotajiem darījumiem ir būtiski pārkāpts Eiropas Savienības juridiskais regulējums. Novērtējot minēto risku, revidents ņem vērā iekšējās kontroles mehānismus, kuri attiecas uz pārskatu sagatavošanu un patiesu izklāstu, kā arī pārraudzības un kontroles sistēmas, kas ieviestas pakārtoto darījumu likumības un pareizības nodrošināšanai, un pēc tam izstrādā konkrētajiem apstākļiem atbilstošas revīzijas procedūras. Revīzijā novērtē arī izmantoto grāmatvedības metožu piemērotību un aplēšu pamatotību, kā arī pārskatu vispārējo izklāstu. Sagatavojot šo ziņojumu un ticamības deklarāciju, Palāta ņēma vērā neatkarīga ārējā revidenta veikto revīzijas darbu saistībā ar Institūta pārskatiem, kā paredzēts ES Finanšu regulas ⁽⁸⁾ 208. panta 4. punktā.

8. Palāta uzskata, ka iegūtie revīzijas pierādījumi ir pietiekami un atbilstoši, lai pamatotu tās ticamības deklarāciju.

Atzinums par pārskatu ticamību

9. Palāta uzskata, ka Institūta gada pārskati visos būtiskajos aspektos patiesi atspoguļo Institūta finanšu stāvokli 2015. gada 31. decembrī, kā arī darbības rezultātus un naudas plūsmas minētajā datumā noslēgtajā gadā, kā to nosaka Institūta finanšu noteikumi un Komisijas grāmatveža pieņemtie grāmatvedības noteikumi.

Atzinums par pārskatiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību

10. Palāta uzskata, ka 2015. gada 31. decembrī slēgtā gada pārskatiem pakārtotie darījumi visos būtiskajos aspektos ir likumīgi un pareizi.

11. Turpmākie komentāri nav pretrunā Palātas sniegtajiem atzinumiem.

⁽⁶⁾ Komisijas grāmatveža pieņemtie grāmatvedības noteikumi balstās uz Starptautiskās Grāmatvežu federācijas pieņemtajiem starptautiskajiem publiskā sektora grāmatvedības standartiem (IPSAS) vai, ja nepieciešams, uz Starptautisko grāmatvedības standartu padomes izdotajiem starptautiskajiem grāmatvedības standartiem (IAS)/starptautiskajiem finanšu pārskatu sagatavošanas standartiem (IFRS).

⁽⁷⁾ Deleģētā regula (ES) Nr. 1271/2013, 107. pants.

⁽⁸⁾ Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES, Euratom) Nr. 966/2012 (OV L 298, 26.10.2012., 1. lpp.).

KOMENTĀRI PAR BUDŽETA PĀRVALDĪBU

12. Pārnesumu līmenis apropriācijām, par kurām uzņemtas saistības, III sadaļā joprojām bija augsts, proti, 61 % (2014. gadā – 54 %). Tas skaidrojams galvenokārt ar Institūta darbību raksturu: Institūts rīko mācības, kas ilgst vairākus mēnešus un bieži vien turpinās pēc kalendārā gada beigām.

IEPRIEKŠĒJOS GADOS FORMULĒTO KOMENTĀRU PĒCPĀRBAUDE

13. Pārskats par koriģējošiem pasākumiem, kas veikti saistībā ar Palātas komentāriem, kuri formulēti iepriekšējos gados, ir izklāstīts *Pielikumā*.

Šo ziņojumu 2016. gada 13. septembra sēdē Luksemburgā pieņēma IV apakšpalāta, kuru vada Revīzijas palātas loceklis *Baudilio TOMÉ MUGURUZA*.

Revīzijas palātas vārdā –

priekšsēdētājs

Vítor Manuel da SILVA CALDEIRA

PIELIKUMS

Iepriekšējos gados formulēto komentāru pēcpārbaude

Gads	Palātas komentārs	Koriģējošā pasākuma statuss (ieviests/ieviešana ir sākta/ieviešana nav sākta/neattiecas)
2014	Bija augsts pārnesto apropriāciju līmenis, par kurām uzņemtas saistības, III sadaļā "Pamatdarbības izdevumi", proti, 1,8 miljoni EUR jeb 54 % (2013. gadā – 2,0 miljoni EUR jeb 56 %). Galvenie iemesli bija atlikti apsekojumu un pētījumu iepirkumi, kā arī turpinātie pētījumi, kurus paredzēts pabeigt saskaņā ar plānu 2015. gadā.	Neattiecas

INSTITŪTA ATBILDE

12. Aģentūra piekrīt. Kaut gan *EIGE* pieliek visus pūliņus, lai samazinātu pārnesumus darbības budžetā, darbības kavējumu iemesls bieži ir apstākļi, kurus *EIGE* nevar ietekmēt, piemēram, ES Padomes prezidējošās valsts novēlots lēmums par pētījuma tematu.

ZIŅOJUMS

par Eiropas Apdrošināšanas un aroda pensiju iestādes 2015. finanšu gada pārskatiem ar Iestādes atbildi

(2016/C 449/20)

IEVADS

1. Eiropas Apdrošināšanas un aroda pensiju iestādi (turpmāk tekstā – “Iestāde”, arī “EIOPA”), kura atrodas Frankfurtē, izveidoja ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) Nr. 1094/2010 ⁽¹⁾. Iestādes uzdevumi ir veicināt augstas kvalitātes kopēju regulatīvu un uzraudzības standartu un prakses noteikšanu, veicināt juridiski saistošu Savienības aktu konsekventu piemērošanu, stimulēt un veicināt uzdevumu un pienākumu deleģēšanu starp kompetentajām iestādēm, uzraudzīt un izvērtēt tirgus norises, kuras attiecas uz tās kompetences jomu, un sekmēt apdrošinājuma ņēmēju, pensiju shēmu dalībnieku un labuma guvēju aizsardzību.

2. Galvenie skaitliskie dati par Iestādi ir sniegti *tabulā* ⁽²⁾.

Tabula

Iestādes galvenie skaitliskie dati

	2014	2015
Budžets (miljoni EUR)	21,6	20,2
Kopējais darbinieku skaits 31. decembrī ⁽¹⁾	129	133

⁽¹⁾ Ierēdņi, pagaidu darbinieki, līgumdarbinieki un norīkoti valstu eksperti.

Avots: Iestādes sniegtie dati.

TICAMĪBAS DEKLARĀCIJU PAMATOJOŠĀ INFORMĀCIJA

3. Palātas izmantotā revīzijas pieeja ietver analītiskas revīzijas procedūras, darījumu tiešas pārbaudes un Iestādes pārraudzības un kontroles sistēmu galveno kontroles mehānismu novērtēšanu. To papildina citu revidentu darbā gūtie pierādījumi un vadības apliecinājumu analīze.

TICAMĪBAS DEKLARĀCIJA

4. Saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienības darbību (LESD) 287. pantu Palāta revidēja:

- a) Iestādes gada pārskatus, kuri ietver finanšu pārskatus ⁽³⁾ un budžeta izpildes pārskatus ⁽⁴⁾ par 2015. gada 31. decembrī slēgto finanšu gadu; un
- b) šiem pārskatiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību.

Vadības atbildība

5. Vadība ir atbildīga par Iestādes gada pārskatu sagatavošanu un patiesu izklāstu, kā arī par pakārtoto darījumu likumību un pareizību ⁽⁵⁾.

⁽¹⁾ OV L 331, 15.12.2010., 48. lpp.

⁽²⁾ Plašāka informācija par Iestādes kompetenci un darbībām ir pieejama tīmekļa vietnē www.eiopa.europa.eu.

⁽³⁾ Finanšu pārskatos ietilpst bilance, finanšu darbības rezultātu pārskats, naudas plūsmas tabula, pārskats par neto aktīvu pārmaiņām un kopsavilkums par svarīgākajām grāmatvedības metodēm, un citi paskaidrojumi.

⁽⁴⁾ Tajos ietilpst budžeta izlietojuma pārskats un budžeta izlietojuma pārskata pielikums.

⁽⁵⁾ Komisijas Deleģētā regula (ES) Nr. 1271/2013 (OV L 328, 7.12.2013., 42. lpp.), 39. un 50. pants.

- a) Vadības atbildība saistībā ar Iestādes gada pārskatiem ietver tādas iekšējās kontroles sistēmas izveidi, ieviešanu un uzturēšanu, kas ļauj sagatavot un patiesi izklāstīt finanšu pārskatus, kuros krāpšanas vai kļūdas dēļ nav sniegtas būtiski nepareizas ziņas; izraudzīties un izmantot piemērotas grāmatvedības metodes, pamatojoties uz grāmatvedības noteikumiem, ko pieņēmis Komisijas grāmatvedis ⁽⁶⁾; veikt konkrētajiem apstākļiem atbilstošas grāmatvedības aplēses. Direktors apstiprina Iestādes gada pārskatus pēc tam, kad Iestādes grāmatvedis tos ir sagatavojis, izmantojot visu pieejamo informāciju, un tiem pievienojis paskaidrojumu, kurā cita starpā ir apliecinājis pamatotu pārliecību par to, ka pārskati visos būtiskajos aspektos sniedz skaidru un patiesu priekšstatu par Iestādes finanšu stāvokli.
- b) Vadības atbildība saistībā ar pakārtoto darījumu likumību un pareizību un atbilstību pareizas finanšu pārvaldības principam nozīmē izveidot, ieviest un uzturēt efektīvu un lietderīgu iekšējās kontroles sistēmu, ietverot pienācīgu pārraudzību un piemērotus pasākumus pārkāpumu un krāpšanas novēršanai, kā arī, ja vajadzīgs, tiesvedību nepareizi izmaksāto vai izlietoto līdzekļu atgūšanai.

Revidenta atbildība

6. Palātas pienākums ir, pamatojoties uz savu revīziju, Eiropas Parlamentam un Padomei ⁽⁷⁾ sagatavot deklarāciju par gada pārskatu ticamību un tiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību. Palāta veic revīziju saskaņā ar Starptautiskās Grāmatvežu federācijas (IFAC) starptautiskajiem revīzijas standartiem un ētikas kodeksiem un INTOSAI starptautiskajiem augstāko revīzijas iestāžu standartiem. Šie standarti uzliek Palātai pienākumu plānot un veikt revīziju tā, lai gūtu pamatotu pārliecību, ka Iestādes gada pārskatos nav sniegtas būtiski nepareizas ziņas un ka tiem pakārtotie darījumi ir likumīgi un pareizi.

7. Revīzija ietver procedūras, ar kurām iegūst revīzijas pierādījumus par pārskatos minētajām summām un sniegto informāciju un par tiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību. Izraudzītās procedūras ir atkarīgas no revidenta profesionālā sprieduma, kurš balstās uz novērtējumu par risku, ka krāpšanas vai kļūdas dēļ pārskatos ir sniegtas būtiski nepareizas ziņas vai ka saistībā ar pakārtotajiem darījumiem ir būtiski pārkāpts Eiropas Savienības juridiskais regulējums. Novērtējot minēto risku, revidents ņem vērā iekšējās kontroles mehānismus, kuri attiecas uz pārskatu sagatavošanu un patiesu izklāstu, kā arī pārraudzības un kontroles sistēmas, kas ieviestas pakārtoto darījumu likumības un pareizības nodrošināšanai, un pēc tam izstrādā konkrētajiem apstākļiem atbilstošas revīzijas procedūras. Revīzijā novērtē arī izmantoto grāmatvedības metožu piemērotību un aplēšu pamatotību, kā arī pārskatu vispārējo izklāstu. Sagatavojot šo ziņojumu un ticamības deklarāciju, Palāta ņēma vērā neatkarīga ārējā revidenta veikto revīzijas darbu saistībā ar Iestādes pārskatiem, kā paredzēts ES Finanšu regulas ⁽⁸⁾ 208. panta 4. punktā.

8. Palāta uzskata, ka iegūtie revīzijas pierādījumi ir pietiekami un atbilstoši, lai pamatotu tās ticamības deklarāciju.

Atzinums par pārskatu ticamību

9. Palāta uzskata, ka Iestādes gada pārskati visos būtiskajos aspektos patiesi atspoguļo Iestādes finanšu stāvokli 2015. gada 31. decembrī, kā arī darbības rezultātus un naudas plūsmas minētajā datumā noslēgtajā gadā, kā to nosaka Iestādes finanšu noteikumi un Komisijas grāmatveža pieņemtie grāmatvedības noteikumi.

Atzinums par pārskatiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību

10. Palāta uzskata, ka 2015. gada 31. decembrī slēgtā gada pārskatiem pakārtotie darījumi visos būtiskajos aspektos ir likumīgi un pareizi.

11. Turpmākie komentāri nav pretrunā Palātas sniegtajiem atzinumiem.

⁽⁶⁾ Komisijas grāmatveža pieņemtie grāmatvedības noteikumi balstās uz Starptautiskās Grāmatvežu federācijas pieņemtajiem starptautiskajiem publiskā sektora grāmatvedības standartiem (IPSAS) vai, ja nepieciešams, uz Starptautisko grāmatvedības standartu padomes izdotajiem starptautiskajiem grāmatvedības standartiem (IAS)/starptautiskajiem finanšu pārskatu sagatavošanas standartiem (IFRS).

⁽⁷⁾ Deleģētā regula (ES) Nr. 1271/2013, 107. pants.

⁽⁸⁾ Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES, Euratom) Nr. 966/2012 (OV L 298, 26.10.2012., 1. lpp.).

KOMENTĀRI PAR BUDŽETA PĀRVALDĪBU

12. Apropriācijām, par kurām bija uzņemtas saistības, bija augsts pārnesumu līmenis III sadaļā "Pamatdarbības izdevumi" – 2,3 miljoni EUR jeb 45 % (2014. gadā – 4,7 miljoni EUR jeb 66 %). Šie pārnesumi galvenokārt attiecās uz specifiskiem līgumiem par pamatdarbības informācijas un datu pārvaldību (1,9 miljoni EUR), savukārt līgumus, kuru vērtība bija 0,9 miljoni EUR, parakstīja pašās gada beigās, galvenokārt par pakalpojumiem, ko sniegs 2016. gadā.

IEPRIEKŠĒJOS GADOS FORMULĒTO KOMENTĀRU PĒCPĀRBAUDE

13. Pārskats par koriģējošiem pasākumiem, kas veikti saistībā ar Palātas komentāriem, kuri formulēti iepriekšējos gados, ir izklāstīts *Pielikumā*.

Šo ziņojumu 2016. gada 13. septembra sēdē Luksemburgā pieņēma Revīzijas palātas IV apakšpalāta, kuru vada Revīzijas palātas loceklis *Baudilio TOMÉ MUGURUZA*.

Revīzijas palātas vārdā –

priekšsēdētājs

Vítor Manuel da SILVA CALDEIRA

PIELIKUMS

Iepriekšējos gados formulēto komentāru pēcpārbaude

Gads	Palātas komentārs	Koriģējošā pasākuma statuss (ieviests/ieviešana ir sākta/ieviešana nav sākta/neattiecas)
2014	<p>Kopējais to apropriāciju līmenis, par kurām bija uzņemtas saistības, bija augsts – 95 %. Joprojām saglabājās augsts arī to apropriāciju līmenis, par kurām uzņemtas saistības un kuras pārnestas uz nākamo gadu, proti, 5,6 miljoni EUR jeb 26 % (2013. gadā šis rādītājs bija 5,2 miljoni EUR jeb 28 %), kas īpaši sakāms par III sadaļu “Pamatdarbības budžets”, kur attiecīgā summa bija 4,7 miljoni EUR jeb 66 % (2013. gadā: 3,7 miljoni EUR jeb 85 %). Pārnesumu galvenais iemesls bija gada nogalē parakstītie īpašie līgumi par kopējo vērtību 2,4 miljoni EUR, sevišķi saistībā ar darba turpināšanu pie datubāzes izstrādes un uzturēšanas (1,8 miljoni EUR), kā arī saistībā ar citiem 2015. gadā sniedzamiem IT pakalpojumiem. Daļa no pārnestajām apropriācijām, par kurām uzņemtas saistības, radās budžeta pārvietojumu dēļ 2014. gada novembrī un decembrī, kad Iestāde palielināja pamatdarbības budžetu (III sadaļa) par 1,1 miljonu EUR (19 %) ⁽¹⁾, pārvietojot 858 828 EUR ⁽²⁾ no I sadaļas “Personāla budžets” un 266 360 EUR ⁽³⁾ no II sadaļas “Administratīvais budžets”. Pārvietojumi bija paredzēti tam, lai kompensētu iztrūkumu Iestādes 2015. gada budžetā pēc tam, kad budžeta izpildes apstiprinātājiestādes nolēma ievērojami samazināt budžetu. Ja iztrūkums nebūtu novērsts, Iestāde nespētu īstenot daudzgadu IT stratēģiju, kas ir viena no Iestādes galvenajām pamatdarbībām.</p>	Ieviešana ir sākta
2014	<p>Lai gan budžeta līdzekļu pārvietojumi un pārnesumi (un attiecīgās budžeta saistības) atbilst ES Finanšu regulas attiecīgajiem noteikumiem un šīs darbības tika veiktas saskaņā ar Valdes lēmumiem, apmērs, kādā 2015. gada darbības segs ar 2014. gada apropriācijām, neatbilst budžeta gada pārskata principam. Līdzekļus, kas tiek darīti pieejami ar Iestādes gada budžetiem, vajadzētu labāk salāgot ar finansēm, kas vajadzīgas Iestādes daudzgadu IT stratēģijas īstenošanai.</p>	Ieviešana ir sākta

⁽¹⁾ 2015. gadā: 0,6 miljoni EUR (16 %).

⁽²⁾ 2015. gadā: 317 737 EUR.

⁽³⁾ 2015. gadā: 322 737 EUR.

IESTĀDES ATBILDE

12. Salīdzinoši augsto pārnesuma procentuālo daļu galvenokārt veidoja EAAPI daudzgadu IT programmas izpilde, atbalstot "Maksātspējas II" īstenošanu. Pēdējos gados ir veikti uzlabojumi, tādējādi būtiski samazinot pārnesuma līmeni laikposmā no 2013. līdz 2016. gadam. Sākot no 2016. gada, līdz apmierinošam līmenim tiks samazinātas pārnesuma apropiācijas, sekmīgi īstenojot EAAPI IT programmu.

ZIŅOJUMS

par Eiropas Inovāciju un tehnoloģiju institūta 2015. finanšu gada pārskatiem ar Institūta atbildi

(2016/C 449/21)

IEVADS

1. Eiropas Inovāciju un tehnoloģiju institūtu (turpmāk tekstā – “Institūts”, arī “EIT”), kurš atrodas Budapeštā, izveidoja ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 294/2008 ⁽¹⁾. Institūta mērķis ir sekmēt ilgtspējīgu Eiropas ekonomisko izaugsmi un konkurētspēju, stiprinot dalībvalstu un Eiropas Savienības spējas inovāciju jomā. Institūts piešķir dotācijas aizvien lielākam skaitam zināšanu un inovāciju kopienu (ZIK), kuras sasaista kopā augstākās izglītības, pētniecības un uzņēmējdarbības nozares, tādējādi veicinot inovācijas un uzņēmējdarbību. Zināšanu un inovāciju kopienu koordinē simtiem partneru darbības. EIT sniegtās dotācijas atlīdzina partneru izmaksas un tās izmaksas, kas izriet no ZIK koordinācijas pasākumiem.

2. Galvenie skaitliskie dati par Institūtu ir sniegti *tabulā* ⁽²⁾.

Tabula

Institūta galvenie skaitliskie dati

	2014	2015
Budžets (miljoni EUR) ⁽¹⁾	174,9	231,7
Kopējais darbinieku skaits 31. decembrī ⁽²⁾	48	50

⁽¹⁾ Budžeta skaitlisko datu pamatā ir maksājumu apropriācijas.

⁽²⁾ Ierēdņi, pagaidu darbinieki, līgumdarbinieki un norīkoti valstu eksperti.

Avots: Institūta sniegtie dati.

TICAMĪBAS DEKLARĀCIJU PAMATOJOŠĀ INFORMĀCIJA

3. Palātas izmantotā revīzijas pieeja ietver analītiskas revīzijas procedūras, darījumu tiešas pārbaudes un Institūta pārraudzības un kontroles sistēmu galveno kontroles mehānismu novērtēšanu. To papildina citu revidentu darbā gūtie pierādījumi un vadības apliecinājumu analīze.

TICAMĪBAS DEKLARĀCIJA

4. Saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienības darbību (LESD) 287. pantu Palāta revidēja:

a) Institūta gada pārskatus, kuri ietver finanšu pārskatus ⁽³⁾ un budžeta izpildes pārskatus ⁽⁴⁾ par 2015. gada 31. decembrī slēgto finanšu gadu; un

b) šiem pārskatiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību.

⁽¹⁾ OV L 97, 9.4.2008., 1. lpp.

⁽²⁾ Plašāka informācija par Institūta kompetenci un darbībām ir pieejama tīmekļa vietnē www.eit.europa.eu

⁽³⁾ Finanšu pārskatos ietilpst balance, finanšu darbības rezultātu pārskats, naudas plūsmas tabula, pārskats par neto aktīvu pārmaiņām un kopsavilkums par svarīgākajām grāmatvedības metodēm, un citi paskaidrojumi.

⁽⁴⁾ Tajos ietilpst budžeta izlietojuma pārskats un budžeta izlietojuma pārskata pielikums.

Vadības atbildība

5. Vadība ir atbildīga par Institūta gada pārskatu sagatavošanu un patiesu izklāstu, kā arī par pakārtoto darījumu likumību un pareizību⁽⁵⁾.

- a) Vadības atbildība saistībā ar Institūta gada pārskatiem ietver tādas iekšējās kontroles sistēmas izveidi, ieviešanu un uzturēšanu, kas ļauj sagatavot un patiesi izklāstīt finanšu pārskatus, kuros krāpšanas vai kļūdas dēļ nav sniegtas būtiski nepareizas ziņas; izraudzīties un izmantot piemērotas grāmatvedības metodes, pamatojoties uz grāmatvedības noteikumiem, ko pieņēmis Komisijas grāmatvedis⁽⁶⁾; veikt konkrētajiem apstākļiem atbilstošas grāmatvedības aplēses. Direktors apstiprina Institūta gada pārskatus pēc tam, kad Institūta grāmatvedis tos ir sagatavojis, izmantojot visu pieejamo informāciju, un tiem pievienojis paskaidrojumu, kurā cita starpā ir apliecinājis pamatotu pārliecību par to, ka pārskati visos būtiskajos aspektos sniedz skaidru un patiesu priekšstatu par Institūta finanšu stāvokli.
- b) Vadības atbildība saistībā ar pakārtoto darījumu likumību un pareizību un atbilstību pareizas finanšu pārvaldības principam nozīmē izveidot, ieviest un uzturēt efektīvu un lietderīgu iekšējās kontroles sistēmu, ietverot pienācīgu pārraudzību un piemērotus pasākumus pārkāpumu un krāpšanas novēršanai, kā arī, ja vajadzīgs, tiesvedību nepareizi izmaksāto vai izlietoto līdzekļu atgūšanai.

Revidenta atbildība

6. Palātas pienākums ir, pamatojoties uz savu revīziju, Eiropas Parlamentam un Padomei⁽⁷⁾ sagatavot deklarāciju par gada pārskatu ticamību un tiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību. Palāta veic revīziju saskaņā ar Starptautiskās Grāmatvežu federācijas (IFAC) starptautiskajiem revīzijas standartiem un ētikas kodeksiem un INTOSAI starptautiskajiem augstāko revīzijas iestāžu standartiem. Šie standarti uzliek Palātai pienākumu plānot un veikt revīziju tā, lai gūtu pamatotu pārliecību, ka Institūta gada pārskatos nav sniegtas būtiski nepareizas ziņas un ka tiem pakārtotie darījumi ir likumīgi un pareizi.

7. Revīzija ietver procedūras, ar kurām iegūst revīzijas pierādījumus par pārskatos minētajām summām un sniegto informāciju un par tiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību. Izraudzītās procedūras ir atkarīgas no revidenta profesionālā sprieduma, kurš balstās uz novērtējumu par risku, ka krāpšanas vai kļūdas dēļ pārskatos ir sniegtas būtiski nepareizas ziņas vai ka saistībā ar pakārtotajiem darījumiem ir būtiski pārkāpts Eiropas Savienības juridiskais regulējums. Novērtējot minēto risku, revidents ņem vērā iekšējās kontroles mehānismus, kuri attiecas uz pārskatu sagatavošanu un patiesu izklāstu, kā arī pārraudzības un kontroles sistēmas, kas ieviestas pakārtoto darījumu likumības un pareizības nodrošināšanai, un pēc tam izstrādā konkrētajiem apstākļiem atbilstošas revīzijas procedūras. Revīzijā novērtē arī izmantoto grāmatvedības metožu piemērotību un aplēšu pamatotību, kā arī pārskatu vispārējo izklāstu. Sagatavojot šo ziņojumu un ticamības deklarāciju, Palāta ņēma vērā neatkarīga ārējā revidenta veikto revīzijas darbu saistībā ar Institūta pārskatiem, kā paredzēts ES Finanšu regulas⁽⁸⁾ 208. panta 4. punktā.

8. Palāta uzskata, ka iegūtie revīzijas pierādījumi ir pietiekami un atbilstoši, lai pamatotu tās ticamības deklarāciju.

Atzinums par pārskatu ticamību

9. Palāta uzskata, ka Institūta gada pārskati visos būtiskajos aspektos patiesi atspoguļo Institūta finanšu stāvokli 2015. gada 31. decembrī, kā arī darbības rezultātus un naudas plūsmas minētajā datumā noslēgtajā gadā, kā to nosaka Institūta finanšu noteikumi un Komisijas grāmatveža pieņemtie grāmatvedības noteikumi.

⁽⁵⁾ Komisijas Deleģētā regula (ES) Nr. 1271/2013 (OV L 328, 7.12.2013., 42. lpp.), 39. un 50. pants.

⁽⁶⁾ Komisijas grāmatveža pieņemtie grāmatvedības noteikumi balstās uz Starptautiskās Grāmatvežu federācijas pieņemtajiem starptautiskajiem publiskā sektora grāmatvedības standartiem (IPSAS) vai, ja nepieciešams, uz Starptautisko grāmatvedības standartu padomes izdotajiem starptautiskajiem grāmatvedības standartiem (IAS)/starptautiskajiem finanšu pārskatu sagatavošanas standartiem (IFRS).

⁽⁷⁾ Deleģētā regula (ES) Nr. 1271/2013, 107. pants.

⁽⁸⁾ Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES, Euratom) Nr. 966/2012 (OV L 298, 26.10.2012., 1. lpp.).

Pamatojums atzinumam ar iebildēm par pārskatiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību

Nepareiza vienotā likme netiešo attiecināmo izmaksu aprēķināšanai saistībā ar dotācijām

10. ES ieguldījumu Institūta budžetā periodā no 2014. gada 1. janvāra līdz 2020. gada 31. decembrim sniedz no pamatprogrammas "Apvārsnis 2020" finansējuma, un tas nozīmē, ka Institūtam ir jāievēro šīs programmas noteikumi. "Apvārsnis 2020" ir turpinājuma programma Septītajai pamatprogrammai pētniecības, tehnoloģiju attīstības un demonstrējumu pasākumiem (Septītā pamatprogramma), kuru pieņēma ar Eiropas Parlamenta un Padomes Lēmumu Nr. 1982/2006/EK⁽⁹⁾ un kuru īstenoja no 2007. līdz 2013. gadam. EIT šajā programmā nepiedalījās.

11. Institūts savus finanšu noteikumus saskaņoja ar pamatprogrammas "Apvārsnis 2020" noteikumiem, sākot ar 2014. gada 1. janvāri, un kopš šīs dienas netiešo attiecināmo izmaksu aprēķināšanā saistībā ar dotācijām ir piemērojama tikai vienotā likme 25 %⁽¹⁰⁾. Pēc 2014. gada uzņēmējdarbības plānu novērtēšanas EIT ar oficiālu vēstuli 2013. gada oktobrī bija paziņojusi ZIK, ka tā varētu notikt. Pretēji šim noteikumam 2014. gada dotāciju nolīgumos, kas parakstīti ar ZIK 2014. gada februārī, joprojām ir paredzēta 40 % vienotā likme bezpeļņas sabiedriskajām organizācijām, augstākās izglītības iestādēm, pētniecības organizācijām un MVU.

12. 40 % vienotā likme bija paredzēta EIT finanšu noteikumu (pirms tagadējiem Finanšu noteikumiem) 75. panta 8. punktā, no 2014. gada 1. janvāra šie noteikumi tika atcelti. Kaut arī EIT Finanšu noteikumos ir noteikts pārejas periods attiecībā uz minēto finanšu noteikumu diviem punktiem, tajos nav ietverts šāds periods attiecībā uz 75. panta 8. punktu, kurā atļauts izmantot 40 % vienoto likmi. Šāds pārejas periods nav paredzēts arī pamatprogrammas "Apvārsnis 2020" noteikumos. Pamatprogrammas "Apvārsnis 2020" noteikumu 57. pantā, kas attiecas uz pāreju no Septītās pamatprogrammas uz pamatprogrammu "Apvārsnis 2020", 2. punktā ir noteikts, ka "ši regula [pamatprogrammas "Apvārsnis 2020" noteikumi] neietekmē attiecīgo darbību turpināšanu vai pārveidošanu (...) līdz (...) finansiālā atbalsta piešķiršanai, ko veic Komisija vai finansēšanas struktūras saskaņā ar Lēmumu Nr. 1982/2006/EK [Septītā pamatprogramma] vai jebkuriem citiem tiesību aktiem, kas piemērojami šādam atbalstam 2013. gada 31. decembrī, – tos turpina piemērot attiecīgajām darbībām līdz to slēgšanai". Tomēr EIT nepiedalījās Septītajā pamatprogrammā un attiecīgi palīdzību saskaņā ar to nepiešķīra. Tāpēc EIT finanšu noteikumi nav daļa no tiesību aktiem, kuri attiecas uz minēto palīdzību [Septītā pamatprogramma]. Tādējādi pārejas noteikumi saskaņā ar pamatprogrammas "Apvārsnis 2020" noteikumu 57. panta 2. punktu nav piemērojami 2014. gada dotāciju nolīgumiem un ar tiem saistītajiem maksājumiem.

13. Tā kā nav derīga juridiskā pamata, vienotā likme 40 % apmērā netiešo attiecināmo izmaksu atlīdzināšanai ir nepareiza. Piemērojot šo vienoto likmi, kopējā pārmaksātā summa ir 5,5 miljoni EUR, kas atbilst 3 % no 2015. gada dotāciju darījumiem⁽¹¹⁾.

2014. gada dotāciju darījumu ex post pārbaužu iznākums

14. 2015. gada dotāciju darījumu izlases ex post pārbaužu rezultātā konstatētās kļūdas pēc 13. punktā aprakstītā pārmaksājuma korekcijas rada atlikušo kļūdu īpatsvaru 2 % attiecībā uz 2014. gada dotāciju darījumiem (1,46 % bez šādas korekcijas).

Kopējais kļūdu īpatsvars

15. Kopējais kļūdu īpatsvars 10.–14. punktā aprakstītajiem jautājumiem ir 5 % no 2015. gada dotāciju darījumiem jeb 4,9 % no kopējiem 2015. gada izdevumiem.

Atzinums ar iebildēm par pārskatiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību

16. Palāta uzskata, ka, izņemot to jautājumu ietekmi, kas aprakstīti pamatojumā atzinumam ar iebildēm (10.–15. punkts), 2015. gada 31. decembrī slēgtā gada pārskatiem pakārtotie darījumi visos būtiskajos aspektos ir likumīgi un pareizi.

17. Turpmākie komentāri nav pretrunā Palātas sniegtajiem atzinumiem.

⁽⁹⁾ OV L 412, 30.12.2006., 1. lpp.

⁽¹⁰⁾ EIT finanšu noteikumi, 90. panta 1. punkts.

⁽¹¹⁾ 2015. gada dotāciju darījumos ietilpst galīgie maksājumi un priekšfinansējumu dzēšana, kas veikta 2015. gadā dotācijām, kuru summa ir 183,3 miljoni EUR.

KOMENTĀRI PAR DARĪJUMU LIKUMĪBU UN PAREIZĪBU

18. Institūts 2015. gadā informēja zināšanu un inovāciju kopienas, ka tā finanšu ieguldījums pirmajos piecos gados (2010.–2014. g.) nepārsniedza 25 % maksimālo īpatsvaru no to kopējiem izdevumiem. Tomēr ZIK papildu darbību vājā definīcija traucēja skaidri novērtēt to, vai izmaksas, kas saistītas ar ZIK papildu darbībām, būtu vai nebūtu iekļaujamas maksimālajā EIT ieguldījumā. Revīzijas palāta īpašajā ziņojumā Nr. 4/2016 secināja, ka šim finansējuma nosacījumam (kuru joprojām piemēro jaunajā 2014.–2020. gada periodā) ir maza pievienotā vērtība vai arī tās nav nemaz un ka tā atcelšana būtiski mazinātu ZIK partneru darbības pārskatu un finanšu pārskatu slogu⁽¹²⁾.

KOMENTĀRI PAR IEKŠĒJĀS KONTROLES MEHĀNISMIEM

19. Apliecinājums par finanšu pārskatu, ko pieprasa no ZIK partneriem, kuri prasa atlīdzināt vairāk nekā 325 000 EUR, palīdzēs Institūta izmaksu deklarāciju *ex ante* pārbaudē⁽¹³⁾. Tomēr šo apliecinājumu kvalitāte ievērojami atšķiras, un tas ierobežo pārliecību, ko no tiem var gūt, un Institūtam ir jāveic papildu pārbaudes.

KOMENTĀRI PAR BUDŽETA PĀRVALDĪBU

20. EIT izveides regulā noteikts, ka "EIT piesaista finanšu līdzekļus no publiskiem un privātiem avotiem un izmanto savus resursus saskaņā ar šo regulu. Institūts īpaši tiecas ievērojamu un arvien lielāku sava budžeta daļu iegūt no privātiem avotiem un no ienākumiem, ko rada paša Institūta darbības."⁽¹⁴⁾ Neraugoties uz šo noteikumu, kas skaidri attiecas uz EIT budžetu, ieguldījums no pamatprogrammas "Apvāršnis 2020" finansējuma veidoja 99 % no EIT 2015. gada budžeta.

21. Kaut arī Institūtam ir atļauts neizlietotās apropriācijas (apropriācijas, par kurām gada laikā nav uzņemtas saistības, vai gada beigās atceltās apropriācijas) atkārtoti iekļaut budžetos nākamajiem trim gadiem⁽¹⁵⁾, tas savlaicīgi nepielāgoja procesu, lai 2015.–2017. gada budžetos atkārtoti iekļautu 26,6 miljonus EUR, kuri bija pieejami no 2014. gada dotāciju nolīgumiem. Šīs apropriācijas radās tāpēc, ka ZIK līdzekļus izmantoja zemākā līmenī, nekā paredzēts.

22. Apropriācijām, par kurām bija uzņemtas saistības, pārnese līmenis bija augsts II sadaļā, proti, 0,4 miljoni EUR jeb 44 % (2014. gadā – 0,5 miljoni EUR jeb 36 %). Šie pārnese galvenokārt attiecas uz līgumiem par IT pakalpojumiem, kas turpinās pēc gada beigām, un sanāksmēm, par kurām vēl nebija saņemti rēķini.

CITI KOMENTĀRI

23. Komisijas sākotnējais mērķis paredzēja, ka Institūts finansiālu patstāvību iegūs 2010. gadā. Tomēr tas ieguva tikai daļēji finansiālu patstāvību 2011. gada jūnijā ar nosacījumu, ka arī turpmāk dotāciju darījumiem un iepirkumiem, kas pārsniedz 60 000 EUR, būs vajadzīgs (atbildīgā) Izglītības un kultūras ģenerāldirektorāta *ex ante* apstiprinājums.

24. 2014. gada dotāciju nolīgumus ar trim ZIK parakstīja pēc tam, kad 2014. gada 1. janvārī tika sāktas ar dotācijām finansētās darbības. Sākotnēji 2014. gada februārī parakstīto nolīgumu grozījumus, kuri paredz papildu līdzekļus 38 miljonu EUR apmērā, parakstīja tikai 2014. gada marta beigās.

25. Institūts finansē EIT digitālo maģistra studiju programmu, kurā piedalās 16 Eiropas universitātes. Universitāšu izmaksu atlīdzināšanas modelis apvieno vienreizēju maksājumu līdz 8 000 EUR par vienu studentu (saskaņā ar *Erasmus Mundus* programmas noteikumiem) un faktiskās izmaksas, tostarp netiešās izmaksas, kurām piemēro vienotu likmi. Pēc šāda principa 2015. gadā universitātēm samaksāja vidēji 15 000 EUR par katru studentu (ieskaitot vienreizēju maksājumu). Tomēr modelis nav oficiāli definēts un neļauj nošķirt darbības, ko sedz vienreizējais maksājums, un tās, kuras sedz, pamatojoties uz faktiskajām izmaksām. Institūtam jāvirzās uz skaidru un oficiāli definētu modeli, kura pamatā ir vienota izmaksu deklarēšanas metode, piemēram, pamatots vienots vienreizējs maksājums.

⁽¹²⁾ Īpašais ziņojums Nr. 4/2016 "Lai Eiropas Inovāciju un tehnoloģiju institūts panāktu cerēto ietekmi, ir jāmaina veids, kādā tas sniedz rezultātus, un atsevišķi tā koncepcijas elementi".

⁽¹³⁾ Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) Nr. 1290/2013 (OV L 347, 20.12.2013., 81. lpp.), 34. pants.

⁽¹⁴⁾ Regula (EK) Nr. 294/2008, 5. panta 1. punkta d) apakšpunkts.

⁽¹⁵⁾ EIT finanšu noteikumi, 14. panta 1. punkts.

26. Pamatojoties uz lēmumu, ko pieņēmusi ZIK Uzraudzības padome, viena ZIK juridiskā persona 55 darbiniekiem bruto prēmijās izmaksāja 646 000 EUR (individuālas prēmijas sasniedza pat 100 000 EUR), un Institūts tās atmaksāja 100 % apmērā. Šādu prēmiju izmaksa, izmantojot tikai publiskos līdzekļus, ir neierasta prakse, un tā būtu jāņem vērā, nosakot maksimālo EIT finansējuma apmēru individuāliem atalgojumiem, ko piemēros, sākot ar 2016. gada dotāciju nolīgumu. Šis pareizas finanšu pārvaldības princips netika ievērots arī tad, kad cits ZIK partneris iepirka sabiedrisko attiecību pakalpojumus, par kuriem dienas likmes svārstījās no 800 EUR līdz 3 250 EUR uz cilvēku, un arī tos Institūts pilnībā atlīdzināja.

27. Institūts izmantoja Komisijas pamatlīgumu, lai rīkotu inovāciju konferences 2015. un 2016. gadā. Saskaņā ar šo pamatlīgumu to pakalpojumu cenas, par kuriem bija noslēgts apakšuzņēmuma līgums, netika noteiktas pamatlīgumā. Šo pakalpojumu cenas svārstījās no 800 EUR dienā par jaunāko konsultantu līdz 2 250 EUR dienā par vecāko konsultantu (gandrīz četras reizes vairāk nekā cena, par kuru bija panākta vienošanās pamatlīgumā attiecībā uz augstākā līmeņa vadītāju). Par šādām cenām iepirkto pakalpojumu izmaksas veido vairāk nekā 100 000 EUR katrai konferencei.

IEPRIEKŠĒJOS GADOS FORMULĒTO KOMENTĀRU PĒCPĀRBAUDE

28. Pārskats par koriģējošiem pasākumiem, kas veikti saistībā ar Palātas komentāriem, kuri formulēti iepriekšējos gados, ir izklāstīts *Pielikumā*.

Šo ziņojumu 2016. gada 13. septembra sēdē Luksemburgā pieņēma IV apakšpalāta, kuru vada Revīzijas palātas loceklis *Baudilio TOMÉ MUGURUZA*.

Revīzijas palātas vārdā –

priekšsēdētājs

Vítor Manuel da SILVA CALDEIRA

PIELIKUMS

Iepriekšējos gados formulēto komentāru pēcpārbaude

Gads	Palātas komentārs	Koriģējošā pasākuma statuss (ieviests/ieviešana ir sākta/ ieviešana nav sākta/ neattiecas)
2012	Papildus 9.–13. punktā izklāstītajam jautājumam Palāta konstatēja, ka nebija pietiekami konkrēti izstrādāts budžets 2010. un 2011. gadā parakstītajiem dotāciju nolīgumiem, ar kuriem saskaņā 2012. gadā veica maksājumus. Nebija saiknes starp apstiprinātajiem līdzekļiem un īstenojamajiem pasākumiem. Dotāciju nolīgumos (..) un nebija iekļauti noteikumi, kas preču un pakalpojumu iepirkumā jāievēro ZIK un to partneriem.	Ieviests
	Dotāciju nolīgumos nebija noteikti individuāli robežlielumi konkrētām izmaksu kategorijām (piem., personāla izmaksām, apakšlīgumiem, juridiskajiem pakalpojumiem u. c.).	Ieviešana nav sākta ⁽¹⁾
2012	<i>Ex ante</i> pārbaūžu ietvaros Institūts veica arī tehniskas pārbaudes visiem finansētajiem projektiem. Tomēr nebija skaitļos izteiktu mērķu, un tas traucēja efektīvi novērtēt projektu pasākumus un rezultātus. Uzņēmējdarbības plānos nebija detalizēti definēti ieviešamie pasākumi; tajos nebija arī noteikti skaidri starpposma mērķi, nodevumi katram pasākumam vai kvalitātes kritēriji.	Ieviests
2012	No apropriācijām 22 miljonu EUR apmērā, par kurām bija uzņemtas saistības un kuras pārnesa no 2011. gada, 2012. gadā anulēja aptuveni 10 miljonus EUR (45 %). Augstais anulēto apropriāciju līmenis bija saistīts ar to, ka saņēmēji prasīja atlīdzināt zemākas izmaksas saskaņā ar 2011. gada dotāciju nolīgumiem, nekā bija aplēsts (9,2 miljoni EUR jeb 92 % no anulētajiem pārnēsumiem).	Neattiecas
2013	Partnerības pamatnolīgumā ar trim ZIK ir noteikts, ka EIT finanšu iemaksa var segt līdz 25 % no ZIK kopējām izmaksām pirmajos četros gados, sākot no 2010. gada 1. janvāra līdz 2013. gada decembrim. Saskaņā ar ZIK paziņotajiem skaitliskajiem datiem šo maksimālo summu visas trīs ZIK bija ievērojušas. Tomēr, tā kā šos datus līdz 2015. gadam neredzēs, nav pietiekamu revīzijas pierādījumu par to, ka EIT finansējums nepārsniedza šo 25 % robežu.	Ieviests
2014	EIT ir pakāpeniski uzlabojis ZIK izmaksu deklarāciju finanšu pārbaudi. Tomēr atpalc darba rezultātu darbības pārbaude. ZIK gada uzņēmējdarbības plānos joprojām ir nepietiekami definēti darba rezultāti, un nav skaidras saiknes starp plānotajiem darba rezultātiem un attiecināmajām izmaksām katram partnerim un katrai izmaksu kategorijai. Palāta arī konstatēja gadījumus, kuros bija izmaksāta pilna EIT dotācijas summa, kaut gan daži no uzņēmējdarbības plānā formulētajiem mērķiem nebija sasniegti.	Ieviests
2014	Institūts bija par augstu novērtējis savas budžeta vajadzības 2014. gadam par 13,1 miljonu EUR jeb 5,6 % (2013. gadā – par 3,4 miljoniem EUR jeb 2,5 %), un no pieejamā 233,1 miliona EUR saistības bija uzņemtas tikai par 220 miljoniem EUR. Zemais īstenošanas līmenis ir galvenokārt saistīts ar neizlietotajām apropriācijām dotācijām (11,4 miljoni EUR) ZIK darbību finansēšanai. ZIK uzņēmējdarbības plānos, uz kuriem bija balstīti parakstītie dotāciju nolīgumi, nebija prasīts izlietot visas Institūtam pieejamās 2014. gada apropriācijas. Neizlietotās apropriācijas no jauna iekļaus Institūta 2015.–2017. gada budžetos, kā tas noteikts Institūta finanšu noteikumos.	Ieviešana ir sākta ⁽²⁾

Gads	Palātas komentārs	Koriģējošā pasākuma statuss (ieviests/ieviešana ir sākta/ieviešana nav sākta/neattiecas)
2014	Kaut arī ZIK jāizstrādā stratēģijas finansiālai ilgtspējai, līdz šim un savas darbības piektajā gadā kopienas joprojām ir pilnībā atkarīgas no finansējuma, kuru sniedz Institūts un ZIK partneri.	Ieviešana ir sākta ⁽³⁾
2014	Kopš Institūtu izveidoja 2009. gadā, tajā ir bijusi augsta darbinieku mainība un nestabilitāte vadības līmenī. Valde 2014. gada jūnijā nolēma norīkot Institūta direktoru ilgtermiņa pētniecības komandējumā Eiropas Universitātes institūtā Florencē uz viņa pilnvaru termiņa atlikušajiem 11 mēnešiem. Direktora pienākumu izpildītājs sāka darbu 2014. gada augustā (tūlīt pēc pieņemšanas darbā un iecelšanas galvenā izpilddirektora amatā), un tagad viņš ir ceturtais cilvēks, kas sešu gadu laikā ieņem direktora amata vietu. Paziņojums par vakanci jauna direktora pieņemšanai darbā tika publicēts 2015. gada jūlijā.	Ieviešana ir sākta ⁽⁴⁾
2014	Divas no trijām nodaļu vadītāju amata vietām ir brīvas kopš 2013. gada. Viena vieta kopš 2013. gada ir aizpildīta <i>ad interim</i> , kas ir pretrunā Civildienesta noteikumiem, kuros noteikts, ka šāds stāvoklis var ilgt augstākais vienu gadu. Otru amata vietu pašlaik aizpilda galvenais izpilddirektors, kurš veic direktora pienākumus un tādejādi vienlaicīgi ieņem trīs amatus.	Ieviešana ir sākta ⁽⁵⁾
2014	Kaut arī, salīdzinot ar 2013. gadu, stāvoklis ir uzlabojies, 2014. gada beigās 20 % no amata vietām EIT štatu sarakstā joprojām bija brīvas (2013. gada beigās neaizpildīta bija trešdaļa amata vietu).	Ieviešana ir sākta ⁽⁶⁾
2014	Apstākļu akcentējums Neapstrīdot 9. punktā pausto atzinumu bez iebildēm, Palāta vērs uzmanību uz faktu, ka EIT finansu iemaksa nedrīkst pārsniegt 25 % no ZIK kopējām izmaksām pirmajos piecos gados, sākot no 2010. gada 1. janvāra līdz 2014. gada 31. decembrim. Saskaņā ar zināšanu un inovāciju kopienu paziņotajiem skaitliskajiem datiem šī maksimālā summa bija ievērota. EIT līdz 2015. gada 31. martam ieguva revīzijas apliecinājumus par ZIK papildu pasākumu izmaksām, kuras bija radušās 2010.–2014. gadā. Līdz ar revīzijas apliecinājumu iegūšanu EIT 2015. gadā caurskatīja ZIK papildu pasākumu portfeli, lai nodrošinātu, ka tiek pieņemti tikai tie pasākumi, kuri atbilst visām juridiskajām un darbības prasībām, kas tiem izvirzītas, tostarp prasībai veidot saikni ar ZIK pievienotās vērtības pasākumiem, kurus finansē EIT.	Ieviests

⁽¹⁾ Sākot no 2016. gada, EIT ir ieviesis augstāko pieļaujamo līmeni maksimālajam EIT ieguldījumam ZIK vispārējās pārvaldības un pieskaitāmajās izmaksās, kā arī individuālu ZIK vadītāju izmaksām. Tomēr, reaģējot uz šo jautājumu, tas nav plānojis konkrētus papildu koriģējošus pasākumus, kā norādīts atbildē uz Revīzijas palātas gada pārskatu par 2012. finanšu gadu.

⁽²⁾ Budžeta vajadzības 2015. gadam bija par augstu novērtētas par 25 miljoniem EUR jeb 9,4%; saistības bija uzņemtas tikai par 241,6 miljoniem EUR no pieejamajām apropriācijām. Iemesli zemajam izpildes līmenim palika nemainīgi. Neizmantojot apropriācijas var atkārtoti iegādāties budžetos 2016.–2018. gadam.

⁽³⁾ ZIK partneru deklarētie ienākumi saskaņā ar 2014. gada dotāciju nolīgumu sasniedza 0,3 miljonus EUR.

⁽⁴⁾ Darbinieku mainības līmenis 2015. gadā bija 17 % (2015. gada sākumā aizpildītās amata vietas). Jauna direktora iecelšanas process vēl turpinās.

⁽⁵⁾ Viena brīvā nodaļas vadītāja amata vieta ir aizpildīta; otrā nodaļas vadītāja amata vieta joprojām ir brīva un kopš 2013. gada ir aizpildīta *ad interim*.

⁽⁶⁾ 16 % no amata vietām Institūta štatu sarakstā 2015. gada beigās bija vakantas.

INSTITŪTA ATBILDE

10.–13. *EIT* nepiekrīt Revīzijas palātas secinājumam, jo nav veikta nekāda pārmaksa vai nelikumīgs maksājums netiešo izmaksu atlīdzināšanai zināšanu un inovāciju kopienām (ZIK) saskaņā ar 2014. gada dotāciju nolīgumiem.

EIT ir arī pamatprogrammas “Apvārsnis 2020” daļa, un tam, sākot no 2014. gada 1. janvāra, ir jāpiemēro pamatprogrammas “Apvārsnis 2020” dalības un rezultātu izplatīšanas noteikumi. Pamatprogrammas “Apvārsnis 2020” dalības un rezultātu izplatīšanas noteikumu 57. panta 2. punktā attiecībā uz pārejas pasākumu ir nepārprotami noteikts: “šī regula neietekmē attiecīgo darbību turpināšanu vai pārveidošanu, tostarp to pilnīgu vai daļēju izbeigšanu, līdz to slēgšanai vai finansiālā atbalsta piešķiršanai, ko veic Komisija vai finansēšanas struktūras saskaņā ar Lēmumu Nr. 1982/2006/EK vai jebkuriem citiem tiesību aktiem, kas piemērojami šādam atbalstam 2013. gada 31. decembrī, – tos turpina piemērot attiecīgajām darbībām līdz to slēgšanai”. *EIT* ir kvalificējams kā “finansēšanas struktūra”, un *EIT* regula ir kvalificējama kā “jebkurš cits tiesību akts” attiecībā uz šā konkrētā noteikuma piemērošanu. Tiesību akti, kas bija piemērojami *EIT* finansiālajam atbalstam 2013. gada 31. decembrī, t. i., *EIT* finanšu noteikumi, nepārprotami ļauj izmantot 40 % vienoto likmi, lai ziņotu par augstākās izglītības iestāžu, pētniecības organizāciju, bezpeļņas sabiedrisko organizāciju un MVU netiešajām izmaksām. Tādēļ šo struktūru izmantotā 40 % vienotā likme bija likumīga un pareiza saskaņā ar 2014. gada dotāciju nolīgumiem. Tā kā nekāda pārmaksa nav veikta, *EIT* nepiekrīt Revīzijas palātas secinājumam. Lai gan *EIT* 2013. gada oktobrī patiešām paziņoja ZIK par iespējamām izmaiņām netiešo izmaksu ziņošanas noteikumos saskaņā ar pamatprogrammu “Apvārsnis 2020”, šī paziņošana notika, pirms Eiropas Parlaments un Padome 2013. gada 11. decembrī pieņēma pamatprogrammas “Apvārsnis 2020” dalības un rezultātu izplatīšanas noteikumus, tostarp 57. pantā minētos pārejas pasākumus. Pamatojoties uz pieņemtajiem pārejas pasākumiem, *EIT* nebija jāaizliedz izmantot 40 % vienoto likmi attiecībā uz augstākās izglītības iestāžu, pētniecības organizāciju, bezpeļņas sabiedrisko organizāciju un MVU ziņotajām netiešajām izmaksām.

Lai nodrošinātu attiecīgu pamatinformāciju, ir svarīgi atsaukt atmiņā procesu, kā tika izveidoti 2014. gada dotāciju nolīgumi. *EIT* un ZIK 2014. gada dotāciju nolīgumu pamatā bija ZIK 2014. gada uzņēmējdarbības plāni, ko 2013. gadā sagatavoja zināšanu un inovācijas kopienas. Ikgadējo uzaicinājumu iesniegt 2014. gada uzņēmējdarbības plānus *EIT* izsludināja 2013. gada aprīlī, nosūtot ZIK norādījumus par uzņēmējdarbības plānu izstrādi. Saskaņā ar *EIT* sniegtajiem norādījumiem zināšanu un inovāciju kopienas, apspriežoties ar saviem partneriem, izstrādāja un iesniedza *EIT* savus 2014. gada uzņēmējdarbības plānus līdz 2013. gada 30. septembrim. Pēc 2014. gada uzņēmējdarbības plānu izvērtēšanas, ko *EIT* veica kopā ar ārējiem ekspertiem, *EIT* valde 2013. gada 5. decembrī pieņēma lēmumu par 2014. gada finansējuma piešķiršanu ZIK. Pamatojoties uz šo valdes lēmumu, ZIK 2014. gada janvārī izdarīja grozījumus savos uzņēmējdarbības plānos, lai tos pielāgotu piešķirtajiem līdzekļiem. *EIT* direktors piešķir minētās dotācijas, un 2014. gada februārī tika parakstīti dotāciju nolīgumi. Saskaņā ar juridiskās noteiktības principu finansēšanas noteikumus nevar mainīt pēc tam, kad jau ir izsludināts uzaicinājums iesniegt priekšlikumus.

Tādēļ saskaņā ar pārejas režīmu, kas noteikts pamatprogrammas “Apvārsnis 2020” dalības un rezultātu izplatīšanas noteikumos, jaunas regulas par pamatprogrammas “Apvārsnis 2020” dalības un rezultātu izplatīšanas noteikumiem stāšanās spēkā nedrīkst ietekmēt attiecīgo darbību turpināšanu (t. i., ZIK 2014. gada uzņēmējdarbības plānus, kurus izstrādāja un *EIT* vērtēja 2013. gadā), līdz *EIT* piešķir finansiālo atbalstu. Šī piešķiršana bija jāveic atbilstoši tiesību aktiem, kas bija spēkā 2013. gada 31. decembrī.

EIT nebija Septītās pamatprogrammas pētniecībai, tehnoloģiju attīstībai un demonstrējumu pasākumiem (Septītā pamatprogramma) daļa. Tomēr *EIT* ir pamatprogrammas “Apvārsnis 2020” daļa un ZIK partneru vairākums ir Septītās pamatprogrammas un vēl kādas citas “Apvārsnis 2020” programmas finansējuma saņēmēji. Tāpēc ir loģiski piemērot to pašu 40 % vienoto likmi pārejai no pirmspievienšanās posma dalībai *EIT* finansiālā atbalsta pamatprogrammā “Apvārsnis 2020” uz dalības posmu pamatprogrammā “Apvārsnis 2020”, tāpat kā no dalības Septītajā pamatprogrammā uz dalību pamatprogrammā “Apvārsnis 2020”.

Turklāt ir svarīgi atgādināt, ka Pētniecības un inovācijas ģenerāldirektorāts izsludināja uzaicinājumus iesniegt priekšlikumus saskaņā ar Septīto pamatprogrammu līdz pat 2013. gada decembrim un dotāciju nolīgumi, kas izriet no šiem uzaicinājumiem, tika parakstīti tikai 2014. gada oktobrī. Daudzi no šiem dotāciju nolīgumiem vēl ir spēkā 2016. gadā, un uz tiem attiecas Septītās pamatprogrammas tiesiskais regulējums, kura pamatā ir tie paši pamatprogrammas “Apvārsnis 2020” dalības un rezultātu izplatīšanas noteikumu pārejas noteikumi. *EIT* nenodrošināja priekšrocības tā finansējuma saņēmējiem (ZIK partneriem), kurus ietekmēja 40 % vienotā likme saskaņā ar 2014. gada dotāciju nolīgumiem.

14. Saskaņā ar *EIT* konsolidēto gada darbības pārskatu par 2015. gadu *ex ante* un *ex post* pārbaūžu rezultātā konstatēto atlikušo kļūdu īpatsvars attiecībā uz 2015. gada dotāciju darījumiem, kas veikti saskaņā ar 2014. gada dotāciju nolīgumiem, ir 1,46 %.

15. Ņemot vērā iemeslus, kas aprakstīti atbildēs uz 10.–14. punktu, kļūdu īpatsvars 2015. gada dotāciju darījumiem, kā aprēķinājis EIT, ir 1,46 %.

18. EIT ir ieguvis neatkarīgu revidentu revīzijas apliecinājumus par izmaksām saistībā ar ZIK papildu darbībām līdz 2015. gada 31. martam, lai nodrošinātu, ka laikā no 2010. līdz 2014. gadam EIT finanšu ieguldījums nepārsniedz 25 % maksimālo īpatsvaru. Pamatojoties uz revīzijā pārbaudītajiem skaitļiem, finansējuma procentuālā sadalījuma rādītāji laikā no 2010. līdz 2014. gadam ir šādi: *Climate ZIK* – 16 %, *InnoEnergy ZIK* – 19 % un *EIT Digital* – 21 %.

Tā kā procentuālā sadalījuma rādītāji ir ievērojami mazāki par 25 % maksimālo īpatsvaru, kas noteikts Partnerības pamatnolīgumā starp EIT un ZIK, EIT ir guvusi pārliecību par atbilstību piemērojamam juridiskajam pamatam.

Tomēr Komisija un EIT apstiprināja Revīzijas palātas Īpašā ziņojuma Nr. 4/2016 ieteikumu ierosināt grozījumu attiecībā uz EIT juridisko pamatu, atceļot 25 % finansējuma nosacījumu, lai mazinātu ZIK partneru darbības un finanšu pārskatu slogu. Līdz šāda grozījuma pieņemšanai EIT ievēros atbilstību patlaban spēkā esošajam juridiskajam pamatam.

19. EIT piemēro revīzijas apliecinājuma metodiku, ko Pētniecības un inovācijas ĢD izstrādājis pamatprogrammai "Apvārsnis 2020", sākot ar 2014. gada dotāciju nolīgumiem. Pārskatītā metodika ietver sīkākas instrukcijas un saskaņotas procedūras, kā arī 63 standarta faktiskos konstatējumus, kas attiecas uz visām izdevumu kategorijām.

Turklāt EIT ir izstrādājis plašu dotāciju pārraudzības stratēģiju, kuras pamatā ir gan *ex ante*, gan *ex post* pārbaudes, tostarp apliecinājumi par finanšu pārskatiem, lai nodrošinātu darījumu likumību un pareizību.

20. EIT piemērojamo juridisko pamatu interpretē atšķirīgi. EIT izveides regulas 16. apsvērumā sniegts šāds skaidrojums par minētās regulas 5. panta d) punktu: "Tādēļ tiek gaidīts, ka rūpniecības, finanšu un pakalpojumu nozares sniegs ievērojamu ieguldījumu EIT budžetā un jo īpaši ZIK budžetā. ZIK vajadzētu censties palielināt privātā sektora ieguldījuma daļu."

Ņemot to vērā, EIT uzskata, ka EIT galvenokārt jāpiesaista finanšu līdzekļi no publiskiem un privātiem avotiem, izmantojot zināšanu un inovāciju kopienas. Tāpēc EIT attiecīgo pantu interpretē tā, ka, atsaucoties uz EIT budžetu, tiek ietverts arī ZIK budžets. Ņemot to vērā, EIT ir veiksmīgi mobilizējis finansējumu no citiem publiskiem un privātiem avotiem, izmantojot zināšanu un inovāciju kopienas. Finansējums no citiem avotiem, kas nav EIT, pirmo trīs ZIK kārtu budžetā lielākoties attiecas uz papildu darbībām, ko norādījušas ZIK, un tā attiecīgais sadalījums laikā no 2010.–2014. gadam bija 84 % (*Climate ZIK*), 81 % (*ZIK InnoEnergy*) un 79 % (*EIT Digital*).

21. Par to, ka ZIK nav izmantojis 2014. gada dotāciju nolīgumu ietvaros piešķirto finansējumu 26,6 miljonu euro apmērā, EIT uzzināja, kad 2015. gada martā ZIK pieprasīja faktisko summu 187,2 miljonu euro apmērā. Tajā laikā vairs nebija iespējams atcelt neizmantotās apropriācijas, kas tika iekļautas 2014. gada budžetā un kuras tikai tad varētu atkārtoti iekļaut budžetos nākamajiem trim gadiem.

Ņemot vērā pieredzi, kas gūta saistībā ar 2014. gada dotāciju nolīgumiem, EIT ir veicis budžeta pārskatīšanu un 2015. gada oktobrī lūdza ZIK pārskatīt 2015. gada uzņēmējdarbības plānus un budžetu, un tās iesniedza grozītos uzņēmējdarbības plānus un budžetu 2015. gada novembrī. ZIK budžeta samazinājuma dēļ EIT varēja atcelt neizlietotās summas, kas tika anulētas un no jauna iekļautas 2016. gada ieņēmumu un izdevumu aplēsēs. Tas liecina par to, ka ciešā sadarbībā ar ZIK EIT budžeta pārvaldība ir būtiski uzlabojusies.

Šajā ziņā Revīzijas palātas ieteikumi, kas ietverti Īpašajā ziņojumā Nr. 4/2016, ir būtiski. EIT un ZIK dotāciju nolīgumos, kas parakstīti pirms darbības uzsākšanas un attiecas uz ilgāku laiku nekā viens kalendārais gads, būtu jāuzlabo ZIK pieejamo līdzekļu apguve.

22. Kopējo summu, par kuru ziņojusi Palāta, veido plānotie pārnēsumi, kas bija nepieciešami, ņemot vērā darbību veidu, piemēram, pakalpojumi, kuri turpinās pēc gada beigām, un sanāksmes, kas notika 2015. gada decembrī, bet par kurām rēķini tika saņemti tikai 2016. gada janvārī. Šie plānotie pārnēsumi neliecina par trūkumiem budžeta pārvaldībā EIT, bet ir standarta budžeta pārvaldības instruments.

23. EIT lūdza Komisijai atsākt procesu, lai panāktu pilnīgu finansiālu autonomiju. Šā procesa ceļvedi un grafiku Komisija izstrādāja 2016. gada maijā. Saskaņā ar indikatīvo grafiku Komisija pabeigs finansiālās autonomijas novērtējuma ziņojuma sagatavošanu laikā no 2016. gada decembra līdz 2017. gada janvārim.

24. Ņemot vērā *EIT* budžeta gada raksturu un faktu, ka ES budžetu parasti nepieņem agrāk par decembra vidu, dotāciju nolīgumus vienam noteiktam gadam nevar parakstīt pirms konkrētā gada 1. janvāra. *EIT* apņēmas samazināt plaisu starp ZIK uzņēmējdarbības plānos paredzēto darbības uzsākšanas datumu un dotāciju nolīgumu parakstīšanas datumu. Šo centieni rezultātā 2014. gada dotāciju nolīgumus ar trīs ZIK parakstīja 2014. gada februārī.

Attiecībā uz grozījumiem dotāciju nolīgumos, kas parakstīti 2014. gada martā, ir svarīgi atzīmēt būtiskas neskaidrības par *EIT* 2014. gada budžetu, ņemot vērā notiekošās sarunas par 2014.–2020. gada daudzgadu finanšu shēmu un pamatprogrammu "Apvārsnis 2020". Tāpēc *EIT* valde izvēlējās piesardzīgu pieeju un 2013. gada septembrī kā pirmo 2014. gada dotāciju nolīgumu daļu nolēma piešķirt tikai 180 miljonus euro. Pēc tam, kad tika apstiprināts 2014. gada budžets, *EIT* 2014. gada martā trīs ZIK kā finansējuma otro daļu piešķīra papildu dotācijas par kopējo summu 38,5 miljonu euro apmērā.

25. *EIT Digital* maģistra studiju programmā var atsevišķi nodalīt izglītības pasākumus, uz kuriem attiecas vienreizējie maksājumi un faktiskās izmaksas. Mācību maksa vienreizēja maksājuma veidā sedz universitāšu izdevumus, kas saistīti ar studentu līdzdalību tehnisko zinātņu kursos. No otras puses, pasākumi, kuri balstīti uz faktiskajām izmaksām, attiecas uz *EIT Digital* konkrētiem mācību rezultātiem un sniedz papildu vērtību studentiem salīdzinājumā ar standarta maģistra studiju programmām, ko piedāvā iesaistītās universitātes.

EIT piekūst, ka ZIK maģistra studiju programmu finansēšanā būtu jāvirzās uz vienota vienreizēja maksājuma modeli, lai vienkāršotu ziņošanu par izmaksām, tiklīdz būs pieejami pietiekami statistikas dati, lai izveidotu šādu vienotu maksājumu saskaņā ar ES Finanšu regulas 124. panta 2. punkta noteikumiem.

26. *EIT* uzskata, ka prēmijas kā ZIK vadības darbinieku pamata atlīdzības mainīgās daļas atbilst visiem attiecīgajiem noteikumiem un normām, konkrēti, pamatprogrammas "Apvārsnis 2020" dotācijas nolīguma parauga ar norādēm 1.1.3. sadaļā noteiktajam, kurā ir paredzēti atbilstības nosacījumi attiecībā uz mainīgajām daļām, ko maksā finansējuma saņēmēji. Precīzāk, mainīgās daļas tika atļautas darba līgumos; tās tika noteiktas, pamatojoties uz objektīviem nosacījumiem, ko ZIK juridiskā persona bija dokumentējusi un *EIT* pārbaudījis. Darbiniekiem faktiski samaksātā neto summa ir atkarīga no ieturētā ienākumu nodokļa likmes un katra darbinieka individuālās situācijas. Pamatojoties uz nodokļa likmi aptuveni 40 %–50 % robežās no bruto summas, par kuru ziņojusi Revīzijas palāta, vidējā neto summa bija aptuveni 6 000–7 000 EUR uz vienu cilvēku.

Kaut arī prakse izmaksāt prēmiju kā mainīgo un uz izpildes rezultātiem pamatotu atalgojuma daļu var likties neparasta, arī mērķi, kurus ZIK īsteno kā uzņēmējdarbību balstītas organizācijas, piemēram, panākt finansiālu ilgtspēju, ir neparasti un nav atrodamā citās programmās. Mainīgo elementu kā pamatatalgojuma daļas izmantošana var būt stingrs stimuls, lai nodrošinātu labus izpildes rezultātus un līdzekļu lietderīgu izmantošanu. ZIK vadības personāla atalgojums, kas atkarīgs no izpildes rezultātiem, faktiski tiek uzskatīts par vispiemērotāko organizācijas modelim, kas balstīts uz uzņēmējdarbību. Turklāt ir svarīgi atzīmēt, ka *EIT* ieguldījums ZIK vadības personāla algās, ieskaitot prēmijas, nepārsniedz maksimālo summu, ko *EIT* noteicis 2016. gada dotāciju nolīgumos.

Visbeidzot, *EIT* uzskata, ka šajā ziņā būtisks ir Revīzijas palātas Īpašā ziņojuma Nr. 4/2016 ieteikums Nr. 3. Saskaņā ar Revīzijas palātas ziņojumu *EIT* būtu "jāpanāk lielāka autonomija un jāizmanto programmas "Apvārsnis 2020" juridiskajā pamatā paredzētais elastīgums. Proti, tam jāpieņem īpaši noteikumi, kas pielāgoti ZIK partneru vajadzībām." Tas ir tieši tas, ko *EIT* ir paveicis, pieņemot uz darbības rezultātiem balstītu atalgojuma sistēmu, ko ieviesusi konkrētā ZIK juridiskā persona.

Attiecībā uz sabiedrisko attiecību pakalpojumiem, ko pircis kāds cits ZIK partneris, atzīta valsts universitāte, ir svarīgi atzīmēt, ka apakšuzņēmējs, kas sniedz sabiedrisko attiecību pakalpojumus, tika izvēlēts konkursa kārtībā, pilnībā ievērojot ZIK partneriem paredzētos iepirkuma noteikumus. Tāpēc *EIT* uzskata, ka ir nodrošināta vislabākā cenas un vērtības attiecība un ir ievēroti pareizas finanšu pārvaldības principi. Revīzijas secinājums par pareizu finanšu pārvaldību ir neskaidrs, jo Palāta nav noteikusi salīdzināmu cenu kritērijus attiecībā uz pakalpojumiem, ko iepērk ZIK partneri.

27. Pamatlīgumslēdzējs ir identificējis un noslēdzis līgumu ar attiecīgo apakšuzņēmēju saskaņā ar Komisijas pamatlīgumu. Tas paredz speciālistu pakalpojumus, piemēram, koncepcijas izklāsta sagatavošanu *INNOVEIT* mērķiem, pievilcīgas un saskaņotas programmas izstrādi un trīs dienas ilga pasākuma vadīšanu/veicināšanu.

Saskaņā ar informāciju, kas saņemta no pamatlīgumslēdzēja, pēdējos gados ar apakšuzņēmēju ir kopīgi organizēti vairāki pasākumi dažādiem Komisijas ģenerāldirektorātiem. Apakšuzņēmēja noteiktās standarta likmes attiecībā uz vecākā un jaunākā konsultanta pakalpojumiem šajos pasākumos bija attiecīgi 2 500 EUR un 900 EUR. Apakšuzņēmējs INNOVEIT gadījumā ir piemērojis 10 % samazinājumu. Pamatlīgumslēdzējs, kas sadarbojas arī ar citiem pasākumu vadītājiem, pārliecināja EIT, ka piemērotās likmes ir konkurētspējīgas, ņemot vērā šādu pakalpojumu tirgus cenas.

Tādējādi 2 250 EUR summa par vecākā konsultanta pakalpojumiem tiek uzskatīta par tirgus noteiktu likmi, kas atspoguļo gan augsta līmeņa prasmes, gan kompetenci, kas vajadzīga, lai īstenotu paredzētos uzdevumus un konkrētā veida darbu, un kas galvenokārt bija konceptuāla (nevis saistīta ar konferences organizēšanas loģistiku). Visbeidzot, ir svarīgi norādīt, ka saprašanās memorandā, kas parakstīts starp Izglītības un kultūras ģenerāldirektorātu (EAC ĢD) un EIT saistībā ar šā pamatlīguma iepirkumu, ir noteikts, ka EIT nevarēja piedalīties iestāžu uzaicinājumā iesniegt piedāvājumu un pēc tam iepirkt tās pašas preces citā ceļā. Tāpēc EIT INNOVEIT pasākumu organizēšanai bija jāizmanto Komisijas pamatlīgums.

ZIŅOJUMS**par Eiropas Zāļu aģentūras 2015. finanšu gada pārskatiem ar Aģentūras atbildi**

(2016/C 449/22)

IEVADS

1. Eiropas Zāļu aģentūru (turpmāk tekstā – “Aģentūra”, arī “EMA”), kura atrodas Londonā, izveidoja ar Padomes Regulu (EEK) Nr. 2309/93, ko aizstāj Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (EK) Nr. 726/2004⁽¹⁾. Aģentūra strādā tīklā un koordinē valstu iestāžu piešķirtos zinātniskos resursus, lai novērtētu un uzraudzītu cilvēku ārstēšanai vai veterinārijai paredzētās zāles.

2. Galvenie skaitliskie dati par Aģentūru ir sniegti tabulā⁽²⁾.

Tabula

Aģentūras galvenie skaitliskie dati

	2014	2015
Budžets (miljoni EUR)	272	304
Kopējais darbinieku skaits 31. decembrī ⁽¹⁾	752	775

(¹) Ierēdņi, pagaidu darbinieki, līgumdarbinieki un norīkoti valstu eksperti.

Avots: Aģentūras sniegtie dati.

TICAMĪBAS DEKLARĀCIJU PAMATOJOŠĀ INFORMĀCIJA

3. Palātas izmantotā revīzijas pieeja ietver analītiskas revīzijas procedūras, darījumu tiešas pārbaudes un Aģentūras pārraudzības un kontroles sistēmu galveno kontroles mehānismu novērtēšanu. To papildina citu revidentu darbā gūtie pierādījumi un vadības apliecinājumu analīze.

TICAMĪBAS DEKLARĀCIJA

4. Saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienības darbību (LESD) 287. pantu Palāta revidēja:

a) Aģentūras gada pārskatus, kuri ietver finanšu pārskatus⁽³⁾ un budžeta izpildes pārskatus⁽⁴⁾ par 2015. gada 31. decembrī slēgto finanšu gadu; un

b) šiem pārskatiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību.

Vadības atbildība

5. Vadība ir atbildīga par Aģentūras gada pārskatu sagatavošanu un patiesu izklāstu, kā arī par pakārtoto darījumu likumību un pareizību⁽⁵⁾.

(¹) OV L 214, 24.8.1993., 1. lpp., un OV L 136, 30.4.2004., 1. lpp. Saskaņā ar otro minēto regulu Aģentūras sākotnējais nosaukums “Eiropas Zāļu novērtēšanas aģentūra” ir mainīts uz “Eiropas Zāļu aģentūra”.

(²) Plašāka informācija par Aģentūras kompetenci un darbībām ir pieejama tīmekļa vietnē www.ema.europa.eu.

(³) Finanšu pārskatos ietilpst bilance, finanšu darbības rezultātu pārskats, naudas plūsmas tabula, pārskats par neto aktīvu pārmaiņām un kopsavilkums par svarīgākajām grāmatvedības metodēm, un citi paskaidrojumi.

(⁴) Tajos ietilpst budžeta izlietojuma pārskats un budžeta izlietojuma pārskata pielikums.

(⁵) Komisijas Deleģētā regula (ES) Nr. 1271/2013 (OV L 328, 7.12.2013., 42. lpp.), 39. un 50. pants.

- a) Vadības atbildība saistībā ar Aģentūras gada pārskatiem ietver tādas iekšējās kontroles sistēmas izveidi, ieviešanu un uzturēšanu, kas ļauj sagatavot un patiesi izklāstīt finanšu pārskatus, kuros krāpšanas vai kļūdas dēļ nav sniegtas būtiski nepareizas ziņas; izraudzīties un izmantot piemērotas grāmatvedības metodes, pamatojoties uz grāmatvedības noteikumiem, ko pieņēmis Komisijas grāmatvedis ⁽⁶⁾; veikt konkrētajiem apstākļiem atbilstošas grāmatvedības aplēses. Izpilddirektors apstiprina Aģentūras gada pārskatus pēc tam, kad Aģentūras grāmatvedis tos ir sagatavojis, izmantojot visu pieejamo informāciju, un tiem pievienojis paskaidrojumu, kurā cita starpā ir apliecinājis pamatotu pārliecību par to, ka pārskati visos būtiskajos aspektos sniedz skaidru un patiesu priekšstatu par Aģentūras finanšu stāvokli.
- b) Vadības atbildība saistībā ar pakārtoto darījumu likumību un pareizību un atbilstību pareizas finanšu pārvaldības principam nozīmē izveidot, ieviest un uzturēt efektīvu un lietderīgu iekšējās kontroles sistēmu, ietverot pienācīgu pārraudzību un piemērotus pasākumus pārkāpumu un krāpšanas novēršanai, kā arī, ja vajadzīgs, tiesvedību nepareizi izmaksāto vai izlietoto līdzekļu atgūšanai.

Revidenta atbildība

6. Palātas pienākums ir, pamatojoties uz savu revīziju, Eiropas Parlamentam un Padomei ⁽⁷⁾ sagatavot deklarāciju par gada pārskatu ticamību un tiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību. Palāta veic revīziju saskaņā ar Starptautiskās Grāmatvežu federācijas (IFAC) starptautiskajiem revīzijas standartiem un ētikas kodeksiem un INTOSAI starptautiskajiem augstāko revīzijas iestāžu standartiem. Šie standarti uzliek Palātai pienākumu plānot un veikt revīziju tā, lai gūtu pamatotu pārliecību, ka Aģentūras gada pārskatos nav sniegtas būtiski nepareizas ziņas un ka tiem pakārtotie darījumi ir likumīgi un pareizi.
7. Revīzija ietver procedūras, ar kurām iegūst revīzijas pierādījumus par pārskatos minētajām summām un sniegto informāciju un par tiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību. Izraudzītās procedūras ir atkarīgas no revidenta profesionālā sprieduma, kurš balstās uz novērtējumu par risku, ka krāpšanas vai kļūdas dēļ pārskatos ir sniegtas būtiski nepareizas ziņas vai ka saistībā ar pakārtotajiem darījumiem ir būtiski pārkāpts Eiropas Savienības juridiskais regulējums. Novērtējot minēto risku, revidents ņem vērā iekšējās kontroles mehānismus, kuri attiecas uz pārskatu sagatavošanu un patiesu izklāstu, kā arī pārraudzības un kontroles sistēmas, kas ieviestas pakārtoto darījumu likumības un pareizības nodrošināšanai, un pēc tam izstrādā konkrētajiem apstākļiem atbilstošas revīzijas procedūras. Revīzijā novērtē arī izmantoto grāmatvedības metožu piemērotību un aplēšu pamatotību, kā arī pārskatu vispārējo izklāstu. Sagatavojot šo ziņojumu un ticamības deklarāciju, Palāta ņēma vērā neatkarīga ārējā revidenta veikto revīzijas darbu saistībā ar Aģentūras pārskatiem, kā paredzēts ES Finanšu regulas ⁽⁸⁾ 208. panta 4. punktā.
8. Palāta uzskata, ka iegūtie revīzijas pierādījumi ir pietiekami un atbilstoši, lai pamatotu tās ticamības deklarāciju.

Atzinums par pārskatu ticamību

9. Palāta uzskata, ka Aģentūras gada pārskati visos būtiskajos aspektos patiesi atspoguļo Aģentūras finanšu stāvokli 2015. gada 31. decembrī, kā arī darbības rezultātus un naudas plūsmas minētajā datumā noslēgtajā gadā, kā to nosaka Aģentūras finanšu noteikumi un Komisijas grāmatveža pieņemtie grāmatvedības noteikumi.

Atzinums par pārskatiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību

10. Palāta uzskata, ka 2015. gada 31. decembrī slēgtā gada pārskatiem pakārtotie darījumi visos būtiskajos aspektos ir likumīgi un pareizi.

⁽⁶⁾ Komisijas grāmatveža pieņemtie grāmatvedības noteikumi balstās uz Starptautiskās Grāmatvežu federācijas pieņemtajiem starptautiskajiem publiskā sektora grāmatvedības standartiem (IPSAS) vai, ja nepieciešams, uz Starptautisko grāmatvedības standartu padomes izdotajiem starptautiskajiem grāmatvedības standartiem (IAS)/starptautiskajiem finanšu pārskatu sagatavošanas standartiem (IFRS).

⁽⁷⁾ Deleģētā regula (ES) Nr. 1271/2013, 107. pants.

⁽⁸⁾ Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES, Euratom) Nr. 966/2012 (OV L 298, 26.10.2012., 1. lpp.).

Citi jautājumi: notikums pēc bilances slēgšanas

11. 2016. gada 23. jūnijā Apvienotās Karalistes (AK) pilsoņi nobalsoja par izstāšanos no Eiropas Savienības. Līguma par Eiropas Savienību 50. pantā ir noteikts, ka dalībvalsts, kura nolemj izstāties no Savienības, par savu nodomu ziņo Eiropadomei, un Savienība ar dalībvalsti apspriež un noslēdz nolīgumu, kurā paredzēta izstāšanās kārtība. Londonā (AK) izvietotās aģentūras pārskati un to paskaidrojumi tika sagatavoti, izmantojot informāciju, kas bija pieejama pārskatu parakstīšanas dienā, kad referendumā rezultāti vēl nebija zināmi un vēl nebija sniegts oficiāls paziņojums par Līguma par Eiropas Savienības 50. panta piemērošanu ⁽⁹⁾.

IEPRIEKŠĒJOS GADOS FORMULĒTO KOMENTĀRU PĒCPĀRBAUDE

12. Pārskats par koriģējošiem pasākumiem, kas veikti saistībā ar Palātas komentāriem, kuri formulēti iepriekšējos gados, ir izklāstīts *pielikumā*.

Šo ziņojumu 2016. gada 4. oktobra sēdē Luksemburgā pieņēma IV apakšpalāta, kuru vada Revīzijas palātas loceklis *Baudilio TOMÉ MUGURUZA*.

Revīzijas palātas vārdā –

priekšsēdētājs

Klaus-Heiner LEHNE

⁽⁹⁾ Aģentūras grāmatvedis parakstīja pārskatus 2016. gada 1. jūnijā

PIELIKUMS

Iepriekšējos gados formulēto komentāru pēcpārbaude

Gads	Palātas komentārs	Koriģējošā pasākuma statuss (ieviests/ieviešana ir sākta/ieviešana nav sākta/neattiecas)
2014	Aģentūras Maksu veikšanas noteikumos ir paredzēti termiņi, kādos no pieteikumu iesniedzējiem iekasējamas maksas un kādos veicami attiecīgie Aģentūras maksājumi valsts kompetentajām iestādēm ⁽¹⁾ . Šie termiņi nebija ievēroti lielākajā daļā Palātas revidēto darījumu.	Ieviešana ir sākta
2014	Aģentūra 2014. gadā veica administratīvu procedūru, kas bija vērsta pret tās Informācijas un komunikācijas tehnoloģijas daļas vadītāju. Bija ziņots par ievērojamām vadības kontroles nepilnībām, kuras Aģentūrai radīja vērā ņemamu pamatdarbības un finanšu risku. Tika izstrādāts un īstenots rīcības plāns šīs problēmas risināšanai. Tomēr Aģentūra vēl nav novērtējusi veikto pasākumu efektivitāti.	Ieviešana ir sākta
2014	Viens no Aģentūras uzdevumiem ir izplatīt dalībvalstīm un sabiedrībai pienācīgu informāciju par farmakoloģisko uzraudzību. Šo informāciju ievāc no atsevišķām valsts iestādēm, un to pārbauda kopā ar attiecīgajiem farmācijas uzņēmumiem. Tomēr Aģentūra lielā mērā ir atkarīga no dalībvalstu iestāžu veiktām pārbaudēm, kuras tad arī nosaka sabiedrībai izplatītās informācijas pilnīgumu un precizitāti.	Ieviešana ir sākta
2014	Aģentūra 2014. gadā noslēdza 15 miljonu EUR vērtu pamatlīgumu (2014.–2017. gadam) par augsta līmeņa vadības konsultāciju pakalpojumiem. Sasniedzamie mērķi un veicamās darbības nebija pietiekami specifiskas, lai attaisnotu iepirkuma lēmumu vai līguma apjomu. Nav pierādījumu, ka šo iepirkuma lēmumu apsprieda ar valdi, lai gan tas būtu bijis vajadzīgs, ņemot vērā līguma iedabu un vērtību, kaut arī Finanšu regulā tas nav prasīts.	Neattiecas

⁽¹⁾ Aģentūras Maksu veikšanas noteikumu 10. panta 1. punkts un 11. panta 1. punkts.

AĢENTŪRAS ATBILDE

Aģentūra ņem vērā Palātas ziņojumu.

ZIŅOJUMS

par Eiropas Narkotiku un narkomānijas uzraudzības centra 2015. finanšu gada pārskatiem ar Centra atbildi

(2016/C 449/23)

IEVADS

1. Eiropas Narkotiku un narkomānijas uzraudzības centru (turpmāk tekstā – “Centrs”, arī “EMCDDA”), kurš atrodas Lisabonā, izveidoja ar Padomes Regulu (EEK) Nr. 302/93 ⁽¹⁾. Centra galvenais uzdevums ir vākt, analizēt un izplatīt ziņas par narkotikām un narkomāniju, lai sagatavotu un publicētu objektīvu, ticamu un Eiropas līmenī salīdzināmu informāciju. Šī informācija paredzēta, lai analizētu pieprasījumu pēc narkotikām un veidus tā samazināšanai, kā arī lai analizētu un samazinātu ar narkotiku tirdzniecību kopumā saistītās parādības.

2. Galvenie skaitliskie dati par Centru ir sniegti *tabulā* ⁽²⁾.

Tabula

Centra galvenie skaitliskie dati

	2014	2015
Budžets (miljoni EUR) ⁽¹⁾	15,7	18,5
Kopējais darbinieku skaits 31. decembrī ⁽²⁾	101	100

⁽¹⁾ Budžeta skaitlisko datu pamatā ir maksājumu apropriācijas.

⁽²⁾ Ierēdņi, pagaidu darbinieki, līgumdarbinieki un norīkoti valstu eksperti.

Avots: Centra sniegtie dati.

TICAMĪBAS DEKLARĀCIJU PAMATOJOŠĀ INFORMĀCIJA

3. Palātas izmantotā revīzijas pieeja ietver analītiskas revīzijas procedūras, darījumu tiešas pārbaudes un Centra pārraudzības un kontroles sistēmu galveno kontroles mehānismu novērtēšanu. To papildina citu revidentu darbā gūtie pierādījumi un vadības apliecinājumu analīze.

TICAMĪBAS DEKLARĀCIJA

4. Saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienības darbību (LESD) 287. pantu Palāta revidēja:

- a) Centra gada pārskatus, kuri ietver finanšu pārskatus ⁽³⁾ un budžeta izpildes pārskatus ⁽⁴⁾ par 2015. gada 31. decembrī slēgto finanšu gadu; un
- b) šiem pārskatiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību.

Vadības atbildība

5. Vadība ir atbildīga par Centra gada pārskatu sagatavošanu un patiesu izklāstu, kā arī par pakārtoto darījumu likumību un pareizību ⁽⁵⁾.

⁽¹⁾ OV L 36, 12.2.1993., 1. lpp. Šo regulu un tās grozījumus atcēla ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 1920/2006 (OV L 376, 27.12.2006., 1. lpp.).

⁽²⁾ Plašāka informācija par Centra kompetenci un darbībām ir pieejama tīmekļa vietnē www.emcdda.europa.eu.

⁽³⁾ Finanšu pārskatos ietilpst bilance, finanšu darbības rezultātu pārskats, naudas plūsmas tabula, pārskats par neto aktīvu pārmaiņām un kopsavilkums par svarīgākajām grāmatvedības metodēm, un citi paskaidrojumi.

⁽⁴⁾ Tajos ietilpst budžeta izlietojuma pārskats un budžeta izlietojuma pārskata pielikums.

⁽⁵⁾ Komisijas Deleģētā regula (ES) Nr. 1271/2013 (OV L 328, 7.12.2013., 42. lpp.), 39. un 50. pants.

- a) Vadības atbildība saistībā ar Centra gada pārskatiem ietver tādas iekšējās kontroles sistēmas izveidi, ieviešanu un uzturēšanu, kas ļauj sagatavot un patiesi izklāstīt finanšu pārskatus, kuros krāpšanas vai kļūdas dēļ nav sniegtas būtiski nepareizas ziņas; izraudzīties un izmantot piemērotas grāmatvedības metodes, pamatojoties uz grāmatvedības noteikumiem, ko pieņēmis Komisijas grāmatvedis⁽⁶⁾; veikt konkrētajiem apstākļiem atbilstošas grāmatvedības aplēses. Direktors apstiprina Centra gada pārskatus pēc tam, kad Centra grāmatvedis tos ir sagatavojis, izmantojot visu pieejamo informāciju, un tiem pievienojis paskaidrojumu, kurā cita starpā ir apliecinājis pamatotu pārliecību par to, ka pārskati visos būtiskajos aspektos sniedz skaidru un patiesu priekšstatu par Centra finanšu stāvokli.
- b) Vadības atbildība saistībā ar pakārtoto darījumu likumību un pareizību un atbilstību pareizas finanšu pārvaldības principam nozīmē izveidot, ieviest un uzturēt efektīvu un lietderīgu iekšējās kontroles sistēmu, ietverot pienācīgu pārraudzību un piemērotus pasākumus pārkāpumu un krāpšanas novēršanai, kā arī, ja vajadzīgs, tiesvedību nepareizi izmaksāto vai izlietoto līdzekļu atgūšanai.

Revidenta atbildība

6. Palātas pienākums ir, pamatojoties uz savu revīziju, Eiropas Parlamentam un Padomei⁽⁷⁾ sagatavot deklarāciju par gada pārskatu ticamību un tiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību. Palāta veic revīziju saskaņā ar Starptautiskās Grāmatvežu federācijas (IFAC) starptautiskajiem revīzijas standartiem un ētikas kodeksiem un INTOSAI starptautiskajiem augstāko revīzijas iestāžu standartiem. Šie standarti uzliek Palātai pienākumu plānot un veikt revīziju tā, lai gūtu pamatotu pārliecību, ka Centra gada pārskatos nav sniegtas būtiski nepareizas ziņas un ka tiem pakārtotie darījumi ir likumīgi un pareizi.

7. Revīzija ietver procedūras, ar kurām iegūst revīzijas pierādījumus par pārskatos minētajām summām un sniegto informāciju un par tiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību. Izraudzītās procedūras ir atkarīgas no revidenta profesionālā sprieduma, kurš balstās uz novērtējumu par risku, ka krāpšanas vai kļūdas dēļ pārskatos ir sniegtas būtiski nepareizas ziņas vai ka saistībā ar pakārtotajiem darījumiem ir būtiski pārkāpts Eiropas Savienības juridiskais regulējums. Novērtējot minēto risku, revidents ņem vērā iekšējās kontroles mehānismus, kuri attiecas uz pārskatu sagatavošanu un patiesu izklāstu, kā arī pārraudzības un kontroles sistēmas, kas ieviestas pakārtoto darījumu likumības un pareizības nodrošināšanai, un pēc tam izstrādā konkrētajiem apstākļiem atbilstošas revīzijas procedūras. Revīzijā novērtē arī izmantoto grāmatvedības metožu piemērotību un aplēšu pamatotību, kā arī pārskatu vispārējo izklāstu. Sagatavojot šo ziņojumu un ticamības deklarāciju, Palāta ņēma vērā neatkarīga ārējā revidenta veikto revīzijas darbu saistībā ar Centra pārskatiem, kā paredzēts ES Finanšu regulas⁽⁸⁾ 208. panta 4. punktā.

8. Palāta uzskata, ka iegūtie revīzijas pierādījumi ir pietiekami un atbilstoši, lai pamatotu tās ticamības deklarāciju.

Atzinums par pārskatu ticamību

9. Palāta uzskata, ka Centra gada pārskati visos būtiskajos aspektos patiesi atspoguļo Centra finanšu stāvokli 2015. gada 31. decembrī, kā arī darbības rezultātus un naudas plūsmas minētajā datumā noslēgtajā gadā, kā to nosaka Centra finanšu noteikumi un Komisijas grāmatveža pieņemtie grāmatvedības noteikumi.

Atzinums par pārskatiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību

10. Palāta uzskata, ka 2015. gada 31. decembrī slēgtā gada pārskatiem pakārtotie darījumi visos būtiskajos aspektos ir likumīgi un pareizi.

⁽⁶⁾ Komisijas grāmatveža pieņemtie grāmatvedības noteikumi balstās uz Starptautiskās Grāmatvežu federācijas pieņemtajiem starptautiskajiem publiskā sektora grāmatvedības standartiem (IPSAS) vai, ja nepieciešams, uz Starptautisko grāmatvedības standartu padomes izdotajiem starptautiskajiem grāmatvedības standartiem (IAS)/starptautiskajiem finanšu pārskatu sagatavošanas standartiem (IFRS).

⁽⁷⁾ Deleģētā regula (ES) Nr. 1271/2013, 107. pants.

⁽⁸⁾ Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES, Euratom) Nr. 966/2012 (OV L 298, 26.10.2012., 1. lpp.).

11. Turpmākie komentāri nav pretrunā Palātas sniegtajiem atzinumiem.

KOMENTĀRI PAR IEKŠĒJĀS KONTROLES MEHĀNISMIEM

12. Centrs 2012. gadā noslēdza pamatlīgumu, kurā specifisko līgumu parakstīšanai lielākā paredzētā summa bija 250 000 EUR, kas arī bija norādīts paziņojumā par līgumu. Tomēr Centrs šo robežvērtību neievēroja. Līdz 2015. gada beigām saskaņā ar šo līgumu kopā veiktie maksājumi veidoja 382 181 EUR, un tas ir robežvērtības pārsniegums par 50 %. Maksājumi virs robežvērtības liecina, ka ir jāuzlabo Centra pamatlīgumu uzraudzības procedūras.

IEPRIEKŠĒJĀ GADĀ FORMULĒTO KOMENTĀRU PĒCPĀRBAUDE

13. Pārskats par koriģējošiem pasākumiem, kas veikti saistībā ar Palātas komentāriem, kuri formulēti iepriekšējos gados, ir izklāstīts *Pielikumā*.

Šo ziņojumu 2016. gada 13. septembra sēdē Luksemburgā pieņēma IV apakšpalāta, kuru vada Revīzijas palātas loceklis *Baudilio TOMÉ MUGURUZA*.

*Revīzijas palātas vārdā –
priekšsēdētājs*

Vítor Manuel da SILVA CALDEIRA

PIELIKUMS

Iepriekšējos gados formulēto komentāru pēcpārbaude

Gads	Palātas komentārs	Koriģējošā pasākuma statuss (ieviests/ieviešana ir sākta/ieviešana nav sākta/neattiecas)
2014	Pārnesumu līmenis apropriācijām, par kurām uzņemtas saistības, II sadaļā (“Administratīvie izdevumi”) bija augsts un sasniedza 673 534 EUR jeb 26 % (2013. gadā – 217 061 EUR jeb 9 %). Tie skaidrojami galvenokārt ar paātrinātu IKT daudzgadu stratēģijas ieviešanu no līdzekļiem, kuri sākotnēji bija plānoti algu palielinājumam, taču saskaņā ar Eiropas Tiesas lēmumu algu palielinājums netika īstenots.	Neattiecas

CENTRA ATBILDE

12. Saskaņā ar attiecīgajiem finanšu noteikumiem norādītā summa tika minēta kā aplēse paziņojumā par līgumu, kas publicēts attiecīgā iepirkuma vajadzībām. Saskaņā ar šo procesu noslēgtajā pamatlīgumā nebija minēta ne šī summa, ne maksimālā robežvērtība.

EMCDDA ir izbeidzis šo līgumu un uzsācis jaunu iepirkuma procedūru saistībā ar attiecīgajiem pakalpojumiem. Centrs parakstīja līgumu 2016. gada jūlijā. Turklāt tas ir ieviesis īpašu procesu, lai uzlabotu tā iepirkumu, tostarp pamatlīgumu, centrālo plānošanu un pārraudzību.

ZIŅOJUMS

par Eiropas Jūras drošības aģentūras 2015. finanšu gada pārskatiem ar Aģentūras atbildi

(2016/C 449/24)

IEVADS

1. Eiropas Jūras drošības aģentūru (turpmāk tekstā – “Aģentūra”, arī “EMSA”), kura atrodas Lisabonā, izveidoja ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 1406/2002⁽¹⁾. Aģentūras uzdevums ir nodrošināt augsta līmeņa kuģošanas drošību un novērst kuģu radīto piesārņojumu, sniegt tehnisko palīdzību Komisijai un dalībvalstīm, pārraudzīt attiecīgo Savienības tiesību aktu īstenošanu un novērtēt to efektivitāti.

2. Galvenie skaitliskie dati par Aģentūru ir sniegti tabulā⁽²⁾.

Tabula

Aģentūras galvenie skaitliskie dati

	2014	2015
Budžets (miljoni EUR) ⁽¹⁾	57,9	64,8
Kopējais darbinieku skaits 31. decembrī ⁽²⁾	245	246

⁽¹⁾ Budžeta skaitlisko datu pamatā ir maksājumu apropriācijas.

⁽²⁾ Ierēdņi, pagaidu darbinieki, līgumdarbinieki un norīkoti valstu eksperti.

Avots: Aģentūras sniegtie dati.

TICAMĪBAS DEKLARĀCIJU PAMATOJOŠĀ INFORMĀCIJA

3. Palātas izmantotā revīzijas pieeja ietver analītiskas revīzijas procedūras, darījumu tiešas pārbaudes un Aģentūras pārraudzības un kontroles sistēmu galveno kontroles mehānismu novērtēšanu. To papildina citu revidentu darbā gūtie pierādījumi un vadības apliecinājumu analīze.

TICAMĪBAS DEKLARĀCIJA

4. Saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienības darbību (LESD) 287. pantu Palāta revidēja:

a) Aģentūras gada pārskatus, kuri ietver finanšu pārskatus⁽³⁾ un budžeta izpildes pārskatus⁽⁴⁾ par 2015. gada 31. decembrī slēgto finanšu gadu; un

b) šiem pārskatiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību.

Vadības atbildība

5. Vadība ir atbildīga par Aģentūras gada pārskatu sagatavošanu un patiesu izklāstu, kā arī par pakārtoto darījumu likumību un pareizību⁽⁵⁾.

⁽¹⁾ OV L 208, 5.8.2002., 1. lpp.

⁽²⁾ Plašāka informācija par Aģentūras kompetenci un darbībām ir pieejama tīmekļa vietnē www.emsa.europa.eu.

⁽³⁾ Finanšu pārskatos ietilpst bilance, finanšu darbības rezultātu pārskats, naudas plūsmas tabula, pārskats par neto aktīvu pārmaiņām un kopsavilkums par svarīgākajām grāmatvedības metodēm, un citi paskaidrojumi.

⁽⁴⁾ Tajos ietilpst budžeta izlietojuma pārskats un budžeta izlietojuma pārskata pielikums.

⁽⁵⁾ Komisijas Deleģētā regula (ES) Nr. 1271/2013 (OV L 328, 7.12.2013., 42. lpp.), 39. un 50. pants.

- a) Vadības atbildība saistībā ar Aģentūras gada pārskatiem ietver tādas iekšējās kontroles sistēmas izveidi, ieviešanu un uzturēšanu, kas ļauj sagatavot un patiesi izklāstīt finanšu pārskatus, kuros krāpšanas vai kļūdas dēļ nav sniegtas būtiski nepareizas ziņas; izraudzīties un izmantot piemērotas grāmatvedības metodes, pamatojoties uz grāmatvedības noteikumiem, ko pieņēmis Komisijas grāmatvedis ⁽⁶⁾; veikt konkrētajiem apstākļiem atbilstošas grāmatvedības aplēses. Izpilddirektors apstiprina Aģentūras gada pārskatus pēc tam, kad Aģentūras grāmatvedis tos ir sagatavojis, izmantojot visu pieejamo informāciju, un tiem pievienojis paskaidrojumu, kurā cita starpā ir apliecinājis pamatotu pārliecību par to, ka pārskati visos būtiskajos aspektos sniedz skaidru un patiesu priekšstatu par Aģentūras finanšu stāvokli.
- b) Vadības atbildība saistībā ar pakārtoto darījumu likumību un pareizību un atbilstību pareizas finanšu pārvaldības principam nozīmē izveidot, ieviest un uzturēt efektīvu un lietderīgu iekšējās kontroles sistēmu, ietverot pienācīgu pārraudzību un piemērotus pasākumus pārkāpumu un krāpšanas novēršanai, kā arī, ja vajadzīgs, tiesvedību nepareizi izmaksāto vai izlietoto līdzekļu atgūšanai.

Revidenta atbildība

6. Palātas pienākums ir, pamatojoties uz savu revīziju, Eiropas Parlamentam un Padomei ⁽⁷⁾ sagatavot deklarāciju par gada pārskatu ticamību un tiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību. Palāta veic revīziju saskaņā ar Starptautiskās Grāmatvežu federācijas (IFAC) starptautiskajiem revīzijas standartiem un ētikas kodeksiem un INTOSAI starptautiskajiem augstāko revīzijas iestāžu standartiem. Šie standarti uzliek Palātai pienākumu plānot un veikt revīziju tā, lai gūtu pamatotu pārliecību, ka Aģentūras gada pārskatos nav sniegtas būtiski nepareizas ziņas un ka tiem pakārtotie darījumi ir likumīgi un pareizi.

7. Revīzija ietver procedūras, ar kurām iegūst revīzijas pierādījumus par pārskatos minētajām summām un sniegto informāciju un par tiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību. Izraudzītās procedūras ir atkarīgas no revidenta profesionālā sprieduma, kurš balstās uz novērtējumu par risku, ka krāpšanas vai kļūdas dēļ pārskatos ir sniegtas būtiski nepareizas ziņas vai ka saistībā ar pakārtotajiem darījumiem ir būtiski pārkāpts Eiropas Savienības juridiskais regulējums. Novērtējot minēto risku, revidents ņem vērā iekšējās kontroles mehānismus, kuri attiecas uz pārskatu sagatavošanu un patiesu izklāstu, kā arī pārraudzības un kontroles sistēmas, kas ieviestas pakārtoto darījumu likumības un pareizības nodrošināšanai, un pēc tam izstrādā konkrētajiem apstākļiem atbilstošas revīzijas procedūras. Revīzijā novērtē arī izmantoto grāmatvedības metožu piemērotību un aplēšu pamatotību, kā arī pārskatu vispārējo izklāstu. Sagatavojot šo ziņojumu un ticamības deklarāciju, Palāta ņēma vērā neatkarīga ārējā revidenta veikto revīzijas darbu saistībā ar Aģentūras pārskatiem, kā paredzēts ES Finanšu regulas ⁽⁸⁾ 208. panta 4. punktā.

8. Palāta uzskata, ka iegūtie revīzijas pierādījumi ir pietiekami un atbilstoši, lai pamatotu tās ticamības deklarāciju.

Atzinums par pārskatu ticamību

9. Palāta uzskata, ka Aģentūras gada pārskati visos būtiskajos aspektos patiesi atspoguļo Aģentūras finanšu stāvokli 2015. gada 31. decembrī, kā arī darbības rezultātus un naudas plūsmas minētajā datumā noslēgtajā gadā, kā to nosaka Aģentūras finanšu noteikumi un Komisijas grāmatveža pieņemtie grāmatvedības noteikumi.

Atzinums par pārskatiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību

10. Palāta uzskata, ka 2015. gada 31. decembrī slēgtā gada pārskatiem pakārtotie darījumi visos būtiskajos aspektos ir likumīgi un pareizi.

⁽⁶⁾ Komisijas grāmatveža pieņemtie grāmatvedības noteikumi balstās uz Starptautiskās Grāmatvežu federācijas pieņemtajiem starptautiskajiem publiskā sektora grāmatvedības standartiem (IPSAS) vai, ja nepieciešams, uz Starptautisko grāmatvedības standartu padomes izdotajiem starptautiskajiem grāmatvedības standartiem (IAS)/starptautiskajiem finanšu pārskatu sagatavošanas standartiem (IFRS).

⁽⁷⁾ Deleģētā regula (ES) Nr. 1271/2013, 107. pants.

⁽⁸⁾ Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES, Euratom) Nr. 966/2012 (OV L 298, 26.10.2012., 1. lpp.).

IEPRIEKŠĒJĀ GADĀ FORMULĒTO KOMENTĀRU PĒCPĀRBAUDE

11. Pārskats par koriģējošiem pasākumiem, kas veikti saistībā ar Palātas komentāriem, kuri formulēti iepriekšējā gadā, ir izklāstīts *Pielikumā*.

Šo ziņojumu 2016. gada 4. oktobra sēdē Luksemburgā pieņēma IV apakšpalāta, kuru vada Revīzijas palātas loceklis *Baudilio TOMÉ MUGURUZA*.

Revīzijas palātas vārdā –

priekšsēdētājs

Klaus-Heiner LEHNE

PIELIKUMS

Iepriekšējos gados formulēto komentāru pēcpārbaude

Gads	Palātas komentārs	Koriģējošā pasākuma statuss (ieviests/ieviešana ir sākta/ieviešana nav sākta/neattiecas)
2012	Grāmatvedības procedūras un informācija par izmaksām attiecībā uz iekšēji radītiem nemateriālajiem aktīviem nav pilnībā uzticamas.	Ieviests

AĢENTŪRAS ATBILDE

Aģentūra ņem vērā Palātas ziņojumu.

ZIŅOJUMS

par Eiropas Savienības Tīklu un informācijas drošības aģentūras 2015. finanšu gada pārskatiem ar Aģentūras atbildi

(2016/C 449/25)

IEVADS

1. Eiropas Savienības Tīklu un informācijas drošības aģentūru (turpmāk tekstā – “Aģentūra”, arī “ENISA”), kura atrodas Atēnās un Hēraklejā⁽¹⁾, izveidoja ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 460/2004⁽²⁾, kura pēc dažādiem grozījumiem ir aizstāta ar Regulu (ES) Nr. 526/2013⁽³⁾. Aģentūras galvenais uzdevums ir uzlabot Savienības spēju novērst tīklu un informācijas drošības problēmas un reaģēt uz tām, veicot pasākumus dalībvalstu un Savienības līmenī.

2. Galvenie skaitliskie dati par Aģentūru ir sniegti *tabulā*⁽⁴⁾.

Tabula

Aģentūras galvenie skaitliskie dati

	2014	2015
Budžets (miljoni EUR)	10	10
Kopējais darbinieku skaits 31. decembrī ⁽¹⁾	62	69

⁽¹⁾ Ierēdņi, pagaidu darbinieki, līgumdarbinieki un norīkoti valstu eksperti.

Avots: Aģentūras sniegtie dati.

TICAMĪBAS DEKLARĀCIJU PAMATOJOŠĀ INFORMĀCIJA

3. Palātas izmantotā revīzijas pieeja ietver analītiskas revīzijas procedūras, darījumu tiešas pārbaudes un Aģentūras pārraudzības un kontroles sistēmu galveno kontroles mehānismu novērtēšanu. To papildina citu revidentu darbā gūtie pierādījumi un vadības apliecinājumu analīze.

TICAMĪBAS DEKLARĀCIJA

4. Saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienības darbību (LESD) 287. pantu Palāta revidēja:

- a) Aģentūras gada pārskatus, kuri ietver finanšu pārskatus⁽⁵⁾ un budžeta izpildes pārskatus⁽⁶⁾ par 2015. gada 31. decembrī slēgto finanšu gadu; un
- b) šiem pārskatiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību.

Vadības atbildība

5. Vadība ir atbildīga par Aģentūras gada pārskatu sagatavošanu un patiesu izklāstu, kā arī par pakārtoto darījumu likumību un pareizību⁽⁷⁾.

⁽¹⁾ Aģentūras pamatdarbībā iesaistītie darbinieki 2013. gada martā tika pārvietoti uz Atēnām.

⁽²⁾ OV L 77, 13.3.2004., 1. lpp.

⁽³⁾ OV L 165, 18.6.2013., 41. lpp.

⁽⁴⁾ Plašāka informācija par Aģentūras kompetenci un darbībām ir pieejama tīmekļa vietnē www.enisa.europa.eu.

⁽⁵⁾ Finanšu pārskatos ietilpst bilance, finanšu darbības rezultātu pārskats, naudas plūsmas tabula, pārskats par neto aktīvu pārmaiņām un kopsavilkums par svarīgākajām grāmatvedības metodēm, un citi paskaidrojumi.

⁽⁶⁾ Tajos ietilpst budžeta izlietojuma pārskats un budžeta izlietojuma pārskata pielikums.

⁽⁷⁾ Komisijas Deleģētā regula (ES) Nr. 1271/2013 (OV L 328, 7.12.2013., 42. lpp.), 39. un 50. pants.

- a) Vadības atbildība saistībā ar Aģentūras gada pārskatiem ietver tādas iekšējās kontroles sistēmas izveidi, ieviešanu un uzturēšanu, kas ļauj sagatavot un patiesi izklāstīt finanšu pārskatus, kuros krāpšanas vai kļūdas dēļ nav sniegtas būtiski nepareizas ziņas; izraudzīties un izmantot piemērotas grāmatvedības metodes, pamatojoties uz grāmatvedības noteikumiem, ko pieņēmis Komisijas grāmatvedis⁽⁸⁾; veikt konkrētajiem apstākļiem atbilstošas grāmatvedības aplēses. Izpilddirektors apstiprina Aģentūras gada pārskatus pēc tam, kad Aģentūras grāmatvedis tos ir sagatavojis, izmantojot visu pieejamo informāciju, un tiem pievienojis paskaidrojumu, kurā cita starpā ir apliecinājis pamatotu pārliecību par to, ka pārskati visos būtiskajos aspektos sniedz skaidru un patiesu priekšstatu par Aģentūras finanšu stāvokli.
- b) Vadības atbildība saistībā ar pakārtoto darījumu likumību un pareizību un atbilstību pareizas finanšu pārvaldības principam nozīmē izveidot, ieviest un uzturēt efektīvu un lietderīgu iekšējās kontroles sistēmu, ietverot pienācīgu pārraudzību un piemērotus pasākumus pārkāpumu un krāpšanas novēršanai, kā arī, ja vajadzīgs, tiesvedību nepareizi izmaksāto vai izlietoto līdzekļu atgūšanai.

Revidenta atbildība

6. Palātas pienākums ir, pamatojoties uz savu revīziju, Eiropas Parlamentam un Padomei⁽⁹⁾ sagatavot deklarāciju par gada pārskatu ticamību un tiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību. Palāta veic revīziju saskaņā ar Starptautiskās Grāmatvežu federācijas (IFAC) starptautiskajiem revīzijas standartiem un ētikas kodeksiem un INTOSAI starptautiskajiem augstāko revīzijas iestāžu standartiem. Šie standarti uzliek Palātai pienākumu plānot un veikt revīziju tā, lai gūtu pamatotu pārliecību, ka Aģentūras gada pārskatos nav sniegtas būtiski nepareizas ziņas un ka tiem pakārtotie darījumi ir likumīgi un pareizi.

7. Revīzija ietver procedūras, ar kurām iegūst revīzijas pierādījumus par pārskatos minētajām summām un sniegto informāciju un par tiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību. Izraudzītās procedūras ir atkarīgas no revidenta profesionālā sprieduma, kurš balstās uz novērtējumu par risku, ka krāpšanas vai kļūdas dēļ pārskatos ir sniegtas būtiski nepareizas ziņas vai ka saistībā ar pakārtotajiem darījumiem ir būtiski pārkāpts Eiropas Savienības juridiskais regulējums. Novērtējot minēto risku, revidents ņem vērā iekšējās kontroles mehānismus, kuri attiecas uz pārskatu sagatavošanu un patiesu izklāstu, kā arī pārraudzības un kontroles sistēmas, kas ieviestas pakārtoto darījumu likumības un pareizības nodrošināšanai, un pēc tam izstrādā konkrētajiem apstākļiem atbilstošas revīzijas procedūras. Revīzijā novērtē arī izmantoto grāmatvedības metožu piemērotību un aplēšu pamatotību, kā arī pārskatu vispārējo izklāstu. Sagatavojot šo ziņojumu un ticamības deklarāciju, Palāta ņēma vērā neatkarīga ārējā revidenta veikto revīzijas darbu saistībā ar Aģentūras pārskatiem, kā paredzēts ES Finanšu regulas⁽¹⁰⁾ 208. panta 4. punktā.

8. Palāta uzskata, ka iegūtie revīzijas pierādījumi ir pietiekami un atbilstoši, lai pamatotu tās ticamības deklarāciju.

Atzinums par pārskatu ticamību

9. Palāta uzskata, ka Aģentūras gada pārskati visos būtiskajos aspektos patiesi atspoguļo Aģentūras finanšu stāvokli 2015. gada 31. decembrī, kā arī darbības rezultātus un naudas plūsmas minētajā datumā noslēgtajā gadā, kā to nosaka Aģentūras finanšu noteikumi un Komisijas grāmatveža pieņemtie grāmatvedības noteikumi.

Atzinums par pārskatiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību

10. Palāta uzskata, ka 2015. gada 31. decembrī slēgtā gada pārskatiem pakārtotie darījumi visos būtiskajos aspektos ir likumīgi un pareizi.

11. Turpmākie komentāri nav pretrunā Palātas sniegtajiem atzinumiem.

⁽⁸⁾ Komisijas grāmatveža pieņemtie grāmatvedības noteikumi balstās uz Starptautiskās Grāmatvežu federācijas pieņemtajiem starptautiskajiem publiskā sektora grāmatvedības standartiem (IPSAS) vai, ja nepieciešams, uz Starptautisko grāmatvedības standartu padomes izdotajiem starptautiskajiem grāmatvedības standartiem (IAS)/starptautiskajiem finanšu pārskatu sagatavošanas standartiem (IFRS).

⁽⁹⁾ Deleģētā regula (ES) Nr. 1271/2013, 107. pants.

⁽¹⁰⁾ Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES, Euratom) Nr. 966/2012 (OV L 298, 26.10.2012., 1. lpp.).

KOMENTĀRI PAR BUDŽETA PĀRVALDĪBU

12. Pārnesumu līmenis apropriācijām, par kurām bija uzņemtas saistības, bija augsts II sadaļā “Administratīvie izdevumi” un sasniedza 0,15 miljonus EUR jeb 22 % (2014. gadā – 0,6 miljoni EUR jeb 49 %). Šie pārnesumi attiecas uz ieguldījumiem IT infrastruktūrā, kura, kā plānots, bija pasūtīta gada beigās.

CITI KOMENTĀRI

13. Aģentūra 2016. gadā plāno pārvietot dažus administratīvos darbiniekus no Hēraklejas uz Atēnām, lai gan tās pamatregula nosaka, ka darbiniekiem, kuru pamatdarbs ir Aģentūras administrācijā, ir jāstrādā Hēraklejā.

IEPRIEKŠĒJOS GADOS FORMULĒTO KOMENTĀRU PĒCPĀRBAUDE

14. Pārskats par koriģējošiem pasākumiem, kas veikti saistībā ar Palātas komentāriem, kuri formulēti iepriekšējos gados, ir izklāstīts *Pielikumā*.

Šo ziņojumu 2016. gada 13. septembra sēdē Luksemburgā pieņēma IV apakšpalāta, kuru vada Revīzijas palātas loceklis *Baudilio TOMÉ MUGURUZA*.

Revīzijas palātas vārdā –

priekšsēdētājs

Vítor Manuel da SILVA CALDEIRA

PIELIKUMS

Iepriekšējos gados formulēto komentāru pēcpārbaude

Gads	Palātas komentārs	Koriģējošā pasākuma statuss (ieviests/ieviešana ir sākta/ieviešana nav sākta/neattiecas)
2012	Lai gan finanšu noteikumos un to īstenošanas kārtībā teikts, ka pamatlīdzekļu fiziskā inventarizācija jāveic vismaz reizi trijos gados, Aģentūra nav veikusi visaptverošu fizisko inventarizāciju kopš 2009. gada.	Ieviests
2014	Kopējais to apropriāciju līmenis, par kurām bija uzņemtas saistības, bija augsts, proti, 100 % (2013. gadā – 94 %). Apropriācijas, par kurām bija uzņemtas saistības un kuras bija pārnestas uz 2015. gadu, kopā veido 1,3 miljonus EUR, t. i., 15 % no kopējām apropriācijām (2013. gadā – 1,2 miljoni EUR jeb 13,5 %). II sadaļā “Administratīvie izdevumi” pārnesumu līmenis apropriācijām, par kurām uzņemtas saistības, ir augsts, proti, 0,6 miljoni EUR jeb 49 % (2013. gadā – 0,8 miljoni EUR jeb 59 %). Tas bija saistīts ar ieguldījumiem IT infrastruktūrā, kura, kā plānots, Aģentūras abiem birojiem bija pasūtīta gada beigās.	Neattiecas

AĢENTŪRAS ATBILDE

12. ENISA norāda uz apropriāciju, ko pārnesa uz nākamo gadu, īpatsvara samazināšanos no 15 % 2014. gadā līdz 7 % 2015. gadā saistībā ar ENISA darbības pastāvīgu uzlabošanu šajā jomā. Pārnesums ir pamatots un saistīts ar ēku projektu (0,05 miljoni EUR), lai likvidētu Atēnu biroja namīpašnieku datu centru ⁽¹⁾, ko pabeidza tikai 2015. gada decembrī. Turklāt 26 klēpj datoru, kam bija beidzies garantijas laiks, iepirkumu (0,05 miljoni EUR) pabeidza 2015. gada decembrī pēc iepirkuma sarunu procedūras.

13. Saskaņā ar ENISA Regulas (ES) Nr. 526/2013 preambulas 7. apsvērumu “personālam, kas galvenokārt nodarbojas Aģentūras vadības (..) jomā, būtu jāatrodas Hēraklejā”. Tomēr preambulas teksts nav uzskatāms par ierobežojošu faktoru ⁽²⁾.

⁽¹⁾ Namīpašnieku datu centra pārvietošanu noteica Padomes Drošības direktorāts, kas konstatēja riskus un ierosināja trešās personas datu centra tūlītēju likvidāciju ENISA telpās.

⁽²⁾ Saskaņā ar Eiropas Savienības Tiesas iedibināto judikatūru ES teksta preambula nav juridiski saistoša. Lieta C-162/97, Nilsson u. c., ECLI:EU:1998:554, 54. punkts.

ZIŅOJUMS**par Eiropola pensiju fonda 2015. finanšu gada pārskatiem ar Fonda atbildi**

(2016/C 449/26)

IEVADS

1. Eiropola pensiju fondu (turpmāk tekstā – “Fonds”, arī “EPF”), kurš atrodas Hāgā, izveidoja ar turpat Hāgā izvietotā Eiropas Policijas biroja (Eiropola) iepriekšējo Nodarbināšanas noteikumu 6. pielikuma 37. pantu. Fonda īstenošanas noteikumi izstrādāti Padomes 1999. gada 12. marta aktā⁽¹⁾ un grozīti ar Padomes Lēmumu 2011/400/ES⁽²⁾. Fonda mērķis bija finansēt un maksāt pensijas darbiniekiem, kas strādāja Eiropolā, pirms 2010. gada 1. janvārī tas kļuva par Eiropas aģentūru. Fonds ir pārtraucis darbību kopš 2016. gada 1. janvāra (sk. 11. punktu).

TICAMĪBAS DEKLARĀCIJU PAMATOJOŠĀ INFORMĀCIJA

2. Palātas izmantotā revīzijas pieeja ietver analītiskās revīzijas procedūras, darījumu tiešās pārbaudes un Fonda iekšējās kontroles mehānismu novērtēšanu. To papildina citu revidentu darbā gūtie pierādījumi un vadības apliecinājumu analīze.

TICAMĪBAS DEKLARĀCIJA

3. Saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienības darbību (LESD) 287. pantu Palāta revidēja:

- a) Fonda gada pārskatus⁽³⁾ par 2015. gada 31. decembrī slēgto finanšu gadu; un
- b) šiem pārskatiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību.

Vadības atbildība

4. Vadība ir atbildīga par Fonda gada pārskatu sagatavošanu un patiesu izklāstu, kā arī par pakārtoto darījumu likumību un pareizību⁽⁴⁾.

- a) Vadības atbildība saistībā ar Fonda gada pārskatiem ietver tādas iekšējās kontroles sistēmas izveidi, ieviešanu un uzturēšanu, kas ļautu sagatavot un patiesi izklāstīt finanšu pārskatus, kuros krāpšanas vai kļūdas dēļ nav sniegtas būtiski nepareizas ziņas; piemērot Fondam grāmatvedības noteikumus, kā tos pieņēmusi Padome⁽⁵⁾; veikt konkrētajiem apstākļiem atbilstošas grāmatvedības aplēses. Fonda Valde un Eiropas Policijas biroja direktors apstiprina gada pārskatus pēc tam, kad, pamatojoties uz visu pieejamo informāciju, Fonda grāmatvedis tos ir sagatavojis. Viņi arī pārskatiem pievieno paskaidrojumu, kurā cita starpā apliecina, ka viņiem ir pamatota pārliecība par to, ka pārskati visos būtiskajos aspektos sniedz skaidru un patiesu priekšstatu par Fonda finanšu stāvokli.
- b) Vadības atbildība saistībā ar pakārtoto darījumu likumību un pareizību un atbilstību pareizas finanšu pārvaldības principam nozīmē izveidot, ieviest un uzturēt efektīvu un lietderīgu iekšējās kontroles sistēmu, ietverot pienācīgu pārraudzību un piemērotus pasākumus pārkāpumu un krāpšanas novēršanai, kā arī, ja vajadzīgs, tiesvedību nepareizi izmaksāto vai izlietoto līdzekļu atgūšanai.

⁽¹⁾ Dokuments 5397/99 Padomes publiskajā reģistrā: <http://register.consilium.europa.eu/>.

⁽²⁾ OV L 179, 7.7.2011., 5. lpp.

⁽³⁾ Pārskatos ietilpst bilance, ieņēmumu un izdevumu pārskats, naudas plūsmas pārskats un paskaidrojumi.

⁽⁴⁾ Komisijas Regula (EK, Euratom) Nr. 2343/2002 (OV L 357, 31.12.2002., 72. lpp.), 33. un 43. pants.

⁽⁵⁾ Saskaņā ar Padomes 1999. gada 12. marta aktu, ar ko pieņem noteikumus par Eiropola pensiju fondu, un Padomes 2011. gada 28. jūnija lēmumu, ar kuru to groza, pārskatus sagatavo, pamatojoties uz Nīderlandes grāmatvedības noteikumiem par pensiju fondiem, proti, Nīderlandes Finanšu pārskatu sagatavošanas noteikumu 610. direktīvu, un uz Starptautisko grāmatvedības standartu padomes izdotajiem starptautiskajiem finanšu pārskatu sagatavošanas standartiem (IFRS).

Revidenta atbildība

5. Palātas pienākums ir, pamatojoties uz savu revīziju, Eiropas Parlamentam un Padomei ⁽⁶⁾ sagatavot deklarāciju par gada pārskatu ticamību un tiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību. Palāta veic revīziju saskaņā ar Starptautiskās Grāmatvežu federācijas (IFAC) starptautiskajiem revīzijas standartiem un ētikas kodeksiem un INTOSAI starptautiskajiem augstāko revīzijas iestāžu standartiem. Šie standarti uzliek Palātai pienākumu plānot un veikt revīziju tā, lai gūtu pamatotu pārliecību, ka Fonda gada pārskatos nav sniegtas būtiski nepareizas ziņas un ka tiem pakārtotie darījumi ir likumīgi un pareizi.

6. Revīzija ietver procedūras, ar kurām iegūst revīzijas pierādījumus par pārskatos minētajām summām un sniegto informāciju un par tiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību. Izraudzītās procedūras ir atkarīgas no revidenta profesionālā sprieduma, kurš balstās uz novērtējumu par risku, ka krāpšanas vai kļūdas dēļ pārskatos ir sniegtas būtiski nepareizas ziņas vai ka saistībā ar pakārtotajiem darījumiem ir būtiski pārkāpts Eiropas Savienības juridiskais regulējums. Novērtējot minēto risku, revidents ņem vērā iekšējās kontroles mehānismus, kuri attiecas uz pārskatu sagatavošanu un patiesu izklāstu, kā arī pārraudzības un kontroles sistēmas, kas ieviestas pakārtoto darījumu likumības un pareizības nodrošināšanai, un pēc tam izstrādā konkrētajiem apstākļiem atbilstošas revīzijas procedūras. Revīzijā novērtē arī izmantoto grāmatvedības metožu piemērotību un aplēšu pamatotību, kā arī pārskatu vispārējo izklāstu.

7. Palāta uzskata, ka iegūtie revīzijas pierādījumi ir pietiekami un atbilstoši, lai pamatotu tās ticamības deklarāciju.

Atzinums par pārskatu ticamību

8. Palāta uzskata, ka Fonda gada pārskati visos būtiskajos aspektos patiesi atspoguļo Fonda finanšu stāvokli 2015. gada 31. decembrī, kā arī darbības rezultātus un naudas plūsmas minētajā datumā noslēgtajā gadā, kā to nosaka Fonda finanšu noteikumi un Padomes pieņemtie grāmatvedības noteikumi.

Atzinums par pārskatiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību

9. Palāta uzskata, ka 2015. gada 31. decembrī slēgtā gada pārskatiem pakārtotie darījumi visos būtiskajos aspektos ir likumīgi un pareizi.

10. Turpmākie komentāri nav pretrunā Palātas sniegtajiem atzinumiem.

CITI KOMENTĀRI

11. Īpašajā gada ziņojumā par 2014. finanšu gadu Palāta rakstīja, ka Fonda Valde un Eiropola Valde kopā ar Padomi vērtēja Fonda nākotnes iespējas. Padome 2015. gada 8. oktobrī nolēma pārtraukt Fonda darbību, sākot no 2016. gada 1. janvāra. Fonda aktīvi ir likvidēti, un Fonda atlikušās darbības 2016. gada 1. janvārī ir nodotas Eiropolam, kurš atbildēs par maksājumu veikšanu nedaudzajiem pensionāriem un agrākajiem darbiniekiem ⁽⁷⁾. Palāta sagatavos atsevišķu ziņojumu par Fonda slēgšanas ziņojumu, kurā atspoguļots aktīvu un pasīvu stāvoklis ⁽⁸⁾.

IEPRIEKŠĒJOS GADOS FORMULĒTO KOMENTĀRU PĒCPĀRBAUDE

12. Pārskats par koriģējošiem pasākumiem, kas veikti saistībā ar Palātas komentāriem, kuri formulēti iepriekšējos gados, ir izklāstīts *pielikumā*.

⁽⁶⁾ Padomes Regula (EK, Euratom) Nr. 1605/2002 (OV L 248, 16.9.2002., 1. lpp.), 185. panta 2. punkts.

⁽⁷⁾ Padomes 2015. gada 8. oktobra Lēmums (ES) 2015/1889 par Eiropola pensiju fonda likvidāciju (OV L 276, 21.10.2015., 60. lpp.), 1., 2. un 3. pants.

⁽⁸⁾ Lēmums (ES) 2015/1889, 3. panta 3. punkts.

Šo ziņojumu 2016. gada 13. septembra sēdē Luksemburgā pieņēma IV apakšpalāta, kuru vada Revīzijas palātas loceklis *Baudilio TOMÉ MUGURUZA*.

Revīzijas palātas vārdā –

priekšsēdētājs

Vítor Manuel da SILVA CALDEIRA

PIELIKUMS

Iepriekšējos gados formulēto komentāru pēcpārbaude

Gads	Palātas komentārs	Koriģējošā pasākuma statuss (ieviests/ieviešana ir sākta/ieviešana nav sākta/neattiecas)
2014	<p>Apstākļu akcentējums</p> <p>Palāta vērš uzmanību uz Fonda 2014. gada pārskata 2.6. un 2.7. piezīmi. Fonda Valde sagatavojusi pārskatus, pamatojoties uz pieņēmumu par darbības turpināšanu. Tomēr sagaidāms, ka 2015. gadā tiks nokārtota lielākā daļa pašlaik vēl neizmaksātā pensijas kapitāla, to pārvietojot uz citu pensiju shēmu, un 2015. gada 31. decembrī vairs nebūs aktīvu dalībnieku. Fonda Valde un Eiropola Valde kopā ar Padomi pašlaik vērtē Fonda nākotnes alternatīvas, un viena no tām ir Fonda likvidēšana drīz pēc 2015. gada 31. decembra.</p>	Ieviests

FONDA ATBILDE

Fonds ir ņēmis vērā Revīzijas palātas ziņojumu par gada pārskatiem.

ZIŅOJUMS**par noslēguma ziņojumu, kas sagatavots saskaņā ar Padomes Lēmumu (ES) 2015/1889 par Eiropola pensiju fonda likvidāciju 2016. gada 1. janvārī, ar Fonda un Eiropola atbildi**

(2016/C 449/27)

IEVADS

1. Eiropola pensiju fondu (turpmāk tekstā – “Fonds”, arī “EPF”), izveidoja ar Eiropas Policijas biroja (Eiropola) iepriekšējo Nodarbināšanas noteikumu 6. pielikuma 37. pantu. Fonda īstenošanas noteikumi bija apstiprināti ar Padomes 1999. gada 12. marta aktu⁽¹⁾ un grozīti ar Padomes Lēmumu 2011/400/ES⁽²⁾. Fonda mērķis bija finansēt un maksāt pensijas darbiniekiem, kas strādāja Eiropolā, pirms 2010. gada 1. janvārī tas kļuva par Eiropas aģentūru. 2015. gada 8. oktobrī Padome nolēma likvidēt Fondu 2016. gada 1. janvārī un pārējās darbības nodot Eiropolam⁽³⁾. Fonda Valde ir sagatavojusi ziņojumu par Fonda aktīvu un saistību stāvokli slēgšanas brīdī (“noslēguma ziņojums”)⁽⁴⁾.

TICAMĪBAS DEKLARĀCIJU PAMATOJOŠĀ INFORMĀCIJA

2. Palātas izmantotā revīzijas pieeja ietver analītiskās revīzijas procedūras, darījumu tiešās pārbaudes un Fonda iekšējās kontroles mehānismu novērtēšanu. To papildina citu revidentu darbā gūtie pierādījumi⁽⁵⁾ un vadības apliecinājumu analīze.

NEATKARĪGA REVIDENTA ZIŅOJUMS

3. Saskaņā ar 3. pantu Padomes 2015. gada 8. oktobra Lēmumā (ES) 2015/1889 par Eiropola pensiju fonda likvidāciju Palāta revidēja ziņojumu par Fonda slēgšanu 2016. gada 1. janvārī.

Valdes atbildība

4. Fonda Valde ir atbildīga par noslēguma ziņojuma sagatavošanu un patiesu izklāstu⁽⁶⁾. Atbildība ietver tādas iekšējās kontroles sistēmas izveidi, ieviešanu un uzturēšanu, kas ļauj sagatavot un patiesi izklāstīt noslēguma ziņojumu, kurā krāpšanas vai kļūdas dēļ nav sniegtas būtiski nepareizas ziņas; Fondam piemērot grāmatvedības metodes, kuras pieņēmusi Padome⁽⁷⁾, un veikt konkrētajiem apstākļiem atbilstošas grāmatvedības aplēses.

Revidenta atbildība

5. Palātas pienākums ir, pamatojoties uz savu revīziju, Eiropas Parlamentam un Padomei⁽⁸⁾ sagatavot ziņojumu par noslēguma ziņojumu. Palāta veic revīziju saskaņā ar Starptautiskās Grāmatvežu federācijas (IFAC) starptautiskajiem revīzijas standartiem un ētikas kodeksiem un INTOSAI starptautiskajiem augstāko revīzijas iestāžu standartiem. Saskaņā ar šiem standartiem Palātai jāplāno un jāveic revīzija tā, lai iegūtu pamatotu pārliecību, ka noslēguma ziņojumā nav sniegtas būtiski nepareizas ziņas.

6. Revīzija ietver procedūras, ar kurām iegūst revīzijas pierādījumus par noslēguma ziņojumā norādītajām summām un informāciju. Izraudzītās procedūras ir atkarīgas no revidenta profesionālā sprieduma, kurš balstās uz novērtējumu par risku, ka krāpšanas vai kļūdas dēļ noslēguma ziņojumā ir sniegtas būtiski nepareizas ziņas. Novērtējot minēto risku, revidents ņem vērā iekšējās kontroles mehānismus, kuri attiecas uz noslēguma ziņojuma sagatavošanu un patiesu izklāstu. Revīzijā novērtē arī izmantoto grāmatvedības metožu piemērotību un aplēšu pamatotību, kā arī noslēguma ziņojumā norādīto summu vispārējo izklāstu.

⁽¹⁾ Dokuments 5397/99 Padomes publiskajā reģistrā: <http://register.consilium.europa.eu/>.

⁽²⁾ OV L 179, 7.7.2011., 5. lpp.

⁽³⁾ Padomes 2015. gada 8. oktobra Lēmums (ES) 2015/1889 par Eiropola pensiju fonda likvidāciju (OV L 276, 21.10.2015., 60. lpp.).

⁽⁴⁾ Padomes Lēmums (ES) 2015/1889, 3. pants.

⁽⁵⁾ Noslēguma ziņojumu revidēja neatkarīga ārējo revidentu sabiedrība.

⁽⁶⁾ Skatīt 4. zemsvītras piezīmi.

⁽⁷⁾ Saskaņā ar Padomes 1999. gada 12. marta aktu, ar ko pieņem noteikumus par Eiropola pensiju fondu, un Padomes 2011. gada 28. jūnija lēmumu, ar kuru to groza, pārskatus sagatavo, pamatojoties uz Nīderlandes grāmatvedības noteikumiem par pensiju fondiem, proti, Nīderlandes Finanšu pārskatu sagatavošanas noteikumu 610. direktīvu, un uz Starptautisko grāmatvedības standartu padomes izdotajiem starptautiskajiem finanšu pārskatu sagatavošanas standartiem (IFRS).

⁽⁸⁾ Skatīt 4. zemsvītras piezīmi.

7. Palāta uzskata, ka iegūtie revīzijas pierādījumi ir pietiekami un atbilstoši, lai pamatotu tās ziņojumu.

Palātas atzinums

8. Palāta uzskata, ka noslīguma ziņojums visos būtiskajos aspektos patiesi atspoguļo Fonda finanšu stāvokli 2016. gada 1. janvārī un atbilst Padomes 2015. gada 8. oktobra Lēmumam (ES) 2015/1889 un Padomes pieņemtajiem grāmatvedības noteikumiem.

9. Turpmākie komentāri nav pretrunā Palātas sniegtajam atzinumam.

CITI KOMENTĀRI

10. Noslīguma ziņojuma pielikumos ir norādītas summas, kas jāpārskaita Eiropalam, jāatlīdzina dalībvalstīm un jāatmaksā Eiropas Savienības vispārējā budžetā, kā arī bijušajiem Fonda aktīvajiem dalībniekiem vai attiecīgi viņu likumīgajiem mantiniekiem⁽⁹⁾. Pielikumus revidēja neatkarīga ārējo revidentu sabiedrība. Savā ticamības ziņojumā tā secināja, ka pielikumi visos būtiskajos aspektos bija sagatavoti saskaņā ar Padomes lēmumu.

Šo ziņojumu 2016. gada 13. septembra sēdē Luksemburgā pieņēma IV apakšpalāta, kuru vada Revīzijas palātas loceklis *Baudilio TOMÉ MUGURUZA*.

Revīzijas palātas vārdā –

priekšsēdētājs

Vítor Manuel da SILVA CALDEIRA

⁽⁹⁾ Padomes Lēmums (ES) 2015/1889, 4. pants.

FONDA UN EIROPOLA ATBILDE

Fonds un Eiropols ir ņēmuši vērā Revīzijas palātas ziņojumu par Fonda noslīguma ziņojumu.

ZIŅOJUMS**par Eiropas Dzelzceļa aģentūras 2015. finanšu gada pārskatiem ar Aģentūras atbildi**

(2016/C 449/28)

IEVADS

1. Eiropas Dzelzceļa aģentūru (turpmāk tekstā – “Aģentūra”, arī “ERA”), kura atrodas Lillē un Valensjēnā, izveidoja ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 881/2004⁽¹⁾. Aģentūras mērķis ir paaugstināt dzelzceļa sistēmu savstarpējās izmantojamības līmeni un izstrādāt kopēju pieeju drošībai, lai sekmētu konkurētspējīgākas Eiropas dzelzceļa nozares izveidi un garantētu augsta līmeņa drošību.

2. Galvenie skaitliskie dati par Aģentūru ir sniegti tabulā⁽²⁾.

Tabula

Aģentūras galvenie skaitliskie dati

	2014	2015
Budžets (miljoni EUR)	25,7	26,3
Kopējais darbinieku skaits 31. decembrī ⁽¹⁾	159	157

⁽¹⁾ Ierēdņi, pagaidu darbinieki, līgumdarbinieki un norīkoti valstu eksperti.

Avots: Aģentūras sniegtie dati.

TICAMĪBAS DEKLARĀCIJU PAMATOJOŠĀ INFORMĀCIJA

3. Palātas izmantotā revīzijas pieeja ietver analītiskas revīzijas procedūras, darījumu tiešas pārbaudes un Aģentūras pārraudzības un kontroles sistēmu galveno kontroles mehānismu novērtēšanu. To papildina citu revidentu darbā gūtī pierādījumi un vadības apliecinājumu analīze.

TICAMĪBAS DEKLARĀCIJA

4. Saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienības darbību (LESD) 287. pantu Palāta revidēja:

- a) Aģentūras gada pārskatus, kuri ietver finanšu pārskatus⁽³⁾ un budžeta izpildes pārskatus⁽⁴⁾ par 2015. gada 31. decembrī slēgto finanšu gadu; un
- b) šiem pārskatiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību.

Vadības atbildība

5. Vadība ir atbildīga par Aģentūras gada pārskatu sagatavošanu un patiesu izklāstu, kā arī par pakārtoto darījumu likumību un pareizību⁽⁵⁾.

⁽¹⁾ OV L 220, 21.6.2004., 3. lpp.

⁽²⁾ Plašāka informācija par Aģentūras kompetenci un darbībām ir pieejama tīmekļa vietnē www.era.europa.eu

⁽³⁾ Finanšu pārskatos ietilpst bilance, finanšu darbības rezultātu pārskats, naudas plūsmas tabula, pārskats par neto aktīvu pārmaiņām un kopsavilkums par svarīgākajām grāmatvedības metodēm, un citi paskaidrojumi.

⁽⁴⁾ Tajos ietilpst budžeta izlietojuma pārskats un budžeta izlietojuma pārskata pielikums.

⁽⁵⁾ Komisijas Deleģētā regula (ES) Nr. 1271/2013, 39. un 50. pants (OV L 328, 7.12.2013., 42. lpp.).

- a) Vadības atbildība saistībā ar Aģentūras gada pārskatiem ietver tādas iekšējās kontroles sistēmas izveidi, ieviešanu un uzturēšanu, kas ļauj sagatavot un patiesi izklāstīt finanšu pārskatus, kuros krāpšanas vai kļūdas dēļ nav sniegtas būtiski nepareizas ziņas; izraudzīties un izmantot piemērotas grāmatvedības metodes, pamatojoties uz grāmatvedības noteikumiem, ko pieņēmis Komisijas grāmatvedis⁽⁶⁾; veikt konkrētajiem apstākļiem atbilstošas grāmatvedības aplēses. Direktors apstiprina Aģentūras gada pārskatus pēc tam, kad Aģentūras grāmatvedis tos ir sagatavojis, izmantojot visu pieejamo informāciju, un tiem pievienojis paskaidrojumu, kurā cita starpā ir apliecinājis pamatotu pārliecību par to, ka pārskati visos būtiskajos aspektos sniedz skaidru un patiesu priekšstatu par Aģentūras finanšu stāvokli.
- b) Vadības atbildība saistībā ar pakārtoto darījumu likumību un pareizību un atbilstību pareizas finanšu pārvaldības principam nozīmē izveidot, ieviest un uzturēt efektīvu un lietderīgu iekšējās kontroles sistēmu, ietverot pienācīgu pārraudzību un piemērotus pasākumus pārkāpumu un krāpšanas novēršanai, kā arī, ja vajadzīgs, tiesvedību nepareizi izmaksāto vai izlietoto līdzekļu atgūšanai.

Revidenta atbildība

6. Palātas pienākums ir, pamatojoties uz savu revīziju, Eiropas Parlamentam un Padomei⁽⁷⁾ sagatavot deklarāciju par gada pārskatu ticamību un tiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību. Palāta veic revīziju saskaņā ar Starptautiskās Grāmatvežu federācijas (IFAC) starptautiskajiem revīzijas standartiem un ētikas kodeksiem un INTOSAI starptautiskajiem augstāko revīzijas iestāžu standartiem. Šie standarti uzliek Palātai pienākumu plānot un veikt revīziju tā, lai gūtu pamatotu pārliecību, ka Aģentūras gada pārskatos nav sniegtas būtiski nepareizas ziņas un ka tiem pakārtotie darījumi ir likumīgi un pareizi.

7. Revīzija ietver procedūras, ar kurām iegūst revīzijas pierādījumus par pārskatos minētajām summām un sniegto informāciju un par tiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību. Izraudzītās procedūras ir atkarīgas no revidenta profesionālā sprieduma, kurš balstās uz novērtējumu par risku, ka krāpšanas vai kļūdas dēļ pārskatos ir sniegtas būtiski nepareizas ziņas vai ka saistībā ar pakārtotajiem darījumiem ir būtiski pārkāpts Eiropas Savienības juridiskais regulējums. Novērtējot minēto risku, revidents ņem vērā iekšējās kontroles mehānismus, kuri attiecas uz pārskatu sagatavošanu un patiesu izklāstu, kā arī pārraudzības un kontroles sistēmas, kas ieviestas pakārtoto darījumu likumības un pareizības nodrošināšanai, un pēc tam izstrādā konkrētajiem apstākļiem atbilstošas revīzijas procedūras. Revīzijā novērtē arī izmantoto grāmatvedības metožu piemērotību un aplēšu pamatotību, kā arī pārskatu vispārējo izklāstu. Sagatavojot šo ziņojumu un ticamības deklarāciju, Palāta ņēma vērā neatkarīga ārējā revidenta veikto revīzijas darbu saistībā ar aģentūras pārskatiem, kā paredzēts ES Finanšu regulas⁽⁸⁾ 208. panta 4. punktā.

8. Palāta uzskata, ka iegūtie revīzijas pierādījumi ir pietiekami un atbilstoši, lai pamatotu tās ticamības deklarāciju.

Atzinums par pārskatu ticamību

9. Palāta uzskata, ka Aģentūras gada pārskati visos būtiskajos aspektos patiesi atspoguļo Aģentūras finanšu stāvokli 2015. gada 31. decembrī, kā arī darbības rezultātus un naudas plūsmas minētajā datumā noslēgtajā gadā, kā to nosaka Aģentūras finanšu noteikumi un Komisijas grāmatveža pieņemtie grāmatvedības noteikumi.

Atzinums par pārskatiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību

10. Palāta uzskata, ka 2015. gada 31. decembrī slēgtā gada pārskatiem pakārtotie darījumi visos būtiskajos aspektos ir likumīgi un pareizi.

⁽⁶⁾ Komisijas grāmatveža pieņemtie grāmatvedības noteikumi balstās uz Starptautiskās Grāmatvežu federācijas pieņemtajiem starptautiskajiem publiskā sektora grāmatvedības standartiem (IPSAS) vai, ja nepieciešams, uz Starptautisko grāmatvedības standartu padomes izdotajiem starptautiskajiem grāmatvedības standartiem (IAS)/starptautiskajiem finanšu pārskatu sagatavošanas standartiem (IFRS).

⁽⁷⁾ Deleģētā regula (ES) Nr. 1271/2013, 107. pants.

⁽⁸⁾ Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES, Euratom) Nr. 966/2012 (OV L 298, 26.10.2012., 1. lpp.).

IEPRIEKŠĒJOS GADOS FORMULĒTO KOMENTĀRU PĒCPĀRBAUDE

11. Pārskats par koriģējošiem pasākumiem, kas veikti saistībā ar Palātas komentāriem, kuri formulēti iepriekšējos gados, ir izklāstīts *Pielikumā*.

Šo ziņojumu 2016. gada 13. septembra sēdē Luksemburgā pieņēma IV apakšpalāta, kuru vada Revīzijas palātas loceklis *Baudilio TOMÉ MUGURUZA*.

Revīzijas palātas vārdā –

priekšsēdētājs

Vítor Manuel da SILVA CALDEIRA

PIELIKUMS

Iepriekšējos gados formulēto komentāru pēcpārbaude

Gads	Palātas komentārs	Koriģējošā pasākuma statuss (ieviests/ieviešana ir sākta/ieviešana nav sākta/neattiecas)
2013	<p>Saskaņā ar Aģentūras dibināšanas regulu ⁽¹⁾ personāls sastāv no:</p> <ul style="list-style-type: none"> — pagaidu darbiniekiem, kurus Aģentūra ir izvēlējusies darbā uz laiku, kas nepārsniedz piecus gadus, no nozares profesionāļiem, pamatojoties uz viņu kvalifikāciju un pieredzi dzelzceļa drošības un savstarpējās izmantojamības jomā, — amatpersonām, kuras ieceļ vai norīko Komisija vai dalībvalstis uz laiku līdz pieciem gadiem, — citiem darbiniekiem, lai veiktu ieviešanas vai sekretariāta funkcijas. <p>2013. gada beigās Aģentūrā strādāja 136 pagaidu darbinieki. Dibināšanas regulā arī noteikts, ka Aģentūras darbības pirmo desmit gadu laikā piecu gadu termiņā šiem darbiniekiem var pagarināt par ilgākais, vēl trim gadiem, ja tas vajadzīgs darbības nepārtrauktības garantēšanai. Aģentūra līdz 2013. gada vidum šo iespēju izmantoja kā standarta praksi. Turklāt no 2013. gada septembra līdz 2014. gada martam Aģentūra atkārtoti pieņēma darbā četrus pagaidu darbiniekus (uz astoņu gadu termiņu), kuru līgumi ar ERA izbeidzās 2013. gadā pēc astoņu gadu maksimālā termiņa.</p> <p>Aģentūra 2013. gadā, vienojoties ar Administratīvo padomi un Komisiju, pieņēma jaunu lēmumu, ar kuru saskaņā ar pagaidu darbiniekiem var parakstīt beztermiņa līgumus. ERA dibināšanas regulas grozījumu priekšlikumā ir iekļauti līdzīgi noteikumi, bet nav skaidrs, kad grozīto regulu pieņems Parlaments un Padome.</p>	Ieviešana ir sākta
2013	Aģentūra atrodas Lillē un Valensjēnā. Kā Palāta minēja īpašajā gada ziņojumā par 2006. finanšu gadu, izmaksas varētu samazināt, visas darbības centralizējot vienā atrašanās vietā. Tas varētu veicināt arī visaptveroša mītnes nolīguma noslēgšanu ar mītnes dalībvalsti, tādējādi konkretizējot nosacījumus, ar kuriem saskaņā strādā Aģentūra un tās darbinieki.	Ieviešana ir sākta
2014	Kopējais to apropriāciju līmenis, par kurām bija uzņemtas saistības, bija augsts – 97 %. Tomēr augsts bija arī uz nākamo gadu pārnesto apropriāciju līmenis, par kurām uzņemtas saistības, III sadaļā "Pamatdarbības budžets", proti 2,2 miljoni EUR jeb 37,7 % (2013. gadā – 1,6 miljoni EUR jeb 25 %), kam par iemeslu bija atlikti pamatdarbības projekti (drošība, Eiropas Dzelzceļa satiksmes vadības sistēma (ERTMS)) un atlikti IT projekti. Šāds stāvoklis ir pretrunā budžeta gada pārskata principam.	Neattiecas

Gads	Palātas komentārs	Koriģējošā pasākuma statuss (ieviests/ieviešana ir sākta/ieviešana nav sākta/neattiecas)
2014	Īstenojot daudzpusēju pamatlīgumu par ERTMS projektu turpinājuma nodrošināšanu, Aģentūra atkārtoti atvēra konkursa procedūru, lai piešķirtu specifisku līgumu. Taču, tā kā pārāk daudz punktu bija paredzēts piešķirt par kvalitāti un bija augsta maksimālā līgumvērtība, finanšu piedāvājumi gandrīz sasniedza šo maksimālo līgumvērtību. Tas ir pretrunā mērķim, kāds ir konkursa procedūras atkārtotai atvēršanai, proti, panākt vairāku konkurējošu cenu piedāvājumu.	Neattiecas

(¹) Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (EK) Nr. 881/2004, (OV L 220, 21.6.2004., 3. lpp.), 24. panta 3. punkts.

AĢENTŪRAS ATBILDE

Aģentūra ņem vērā Palātas ziņojumu.

ZIŅOJUMS**par Eiropas Pētniecības padomes izpildaģentūras 2015. finanšu gada pārskatiem ar Aģentūras atbildi**

(2016/C 449/29)

IEVADS

1. Eiropas Pētniecības padomes izpildaģentūru (turpmāk tekstā – “Aģentūra”, arī “ERCEA”), kura atrodas Briselē, izveidoja ar Komisijas Lēmumu 2008/37/EK ⁽¹⁾. Aģentūru izveidoja darbam laikposmā no 2008. gada 1. janvāra līdz 2017. gada 31. decembrim, lai pārvaldītu īpašo programmu “Idejas” Septītās pētniecības pamatprogrammas ietvaros.

2. Galvenie skaitliskie dati par Aģentūru ir sniegti *tabulā* ⁽²⁾.

*Tabula***Aģentūras galvenie skaitliskie dati**

	2014	2015
Budžets (miljoni EUR)	36,3	39,6
Kopējais darbinieku skaits 31. decembrī ⁽¹⁾	388	417

⁽¹⁾ Ierēdņi, pagaidu darbinieki, līgumdarbinieki un norīkote valstu eksperti.

Avots: Aģentūras sniegtie dati.

TICAMĪBAS DEKLARĀCIJU PAMATOJOŠĀ INFORMĀCIJA

3. Palātas izmantotā revīzijas pieeja ietver analītiskas revīzijas procedūras, darījumu tiešas pārbaudes un Aģentūras pārraudzības un kontroles sistēmu galveno kontroles mehānismu novērtēšanu. To papildina citu revidentu darbā gūtie pierādījumi (atbilstīgos gadījumos) un vadības apliecinājumu analīze.

TICAMĪBAS DEKLARĀCIJA

4. Saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienības darbību (LESD) 287. pantu Palāta revidēja:

a) Aģentūras gada pārskatus, kuri ietver finanšu pārskatus ⁽³⁾ un budžeta izpildes pārskatus ⁽⁴⁾ par 2015. gada 31. decembrī slēgto finanšu gadu; un

b) šiem pārskatiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību.

Vadības atbildība

5. Vadība ir atbildīga par Aģentūras gada pārskatu sagatavošanu un patiesu izklāstu, kā arī par pakārtoto darījumu likumību un pareizību ⁽⁵⁾.

⁽¹⁾ OV L 9, 12.1.2008., 15. lpp.

⁽²⁾ Plašāka informācija par Aģentūras kompetenci un darbībām ir pieejama tīmekļa vietnē www.erc.europa.eu.

⁽³⁾ Finanšu pārskatos ietilpst bilance, finanšu darbības rezultātu pārskats, naudas plūsmas tabula, pārskats par neto aktīvu pārmaiņām un kopsavilkums par svarīgākajām grāmatvedības metodēm, un citi paskaidrojumi.

⁽⁴⁾ Tajos ietilpst budžeta izlietojuma pārskats un budžeta izlietojuma pārskata pielikums.

⁽⁵⁾ Aģentūras Finanšu noteikumi, 38.–42. pants.

- a) Vadības atbildība saistībā ar Aģentūras gada pārskatiem ietver tādas iekšējās kontroles sistēmas izveidi, ieviešanu un uzturēšanu, kas ļauj sagatavot un patiesi izklāstīt finanšu pārskatus, kuros krāpšanas vai kļūdas dēļ nav sniegtas būtiski nepareizas ziņas; izraudzīties un izmantot piemērotas grāmatvedības metodes, pamatojoties uz grāmatvedības noteikumiem, ko pieņēmis Komisijas grāmatvedis ⁽⁶⁾; veikt konkrētajiem apstākļiem atbilstošas grāmatvedības aplēses. Koordinācijas komiteja apstiprina Aģentūras gada pārskatus pēc tam, kad Aģentūras grāmatvedis tos ir sagatavojis, izmantojot visu pieejamo informāciju, un tiem pievienojis paskaidrojumu, kurā cita starpā ir apliecinājis pamatotu pārliecību par to, ka pārskati visos būtiskajos aspektos sniedz skaidru un patiesu priekšstatu par Aģentūras finanšu stāvokli.
- b) Vadības atbildība saistībā ar pakārtoto darījumu likumību un pareizību un atbilstību pareizas finanšu pārvaldības principam nozīmē izveidot, ieviest un uzturēt efektīvu un lietderīgu iekšējās kontroles sistēmu, ietverot pienācīgu pārraudzību un piemērotus pasākumus pārkāpumu un krāpšanas novēršanai, kā arī, ja vajadzīgs, tiesvedību nepareizi izmaksāto vai izlietoto līdzekļu atgūšanai.

Revidenta atbildība

6. Palātas pienākums ir, pamatojoties uz savu revīziju, Eiropas Parlamentam un Padomei ⁽⁷⁾ sagatavot deklarāciju par gada pārskatu ticamību un tiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību. Palāta veic revīziju saskaņā ar Starptautiskās Grāmatvežu federācijas (IFAC) starptautiskajiem revīzijas standartiem un ētikas kodeksiem un INTOSAI starptautiskajiem augstāko revīzijas iestāžu standartiem. Šie standarti uzliek Palātai pienākumu plānot un veikt revīziju tā, lai gūtu pamatotu pārliecību, ka Aģentūras gada pārskatos nav sniegtas būtiski nepareizas ziņas un ka tiem pakārtotie darījumi ir likumīgi un pareizi.

7. Revīzija ietver procedūras, ar kurām iegūst revīzijas pierādījumus par pārskatos minētajām summām un sniegto informāciju un par tiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību. Izraudzītās procedūras ir atkarīgas no revidenta profesionālā sprieduma, kurš balstās uz novērtējumu par risku, ka krāpšanas vai kļūdas dēļ pārskatos ir sniegtas būtiski nepareizas ziņas vai ka saistībā ar pakārtotajiem darījumiem ir būtiski pārkāpts Eiropas Savienības juridiskais regulējums. Novērtējot minēto risku, revidents ņem vērā iekšējās kontroles mehānismus, kuri attiecas uz pārskatu sagatavošanu un patiesu izklāstu, kā arī pārraudzības un kontroles sistēmas, kas ieviestas pakārtoto darījumu likumības un pareizības nodrošināšanai, un pēc tam izstrādā konkrētajiem apstākļiem atbilstošas revīzijas procedūras. Revīzijā novērtē arī izmantoto grāmatvedības metožu piemērotību un aplēšu pamatotību, kā arī pārskatu vispārējo izklāstu.

8. Palāta uzskata, ka iegūtie revīzijas pierādījumi ir pietiekami un atbilstoši, lai pamatotu tās ticamības deklarāciju.

Atzinums par pārskatu ticamību

9. Palāta uzskata, ka Aģentūras gada pārskati visos būtiskajos aspektos patiesi atspoguļo Aģentūras finanšu stāvokli 2015. gada 31. decembrī, kā arī darbības rezultātus un naudas plūsmas minētajā datumā noslēgtajā gadā, kā to nosaka Aģentūras finanšu noteikumi un Komisijas grāmatveža pieņemtie grāmatvedības noteikumi.

Atzinums par pārskatiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību

10. Palāta uzskata, ka 2015. gada 31. decembrī slēgtā gada pārskatiem pakārtotie darījumi visos būtiskajos aspektos ir likumīgi un pareizi.

11. Turpmākie komentāri nav pretrunā Palātas sniegtajiem atzinumiem.

⁽⁶⁾ Komisijas grāmatveža pieņemtie grāmatvedības noteikumi balstās uz Starptautiskās Grāmatvežu federācijas pieņemtajiem starptautiskajiem publiskā sektora grāmatvedības standartiem (IPSAS) vai, ja nepieciešams, uz Starptautisko grāmatvedības standartu padomes izdotajiem starptautiskajiem grāmatvedības standartiem (IAS)/starptautiskajiem finanšu pārskatu sagatavošanas standartiem (IFRS).

⁽⁷⁾ Aģentūras Finanšu noteikumi, 87.–92. pants.

KOMENTĀRI PAR BUDŽETA PĀRVALDĪBU

12. Pārnesumu līmenis apropriācijām, par kurām bija uzņemtas saistības, bija augsts III sadaļā "Pamatdarbības izdevumi" un sasniedza 1 457 920 EUR jeb 43,14 % (2014. gadā – 1 126 275 EUR jeb 38,50 %). Tie galvenokārt attiecas uz IT līgumu (504 473 EUR) daudzgadu raksturu un dotācijas shēmu *ex post* revīzijām (687 522,50 EUR), kuras sāka 2015. gadā un kuras līdz gada beigām nebija pabeigtas.

IEPRIEKŠĒJOS GADOS FORMULĒTO KOMENTĀRU PĒCPĀRBAUDE

13. Pārskats par koriģējošiem pasākumiem, kas veikti saistībā ar Palātas komentāriem, kuri formulēti iepriekšējos gados, ir izklāstīts *Pielikumā*.

Šo ziņojumu 2016. gada 13. septembra sēdē Luksemburgā pieņēma IV apakšpalāta, kuru vada Revīzijas palātas loceklis *Baudilio TOMÉ MUGURUZA*.

Revīzijas palātas vārdā –

priekšsēdētājs

Vítor Manuel da SILVA CALDEIRA

PIELIKUMS

Iepriekšējos gados formulēto komentāru pēcpārbaude

Gads	Palātas komentārs	Koriģējošā pasākuma statuss (ieviests/ieviešana ir sākta/ieviešana nav sākta/neattiecas)
2014	Vēl vairāk jāpastiprina procedūras attiecībā uz materiāliem un nemateriāliem pamatlīdzekļiem, lai nodrošinātu to pienācīgu aizsardzību un laikus sagatavotu precīzu un izsmeļošu informāciju šajā jomā. Pamatlīdzekļu reģistrs visu laiku jāatjauno, lai būtu skaidra pamatlīdzekļu atrašanās vieta, oficiāli jānoformē inventarizācijas procedūras un Aģentūras pamatnostādņēs par iekšēji izstrādātu nemateriālu pamatlīdzekļu kapitalizāciju jāiekļauj pietiekami sīkas ziņas, lai nodrošinātu, ka šajā procesā tiek piemērota saskanīga pieeja.	Ieviests

AĢENTŪRAS ATBILDE

12. Aģentūra ir ņēmusi vērā Revīzijas palātas ziņojumu un uzskata, ka piezīme par “saistību apropriāciju pārnesumiem III sadaļā” nerada vajadzību veikt koriģējošus pasākumus, jo tie ir pamatoti pēc savas būtības.

ZIŅOJUMS

par Eiropas Vērtspapīru un tirgu iestādes 2015. finanšu gada pārskatiem ar Iestādes atbildi

(2016/C 449/30)

IEVADS

1. Eiropas Vērtspapīru un tirgu iestādi (turpmāk tekstā – “Iestāde” vai “EVTI”), kura atrodas Parīzē, izveidoja ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) Nr. 1095/2010⁽¹⁾. Iestādes uzdevums ir uzlabot ES iekšējā finanšu tirgus darbību, nodrošinot augstu, efektīvu un atbilstīgu regulēšanas un uzraudzības līmeni, veicinot finanšu sistēmu integritāti un stabilitāti un stiprinot starptautiskās uzraudzības koordināciju, lai nodrošinātu finanšu sistēmas stabilitāti un efektivitāti.

2. Galvenie skaitliskie dati par Iestādi ir sniegti tabulā⁽²⁾.

Tabula

Iestādes galvenie skaitliskie dati

	2014	2015
Budžets (miljoni EUR) ⁽¹⁾	33,3	36,7
Kopējais darbinieku skaits 31. decembrī ⁽²⁾	168	186

⁽¹⁾ Budžeta skaitlisko datu pamatā ir maksājumu apropriācijas.

⁽²⁾ Ierēdņi, pagaidu darbinieki, līgumdarbinieki un norīkoti valstu eksperti.

Avots: Iestādes sniegtie dati.

TICAMĪBAS DEKLARĀCIJU PAMATOJOŠĀ INFORMĀCIJA

3. Palātas izmantotā revīzijas pieeja ietver analītiskas revīzijas procedūras, darījumu tiešas pārbaudes un Iestādes pārraudzības un kontroles sistēmu galveno kontroles mehānismu novērtēšanu. To papildina citu revidentu darbā gūtie pierādījumi un vadības apliecinājumu analīze.

TICAMĪBAS DEKLARĀCIJA

4. Saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienības darbību (LESD) 287. pantu Palāta revidēja:

a) Iestādes gada pārskatus, kuri ietver finanšu pārskatus⁽³⁾ un budžeta izpildes pārskatus⁽⁴⁾ par 2015. gada 31. decembrī slēgto finanšu gadu; un

b) šiem pārskatiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību.

Vadības atbildība

5. Vadība ir atbildīga par Iestādes gada pārskatu sagatavošanu un patiesu izklāstu, kā arī par pakārtoto darījumu likumību un pareizību⁽⁵⁾.

⁽¹⁾ OV L 331, 15.12.2010., 84. lpp.

⁽²⁾ Plašāka informācija par Iestādes kompetenci un darbībām ir pieejama tīmekļa vietnē www.esma.europa.eu.

⁽³⁾ Finanšu pārskatos ietilpst bilance, finanšu darbības rezultātu pārskats, naudas plūsmas tabula, pārskats par neto aktīvu pārmaiņām un kopsavilkums par svarīgākajām grāmatvedības metodēm, un citi paskaidrojumi.

⁽⁴⁾ Tajos ietilpst budžeta izlietojuma pārskats un budžeta izlietojuma pārskata pielikums.

⁽⁵⁾ Komisijas Deleģētā regula (ES) Nr. 1271/2013 (OV L 328, 7.12.2013., 42. lpp.), 39. un 50. pants.

- a) Vadības atbildība saistībā ar Iestādes gada pārskatiem ietver tādas iekšējās kontroles sistēmas izveidi, ieviešanu un uzturēšanu, kas ļauj sagatavot un patiesi izklāstīt finanšu pārskatus, kuros krāpšanas vai kļūdas dēļ nav sniegtas būtiski nepareizas ziņas; izraudzīties un izmantot piemērotas grāmatvedības metodes, pamatojoties uz grāmatvedības noteikumiem, ko pieņēmis Komisijas grāmatvedis ⁽⁶⁾; veikt konkrētajiem apstākļiem atbilstošas grāmatvedības aplēses. Izpilddirektors apstiprina Iestādes gada pārskatus pēc tam, kad Iestādes grāmatvedis tos ir sagatavojis, izmantojot visu pieejamo informāciju, un tiem pievienojis paskaidrojumu, kurā cita starpā ir apliecinājis pamatotu pārliecību par to, ka pārskati visos būtiskajos aspektos sniedz skaidru un patiesu priekšstatu par Iestādes finanšu stāvokli.
- b) Vadības atbildība saistībā ar pakārtoto darījumu likumību un pareizību un atbilstību pareizas finanšu pārvaldības principam nozīmē izveidot, ieviest un uzturēt efektīvu un lietderīgu iekšējās kontroles sistēmu, ietverot pienācīgu pārraudzību un piemērotus pasākumus pārkāpumu un krāpšanas novēršanai, kā arī, ja vajadzīgs, tiesvedību nepareizi izmaksāto vai izlietoto līdzekļu atgūšanai.

Revidenta atbildība

6. Palātas pienākums ir, pamatojoties uz savu revīziju, Eiropas Parlamentam un Padomei ⁽⁷⁾ sagatavot deklarāciju par gada pārskatu ticamību un tiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību. Palāta veic revīziju saskaņā ar Starptautiskās Grāmatvežu federācijas (IFAC) starptautiskajiem revīzijas standartiem un ētikas kodeksiem un INTOSAI starptautiskajiem augstāko revīzijas iestāžu standartiem. Šie standarti uzliek Palātai pienākumu plānot un veikt revīziju tā, lai gūtu pamatotu pārliecību, ka Iestādes gada pārskatos nav sniegtas būtiski nepareizas ziņas un ka tiem pakārtotie darījumi ir likumīgi un pareizi.

7. Revīzija ietver procedūras, ar kurām iegūst revīzijas pierādījumus par pārskatos minētajām summām un sniegto informāciju un par tiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību. Izraudzītās procedūras ir atkarīgas no revidenta profesionālā sprieduma, kurš balstās uz novērtējumu par risku, ka krāpšanas vai kļūdas dēļ pārskatos ir sniegtas būtiski nepareizas ziņas vai ka saistībā ar pakārtotajiem darījumiem ir būtiski pārkāpts Eiropas Savienības juridiskais regulējums. Novērtējot minēto risku, revidents ņem vērā iekšējās kontroles mehānismus, kuri attiecas uz pārskatu sagatavošanu un patiesu izklāstu, kā arī pārraudzības un kontroles sistēmas, kas ieviestas pakārtoto darījumu likumības un pareizības nodrošināšanai, un pēc tam izstrādā konkrētajiem apstākļiem atbilstošas revīzijas procedūras. Revīzijā novērtē arī izmantoto grāmatvedības metožu piemērotību un aplēšu pamatotību, kā arī pārskatu vispārējo izklāstu. Sagatavojot šo ziņojumu un ticamības deklarāciju, Palāta ņēma vērā neatkarīga ārējā revidenta veikto revīzijas darbu saistībā ar Iestādes pārskatiem, kā paredzēts ES Finanšu regulas ⁽⁸⁾ 208. panta 4. punktā.

8. Palāta uzskata, ka iegūtie revīzijas pierādījumi ir pietiekami un atbilstoši, lai pamatotu tās ticamības deklarāciju.

Atzinums par pārskatu ticamību

9. Palāta uzskata, ka Iestādes gada pārskati visos būtiskajos aspektos patiesi atspoguļo Iestādes finanšu stāvokli 2015. gada 31. decembrī, kā arī darbības rezultātus un naudas plūsmas minētajā datumā noslēgtajā gadā, kā to nosaka Iestādes finanšu noteikumi un Komisijas grāmatveža pieņemtie grāmatvedības noteikumi.

Atzinums par pārskatiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību

10. Palāta uzskata, ka 2015. gada 31. decembrī slēgtā gada pārskatiem pakārtotie darījumi visos būtiskajos aspektos ir likumīgi un pareizi.

11. Turpmākie komentāri nav pretrunā Palātas sniegtajiem atzinumiem.

⁽⁶⁾ Komisijas grāmatveža pieņemtie grāmatvedības noteikumi balstās uz Starptautiskās Grāmatvežu federācijas pieņemtajiem starptautiskajiem publiskā sektora grāmatvedības standartiem (IPSAS) vai, ja nepieciešams, uz Starptautisko grāmatvedības standartu padomes izdotajiem starptautiskajiem grāmatvedības standartiem (IAS)/starptautiskajiem finanšu pārskatu sagatavošanas standartiem (IFRS).

⁽⁷⁾ Deleģētā regula (ES) Nr. 1271/2013, 107. pants.

⁽⁸⁾ Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES, Euratom) Nr. 966/2012 (OV L 298, 26.10.2012., 1. lpp.).

KOMENTĀRI PAR BUDŽETA PĀRVALDĪBU

12. Apropriācijām, par kurām bija uzņemtas saistības, pārnesumu līmenis bija augsts II sadaļā “Administratīvie izdevumi”, proti, 2,2 miljoni EUR jeb 26 % (2014. gadā – 1,4 miljoni EUR jeb 19 %). Pārnesumi saistīti galvenokārt ar IT projektiem, ar kuriem saistītie pakalpojumi vēl nebija sniegti, un rēķiniem, ko saņems tikai 2016. gadā.

13. Apropriācijām, par kurām bija uzņemtas saistības, pārnesumu līmenis bija augsts arī III sadaļā “Pamatdarbības izdevumi”, proti, 2,3 miljoni EUR jeb 33 % (2014. gadā – 4,1 miljons EUR jeb 45 %). Šie pārnesumi saistīti galvenokārt ar IT projektiem, ar kuriem saistītie pakalpojumi vēl nebija sniegti, vai rēķiniem, ko saņems tikai 2016. gadā (1,7 miljoni EUR), kā arī ar komandējuma izdevumiem, kurus atmaksās tikai 2016. gadā (0,1 miljons EUR).

IEPRIEKŠĒJOS GADOS FORMULĒTO KOMENTĀRU PĒCPĀRBAUDE

14. Pārskats par koriģējošiem pasākumiem, kas veikti saistībā ar Palātas komentāriem, kuri formulēti iepriekšējos gados, ir izklāstīts *Pielikumā*.

Šo ziņojumu 2016. gada 13. septembra sēdē Luksemburgā pieņēma Revīzijas palātas IV apakšpalāta, kuru vada Revīzijas palātas loceklis *Baudilio TOMÉ MUGURUZA*.

Revīzijas palātas vārdā –

priekšsēdētājs

Vítor Manuel da SILVA CALDEIRA

PIELIKUMS

Iepriekšējos gados formulēto komentāru pēcpārbaude

Gads	Palātas komentārs	Koriģējošā pasākuma statuss (ieviests/ieviešana ir sākta/ieviešana nav sākta/neattiecas)
2011	Iestādes budžets 2011. finanšu gadam bija 16,9 miljoni EUR. Atbilstoši izveides regulas 62. panta 1. punktam 60 % no 2011. gada budžeta finansēja ar dalībvalstu un EBTA valstu iemaksām, savukārt 40 % – no Savienības budžeta. 2011. gadu ESMA beidza ar pozitīvu budžeta izpildes saldo 4,3 miljonu EUR apmērā. Saskaņā ar saviem finanšu noteikumiem minēto summu pilnībā iegrāmatoja pārskatos kā saistību, kas pienākas Eiropas Komisijai.	Ieviests
2011	Tika konstatētas nepilnības attiecībā uz sešu juridisko saistību uzņemšanu pirms budžeta saistībām (483 845 EUR).	Ieviešana ir sākta ⁽¹⁾
2012	Otrajā darbības gadā Iestāde spēra nozīmīgu soli, pieņemot un īstenojot pamatprasības visiem iekšējās kontroles standartiem. Tomēr vēl joprojām nav panākta standartu īstenošana pilnā mērā.	Ieviešana ir sākta
2012	Varētu ievērojami uzlabot iepirkuma procedūru savlaicīgumu un dokumentēšanu.	Ieviešana ir sākta
2013	Aptuveni 27 % no 2013. gadā veiktajiem maksājumiem par saņemtajām precēm un pakalpojumiem bija novēloti. Novēlotu maksājumu gadījumā kavējums bija vidēji 32 dienas. Par novēlotiem maksājumiem 2013. gadā procentos bija samaksāti 3 834 EUR.	Ieviests
2014	No uzraudzītajām struktūrām (kreditreitingu aģentūrām un darījumu reģistriem) 2014. gadā iekasēto maksu summa (6 623 000 EUR), kura galīgajā finanšu darbības rezultātu pārskatā redzama kā ieņēmumi, bija balstīta uz veikto uzraudzības darbību aplēstajām, nevis faktiskajām izmaksām. No uzraudzītajām struktūrām iekasētajām maksām jābūt pēc iespējas pietuvinātām faktiskajām izmaksām, kas radušās šajā jomā. Lai to panāktu, EVTI pašlaik izstrādā modeli izmaksu sadalei pa darbības jomām.	Ieviešana ir sākta ⁽²⁾

Gads	Palātas komentārs	Koriģējošā pasākuma statuss (ieviests/ieviešana ir sākta/ieviešana nav sākta/neattiecas)
2014	Kad EVTI tika izveidota 2010. gadā, tā no savas priekšteces struktūras Eiropas Vērtspapīru regulatoru komitejas (CESR) pār-mantoja vairākus IT pamatlīgumus datu centru mitināšanai, kā arī IT sistēmu izstrādei un uzturēšanai. Tā kā šie pamatlīgumi netika aizstāti, savlaicīgi izsludinot uzaicinājumus uz konkursu, tad divus no tiem pagarināja uz termiņu, kas pārsniedza sākotnējo termiņu. Minētā iemesla dēļ Iestāde arī iepirka dažus IT pakalpojumus, izmantojot Francijas centrālo iepirkumu struktūru (<i>Union de Groupements d'Achats Publics – UGAP</i>). Iestāde izmantoja UGAP, lai iepirktu mēbeles un kancelejas preces arī gada gaitā. Kopējie maksājumi 2014. gadā bija 956 000 EUR. Palāta informēja Iestādi, ka UGAP izmantošana neatbilst Finanšu regulas noteikumiem, un kopš tā laika Iestāde UGAP vairs neizmanto. Iestāde tagad ir arī aizstājusi visus CESR IT pamatlīgumus ar saviem pamatlīgumiem.	Ieviests
2014	Kopējais to anulēto apropriāciju līmenis, kuras pārnesa no 2013. gada, bija augsts – 19 % jeb 940 054 EUR. Tā galvenais iemesls ir līgumslēdzēju kavēšanās sniegt prasītos pakalpojumus, taču iemesli ir arī licenču iepirkuma anulēšana saistībā ar anulētu projektu, grūtības līguma izpildē pagaidu darbiniekiem un grūtības pārejā no iepriekšējā uz jauno IT konsultāciju pamatlīgumu.	Neattiecas
2014	Kopējais to apropriāciju līmenis, par kurām bija uzņemtas saistības, palielinājās no 93 % 2013. gadā līdz 99 % 2014. gadā, un tas norāda, ka saistības bija uzņemtas savlaicīgāk. Tomēr apropriācijām, par kurām uzņemtas saistības un kuras tika pārnestas uz 2015. gadu, pārnesumu līmenis bija augsts III sadaļā (Pamatdarbības izdevumi), proti, 4 063 580 EUR jeb 45 % (2013. gadā – 3 688 487 EUR jeb 58 %). No šīs summas aptuveni 2 miljoni EUR attiecas uz IT un citiem pakalpojumiem, kuri sniegti 2014. gadā un par kuriem Iestāde līdz gada beigām nebija samaksājusi. Vēl līgumi par 1,3 miljoniem EUR bija noslēgti gada beigās, un ar tiem saistītos pakalpojumus bija paredzēts saņemt 2015. gadā. Atlikusī pārnesumu summa ir izskaidrojama ar parakstīto līgumu daudzgadu raksturu.	Neattiecas

⁽¹⁾ 2015. gadā *ex post* saistības veidoja 165 000 EUR.

⁽²⁾ Aģentūrai ir jāievieš metodoloģija šajā jomā.

AĢENTŪRAS ATBILDE

13. ESMA apstiprina II sadaļā un III sadaļā pārnesto saistību apropriāciju paziņoto līmeni. Aģentūra ņem vērā Palātas komentāru un apstiprina paskaidrojumu par ESMA lielu Eiropas Savienības IT projektu daudzgadu raksturu.

ZIŅOJUMS**par Eiropas Izglītības fonda 2015. finanšu gada pārskatiem ar Fonda atbildi**

(2016/C 449/31)

IEVADS

1. Eiropas Izglītības fondu (turpmāk tekstā – “Fonds”, arī “ETF”), kurš atrodas Turīnā, izveidoja ar Padomes Regulu (EEK) Nr. 1360/90⁽¹⁾ (pārstrādāta redakcija (EK) Nr. 1339/2008). Fonda uzdevums ir atbalstīt profesionālās izglītības reformu Eiropas Savienības partnervalstīs. Tādā nolūkā Fonds palīdz Komisijai īstenot vairākas programmas (piemēram, IPA, FRAME, GEMM).

2. Galvenie skaitliskie dati par Fondu ir sniegti tabulā⁽²⁾.

Tabula

Fonda galvenie skaitliskie dati

	2014	2015
Budžets (miljoni EUR)	22,5	21
Kopējais darbinieku skaits 31. decembrī ⁽¹⁾	133	129

⁽¹⁾ Ierēdņi, pagaidu darbinieki, līgumdarbinieki un norīkoti valstu eksperti.

Avots: Fonda sniegtie dati.

TICAMĪBAS DEKLARĀCIJU PAMATOJOŠĀ INFORMĀCIJA

3. Palātas izmantotā revīzijas pieeja ietver analītiskas revīzijas procedūras, darījumu tiešas pārbaudes un Fonda pārraudzības un kontroles sistēmu galveno kontroles mehānismu novērtēšanu. To papildina citu revidentu darbā gūtī pierādījumi un vadības apliecinājumu analīze.

TICAMĪBAS DEKLARĀCIJA

4. Saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienības darbību (LESD) 287. pantu Palāta revidēja:

- a) Fonda gada pārskatus, kuri ietver finanšu pārskatus⁽³⁾ un budžeta izpildes pārskatus⁽⁴⁾ par 2015. gada 31. decembrī slēgto finanšu gadu; un
- b) šiem pārskatiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību.

Vadības atbildība

5. Vadība ir atbildīga par Fonda gada pārskatu sagatavošanu un patiesu izklāstu, kā arī par pakārtoto darījumu likumību un pareizību⁽⁵⁾.

⁽¹⁾ OV L 131, 23.5.1990., 1. lpp.

⁽²⁾ Plašāka informācija par Fonda kompetenci un darbībām ir pieejama tīmekļa vietnē www.etf.europa.eu.

⁽³⁾ Finanšu pārskatos ietilpst bilance, finanšu darbības rezultātu pārskats, naudas plūsmas tabula, pārskats par neto aktīvu pārmaiņām un kopsavilkums par svarīgākajām grāmatvedības metodēm, un citi paskaidrojumi.

⁽⁴⁾ Tajos ietilpst budžeta izlietojuma pārskats un budžeta izlietojuma pārskata pielikums.

⁽⁵⁾ Komisijas Deleģētā regula (ES) Nr. 1271/2013 (OV L 328, 7.12.2013., 42. lpp.), 39. un 50. pants.

- a) Vadības atbildība saistībā ar Fonda gada pārskatiem ietver tādas iekšējās kontroles sistēmas izveidi, ieviešanu un uzturēšanu, kas ļauj sagatavot un patiesi izklāstīt finanšu pārskatus, kuros krāpšanas vai kļūdas dēļ nav sniegtas būtiski nepareizas ziņas; izraudzīties un izmantot piemērotas grāmatvedības metodes, pamatojoties uz grāmatvedības noteikumiem, ko pieņēmis Komisijas grāmatvedis⁽⁶⁾; veikt konkrētajiem apstākļiem atbilstošas grāmatvedības aplēses. Direktors apstiprina Fonda gada pārskatus pēc tam, kad Fonda grāmatvedis tos ir sagatavojis, izmantojot visu pieejamo informāciju, un tiem pievienojis paskaidrojumu, kurā cita starpā ir apliecinājis pamatotu pārliecību par to, ka pārskati visos būtiskajos aspektos sniedz skaidru un patiesu priekšstatu par Fonda finanšu stāvokli.
- b) Vadības atbildība saistībā ar pakārtoto darījumu likumību un pareizību un atbilstību pareizas finanšu pārvaldības principam nozīmē izveidot, ieviest un uzturēt efektīvu un lietderīgu iekšējās kontroles sistēmu, ietverot pienācīgu pārraudzību un piemērotus pasākumus pārkāpumu un krāpšanas novēršanai, kā arī, ja vajadzīgs, tiesvedību nepareizi izmaksāto vai izlietoto līdzekļu atgūšanai.

Revidenta atbildība

6. Palātas pienākums ir, pamatojoties uz savu revīziju, Eiropas Parlamentam un Padomei⁽⁷⁾ sagatavot deklarāciju par gada pārskatu ticamību un tiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību. Palāta veic revīziju saskaņā ar Starptautiskās Grāmatvežu federācijas (IFAC) starptautiskajiem revīzijas standartiem un ētikas kodeksiem un INTOSAI starptautiskajiem augstāko revīzijas iestāžu standartiem. Šie standarti uzliek Palātai pienākumu plānot un veikt revīziju tā, lai gūtu pamatotu pārliecību, ka Fonda gada pārskatos nav sniegtas būtiski nepareizas ziņas un ka tiem pakārtotie darījumi ir likumīgi un pareizi.

7. Revīzija ietver procedūras, ar kurām iegūst revīzijas pierādījumus par pārskatos minētajām summām un sniegto informāciju un par tiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību. Izraudzītās procedūras ir atkarīgas no revidenta profesionālā sprieduma, kurš balstās uz novērtējumu par risku, ka krāpšanas vai kļūdas dēļ pārskatos ir sniegtas būtiski nepareizas ziņas vai ka saistībā ar pakārtotajiem darījumiem ir būtiski pārkāpts Eiropas Savienības juridiskais regulējums. Novērtējot minēto risku, revidents ņem vērā iekšējās kontroles mehānismus, kuri attiecas uz pārskatu sagatavošanu un patiesu izklāstu, kā arī pārraudzības un kontroles sistēmas, kas ieviestas pakārtoto darījumu likumības un pareizības nodrošināšanai, un pēc tam izstrādā konkrētajiem apstākļiem atbilstošas revīzijas procedūras. Revīzijā novērtē arī izmantoto grāmatvedības metožu piemērotību un aplēšu pamatotību, kā arī pārskatu vispārējo izklāstu. Sagatavojot šo ziņojumu un ticamības deklarāciju, Palāta ņēma vērā neatkarīga ārējā revidenta veikto revīzijas darbu saistībā ar Fonda pārskatiem, kā paredzēts ES Finanšu regulas⁽⁸⁾ 208. panta 4. punktā.

8. Palāta uzskata, ka iegūtie revīzijas pierādījumi ir pietiekami un atbilstoši, lai pamatotu tās ticamības deklarāciju.

Atzinums par pārskatu ticamību

9. Palāta uzskata, ka Fonda gada pārskati visos būtiskajos aspektos patiesi atspoguļo Fonda finanšu stāvokli 2015. gada 31. decembrī, kā arī darbības rezultātus un naudas plūsmas minētajā datumā noslēgtajā gadā, kā to nosaka Fonda finanšu noteikumi un Komisijas grāmatveža pieņemtie grāmatvedības noteikumi.

Atzinums par pārskatiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību

10. Palāta uzskata, ka 2015. gada 31. decembrī slēgtā gada pārskatiem pakārtotie darījumi visos būtiskajos aspektos ir likumīgi un pareizi.

⁽⁶⁾ Komisijas grāmatveža pieņemtie grāmatvedības noteikumi balstās uz Starptautiskās Grāmatvežu federācijas pieņemtajiem starptautiskajiem publiskā sektora grāmatvedības standartiem (IPSAS) vai, ja nepieciešams, uz Starptautisko grāmatvedības standartu padomes izdotajiem starptautiskajiem grāmatvedības standartiem (IAS)/starptautiskajiem finanšu pārskatu sagatavošanas standartiem (IFRS).

⁽⁷⁾ Deleģētā regula (ES) Nr. 1271/2013, 107. pants.

⁽⁸⁾ Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES, Euratom) Nr. 966/2012 (OV L 298, 26.10.2012., 1. lpp.).

IEPRIEKŠĒJOS GADOS FORMULĒTO KOMENTĀRU PĒCPĀRBAUDE

11. Pārskats par koriģējošiem pasākumiem, kas veikti saistībā ar Palātas komentāriem, kuri formulēti iepriekšējos gados, ir izklāstīts *Pielikumā*.

Šo ziņojumu 2016. gada 13. septembra sēdē Luksemburgā pieņēma Revīzijas palātas IV apakšpalāta, kuru vada Revīzijas palātas loceklis *Baudilio TOMÉ MUGURUZA*.

Revīzijas palātas vārdā –

priekšsēdētājs

Vítor Manuel da SILVA CALDEIRA

PIELIKUMS

Iepriekšējos gados formulēto komentāru pēcpārbaude

Gads	Palātas komentārs	Koriģējošā pasākuma statuss (ieviests/ieviešana ir sākta/ieviešana nav sākta/neattiecas)
2013	Fondam 2013. gada beigās vienas vienīgas bankas kontos glabājās 7,5 miljoni EUR. Šai bankai ir zems kredītreitings – F3, BBB ⁽¹⁾ . ⁽¹⁾	Ieviešana ir sākta
2014	No 2013. gada pārnesto apropriāciju anulēšanas līmenis bija augsts I sadaļā (15,9 %) un II sadaļā (7,6 %), kas liecina par to, ka bija aplēsti pārāk lieli finanšu līdzekļi.	Neattiecas
2014	Kopējais to apropriāciju līmenis, par kurām bija uzņemtas saistības, bija augsts – 99,9 %. Apropriācijām, par kurām uzņemtas saistības un kuras tika pārnestas uz 2015. gadu, pārnese līmenis bija augsts II sadaļā "Administratīvie izdevumi", proti, 0,75 miljoni EUR jeb 36,2 % (2013. gadā – 0,55 miljoni EUR jeb 30 %). Galvenais iemels bija 2014. gada beigās plānotie pirkumi biroja mēbeļu atjaunošanai (0,37 miljoni EUR), kā arī programmatūras (0,14 miljoni EUR) un datortehnikas iegādei (0,1 miljons EUR).	Neattiecas
2014	Jaunie Eiropas Savienības Civildienesta noteikumi stājās spēkā 2005. gadā, un tajos bija iekļauti noteikumi, ka turpmākais atalgojums ierēdņiem, kuri pieņemti līdz 2004. gada 1. maijam, nedrīkst būt mazāks par atalgojumu, kas noteikts iepriekšējos ES Civildienesta noteikumos. Palāta revīzijā konstatēja, ka tas nebija ievērots un ka diviem no 96 pagaidu darbiniekiem, kas tolaik strādāja, par laikposmu no 2005. līdz 2014. gadam nav izmaksāti kopumā 14 745 EUR (summa, ko Fondam izmaksāja šo darbinieku atalgojums). Fonds veica papildu algas maksājumus 2015. gada jūnijā.	Ieviests

⁽¹⁾ Summa ir samazināta līdz 1,8 miljoniem EUR.

FONDA ATBILDE

Fonds ņem vērā Palātas ziņojumu.

ZIŅOJUMS

par Eiropas Aģentūras lielapjoma IT sistēmu darbības pārvaldībai brīvības, drošības un tiesiskuma telpā (*eu-LISA*) 2015. finanšu gada pārskatiem ar Aģentūras atbildi

(2016/C 449/32)

IEVADS

1. Eiropas Aģentūru lielapjoma IT sistēmu darbības pārvaldībai brīvības, drošības un tiesiskuma telpā (turpmāk tekstā – “Aģentūra”, arī “*eu-LISA*”), kura atrodas Tallinā, Strasbūrā un Sanktjohannā, izveidoja ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) Nr. 1077/2011⁽¹⁾. Aģentūra ir atbildīga par otrās paaudzes Šengenas informācijas sistēmas (*SIS II*), Vīzu informācijas sistēmas (*VIS*) un *Eurodac* darbības pārvaldību.

2. Galvenie skaitliskie dati par Aģentūru ir sniegti tabulā⁽²⁾.

Tabula

Aģentūras galvenie skaitliskie dati

	2014	2015
Budžets (miljoni EUR) ⁽¹⁾	64,9	71,7
Kopējais darbinieku skaits 31. decembrī ⁽²⁾	129	134

⁽¹⁾ Budžeta skaitlisko datu pamatā ir maksājumu apropriācijas.

⁽²⁾ Ierēdņi, pagaidu darbinieki, līgumdarbinieki un norīkote valstu eksperti.

Avots: Aģentūras sniegtie dati.

TICAMĪBAS DEKLARĀCIJU PAMATOJOŠĀ INFORMĀCIJA

3. Palātas izmantotā revīzijas pieeja ietver analītiskas revīzijas procedūras, darījumu tiešas pārbaudes un Aģentūras pārraudzības un kontroles sistēmu galveno kontroles mehānismu novērtēšanu. To papildina citu revidentu darbā gūtie pierādījumi un vadības apliecinājumu analīze.

TICAMĪBAS DEKLARĀCIJA

4. Saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienības darbību (LESD) 287. pantu Palāta revidēja:

a) Aģentūras gada pārskatus, kuri ietver finanšu pārskatus⁽³⁾ un budžeta izpildes pārskatus⁽⁴⁾ par 2015. gada 31. decembrī slēgto finanšu gadu; un

b) šiem pārskatiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību.

Vadības atbildība

5. Vadība ir atbildīga par Aģentūras gada pārskatu sagatavošanu un patiesu izklāstu, kā arī par pakārtoto darījumu likumību un pareizību⁽⁵⁾.

⁽¹⁾ OV L 286, 1.11.2011., 1. lpp.

⁽²⁾ Plašāka informācija par Aģentūras kompetenci un darbībām ir pieejama tīmekļa vietnē www.eulisa.europa.eu.

⁽³⁾ Finanšu pārskatos ietilpst bilance, finanšu darbības rezultātu pārskats, naudas plūsmas tabula, pārskats par neto aktīvu pārmaiņām un kopsavilkums par svarīgākajām grāmatvedības metodēm, un citi paskaidrojumi.

⁽⁴⁾ Tajos ietilpst budžeta izlietojuma pārskats un budžeta izlietojuma pārskata pielikums.

⁽⁵⁾ Komisijas Deleģētā regula (ES) Nr. 1271/2013 (OV L 328, 7.12.2013., 42. lpp.), 39. un 50. pants.

- a) Vadības atbildība saistībā ar Aģentūras gada pārskatiem ietver tādas iekšējās kontroles sistēmas izveidi, ieviešanu un uzturēšanu, kas ļauj sagatavot un patiesi izklāstīt finanšu pārskatus, kuros krāpšanas vai kļūdas dēļ nav sniegtas būtiski nepareizas ziņas; izraudzīties un izmantot piemērotas grāmatvedības metodes, pamatojoties uz grāmatvedības noteikumiem, ko pieņēmis Komisijas grāmatvedis ⁽⁶⁾; veikt konkrētajiem apstākļiem atbilstošas grāmatvedības aplēses. Izpilddirektors apstiprina Aģentūras gada pārskatus pēc tam, kad Aģentūras grāmatvedis tos ir sagatavojis, izmantojot visu pieejamo informāciju, un tiem pievienojis paskaidrojumu, kurā cita starpā ir apliecinājis pamatotu pārliecību par to, ka pārskati visos būtiskajos aspektos sniedz skaidru un patiesu priekšstatu par Aģentūras finanšu stāvokli.
- b) Vadības atbildība saistībā ar pakārtoto darījumu likumību un pareizību un atbilstību pareizas finanšu pārvaldības principam nozīmē izveidot, ieviest un uzturēt efektīvu un lietderīgu iekšējās kontroles sistēmu, ietverot pienācīgu pārraudzību un piemērotus pasākumus pārkāpumu un krāpšanas novēršanai, kā arī, ja vajadzīgs, tiesvedību nepareizi izmaksāto vai izlietoto līdzekļu atgūšanai.

Revidenta atbildība

6. Palātas pienākums ir, pamatojoties uz savu revīziju, Eiropas Parlamentam un Padomei ⁽⁷⁾ sagatavot deklarāciju par gada pārskatu ticamību un tiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību. Palāta veic revīziju saskaņā ar Starptautiskās Grāmatvežu federācijas (IFAC) starptautiskajiem revīzijas standartiem un ētikas kodeksiem un INTOSAI starptautiskajiem augstāko revīzijas iestāžu standartiem. Šie standarti uzliek Palātai pienākumu plānot un veikt revīziju tā, lai gūtu pamatotu pārliecību, ka Aģentūras gada pārskatos nav sniegtas būtiski nepareizas ziņas un ka tiem pakārtotie darījumi ir likumīgi un pareizi.

7. Revīzija ietver procedūras, ar kurām iegūst revīzijas pierādījumus par pārskatos minētajām summām un sniegto informāciju un par tiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību. Izraudzītās procedūras ir atkarīgas no revidenta profesionālā sprieduma, kurš balstās uz novērtējumu par risku, ka krāpšanas vai kļūdas dēļ pārskatos ir sniegtas būtiski nepareizas ziņas vai ka saistībā ar pakārtotajiem darījumiem ir būtiski pārkāpts Eiropas Savienības juridiskais regulējums. Novērtējot minēto risku, revidents ņem vērā iekšējās kontroles mehānismus, kuri attiecas uz pārskatu sagatavošanu un patiesu izklāstu, kā arī pārraudzības un kontroles sistēmas, kas ieviestas pakārtoto darījumu likumības un pareizības nodrošināšanai, un pēc tam izstrādā konkrētajiem apstākļiem atbilstošas revīzijas procedūras. Revīzijā novērtē arī izmantoto grāmatvedības metožu piemērotību un aplēšu pamatotību, kā arī pārskatu vispārējo izklāstu. Sagatavojot šo ziņojumu un ticamības deklarāciju, Palāta ņēma vērā neatkarīga ārējā revidenta veikto revīzijas darbu saistībā ar Aģentūras pārskatiem, kā paredzēts ES Finanšu regulas ⁽⁸⁾ 208. panta 4. punktā.

8. Palāta uzskata, ka iegūtie revīzijas pierādījumi ir pietiekami un atbilstoši, lai pamatotu tās ticamības deklarāciju.

Atzinums par pārskatu ticamību

9. Palāta uzskata, ka Aģentūras gada pārskati visos būtiskajos aspektos patiesi atspoguļo Aģentūras finanšu stāvokli 2015. gada 31. decembrī, kā arī darbības rezultātus un naudas plūsmas minētajā datumā noslēgtajā gadā, kā to nosaka Aģentūras finanšu noteikumi un Komisijas grāmatveža pieņemtie grāmatvedības noteikumi.

Atzinums par pārskatiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību

10. Palāta uzskata, ka 2015. gada 31. decembrī slēgtā gada pārskatiem pakārtotie darījumi visos būtiskajos aspektos ir likumīgi un pareizi.

11. Turpmākie komentāri nav pretrunā Palātas sniegtajiem atzinumiem.

⁽⁶⁾ Komisijas grāmatveža pieņemtie grāmatvedības noteikumi balstās uz Starptautiskās Grāmatvežu federācijas pieņemtajiem starptautiskajiem publiskā sektora grāmatvedības standartiem (IPSAS) vai, ja nepieciešams, uz Starptautisko grāmatvedības standartu padomes izdotajiem starptautiskajiem grāmatvedības standartiem (IAS)/starptautiskajiem finanšu pārskatu sagatavošanas standartiem (IFRS).

⁽⁷⁾ Deleģētā regula (ES) Nr. 1271/2013, 107. pants.

⁽⁸⁾ Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES, Euratom) Nr. 966/2012 (OV L 298, 26.10.2012., 1. lpp.).

KOMENTĀRI PAR DARĪJUMU LIKUMĪBU UN PAREIZĪBU

12. Aģentūra parakstīja pamatlīgumu divu miljonu EUR apmērā par iepirkuma pakalpojumiem (iepirkuma pakalpojumi), lai līgumslēdzējs no trešām personām – pakalpojumu sniedzējiem – iepirktu mācību, koučinga un zināšanu apguves pakalpojumus (mācību pakalpojumi). Līgumslēdzējs atrod piemērotus mācību pakalpojumus, kas atbilst konkrētam pieprasījumam, un iesniedz par tiem tāmi, kurā iekļauta arī maksa par iepirkuma pakalpojumiem (uzcenojums). Tomēr pamatlīgumā nav konkrēti minēts, ka iepirkuma pakalpojumiem jāatbilst Aģentūras finanšu noteikumos izklāstītajiem iepirkuma noteikumiem. Tādējādi pašreizējais tāmjū iesniegšanas process Aģentūrai, lai saņemtu tās apstiprinājumu, nenodrošina, ka pakalpojumi tiek iepirkti saskaņā ar visām finanšu noteikumu prasībām.

13. Uzaicinājums paust ieinteresētību un kandidātu priekšatlase dalībai sarunu procedūrā, kuras aplēstā vērtība bija 20 miljoni EUR, notika bez pilnvarotā kredītrīkotāja atļaujas.

KOMENTĀRI PAR BUDŽETA PĀRVALDĪBU

14. Apropriācijas, par kurām bija uzņemtas saistības un kuras bija pārnestas, budžeta II sadaļā “Administratīvie izdevumi” bija 9 miljoni EUR jeb 50 % no kopējām apropriācijām, par kurām bija uzņemtas saistības (2014. gadā – 15 miljoni EUR jeb 87 %). Šie pārnesumi galvenokārt attiecas uz lielu līgumu Strasbūras ēkas paplašināšanai (4,6 miljoni EUR), kā arī uz pakalpojumiem, kurus sniedz saskaņā ar daudzgadu līgumiem.

15. Joprojām nav pieņemta kārtība Šengenas asociēto valstu (Šveice, Lihtenšteina, Islande un Norvēģija) dalībai Aģentūras darbā, konkrēti, nav izvērstu noteikumu, tostarp par balsstiesībām un ieguldījumu Aģentūras budžetā. Tā kā šādas kārtības nav, Šengenas asociētās valstis veic iemaksas Aģentūras budžeta III sadaļā “Pamatdarbības izdevumi” saskaņā ar noteikumiem, kas paredzēti ar ES parakstītajos asociācijas nolīgumos. Tomēr tās vēl neveic iemaksas Aģentūras budžeta I un II sadaļas pasākumiem (algas un citi administratīvie izdevumi).

CITI KOMENTĀRI

16. Revidētās iepirkuma procedūras liecināja, ka Aģentūra slēdza līgumus vai risināja sarunas ar vienu līgumslēdzēju, precīzi nedefinējot prasītos pakalpojumus. Tas ierobežo konkurenci un palielina atkarību no līgumslēdzēja. Aģentūrai – kad vien iespējams – jāslēdz līgumi ar vairākiem piegādātājiem vai precīzāk jādefinē vajadzīgie pakalpojumi.

IEPRIEKŠĒJOS GADOS FORMULĒTO KOMENTĀRU PĒCPĀRBAUDE

17. Pārskats par koriģējošiem pasākumiem, kas veikti saistībā ar Palātas komentāriem, kuri formulēti iepriekšējos gados, ir izklāstīts *Pielikumā*.

Šo ziņojumu 2016. gada 13. septembra sēdē Luksemburgā pieņēma IV apakšpalāta, kuru vada Revīzijas palātas loceklis *Baudilio TOMÉ MUGURUZA*.

Revīzijas palātas vārdā –

priekšsēdētājs

Vítor Manuel da SILVA CALDEIRA

PIELIKUMS

Iepriekšējos gados formulēto komentāru pēcpārbaude

Gads	Palātas komentārs	Koriģējošā pasākuma statuss (ieviests/ieviešana ir sākta/ieviešana nav sākta/neattiecas)
2013	Materiālie pamatlīdzekļi nav apdrošināti, izņemot Tallinas biroja vairāku risku apdrošināšanu pret uguns postījumiem.	Ieviests
2013	Saskaņā ar Aģentūras izveides regulu valstis, kas ir asociētas Šengenas <i>acquis</i> un ar <i>Eurodac</i> saistīto pasākumu īstenošanā, piemērošanā un pilnveidošanā, veic iemaksas Aģentūras budžetā. Šengenas asociētās valstis 2013. gadā izmantoja Aģentūras pārvaldītās sistēmas, lai gan Komisijas vadītās sarunas vēl turpinājās.	Ieviešana ir sākta ⁽¹⁾
2014	Apstākļu akcentējums saistībā ar pārskatu ticamību Neapstrīdot 8. punktā pausto atzinumu, Palāta vērš uzmanību uz Šengenas informācijas sistēmas (SIS II), Vīzu informācijas sistēmas (VIS) un <i>Eurodac</i> (sistēmu) novērtēšanu Aģentūras pārskatos. Šo sistēmu darbības pārvaldība ir Aģentūras pamatuzdevums. Tā kā nav ticamas un pilnīgas informācijas par šo sistēmu kopējām izstrādes izmaksām, Aģentūras pārskatos ir iegrāmatota to tīrā uzskaites vērtība, kāda tā bija Komisijas uzskaitē, un tā ir atjaunināta gada beigās (aptuveni 6,6 miljoni EUR nodošanas dienā un 2,1 miljons EUR 2014. gada 31. decembrī) ⁽²⁾ . Šīs summas attiecas galvenokārt uz iekārtām un standarta programmatūru komponentiem un neietver programmatūru izstrādes izmaksas (sk. Aģentūras gada pārskata 6.3.1. paskaidrojumu).	Ieviešana ir sākta
2014	No 6,6 miljoniem EUR, par kuriem bija uzņemtas saistības I sadaļā ("Personāla izdevumi") un II sadaļā ("Administratīvie izdevumi") un kurus pārnesa no 2013. gada uz 2014. gadu, 1,7 miljonus EUR (26 %) anulēja 2014. gadā, un tas liecina, ka 2013. gada beigās budžeta vajadzības bija novērtētas par augstu.	Neattiecas

Gads	Palātas komentārs	Koriģējošā pasākuma statuss (ieviests/ieviešana ir sākta/ieviešana nav sākta/neattiecas)
2014	<p>Uz 2015. gadu pārnesa lielu daļu II sadaļas ("Administratīvie izdevumi") apropriāciju, par kurām bija uzņemtas saistības, proti, 15 miljonus EUR jeb 87 % (2013. gadā – 6 miljonus EUR jeb 79 %). Šie pārnese skaidrojami galvenokārt ar novēlotajiem iepirkumiem saistībā ar Aģentūras telpu paplašināšanu un renovāciju Strasbūrā. Arī III sadaļā ("Pamatdarbības izdevumi") bija augsts to apropriāciju līmenis, par kurām bija uzņemtas saistības un kuras pārnesa – 24,5 miljoni EUR jeb 85 % (par 2013. gadu nav pieejami salīdzināmi skaitliskie dati), galvenokārt saistībā ar daudzgadu līgumiem par IT sistēmu uzturēšanu. Augstais anulēto no 2013. gada pārnesto apropriāciju līmenis un no 2014. gada uz 2015. gadu pārnesto apropriāciju apjoms ir pretrunā budžeta gada pārskata principam. Budžeta plānošanai, izpildei un uzraudzībai ir jāievieš procedūras, uz kurām var pašauties.</p>	Neattiecas

⁽¹⁾ Izvērstāku informāciju sk. 15. punktā un Aģentūras atbildē.

⁽²⁾ 0,2 miljoni EUR 2015. gada 31. decembrī, t. i., zem būtiskuma sliekšņa.

AĢENTŪRAS ATBILDE

14. Minēto pamatlīgumu piešķīra atklātā procedūrā atbilstoši Aģentūras Finanšu regulas noteikumiem. Lai arī tajā nebija speciālu nosacījumu, ka līgumslēdzējam ir saistoši ES iepirkuma noteikumi, specifikācijā ir iekļauta obligāta prasība par zemākās cenas nodrošināšanu tirgū. Aģentūrai ir tiesības pieprasīt cenas pārskatīšanu, ja ir iespējams atrast zemāku cenu.

Aģentūrai nav ziņu par juridiskām saistībām piemērot līgumslēdzējiem īpašus iepirkuma noteikumus.

15. Aģentūra uzskata, ka pirms sarunu procedūras uzsākšanas Finanšu regulas un tās piemērošanas noteikumu nozīmē nav notikusi nekāda priekšatlase (t. i., iepriekš noteiktu atlases kritēriju formāla piemērošana). Uzaicinājumu paust ieinteresētību izmantoja kā daļu no tirgus pētījuma, nevis kā iepirkuma procedūru. Tirgus pētījuma iznākums bija daļa no dokumentiem, ko apstiprinājis kredītrīkotājs pirms konkursa uzsākšanas.

16. Kā Palāta minēja apropriāciju pārvešanas gadījumā Strasbūras ēkas rekonstrukcijas projektam, bija zināms, ka maksājumu grafikā paredzēti nozīmīgi C1 un C2 apropriāciju pārnesumi, un valde bija tā, kas plānoja un apstiprināja šīs operācijas.

Aģentūra plānoja un koordinēja ir pielikusi ievērojamas pūles, lai pārbaudītu, ka visiem argumentiem par labu nediferencētu apropriāciju pārnesumiem tiešām ir pamatojums, kā to pierāda izteikts atcelšanu samazinājums no 1 690 194,29 EUR (t. i., 25,53 % no pārnestajām apropriācijām) 2014. gadā uz 457 590,48 EUR (8,75 %) 2015. gadā.

17. Aģentūra pieņem zināšanai komentāru un norāda, ka ir veikti visi juridiski iespējamie pasākumi asociēto valstu finanšu iemaksu saņemšanai Aģentūras budžetā, jo nevis Aģentūra, bet Eiropas Komisija vada šīs sarunas. Līgumi ir jāratificē šo valstu parlamentiem.

18. Aģentūra nosaka vispiemērotākās tehniskās prasības laikā, kad tiek uzsākti konkurējoši iepirkumi vai kad nav iespējams izvairīties no sarunām ar pašreizējo līgumslēdzēju.

Jo īpaši operatīvi vadāmām sistēmām ar faktoriem ārpus Aģentūras kontroles tiek ierobežota iespēja sistemātiski atsākt konkursus. Pie šādiem faktoriem jāmin sistēmu tehnisko un juridisko prasību attīstība salīdzinājumā ar konkursa uzsākšanu, ierobežots darbinieku skaits konkursu rīkošanai, ierobežots laiks, lai vienotos par prasībām, kādas izriet no operatīvajiem pasākumiem.

ZIŅOJUMS

par Eiropas Darba drošības un veselības aizsardzības aģentūras 2015. finanšu gada pārskatiem ar Aģentūras atbildi

(2016/C 449/33)

IEVADS

1. Eiropas Darba drošības un veselības aizsardzības aģentūru (turpmāk tekstā – “Aģentūra”, arī “EU-OSHA”), kura atrodas Bilbao, izveidoja ar Padomes Regulu (EK) Nr. 2062/94⁽¹⁾. Aģentūras uzdevums ir vākt un izplatīt informāciju par dalībvalstu un Savienības prioritātēm attiecībā uz drošību un veselības aizsardzību darbā, kā arī atbalstīt tās dalībvalstu un Savienības organizācijas, kas ir iesaistītas politikas izstrādē un ieviešanā, un sniegt informāciju par profilakses pasākumiem.

2. Galvenie skaitliskie dati par Aģentūru ir sniegti *tabulā*⁽²⁾.

Tabula

Aģentūras galvenie skaitliskie dati

	2014	2015
Budžets (miljoni EUR)	17,3	16,9
Kopējais darbinieku skaits 31. decembrī ⁽¹⁾	65	65

⁽¹⁾ Ierēdņi, pagaidu darbinieki, līgumdarbinieki un norīkoti valstu eksperti.

Avots: Aģentūras sniegtie dati.

TICAMĪBAS DEKLARĀCIJU PAMATOJOŠĀ INFORMĀCIJA

3. Palātas izmantotā revīzijas pieeja ietver analītiskas revīzijas procedūras, darījumu tiešas pārbaudes un Aģentūras pārraudzības un kontroles sistēmu galveno kontroles mehānismu novērtēšanu. To papildina citu revidentu darbā gūtie pierādījumi un vadības apliecinājumu analīze.

TICAMĪBAS DEKLARĀCIJA

4. Saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienības darbību (LESD) 287. pantu Palāta revidēja:

a) Aģentūras gada pārskatus, kuri ietver finanšu pārskatus⁽³⁾ un budžeta izpildes pārskatus⁽⁴⁾ par 2015. gada 31. decembrī slēgto finanšu gadu; un

b) šiem pārskatiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību.

Vadības atbildība

5. Vadība ir atbildīga par Aģentūras gada pārskatu sagatavošanu un patiesu izklāstu, kā arī par pakārtoto darījumu likumību un pareizību⁽⁵⁾.

⁽¹⁾ OV L 216, 20.8.1994., 1. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 1112/2005 (OV L 184, 15.7.2005., 5. lpp.).

⁽²⁾ Plašāka informācija par Aģentūras kompetenci un darbībām ir pieejama tīmekļa vietnē www.osha.europa.eu

⁽³⁾ Finanšu pārskatos ietilpst bilance, finanšu darbības rezultātu pārskats, naudas plūsmas tabula, pārskats par neto aktīvu pārmaiņām un kopsavilkums par svarīgākajām grāmatvedības metodēm, un citi paskaidrojumi.

⁽⁴⁾ Tajos ietilpst budžeta izlietojuma pārskats un budžeta izlietojuma pārskata pielikums.

⁽⁵⁾ Komisijas Deleģētā regula (ES) Nr. 1271/2013 (OV L 328, 7.12.2013., 42. lpp.), 39. un 50. pants.

- a) Vadības atbildība saistībā ar Aģentūras gada pārskatiem ietver tādas iekšējās kontroles sistēmas izveidi, ieviešanu un uzturēšanu, kas ļauj sagatavot un patiesi izklāstīt finanšu pārskatus, kuros krāpšanas vai kļūdas dēļ nav sniegtas būtiski nepareizas ziņas; izraudzīties un izmantot piemērotas grāmatvedības metodes, pamatojoties uz grāmatvedības noteikumiem, ko pieņēmis Komisijas grāmatvedis ⁽⁶⁾; veikt konkrētajiem apstākļiem atbilstošas grāmatvedības aplēses. Direktors apstiprina Aģentūras gada pārskatus pēc tam, kad Aģentūras grāmatvedis tos ir sagatavojis, izmantojot visu pieejamo informāciju, un tiem pievienojis paskaidrojumu, kurā cita starpā ir apliecinājis pamatotu pārliecību par to, ka pārskati visos būtiskajos aspektos sniedz skaidru un patiesu priekšstatu par Aģentūras finanšu stāvokli.
- b) Vadības atbildība saistībā ar pakārtoto darījumu likumību un pareizību un atbilstību pareizas finanšu pārvaldības principam nozīmē izveidot, ieviest un uzturēt efektīvu un lietderīgu iekšējās kontroles sistēmu, ietverot pienācīgu pārraudzību un piemērotus pasākumus pārkāpumu un krāpšanas novēršanai, kā arī, ja vajadzīgs, tiesvedību nepareizi izmaksāto vai izlietoto līdzekļu atgūšanai.

Revidenta atbildība

6. Palātas pienākums ir, pamatojoties uz savu revīziju, Eiropas Parlamentam un Padomei ⁽⁷⁾ sagatavot deklarāciju par gada pārskatu ticamību un tiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību. Palāta veic revīziju saskaņā ar Starptautiskās Grāmatvežu federācijas (IFAC) starptautiskajiem revīzijas standartiem un ētikas kodeksiem un INTOSAI starptautiskajiem augstāko revīzijas iestāžu standartiem. Šie standarti uzliek Palātai pienākumu plānot un veikt revīziju tā, lai gūtu pamatotu pārliecību, ka Aģentūras gada pārskatos nav sniegtas būtiski nepareizas ziņas un ka tiem pakārtotie darījumi ir likumīgi un pareizi.

7. Revīzija ietver procedūras, ar kurām iegūst revīzijas pierādījumus par pārskatos minētajām summām un sniegto informāciju un par tiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību. Izraudzītās procedūras ir atkarīgas no revidenta profesionālā sprieduma, kurš balstās uz novērtējumu par risku, ka krāpšanas vai kļūdas dēļ pārskatos ir sniegtas būtiski nepareizas ziņas vai ka saistībā ar pakārtotajiem darījumiem ir būtiski pārkāpts Eiropas Savienības juridiskais regulējums. Novērtējot minēto risku, revidents ņem vērā iekšējās kontroles mehānismus, kuri attiecas uz pārskatu sagatavošanu un patiesu izklāstu, kā arī pārraudzības un kontroles sistēmas, kas ieviestas pakārtoto darījumu likumības un pareizības nodrošināšanai, un pēc tam izstrādā konkrētajiem apstākļiem atbilstošas revīzijas procedūras. Revīzijā novērtē arī izmantoto grāmatvedības metožu piemērotību un aplēšu pamatotību, kā arī pārskatu vispārējo izklāstu. Sagatavojot šo ziņojumu un ticamības deklarāciju, Palāta ņēma vērā neatkarīga ārējā revidenta veikto revīzijas darbu saistībā ar Aģentūras pārskatiem, kā paredzēts ES Finanšu regulas ⁽⁸⁾ 208. panta 4. punktā.

8. Palāta uzskata, ka iegūtie revīzijas pierādījumi ir pietiekami un atbilstoši, lai pamatotu tās ticamības deklarāciju.

Atzinums par pārskatu ticamību

9. Palāta uzskata, ka Aģentūras gada pārskati visos būtiskajos aspektos patiesi atspoguļo Aģentūras finanšu stāvokli 2015. gada 31. decembrī, kā arī darbības rezultātus un naudas plūsmas minētajā datumā noslēgtajā gadā, kā to nosaka Aģentūras finanšu noteikumi un Komisijas grāmatveža pieņemtie grāmatvedības noteikumi.

Atzinums par pārskatiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību

10. Palāta uzskata, ka 2015. gada 31. decembrī slēgtā gada pārskatiem pakārtotie darījumi visos būtiskajos aspektos ir likumīgi un pareizi.

11. Turpmākie komentāri nav pretrunā Palātas sniegtajiem atzinumiem.

⁽⁶⁾ Komisijas grāmatveža pieņemtie grāmatvedības noteikumi balstās uz Starptautiskās Grāmatvežu federācijas pieņemtajiem starptautiskajiem publiskā sektora grāmatvedības standartiem (IPSAS) vai, ja nepieciešams, uz Starptautisko grāmatvedības standartu padomes izdotajiem starptautiskajiem grāmatvedības standartiem (IAS)/starptautiskajiem finanšu pārskatu sagatavošanas standartiem (IFRS).

⁽⁷⁾ Deleģētā regula (ES) Nr. 1271/2013, 107. pants.

⁽⁸⁾ Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES, Euratom) Nr. 966/2012 (OV L 298, 26.10.2012., 1. lpp.).

KOMENTĀRI PAR BUDŽETA PĀRVALDĪBU

12. Pārnesumu līmenis apropriācijām, par kurām uzņemtas saistības, II sadaļā “Administratīvie izdevumi” joprojām ir augsts, proti, 364 740 EUR jeb 26 % (2014. gadā – 443 412 EUR jeb 34 %). Šie pārnesumi galvenokārt ir saistīti ar pakalpojumiem, par kuriem noslēgti līgumi uz diviem kalendārajiem gadiem, kā arī ar IT pakalpojumiem, kuri 2015. gada beigās vēl nebija pilnībā sniegti vai par kuriem vēl nebija saņemti rēķini.

13. Pārnesumu līmenis apropriācijām, par kurām uzņemtas saistības, III sadaļā “Pamatdarbības izdevumi” joprojām ir augsts, proti, 3 383 052 EUR jeb 41 % (2014. gadā – 4 277 160 EUR jeb 42 %). Šie pārnesumi galvenokārt ir saistīti ar vērienīgiem pētniecības projektiem, kuri ilgst vairāk nekā vienu gadu, kā arī ar Valdes sanāksmi, kura notika 2016. gada janvārī, bet kuru vajadzēja organizēt 2015. gada pēdējā ceturksnī.

IEPRIEKŠĒJOS GADOS FORMULĒTO KOMENTĀRU PĒCPĀRBAUDE

14. Pārskats par koriģējošiem pasākumiem, kas veikti saistībā ar Palātas komentāriem, kuri formulēti iepriekšējos gados, ir izklāstīts *Pielikumā*.

Šo ziņojumu 2016. gada 13. septembra sēdē Luksemburgā pieņēma IV apakšpalāta, kuru vada Revīzijas palātas loceklis *Baudilio TOMÉ MUGURUZA*.

Revīzijas palātas vārdā –

priekšsēdētājs

Vítor Manuel da SILVA CALDEIRA

PIELIKUMS

Iepriekšējā gadā formulēto komentāru pēcpārbaude

Gads	Palātas komentārs	Koriģējošā pasākuma statuss (ieviests/ieviešana ir sākta/ieviešana nav sākta/neattiecas)
2014	Kopējais to apropriāciju līmenis, par kurām bija uzņemtas saistības, bija 99 % jeb tāds pats kā 2013. gadā. Tomēr apropriācijām, par kurām uzņemtas saistības un kuras tika pārnestas uz 2015. gadu, pārnesumu līmenis II sadaļā (administratīvie izdevumi) bija augsts, proti, 443 412 EUR jeb 34 % (2013. gadā – 601 426 EUR jeb 30 %).	Tās galvenokārt attiecas uz preču un pakalpojumu iepirkumu gada beigās, kā plānots, saistībā ar Aģentūras jauno telpu aprīkošanu, ikgadējo IT līgumu atjaunošanu un revīzijas pakalpojumu izmaksām. Neattiecas
2014	Jaunie Eiropas Savienības Civildienesta noteikumi stājās spēkā 2005. gadā, un tajos bija iekļauti noteikumi, ka turpmākais atalgojums ierēdņiem, kuri pieņemti līdz 2004. gada 1. maijam, nedrīkst būt mazāks par atalgojumu, kas noteikts iepriekšējos ES Civildienesta noteikumos. Palāta revīzijā konstatēja, ka šie nosacījumi nav ievēroti un ka no 26 ierēdņiem, ko Aģentūra tajā laikā nodarbināja, no 2005. līdz 2014. gadam vienam ierēdnim atalgojumā bija nepietiekami izmaksāti 5 300 EUR. Aģentūra tuvākajā laikā veiks papildu algas maksājumus.	Ieviests

AĢENTŪRAS ATBILDE

Aģentūra ņem vērā Palātas ziņojumu.

ZIŅOJUMS**par Euratom Apgādes aģentūras 2015. finanšu gada pārskatiem ar Aģentūras atbildi**

(2016/C 449/34)

IEVADS

1. *Euratom* Apgādes aģentūru (turpmāk tekstā – “Aģentūra”), kura atrodas Luksemburgā, izveidoja 1958. gadā⁽¹⁾. Aģentūras iepriekšējos statūtus aizstāja ar Padomes Lēmumu 2008/114/EK, *Euratom*⁽²⁾. Aģentūras galvenais uzdevums ir nodrošināt regulāras kodolmateriālu, īpaši kodoldegvielas, piegādes ES lietotājiem saskaņā ar kopēju piegādes politiku, kas pamatojas uz principu, kurš paredz vienlīdzīgu piekļuvi piegādes avotiem.
2. No 2008. gada līdz 2011. gadam ieskaitot Aģentūrai nebija sava budžeta pamatdarbību finansēšanai. Visas izmaksas par Aģentūras darbību īstenošanu sedza Komisija. Sākot no 2012. gada, Komisija Aģentūrai piešķīra atsevišķu budžetu, taču tas sedz tikai nelielu daļu no tās izdevumiem.
3. Galvenie skaitliskie dati par Aģentūru ir sniegti tabulā⁽³⁾.

Tabula

Aģentūras galvenie skaitliskie dati

	2014	2015
Budžets (miljoni EUR)	0,1	0,1
Kopējais darbinieku skaits 31. decembrī ⁽¹⁾	18	17

⁽¹⁾ Ierēdņi, pagaidu darbinieki, līgumdarbinieki un norīkotie valstu eksperti.

Avots: Aģentūras sniegtie dati.

TICAMĪBAS DEKLARĀCIJU PAMATOJOŠĀ INFORMĀCIJA

4. Palātas izmantotā revīzijas pieeja ietver analītiskas revīzijas procedūras, darījumu tiešas pārbaudes un Aģentūras pārraudzības un kontroles sistēmu galveno kontroles mehānismu novērtēšanu. To papildina citu revidentu darbā gūtie pierādījumi (atbilstīgos gadījumos) un vadības apliecinājumu analīze.

TICAMĪBAS DEKLARĀCIJA

5. Saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienības darbību (LESD) 287. pantu Palāta revidēja:

- a) Aģentūras gada pārskatus, kuri ietver finanšu pārskatus⁽⁴⁾ un budžeta izpildes pārskatus⁽⁵⁾ par 2015. gada 31. decembrī slēgto finanšu gadu; un
- b) šiem pārskatiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību.

Vadības atbildība

6. Vadība ir atbildīga par Aģentūras gada pārskatu sagatavošanu un patiesu izklāstu, kā arī par pakārtoto darījumu likumību un pareizību⁽⁶⁾.

⁽¹⁾ OV 27, 6.12.1958., 534./58. lpp.

⁽²⁾ OV L 41, 15.2.2008., 15. lpp.

⁽³⁾ Plašāka informācija par Aģentūras kompetenci un darbībām ir pieejama tīmekļa vietnē <http://ec.europa.eu/euratom/index.html>.

⁽⁴⁾ Finanšu pārskatos ietilpst bilance, finanšu darbības rezultātu pārskats, naudas plūsmas tabula, pārskats par neto aktīvu pārmaiņām un kopsavilkums par svarīgākajām grāmatvedības metodēm, un citi paskaidrojumi.

⁽⁵⁾ Tajos ietilpst budžeta izlietojuma pārskats un budžeta izlietojuma pārskata pielikums.

⁽⁶⁾ Komisijas Deleģētā regula (ES) Nr. 1271/2013 (OV L 328, 7.12.2013., 42. lpp.), 39. un 50. pants.

- a) Vadības atbildība saistībā ar Aģentūras gada pārskatiem ietver tādas iekšējās kontroles sistēmas izveidi, ieviešanu un uzturēšanu, kas ļauj sagatavot un patiesi izklāstīt finanšu pārskatus, kuros krāpšanas vai kļūdas dēļ nav sniegtas būtiski nepareizas ziņas; izraudzīties un izmantot piemērotas grāmatvedības metodes, pamatojoties uz grāmatvedības noteikumiem, ko pieņēmis Komisijas grāmatvedis⁽⁷⁾; veikt konkrētajiem apstākļiem atbilstošas grāmatvedības aplēses. Ģenerāldirektors apstiprina Aģentūras gada pārskatus pēc tam, kad Aģentūras grāmatvedis tos ir sagatavojis, izmantojot visu pieejamo informāciju, un tiem pievienojis paskaidrojumu, kurā cita starpā ir apliecinājis pamatotu pārliecību par to, ka pārskati visos būtiskajos aspektos sniedz skaidru un patiesu priekšstatu par Aģentūras finanšu stāvokli.
- b) Vadības atbildība saistībā ar pakārtoto darījumu likumību un pareizību un atbilstību pareizas finanšu pārvaldības principam nozīmē izveidot, ieviest un uzturēt efektīvu un lietderīgu iekšējās kontroles sistēmu, ietverot pienācīgu pārraudzību un piemērotus pasākumus pārkāpumu un krāpšanas novēršanai, kā arī, ja vajadzīgs, tiesvedību nepareizi izmaksāto vai izlietoto līdzekļu atgūšanai.

Revidenta atbildība

7. Palātas pienākums ir, pamatojoties uz savu revīziju, Eiropas Parlamentam un Padomei⁽⁸⁾ sagatavot deklarāciju par gada pārskatu ticamību un tiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību. Palāta veic revīziju saskaņā ar Starptautiskās Grāmatvežu federācijas (IFAC) starptautiskajiem revīzijas standartiem un ētikas kodeksiem un INTOSAI starptautiskajiem augstāko revīzijas iestāžu standartiem. Šie standarti uzliek Palātai pienākumu plānot un veikt revīziju tā, lai gūtu pamatotu pārliecību, ka Aģentūras gada pārskatos nav sniegtas būtiski nepareizas ziņas un ka tiem pakārtotie darījumi ir likumīgi un pareizi.

8. Revīzija ietver procedūras, ar kurām iegūst revīzijas pierādījumus par pārskatos minētajām summām un sniegto informāciju un par tiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību. Izraudzītās procedūras ir atkarīgas no revidenta profesionālā sprieduma, kurš balstās uz novērtējumu par risku, ka krāpšanas vai kļūdas dēļ pārskatos ir sniegtas būtiski nepareizas ziņas vai ka saistībā ar pakārtotajiem darījumiem ir būtiski pārkāpts Eiropas Savienības juridiskais regulējums. Novērtējot minēto risku, revidents ņem vērā iekšējās kontroles mehānismus, kuri attiecas uz pārskatu sagatavošanu un patiesu izklāstu, kā arī pārraudzības un kontroles sistēmas, kas ieviestas pakārtoto darījumu likumības un pareizības nodrošināšanai, un pēc tam izstrādā konkrētajiem apstākļiem atbilstošas revīzijas procedūras. Revīzijā novērtē arī izmantoto grāmatvedības metožu piemērotību un aplēšu pamatotību, kā arī pārskatu vispārējo izklāstu.

9. Palāta uzskata, ka iegūtie revīzijas pierādījumi ir pietiekami un atbilstoši, lai pamatotu tās ticamības deklarāciju.

Atzinums par pārskatu ticamību

10. Palāta uzskata, ka Aģentūras gada pārskati visos būtiskajos aspektos patiesi atspoguļo Aģentūras finanšu stāvokli 2015. gada 31. decembrī, kā arī darbības rezultātus un naudas plūsmas minētajā datumā noslēgtajā gadā, kā to nosaka Aģentūras finanšu noteikumi un Komisijas grāmatveža pieņemtie grāmatvedības noteikumi.

Atzinums par pārskatiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību

11. Palāta uzskata, ka 2015. gada 31. decembrī slēgtā gada pārskatiem pakārtotie darījumi visos būtiskajos aspektos ir likumīgi un pareizi.

12. Turpmākie komentāri nav pretrunā Palātas sniegtajiem atzinumiem.

⁽⁷⁾ Komisijas grāmatveža pieņemtie grāmatvedības noteikumi balstās uz Starptautiskās Grāmatvežu federācijas pieņemtajiem starptautiskajiem publiskā sektora grāmatvedības standartiem (IPSAS) vai, ja nepieciešams, uz Starptautisko grāmatvedības standartu padomes izdotajiem starptautiskajiem grāmatvedības standartiem (IAS)/starptautiskajiem finanšu pārskatu sagatavošanas standartiem (IFRS).

⁽⁸⁾ Deleģētā regula (ES) Nr. 1271/2013, 107. pants.

KOMENTĀRI PAR BUDŽETA PĀRVALDĪBU

13. Pārnesumu līmenis appropriācijām, par kurām bija uzņemtas saistības, bija augsts II sadaļā, proti, 41 482 EUR jeb 50,5 % (2014. gadā – 8 970 EUR jeb 14,9 %). Tās galvenokārt attiecas uz 2015. gada decembrī pasūtīto IT iekārtu (serveru un klēpj datoru) iegādi un IT konsultāciju pakalpojumiem, kuri turpinās pēc kalendārā gada beigām.

Šo ziņojumu 2016. gada 13. septembra sēdē Luksemburgā pieņēma IV apakšpalāta, kuru vada Revīzijas palātas loceklis *Baudilio TOMÉ MUGURUZA*.

Revīzijas palātas vārdā –

priekšsēdētājs

Vítor Manuel da SILVA CALDEIRA

AĢENTŪRAS ATBILDE

13. Saistības tika izpildītas 2015. gada ceturtajā ceturksnī, jo lēmums par to, vai būs iespējams izmantot *DIGIT* pamatlīgumus, tika pieņemts novēloti un līdz ar to aizkavējās arī risinājumu izstrāde un sarunu procedūra. Tāpēc produktu piegādi un maksājumus neizdevās nokārtot 2015. gadā.

Aģentūra turpmāk pēc iespējas lielākā mērā ievēros gada pārskata principu.

ZIŅOJUMS**par Eiropas Dzīves un darba apstākļu uzlabošanas fonda 2015. finanšu gada pārskatiem ar Fonda atbildi**

(2016/C 449/35)

IEVADS

1. Eiropas Dzīves un darba apstākļu uzlabošanas fondu (turpmāk tekstā –“Fonds”, arī “Eurofound”), kurš atrodas Dublinā, izveidoja ar Padomes Regulu (EEK) Nr. 1365/75 ⁽¹⁾. Fonda mērķis ir veicināt labāku dzīves un darba apstākļu plānošanu un nodrošināšanu Savienībā, vairojot un izplatot ar šo tēmu saistītas zināšanas.

2. Galvenie skaitliskie dati par Fondu ir sniegti tabulā ⁽²⁾.

Tabula

Fonda galvenie skaitliskie dati

	2014	2015
Budžets (miljoni EUR)	21,5	21,2
Kopējais darbinieku skaits 31. decembrī ⁽¹⁾	111	111

⁽¹⁾ Ierēdņi, pagaidu darbinieki, līgumdarbinieki un norīkoti valstu eksperti.

Avots: Fonda sniegtie dati.

TICAMĪBAS DEKLARĀCIJU PAMATOJOŠĀ INFORMĀCIJA

3. Palātas izmantotā revīzijas pieeja ietver analītiskas revīzijas procedūras, darījumu tiešas pārbaudes un Fonda pārraudzības un kontroles sistēmu galveno kontroles mehānismu novērtēšanu. To papildina citu revidentu darbā gūtie pierādījumi un vadības apliecinājumu analīze.

TICAMĪBAS DEKLARĀCIJA

4. Saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienības darbību (LESD) 287. pantu Palāta revidēja:

- a) Fonda gada pārskatus, kuri ietver finanšu pārskatus ⁽³⁾ un budžeta izpildes pārskatus ⁽⁴⁾ par 2015. gada 31. decembrī slēgto finanšu gadu; un
- b) šiem pārskatiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību.

Vadības atbildība

5. Vadība ir atbildīga par Fonda gada pārskatu sagatavošanu un patiesu izklāstu, kā arī par pakārtoto darījumu likumību un pareizību ⁽⁵⁾.

⁽¹⁾ OV L 139, 30.5.1975., 1. lpp.

⁽²⁾ Plašāka informācija par Fonda kompetenci un darbībām ir pieejama tīmekļa vietnē www.eurofound.europa.eu.

⁽³⁾ Finanšu pārskatos ietilpst bilance, finanšu darbības rezultātu pārskats, naudas plūsmas tabula, pārskats par neto aktīvu pārmaiņām un kopsavilkums par svarīgākajām grāmatvedības metodēm, un citi paskaidrojumi.

⁽⁴⁾ Tajos ietilpst budžeta izlietojuma pārskats un budžeta izlietojuma pārskata pielikums.

⁽⁵⁾ Komisijas Deleģētā regula (ES) Nr. 1271/2013 (OV L 328, 7.12.2013., 42. lpp.), 39. un 50. pants.

- a) Vadības atbildība saistībā ar Fonda gada pārskatiem ietver tādas iekšējās kontroles sistēmas izveidi, ieviešanu un uzturēšanu, kas ļauj sagatavot un patiesi izklāstīt finanšu pārskatus, kuros krāpšanas vai kļūdas dēļ nav sniegtas būtiski nepareizas ziņas; izraudzīties un izmantot piemērotas grāmatvedības metodes, pamatojoties uz grāmatvedības noteikumiem, ko pieņēmis Komisijas grāmatvedis ⁽⁶⁾; veikt konkrētajiem apstākļiem atbilstošas grāmatvedības aplēses. Direktors apstiprina Fonda gada pārskatus pēc tam, kad Fonda grāmatvedis tos ir sagatavojis, izmantojot visu pieejamo informāciju, un tiem pievienojis paskaidrojumu, kurā cita starpā ir apliecinājis pamatotu pārliecību par to, ka pārskati visos būtiskajos aspektos sniedz skaidru un patiesu priekšstatu par Fonda finanšu stāvokli.
- b) Vadības atbildība saistībā ar pakārtoto darījumu likumību un pareizību un atbilstību pareizas finanšu pārvaldības principam nozīmē izveidot, ieviest un uzturēt efektīvu un lietderīgu iekšējās kontroles sistēmu, ietverot pienācīgu pārraudzību un piemērotus pasākumus pārkāpumu un krāpšanas novēršanai, kā arī, ja vajadzīgs, tiesvedību nepareizi izmaksāto vai izlietoto līdzekļu atgūšanai.

Revidenta atbildība

6. Palātas pienākums ir, pamatojoties uz savu revīziju, Eiropas Parlamentam un Padomei ⁽⁷⁾ sagatavot deklarāciju par gada pārskatu ticamību un tiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību. Palāta veic revīziju saskaņā ar Starptautiskās Grāmatvežu federācijas (IFAC) starptautiskajiem revīzijas standartiem un ētikas kodeksiem un INTOSAI starptautiskajiem augstāko revīzijas iestāžu standartiem. Šie standarti uzliek Palātai pienākumu plānot un veikt revīziju tā, lai gūtu pamatotu pārliecību, ka Fonda gada pārskatos nav sniegtas būtiski nepareizas ziņas un ka tiem pakārtotie darījumi ir likumīgi un pareizi.

7. Revīzija ietver procedūras, ar kurām iegūst revīzijas pierādījumus par pārskatos minētajām summām un sniegto informāciju un par tiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību. Izraudzītās procedūras ir atkarīgas no revidenta profesionālā sprieduma, kurš balstās uz novērtējumu par risku, ka krāpšanas vai kļūdas dēļ pārskatos ir sniegtas būtiski nepareizas ziņas vai ka saistībā ar pakārtotajiem darījumiem ir būtiski pārkāpts Eiropas Savienības juridiskais regulējums. Novērtējot minēto risku, revidents ņem vērā iekšējās kontroles mehānismus, kuri attiecas uz pārskatu sagatavošanu un patiesu izklāstu, kā arī pārraudzības un kontroles sistēmas, kas ieviestas pakārtoto darījumu likumības un pareizības nodrošināšanai, un pēc tam izstrādā konkrētajiem apstākļiem atbilstošas revīzijas procedūras. Revīzijā novērtē arī izmantoto grāmatvedības metožu piemērotību un aplēšu pamatotību, kā arī pārskatu vispārējo izklāstu. Sagatavojot šo ziņojumu un ticamības deklarāciju, Palāta ņēma vērā neatkarīga ārējā revidenta veikto revīzijas darbu saistībā ar Fonda pārskatiem, kā paredzēts ES Finanšu regulas ⁽⁸⁾ 208. panta 4. punktā.

8. Palāta uzskata, ka iegūtie revīzijas pierādījumi ir pietiekami un atbilstoši, lai pamatotu tās ticamības deklarāciju.

Atzinums par pārskatu ticamību

9. Palāta uzskata, ka Fonda gada pārskati visos būtiskajos aspektos patiesi atspoguļo Fonda finanšu stāvokli 2015. gada 31. decembrī, kā arī darbības rezultātus un naudas plūsmas minētajā datumā noslēgtajā gadā, kā to nosaka Fonda finanšu noteikumi un Komisijas grāmatveža pieņemtie grāmatvedības noteikumi.

Atzinums par pārskatiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību

10. Palāta uzskata, ka 2015. gada 31. decembrī slēgtā gada pārskatiem pakārtotie darījumi visos būtiskajos aspektos ir likumīgi un pareizi.

11. Turpmākie komentāri nav pretrunā Palātas sniegtajiem atzinumiem.

⁽⁶⁾ Komisijas grāmatveža pieņemtie grāmatvedības noteikumi balstās uz Starptautiskās Grāmatvežu federācijas pieņemtajiem starptautiskajiem publiskā sektora grāmatvedības standartiem (IPSAS) vai, ja nepieciešams, uz Starptautisko grāmatvedības standartu padomes izdotajiem starptautiskajiem grāmatvedības standartiem (IAS)/starptautiskajiem finanšu pārskatu sagatavošanas standartiem (IFRS).

⁽⁷⁾ Deleģētā regula (ES) Nr. 1271/2013, 107. pants.

⁽⁸⁾ Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES, Euratom) Nr. 966/2012 (OV L 298, 26.10.2012., 1. lpp.).

KOMENTĀRI PAR BUDŽETA PĀRVALDĪBU

12. Apropiācijām, par kurām bija uzņemtas saistības un kuras tika pārnestas uz 2016. gadu, pārnesumu līmenis bija augsts III sadaļā "Pamatdarbības izdevumi", proti, 2 135 164 EUR jeb 31,2 % (2014. gadā – 3 814 156 EUR jeb 53,7 %), galvenokārt saistībā ar daudzgadu projektiem, kuru īstenošana notika saskaņā ar grafiku.

IEPRIEKŠĒJOS GADOS FORMULĒTO KOMENTĀRU PĒCPĀRBAUDE

13. Pārskats par koriģējošiem pasākumiem, kas veikti saistībā ar Palātas komentāriem, kuri formulēti iepriekšējos gados, ir izklāstīts *pielikumā*.

Šo ziņojumu 2016. gada 13. septembra sēdē Luksemburgā pieņēma IV apakšpalāta, kuru vada Revīzijas palātas loceklis *Baudilio TOMÉ MUGURUZA*.

Revīzijas palātas vārdā –

priekšsēdētājs

Manuel da SILVA CALDEIRA

PIELIKUMS

Iepriekšējos gados formulēto komentāru pēcpārbaude

Gads	Palātas komentārs	Koriģējošā pasākuma statuss (ieviests/ieviešana ir sākta/ieviešana nav sākta/neattiecas)
2013	Fonds darbojas kopš 1975. gada un līdz šim attiecības ar mītnes dalībvalsti ir kārtojis korespondences un cita veida apmaiņas formā. Taču Fonds nav noslēdzis visaptverošu mītnes nolīgumu ar dalībvalsti. Tāds nolīgums uzlabotu pārredzamību attiecībā uz apstākļiem, kādos strādā Fonds un tā darbinieki.	Ieviests
2014	Caurmēra līmenis apropriācijām, par kurām bija uzņemtas saistības, 2014. gadā bija augsts – 99,7 %, kas liecina par to, ka saistības bija uzņemtas savlaicīgi. Tomēr to apropriāciju līmenis, par kurām bija uzņemtas saistības un kuras pārnesa uz 2015. gadu, bija augsts III sadaļā “Pamatdarbības izdevumi” – 3 814 156 EUR jeb 53,7 % (2013. gadā: 3 375 781 EUR jeb 48,6 %) galvenokārt saistībā ar daudzgadu projektiem, kuru darbības īstenoja un maksājumus veica saskaņā ar grafiku, un saistībā ar vienu daudzgadu projektu, kura īstenošanu pārcēla uz 2014. gadu, bet par kuru maksājumi bija jāveic tikai 2015. gadā.	Neattiecas
2014	Jaunie Eiropas Savienības Civildienesta noteikumi stājās spēkā 2005. gadā, un tajos bija iekļauti noteikumi, ka turpmākais atalgojums ierēdņiem, kuri pieņemti darbā līdz 2005. gada 5. augustam, nedrīkst būt mazāks par atalgojumu, kas noteikts iepriekšējos ES Civildienesta noteikumos. Palāta revīzijā konstatēja, ka tas nav ievērots un ka 20 no 75 ierēdņiem, kas tolaik strādāja, par laikposmu no 2005. līdz 2014. gadam nav izmaksāti kopumā 128 735 EUR. Fonda kontos ir iekļauti uzkrājumi šādā apmērā.	Ieviests

FONDA ATBILDE

13. *Eurofound* ņem vērā Revīzijas palātas piezīmi. Mēs esam priecīgi par analīzi attiecībā uz pārnesumu iemesliem, kas galvenokārt saistīti ar daudzgadu projektiem, kuri īstenoti saskaņā ar grafiku.

ZIŅOJUMS

par Eiropas Savienības Tiesu iestāžu sadarbības struktūrvienības 2015. finanšu gada pārskatiem ar *Eurojust* atbildi

(2016/C 449/36)

IEVADS

1. Eiropas Savienības Tiesu iestāžu sadarbības struktūrvienību (turpmāk tekstā – “*Eurojust*”), kas atrodas Hāgā, izveidoja ar Padomes Lēmumu 2002/187/TI⁽¹⁾, lai pastiprinātu cīņu pret smagiem organizētiem noziegumiem. Šīs struktūrvienības mērķis ir uzlabot pārrobežu izmeklēšanas un kriminālvajāšanas koordināciju starp Eiropas Savienības dalībvalstīm, kā arī starp dalībvalstīm un valstīm, kas nav ES dalībvalstis.

2. Galvenie skaitliskie dati par *Eurojust* ir sniegti tabulā⁽²⁾.

Tabula

Galvenie skaitliskie dati par *Eurojust*

	2014	2015
Budžets (miljoni EUR)	34	34
Kopējais darbinieku skaits 31. decembrī ⁽¹⁾	252	246

⁽¹⁾ Ierēdņi, pagaidu darbinieki, līgumdarbinieki un norīkoti valstu eksperti.

Avots: *Eurojust* sniegtie dati.

TICAMĪBAS DEKLARĀCIJU PAMATOJOŠĀ INFORMĀCIJA

3. Palātas izmantotā revīzijas pieeja ietver analītiskas revīzijas procedūras, darījumu tiešas pārbaudes un *Eurojust* pārraudzības un kontroles sistēmu galveno kontroles mehānismu novērtēšanu. To papildina citu revidentu darbā gūtie pierādījumi un vadības apliecinājumu analīze.

TICAMĪBAS DEKLARĀCIJA

4. Saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienības darbību (LESD) 287. pantu Palāta revidēja:

a) *Eurojust* gada pārskatus, kuri ietver finanšu pārskatus⁽³⁾ un ziņojumus par budžeta izpildi⁽⁴⁾ par 2015. gada 31. decembrī slēgto finanšu gadu; un

b) šiem pārskatiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību.

Vadības atbildība

5. Vadība ir atbildīga par *Eurojust* gada pārskatu sagatavošanu un patiesu izklāstu, kā arī par pakārtoto darījumu likumību un pareizību⁽⁵⁾.

⁽¹⁾ OV L 63, 6.3.2002., 1. lpp.

⁽²⁾ Plašāka informācija par *Eurojust* kompetenci un darbībām ir pieejama tīmekļa vietnē www.eurojust.europa.eu.

⁽³⁾ Finanšu pārskatos ietilpst bilance, finanšu darbības rezultātu pārskats, naudas plūsmas tabula, pārskats par neto aktīvu pārmaiņām un kopsavilkums par svarīgākajām grāmatvedības metodēm, un citi paskaidrojumi.

⁽⁴⁾ Tajos ietilpst budžeta izlietojuma pārskats un budžeta izlietojuma pārskata pielikums.

⁽⁵⁾ Komisijas Deleģētā regula (ES) Nr. 1271/2013 (OV L 328, 7.12.2013., 42. lpp.), 39. un 50. pants.

- a) Vadības atbildība saistībā ar *Eurojust* gada pārskatiem ietver tādas iekšējās kontroles sistēmas izveidi, ieviešanu un uzturēšanu, kas ļauj sagatavot un patiesi izklāstīt finanšu pārskatus, kuros krāpšanas vai kļūdas dēļ nav sniegtas būtiski nepareizas ziņas; izraudzīties un izmantot piemērotas grāmatvedības metodes, pamatojoties uz grāmatvedības noteikumiem, ko pieņēmis Komisijas grāmatvedis ⁽⁶⁾; veikt konkrētajiem apstākļiem atbilstošas grāmatvedības aplēses. Administratīvais direktors apstiprina *Eurojust* gada pārskatus pēc tam, kad *Eurojust* grāmatvedis tos ir sagatavojis, izmantojot visu pieejamo informāciju, un tiem pievienojis paskaidrojumu, kurā cita starpā ir apliecinājis pamatotu pārliecību, ka pārskati visos būtiskajos aspektos sniedz skaidru un patiesu priekšstatu par *Eurojust* finanšu stāvokli.
- b) Vadības atbildība saistībā ar pakārtoto darījumu likumību un pareizību un atbilstību pareizas finanšu pārvaldības principam nozīmē izveidot, ieviest un uzturēt efektīvu un lietderīgu iekšējās kontroles sistēmu, ietverot pienācīgu pārraudzību un piemērotus pasākumus pārkāpumu un krāpšanas novēršanai, kā arī, ja vajadzīgs, tiesvedību nepareizi izmaksāto vai izlietoto līdzekļu atgūšanai.

Revidenta atbildība

6. Palātas pienākums ir, pamatojoties uz savu revīziju, Eiropas Parlamentam un Padomei ⁽⁷⁾ sagatavot deklarāciju par gada pārskatu ticamību un tiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību. Palāta veic revīziju saskaņā ar Starptautiskās Grāmatvežu federācijas (*IFAC*) starptautiskajiem revīzijas standartiem un ētikas kodeksiem un *INTOSAI* starptautiskajiem augstāko revīzijas iestāžu standartiem. Šie standarti uzliek Palātai pienākumu plānot un veikt revīziju tā, lai gūtu pamatotu pārliecību, ka *Eurojust* gada pārskatos nav sniegtas būtiski nepareizas ziņas un ka tiem pakārtotie darījumi ir likumīgi un pareizi.

7. Revīzija ietver procedūras, ar kurām iegūst revīzijas pierādījumus par pārskatos minētajām summām un sniegto informāciju un par tiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību. Izraudzītās procedūras ir atkarīgas no revidenta profesionālā sprieduma, kurš balstās uz novērtējumu par risku, ka krāpšanas vai kļūdas dēļ pārskatos ir sniegtas būtiski nepareizas ziņas vai ka saistībā ar pakārtotajiem darījumiem ir būtiski pārkāpts Eiropas Savienības juridiskais regulējums. Novērtējot minēto risku, revidents ņem vērā iekšējās kontroles mehānismus, kuri attiecas uz pārskatu sagatavošanu un patiesu izklāstu, kā arī pārraudzības un kontroles sistēmas, kas ieviestas pakārtoto darījumu likumības un pareizības nodrošināšanai, un pēc tam izstrādā konkrētajiem apstākļiem atbilstošas revīzijas procedūras. Revīzijā novērtē arī izmantoto grāmatvedības metožu piemērotību un aplēšu pamatotību, kā arī pārskatu vispārējo izklāstu. Sagatavojot šo ziņojumu un ticamības deklarāciju, Palāta ņēma vērā neatkarīga ārējā revidenta veikto revīzijas darbu saistībā ar *Eurojust* pārskatiem, kā paredzēts ES Finanšu regulas ⁽⁸⁾ 208. panta 4. punktā.

8. Palāta uzskata, ka iegūtie revīzijas pierādījumi ir pietiekami un atbilstoši, lai pamatotu tās ticamības deklarāciju.

Atzinums par pārskatu ticamību

9. Palāta uzskata, ka *Eurojust* gada pārskati visos būtiskajos aspektos patiesi atspoguļo *Eurojust* finanšu stāvokli 2015. gada 31. decembrī, kā arī darbības rezultātus un naudas plūsmas minētajā datumā noslēgtajā gadā, kā to nosaka *Eurojust* finanšu noteikumi un Komisijas galvenā grāmatveža pieņemtie grāmatvedības noteikumi.

Atzinums par pārskatiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību

10. Palāta uzskata, ka 2015. gada 31. decembrī slēgtā gada pārskatiem pakārtotie darījumi visos būtiskajos aspektos ir likumīgi un pareizi.

11. Turpmākie komentāri nav pretrunā Palātas sniegtajiem atzinumiem.

⁽⁶⁾ Komisijas grāmatveža pieņemtie grāmatvedības noteikumi balstās uz Starptautiskās Grāmatvežu federācijas pieņemtajiem starptautiskajiem publiskā sektora grāmatvedības standartiem (*IPSAS*) vai, ja nepieciešams, uz Starptautisko grāmatvedības standartu padomes izdotajiem starptautiskajiem grāmatvedības standartiem (*IAS*)/starptautiskajiem finanšu pārskatu sagatavošanas standartiem (*IFRS*).

⁽⁷⁾ Deleģētā regula (ES) Nr. 1271/2013, 107. pants.

⁽⁸⁾ Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES, Euratom) Nr. 966/2012 (OV L 298, 26.10.2012., 1. lpp.).

KOMENTĀRI PAR BUDŽETA PĀRVALDĪBU

12. II sadaļā “Administratīvie izdevumi” ir pārnesta liela summa apropriāciju, par kurām uzņemtas saistības, proti, 1,6 miljoni EUR jeb 21 % (2014. gadā – 1,5 miljoni EUR jeb 20 %). Pārnesumu iemesls galvenokārt ir specifiskie līgumi attiecībā uz drošības un uzņemšanas pakalpojumiem (0,3 miljoni EUR), attiecībā uz informācijas un komunikācijas tehnoloģijas projektiem, aprīkojumu un uzturēšanu (0,6 miljoni EUR) un attiecībā uz konsultāciju un projektu izmaksām saistībā ar jaunajām telpām (0,3 miljoni EUR), līdz ar to gada nogalē tika uzņemtas saistības par 0,5 miljoniem EUR galvenokārt par 2016. gadā sniedzamiem pakalpojumiem.

IEPRIEKŠĒJOS GADOS FORMULĒTO KOMENTĀRU PĒCPĀRBAUDE

13. Pārskats par koriģējošiem pasākumiem, kas veikti saistībā ar Palātas komentāriem, kuri formulēti iepriekšējos gados, ir izklāstīts *Pielikumā*.

Šo ziņojumu 2016. gada 13. septembra sēdē Luksemburgā pieņēma IV apakšpalāta, kuru vada Revīzijas palātas loceklis *Baudilio TOMÉ MUGURUZA*.

Revīzijas palātas vārdā –

priekšsēdētājs

Vítor Manuel da SILVA CALDEIRA

PIELIKUMS

Iepriekšējos gados formulēto komentāru pēcpārbaude

Gads	Palātas komentārs	Koriģējošā pasākuma statuss (ieviests/ieviešana ir sākta/ieviešana nav sākta/neattiecas)
2011	Ziņojumā par 2010. finanšu gadu Palāta norādīja, ka varētu pārskatīt <i>Eurojust</i> direktora un Kolēģijas attiecīgos uzdevumus un pienākumus, lai novērstu pienākumu pārklāšanos, kas pašlaik izriet no izveides regulas. Koriģējoši pasākumi 2011. gadā nebija veikti ⁽¹⁾ .	Tiek īstenots
2014	Sākotnējā 2014. gada budžetā nebija iekļauta finansiālā ietekme, ko radīja algu korekcijas un korekcijas koeficienta palielinājums iepriekšējā un konkrētajā gadā – par abām šīm korekcijām budžeta lēmējstādes pieņēma lēmumu 2014. gada aprīlī. Algām paredzētajā budžetā nepietika aptuveni 1,8 miljonu EUR ⁽²⁾ , tāpēc bija īslaicīgi jāierobežo pamatdarbības izdevumi, galvenokārt par datu apstrādes un informācijas pārvaldības projektiem, un gada beigās jāpārnes ievērojamas summas no administratīvā un pamatdarbības budžeta pozīcijām. 2014. gada novembra beigās minēto iztrūkumu daļēji izlīdzināja ar budžeta grozījumiem, kas <i>Eurojust</i> piešķīra papildus 1,2 miljonus EUR ⁽³⁾ , un tika uzņemtas saistības, lai atgūtu kavējumus projektu īstenošanā.	Tiek īstenots
2014	Kopējais to apropriāciju līmenis, par kurām bija uzņemtas saistības, bija augsts – 99 %. Tomēr III sadaļā (pamatdarbības izdevumi) to apropriāciju līmenis, par kurām uzņemtas saistības un kuras pārnestas uz 2015. gadu, bija augsts – 2,6 miljoni EUR jeb 35 % (2013. gadā – 2,3 miljoni EUR jeb 32 %). Tas galvenokārt skaidrojams ar gada laikā radušos īslaicīgu iztrūkumu budžetā, kad saistības varēja uzņemties tikai pašas gada beigās (sk. 11. punktu), un dotācijām kopīgo izmeklēšanas grupu projektiem, kurus uzsāka 2014. gada pēdējos mēnešos un par kuriem maksājumi bija jāveic 2015. gadā.	Neattiecas

⁽¹⁾ Likumdevējs vēl veido jauno *Eurojust* regulējumu.

⁽²⁾ 2015. g.: 1,7 miljoni EUR.

⁽³⁾ 2015. g. septembrī: 0,8 miljoni EUR.

EUROJUST ATBILDE

13. *Eurojust* piekrīt, ka pārnese līmenis uz 2016. gadu II sadaļā ir diezgan augsts, lai gan attiecas uz tiesas sniegtajiem paskaidrojumiem. *Eurojust* attieksme joprojām ir piesardzīga, lai izvairītos no nepamatotiem pārnese, kuri nav tieši radušies esošo drošības prasību un pamatdarbības izdevumu rezultātā.

ZIŅOJUMS

par Eiropas Policijas biroja 2015. finanšu gada pārskatiem ar Biroja atbildi

(2016/C 449/37)

IEVADS

1. Eiropas Policijas biroju (turpmāk tekstā – “Birojs”, arī “Eiropols”), kurš atrodas Hāgā, izveidoja ar Padomes Lēmumu 2009/371/TI⁽¹⁾. Biroja mērķis ir atbalstīt un stiprināt dalībvalstu policijas iestāžu un citu tiesībsardzības iestāžu darbību un to savstarpējo sadarbību, novēršot un apkarojot smagus noziegumus, kas skar vismaz divas dalībvalstis, terorismu un tāda veida noziegumus, kas skar vispārējās intereses, uz kurām attiecas Savienības politika.

2. Galvenie skaitliskie dati par Biroju ir sniegti *tabulā*⁽²⁾.

Tabula

Biroja galvenie skaitliskie dati

	2014	2015
Budžets (miljoni EUR)	84	95
Kopējais darbinieku skaits 31. decembrī ⁽¹⁾	574	666

⁽¹⁾ Ierēdņi, pagaidu darbinieki, līgumdarbinieki un norīkoti valstu eksperti.

Avots: Biroja sniegtie dati.

TICAMĪBAS DEKLARĀCIJU PAMATOJOŠĀ INFORMĀCIJA

3. Palātas izmantotā revīzijas pieeja ietver analītiskas revīzijas procedūras, darījumu tiešas pārbaudes un Biroja pārraudzības un kontroles sistēmu galveno kontroles mehānismu novērtēšanu. To papildina citu revidentu darbā gūtie pierādījumi un vadības apliecinājumu analīze.

TICAMĪBAS DEKLARĀCIJA

4. Saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienības darbību (LESD) 287. pantu Palāta revidēja:

- a) Biroja gada pārskatus, kuri ietver finanšu pārskatus⁽³⁾ un budžeta izpildes pārskatus⁽⁴⁾ par 2015. gada 31. decembrī slēgto finanšu gadu; un
- b) šiem pārskatiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību.

Vadības atbildība

5. Vadība ir atbildīga par Biroja gada pārskatu sagatavošanu un patiesu izklāstu, kā arī par pakārtoto darījumu likumību un pareizību⁽⁵⁾.

⁽¹⁾ OV L 121, 15.5.2009., 37. lpp.

⁽²⁾ Plašāka informācija par Biroja kompetenci un darbībām ir pieejama tīmekļa vietnē www.europol.europa.eu.

⁽³⁾ Finanšu pārskatos ietilpst bilance, finanšu darbības rezultātu pārskats, naudas plūsmas tabula, pārskats par neto aktīvu pārmaiņām un kopsavilkums par svarīgākajām grāmatvedības metodēm, un citi paskaidrojumi.

⁽⁴⁾ Tajos ietilpst budžeta izlietojuma pārskats un budžeta izlietojuma pārskata pielikums.

⁽⁵⁾ Komisijas Deleģētā regula (ES) Nr. 1271/2013 (OV L 328, 7.12.2013., 42. lpp.), 39. un 50. pants.

- a) Vadības atbildība saistībā ar Biroja gada pārskatiem ietver tādas iekšējās kontroles sistēmas izveidi, ieviešanu un uzturēšanu, kas ļauj sagatavot un patiesi izklāstīt finanšu pārskatus, kuros krāpšanas vai kļūdas dēļ nav sniegtas būtiski nepareizas ziņas; izraudzīties un izmantot piemērotas grāmatvedības metodes, pamatojoties uz grāmatvedības noteikumiem, ko pieņēmis Komisijas grāmatvedis ⁽⁶⁾; veikt konkrētajiem apstākļiem atbilstošas grāmatvedības aplēses. Direktors apstiprina Biroja gada pārskatus pēc tam, kad Biroja grāmatvedis tos ir sagatavojis, izmantojot visu pieejamo informāciju, un tiem pievienojis paskaidrojumu, kurā cita starpā ir apliecinājis pamatotu pārliecību par to, ka pārskati visos būtiskajos aspektos sniedz skaidru un patiesu priekšstatu par Biroja finanšu stāvokli.
- b) Vadības atbildība saistībā ar pakārtoto darījumu likumību un pareizību un atbilstību pareizas finanšu pārvaldības principam nozīmē izveidot, ieviest un uzturēt efektīvu un lietderīgu iekšējās kontroles sistēmu, ietverot pienācīgu pārraudzību un piemērotus pasākumus pārkāpumu un krāpšanas novēršanai, kā arī, ja vajadzīgs, tiesvedību nepareizi izmaksāto vai izlietoto līdzekļu atgūšanai.

Revidenta atbildība

6. Palātas pienākums ir, pamatojoties uz savu revīziju, Eiropas Parlamentam un Padomei ⁽⁷⁾ sagatavot deklarāciju par gada pārskatu ticamību un tiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību. Palāta veic revīziju saskaņā ar Starptautiskās Grāmatvežu federācijas (IFAC) starptautiskajiem revīzijas standartiem un ētikas kodeksiem un INTOSAI starptautiskajiem augstāko revīzijas iestāžu standartiem. Šie standarti uzliek Palātai pienākumu plānot un veikt revīziju tā, lai gūtu pamatotu pārliecību, ka Biroja gada pārskatos nav sniegtas būtiski nepareizas ziņas un ka tiem pakārtotie darījumi ir likumīgi un pareizi.

7. Revīzija ietver procedūras, ar kurām iegūst revīzijas pierādījumus par pārskatos minētajām summām un sniegto informāciju un par tiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību. Izraudzītās procedūras ir atkarīgas no revidenta profesionālā sprieduma, kurš balstās uz novērtējumu par risku, ka krāpšanas vai kļūdas dēļ pārskatos ir sniegtas būtiski nepareizas ziņas vai ka saistībā ar pakārtotajiem darījumiem ir būtiski pārkāpts Eiropas Savienības juridiskais regulējums. Novērtējot minēto risku, revidents ņem vērā iekšējās kontroles mehānismus, kuri attiecas uz pārskatu sagatavošanu un patiesu izklāstu, kā arī pārraudzības un kontroles sistēmas, kas ieviestas pakārtoto darījumu likumības un pareizības nodrošināšanai, un pēc tam izstrādā konkrētajiem apstākļiem atbilstošas revīzijas procedūras. Revīzijā novērtē arī izmantoto grāmatvedības metožu piemērotību un aplēšu pamatotību, kā arī pārskatu vispārējo izklāstu. Sagatavojot šo ziņojumu un ticamības deklarāciju, Palāta ņēma vērā neatkarīga ārējā revidenta veikto revīzijas darbu saistībā ar Biroja pārskatiem, kā paredzēts ES Finanšu regulas ⁽⁸⁾ 208. panta 4. punktā.

8. Palāta uzskata, ka iegūtie revīzijas pierādījumi ir pietiekami un atbilstoši, lai pamatotu tās ticamības deklarāciju.

Atzinums par pārskatu ticamību

9. Palāta uzskata, ka Biroja gada pārskati visos būtiskajos aspektos patiesi atspoguļo Biroja finanšu stāvokli 2015. gada 31. decembrī, kā arī darbības rezultātus un naudas plūsmas minētajā datumā noslēgtajā gadā, kā to nosaka Biroja finanšu noteikumi un Komisijas grāmatveža pieņemtie grāmatvedības noteikumi.

Atzinums par pārskatiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību

10. Palāta uzskata, ka 2015. gada 31. decembrī slēgtā gada pārskatiem pakārtotie darījumi visos būtiskajos aspektos ir likumīgi un pareizi.

11. Turpmākie komentāri nav pretrunā Palātas sniegtajiem atzinumiem.

⁽⁶⁾ Komisijas grāmatveža pieņemtie grāmatvedības noteikumi balstās uz Starptautiskās Grāmatvežu federācijas pieņemtajiem starptautiskajiem publiskā sektora grāmatvedības standartiem (IPSAS) vai, ja nepieciešams, uz Starptautisko grāmatvedības standartu padomes izdotajiem starptautiskajiem grāmatvedības standartiem (IAS)/starptautiskajiem finanšu pārskatu sagatavošanas standartiem (IFRS).

⁽⁷⁾ Deleģētā regula (ES) Nr. 1271/2013, 107. pants.

⁽⁸⁾ Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES, Euratom) Nr. 966/2012 (OV L 298, 26.10.2012., 1. lpp.).

KOMENTĀRI PAR BUDŽETA PĀRVALDĪBU

12. Pārnesumu līmenis apropriācijām, par kurām bija uzņemtas saistības, bija augsts II sadaļā "Administratīvie izdevumi" un sasniedza 4,2 miljonus EUR jeb 41 % (2014. gadā – 1,9 miljoni EUR jeb 27 %). Tās galvenokārt attiecas uz ēkas būvdarbiem, tādiem kā centrālā biroja operatīvo darbību telpu funkcionālajiem un tehniskajiem uzlabojumiem (1,5 miljoni EUR) un profilaktisko apkopi un remontiem, kā arī papildu būvdarbiem (0,8 miljoni EUR). 2015. gada beigās šie darbi vēl turpinājās vai arī par tiem vēl nebija saņemti rēķini.

IEPRIEKŠĒJOS GADOS FORMULĒTO KOMENTĀRU PĒCPĀRBAUDE

13. Pārskats par koriģējošiem pasākumiem, kas veikti saistībā ar Palātas komentāriem, kuri formulēti iepriekšējos gados, ir izklāstīts *Pielikumā*.

Šo ziņojumu 2016. gada 13. septembra sēdē Luksemburgā pieņēma IV apakšpalāta, kuru vada Revīzijas palātas loceklis *Baudilio TOMÉ MUGURUZA*.

Revīzijas palātas vārdā –

priekšsēdētājs

Vítor Manuel da SILVA CALDEIRA

PIELIKUMS

Iepriekšējos gados formulēto komentāru pēcpārbaude

Gads	Palātas komentārs	Koriģējošā pasākuma statuss (ieviests/ieviešana ir sākta/ieviešana nav sākta/neattiecas)
2011	Izņēmumus un novirzes reģistrēja par 7 % 2011. gada maksājumu.	Ieviešana ir sākta
2013	Kaut arī gadu gaitā Birojs ir uzlabojis iepirkuma procedūru sagatavošanu, izpildi un dokumentēšanu, ne visi 2013. gadā pieņemtie lēmumi balstījās uz pietiekami precīziem atlases kritērijiem, reālistiskiem cenu piedāvājumiem vai atbilstību noteiktajām profesionālajām prasībām. Tas ietekmēja iepirkuma procedūru efektivitāti.	Ieviests
2014	Budžeta izpildes līmenis 2014. gadā ievērojami uzlabojās, un kopējie to apropriāciju pārnēsumi, par kurām uzņemtas saistības, samazinājās līdz 5,7 miljoniem EUR jeb 6,7 % (2013. gadā – 11,6 %, 2012. gadā – 19,6 %). II sadaļā “Administratīvie izdevumi” pārnēsumu līmenis apropriācijām, par kurām uzņemtas saistības, joprojām bija samērā augsts un sasniedza 1,9 miljonus EUR jeb 27 % (2013. gadā – 3,0 miljoni EUR jeb 41 %). Tās galvenokārt attiecās uz Eiropola 2011. gadā atvērto telpu uzturēšanu un pielāgošanu (1,1 miljons EUR).	Neattiecas
2014	To anulēto apropriāciju līmenis, par kurām bija uzņemtas saistības un kuras pārnesa no iepriekšējā gada, bija augsts – 22 % (2013. gadā – 9 %). Anulēšana bija galvenokārt saistīta ar kavējumiem IT projektos, kurus sniedza ārējie piegādātāji (galvenokārt dokumentu un aktīvu pārvaldības jomā un policijas datu apmaiņā).	Neattiecas

AĢENTŪRAS ATBILDE

12. Eiropols ņem vērā Revīzijas palātas piezīmi un arī turpmāk centīsies nodrošināt efektīvu un atbilstošu budžeta īstenošanu, jo īpaši attiecībā uz pārnēsumiem saistībā ar administratīvajiem izdevumiem. Izmaiņas ēkā bija nepieciešamas, jo paplašinājās Eiropola uzdevumi, jo īpaši terorisma apkarošanas jomā.

ZIŅOJUMS

par Eiropas Savienības Pamattiesību aģentūras 2015. finanšu gada pārskatiem ar Aģentūras atbildi

(2016/C 449/38)

IEVADS

1. Eiropas Savienības Pamattiesību aģentūru (turpmāk tekstā – “Aģentūra”, arī “FRA”), kura atrodas Vīnē, izveidoja ar Padomes Regulu (EK) Nr. 168/2007 ⁽¹⁾. Aģentūras mērķis ir sniegt palīdzību un speciālas zināšanas pamattiesību jomā Savienības un dalībvalstu iestādēm, tām īstenojot Savienības tiesību aktus.

2. Galvenie skaitliskie dati par Aģentūru ir sniegti *tabulā* ⁽²⁾.

Tabula

Aģentūras galvenie skaitliskie dati

	2014	2015
Budžets (miljoni EUR)	21,5	21,6
Kopējais darbinieku skaits 31. decembrī ⁽¹⁾	110	107

⁽¹⁾ Ierēdņi, pagaidu darbinieki, līgumdarbinieki un norīkoti valstu eksperti.

Avots: Aģentūras sniegtie dati.

TICAMĪBAS DEKLARĀCIJU PAMATOJOŠĀ INFORMĀCIJA

3. Palātas izmantotā revīzijas pieeja ietver analītiskas revīzijas procedūras, darījumu tiešas pārbaudes un Aģentūras pārraudzības un kontroles sistēmu galveno kontroles mehānismu novērtēšanu. To papildina citu revidentu darbā gūtie pierādījumi un vadības apliecinājumu analīze.

TICAMĪBAS DEKLARĀCIJA

4. Saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienības darbību (LESD) 287. pantu Palāta revidēja:

a) Aģentūras gada pārskatus, kuri ietver finanšu pārskatus ⁽³⁾ un budžeta izpildes pārskatus ⁽⁴⁾ par 2015. gada 31. decembrī slēgto finanšu gadu; un

b) šiem pārskatiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību.

Vadības atbildība

5. Vadība ir atbildīga par Aģentūras gada pārskatu sagatavošanu un patiesu izklāstu, kā arī par pakārtoto darījumu likumību un pareizību ⁽⁵⁾.

⁽¹⁾ OV L 53, 22.2.2007., 1. lpp.

⁽²⁾ Plašāka informācija par Aģentūras kompetenci un darbībām ir pieejama tīmekļa vietnē www.fra.europa.eu.

⁽³⁾ Finanšu pārskatos ietilpst bilance, finanšu darbības rezultātu pārskats, naudas plūsmas tabula, pārskats par neto aktīvu pārmaiņām un kopsavilkums par svarīgākajām grāmatvedības metodēm, un citi paskaidrojumi.

⁽⁴⁾ Tajos ietilpst budžeta izlietojuma pārskats un budžeta izlietojuma pārskata pielikums.

⁽⁵⁾ Komisijas Deleģētā regula (ES) Nr. 1271/2013 (OV L 328, 7.12.2013., 42. lpp.), 39. un 50. pants.

- a) Vadības atbildība saistībā ar Aģentūras gada pārskatiem ietver tādas iekšējās kontroles sistēmas izveidi, ieviešanu un uzturēšanu, kas ļauj sagatavot un patiesi izklāstīt finanšu pārskatus, kuros krāpšanas vai kļūdas dēļ nav sniegtas būtiski nepareizas ziņas; izraudzīties un izmantot piemērotas grāmatvedības metodes, pamatojoties uz grāmatvedības noteikumiem, ko pieņēmis Komisijas grāmatvedis ⁽⁶⁾; veikt konkrētajiem apstākļiem atbilstošas grāmatvedības aplēses. Direktors apstiprina Aģentūras gada pārskatus pēc tam, kad Aģentūras grāmatvedis tos ir sagatavojis, izmantojot visu pieejamo informāciju, un tiem pievienojis paskaidrojumu, kurā cita starpā ir apliecinājis pamatotu pārliecību par to, ka pārskati visos būtiskajos aspektos sniedz skaidru un patiesu priekšstatu par Aģentūras finanšu stāvokli.
- b) Vadības atbildība saistībā ar pakārtoto darījumu likumību un pareizību un atbilstību pareizas finanšu pārvaldības principam nozīmē izveidot, ieviest un uzturēt efektīvu un lietderīgu iekšējās kontroles sistēmu, ietverot pienācīgu pārraudzību un piemērotus pasākumus pārkāpumu un krāpšanas novēršanai, kā arī, ja vajadzīgs, tiesvedību nepareizi izmaksāto vai izlietoto līdzekļu atgūšanai.

Revidenta atbildība

6. Palātas pienākums ir, pamatojoties uz savu revīziju, Eiropas Parlamentam un Padomei ⁽⁷⁾ sagatavot deklarāciju par gada pārskatu ticamību un tiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību. Palāta veic revīziju saskaņā ar Starptautiskās Grāmatvežu federācijas (IFAC) starptautiskajiem revīzijas standartiem un ētikas kodeksiem un INTOSAI starptautiskajiem augstāko revīzijas iestāžu standartiem. Šie standarti uzliek Palātai pienākumu plānot un veikt revīziju tā, lai gūtu pamatotu pārliecību, ka Aģentūras gada pārskatos nav sniegtas būtiski nepareizas ziņas un ka tiem pakārtotie darījumi ir likumīgi un pareizi.

7. Revīzija ietver procedūras, ar kurām iegūst revīzijas pierādījumus par pārskatos minētajām summām un sniegto informāciju un par tiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību. Izraudzītās procedūras ir atkarīgas no revidenta profesionālā sprieduma, kurš balstās uz novērtējumu par risku, ka krāpšanas vai kļūdas dēļ pārskatos ir sniegtas būtiski nepareizas ziņas vai ka saistībā ar pakārtotajiem darījumiem ir būtiski pārkāpts Eiropas Savienības juridiskais regulējums. Novērtējot minēto risku, revidents ņem vērā iekšējās kontroles mehānismus, kuri attiecas uz pārskatu sagatavošanu un patiesu izklāstu, kā arī pārraudzības un kontroles sistēmas, kas ieviestas pakārtoto darījumu likumības un pareizības nodrošināšanai, un pēc tam izstrādā konkrētajiem apstākļiem atbilstošas revīzijas procedūras. Revīzijā novērtē arī izmantoto grāmatvedības metožu piemērotību un aplēšu pamatotību, kā arī pārskatu vispārējo izklāstu. Sagatavojot šo ziņojumu un ticamības deklarāciju, Palāta ņēma vērā neatkarīga ārējā revidenta veikto revīzijas darbu saistībā ar Aģentūras pārskatiem, kā paredzēts ES Finanšu regulas ⁽⁸⁾ 208. panta 4. punktā.

8. Palāta uzskata, ka iegūtie revīzijas pierādījumi ir pietiekami un atbilstoši, lai pamatotu tās ticamības deklarāciju.

Atzinums par pārskatu ticamību

9. Palāta uzskata, ka Aģentūras gada pārskati visos būtiskajos aspektos patiesi atspoguļo Aģentūras finanšu stāvokli 2015. gada 31. decembrī, kā arī darbības rezultātus un naudas plūsmas minētajā datumā noslēgtajā gadā, kā to nosaka Aģentūras finanšu noteikumi un Komisijas grāmatveža pieņemtie grāmatvedības noteikumi.

Atzinums par pārskatiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību

10. Palāta uzskata, ka 2015. gada 31. decembrī slēgtā gada pārskatiem pakārtotie darījumi visos būtiskajos aspektos ir likumīgi un pareizi.

11. Turpmākie komentāri nav pretrunā Palātas sniegtajiem atzinumiem.

⁽⁶⁾ Komisijas grāmatveža pieņemtie grāmatvedības noteikumi balstās uz Starptautiskās Grāmatvežu federācijas pieņemtajiem starptautiskajiem publiskā sektora grāmatvedības standartiem (IPSAS) vai, ja nepieciešams, uz Starptautisko grāmatvedības standartu padomes izdotajiem starptautiskajiem grāmatvedības standartiem (IAS)/starptautiskajiem finanšu pārskatu sagatavošanas standartiem (IFRS).

⁽⁷⁾ Deleģētā regula (ES) Nr. 1271/2013, 107. pants.

⁽⁸⁾ Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES, Euratom) Nr. 966/2012 (OV L 298, 26.10.2012., 1. lpp.).

KOMENTĀRI PAR BUDŽETA PĀRVALDĪBU

12. To pārnesto apropriāciju līmenis, par kurām bija uzņemtas saistības, bija augsts III sadaļā, proti, 5 723 282 EUR jeb 70 % (2014. gadā – 5 848 956 EUR jeb 75 %). Tas skaidrojams galvenokārt ar Aģentūras darbību raksturu: Aģentūra rīko mācības, kas ilgst vairākus mēnešus un bieži vien turpinās pēc kalendārā gada beigām.

IEPRIEKŠĒJOS GADOS FORMULĒTO KOMENTĀRU PĒCPĀRBAUDE

13. Pārskats par koriģējošiem pasākumiem, kas veikti saistībā ar Palātas komentāriem, kuri formulēti iepriekšējos gados, ir izklāstīts *Pielikumā*.

Šo ziņojumu 2016. gada 13. septembra sēdē Luksemburgā pieņēma IV apakšpalāta, kuru vada Revīzijas palātas loceklis *Baudilio TOMÉ MUGURUZA*.

Revīzijas palātas vārdā –

priekšsēdētājs

Vítor Manuel da SILVA CALDEIRA

PIELIKUMS

Iepriekšējā gadā formulēto komentāru pēcpārbaude

Gads	Palātas komentārs	Koriģējošā pasākuma statuss (ieviests/ieviešana ir sākta/ieviešana nav sākta/neattiecas)
2014	Par visām 2014. gada budžeta apropriācijām tika uzņemtas saistības. Tomēr bija augsts to apropriāciju līmenis, par kurām uzņemtas saistības un kuras pārnestas uz 2015. gadu, II sadaļā "Administratīvie izdevumi", proti, 551 466 EUR jeb 25 % (2013. gadā šis rādītājs bija 579 429 EUR jeb 27 %), un III sadaļā "Pamatdarbības izdevumi", kur attiecīgā summa bija 5 848 956 EUR jeb 75 % (2013. gadā: 5 625 444 EUR jeb 69 %).	Neattiecas
2014	Galvenais iemesls summu pārņemšanai uz nākamo gadu II sadaļā bija plānotais IT preču un pakalpojumu iepirkums, kurā maksājumus plānots veikt tikai 2015. gadā. Uz nākamo gadu pārnestās III sadaļas summas galvenokārt atspoguļo Aģentūras pamatdarbības projektu daudzgadību: maksājumus veic saskaņā ar iepriekš plānotiem grafikiem.	Neattiecas
2014	Jaunie Eiropas Savienības Civildienesta noteikumi stājās spēkā 2005. gadā, un tajos bija iekļauti noteikumi, ka turpmākais atalgojums ierēdņiem, kuri pieņemti līdz 2004. gada 1. maijam, nedrīkst būt mazāks par atalgojumu, kas noteikts iepriekšējos ES Civildienesta noteikumos. Palāta revīzijā konstatēja, ka šie nosacījumi nav ievēroti un ka desmit no 26 ierēdņiem, kas tolaik strādāja, par laikposmu no 2005. līdz 2014. gadam nav izmaksāti kopumā 45 892 EUR. Aģentūra tuvākajā laikā veiks papildu algas maksājumus.	Ieviests

AĢENTŪRAS ATBILDE

13. Aģentūra plāno nākamā gada pārnesumus un cieši uzrauga to attīstību. Anulēšanas līmenis (kas ir mazāks nekā 2 %) ir pārnesumu precīzas plānošanas un pārvaldības rādītājs. Aģentūrai piešķirto ES subsīdiju patēriņš pēdējo gadu laikā ir pārsniedzis 99 %.

ZIŅOJUMS

par Eiropas Aģentūras operatīvās sadarbības vadībai pie Eiropas Savienības dalībvalstu ārējām robežām 2015. finanšu gada pārskatiem ar Aģentūras atbildi

(2016/C 449/39)

IEVADS

1. Eiropas Aģentūru operatīvās sadarbības vadībai pie Eiropas Savienības dalībvalstu ārējām robežām (turpmāk tekstā – “Aģentūra”, arī “FRONTEX”), kura atrodas Varšavā, izveidoja ar Padomes Regulu (EK) Nr. 2007/2004⁽¹⁾. Aģentūras uzdevums ir koordinēt dalībvalstu darbības ārējo robežu pārvaldības jomā (atbalsts operatīvai sadarbībai, tehniska un operatīva palīdzība un riska analīze).

2. Galvenie skaitliskie dati par Aģentūru ir sniegti *tabulā* ⁽²⁾.

Tabula

Aģentūras galvenie skaitliskie dati

	2014	2015
Budžets (miljoni EUR)	86,7	143,3
Kopējais darbinieku skaits 31. decembrī ⁽¹⁾	311	309

⁽¹⁾ Ierēdņi, pagaidu darbinieki, līgumdarbinieki un norīkoti valstu eksperti.

Avots: Aģentūras sniegtie dati.

TICAMĪBAS DEKLARĀCIJU PAMATOJOŠĀ INFORMĀCIJA

3. Palātas izmantotā revīzijas pieeja ietver analītiskas revīzijas procedūras, darījumu tiešas pārbaudes un Aģentūras pārraudzības un kontroles sistēmu galveno kontroles mehānismu novērtēšanu. To papildina citu revidentu darbā gūtie pierādījumi un vadības apliecinājumu analīze.

TICAMĪBAS DEKLARĀCIJA

4. Saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienības darbību (LESD) 287. pantu Palāta revidēja:

a) Aģentūras gada pārskatus, kuri ietver finanšu pārskatus ⁽³⁾ un budžeta izpildes pārskatus ⁽⁴⁾ par 2015. gada 31. decembrī slēgto finanšu gadu; un

b) šiem pārskatiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību.

Vadības atbildība

5. Vadība ir atbildīga par Aģentūras gada pārskatu sagatavošanu un patiesu izklāstu, kā arī par pakārtoto darījumu likumību un pareizību ⁽⁵⁾.

⁽¹⁾ OV L 349, 25.11.2004., 1. lpp.

⁽²⁾ Plašāka informācija par Aģentūras kompetenci un darbībām ir pieejama tīmekļa vietnē www.frontex.europa.eu.

⁽³⁾ Finanšu pārskatos ietilpst bilance, finanšu darbības rezultātu pārskats, naudas plūsmas tabula, pārskats par neto aktīvu pārmaiņām un kopsavilkums par svarīgākajām grāmatvedības metodēm, un citi paskaidrojumi.

⁽⁴⁾ Tajos ietilpst budžeta izlietojuma pārskats un budžeta izlietojuma pārskata pielikums.

⁽⁵⁾ Komisijas Deleģētā regula (ES) Nr. 1271/2013 (OV L 328, 7.12.2013., 42. lpp.), 39. un 50. pants.

- a) Vadības atbildība saistībā ar Aģentūras gada pārskatiem ietver tādas iekšējās kontroles sistēmas izveidi, ieviešanu un uzturēšanu, kas ļauj sagatavot un patiesi izklāstīt finanšu pārskatus, kuros krāpšanas vai kļūdas dēļ nav sniegtas būtiski nepareizas ziņas; izraudzīties un izmantot piemērotas grāmatvedības metodes, pamatojoties uz grāmatvedības noteikumiem, ko pieņēmis Komisijas grāmatvedis ⁽⁶⁾; veikt konkrētajiem apstākļiem atbilstošas grāmatvedības aplēses. Izpilddirektors apstiprina Aģentūras gada pārskatus pēc tam, kad Aģentūras grāmatvedis tos ir sagatavojis, izmantojot visu pieejamo informāciju, un tiem pievienojis paskaidrojumu, kurā cita starpā ir apliecinājis pamatotu pārliecību par to, ka pārskati visos būtiskajos aspektos sniedz skaidru un patiesu priekšstatu par Aģentūras finanšu stāvokli.
- b) Vadības atbildība saistībā ar pakārtoto darījumu likumību un pareizību un atbilstību pareizas finanšu pārvaldības principam nozīmē izveidot, ieviest un uzturēt efektīvu un lietderīgu iekšējās kontroles sistēmu, ietverot pienācīgu pārraudzību un piemērotus pasākumus pārkāpumu un krāpšanas novēršanai, kā arī, ja vajadzīgs, tiesvedību nepareizi izmaksāto vai izlietoto līdzekļu atgūšanai.

Revidenta atbildība

6. Palātas pienākums ir, pamatojoties uz savu revīziju, Eiropas Parlamentam un Padomei ⁽⁷⁾ sagatavot deklarāciju par gada pārskatu ticamību un tiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību. Palāta veic revīziju saskaņā ar Starptautiskās Grāmatvežu federācijas (IFAC) starptautiskajiem revīzijas standartiem un ētikas kodeksiem un INTOSAI starptautiskajiem augstāko revīzijas iestāžu standartiem. Šie standarti uzliek Palātai pienākumu plānot un veikt revīziju tā, lai gūtu pamatotu pārliecību, ka Aģentūras gada pārskatos nav sniegtas būtiski nepareizas ziņas un ka tiem pakārtotie darījumi ir likumīgi un pareizi.

7. Revīzija ietver procedūras, ar kurām iegūst revīzijas pierādījumus par pārskatos minētajām summām un sniegto informāciju un par tiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību. Izraudzītās procedūras ir atkarīgas no revidenta profesionālā sprieduma, kurš balstās uz novērtējumu par risku, ka krāpšanas vai kļūdas dēļ pārskatos ir sniegtas būtiski nepareizas ziņas vai ka saistībā ar pakārtotajiem darījumiem ir būtiski pārkāpts Eiropas Savienības juridiskais regulējums. Novērtējot minēto risku, revidents ņem vērā iekšējās kontroles mehānismus, kuri attiecas uz pārskatu sagatavošanu un patiesu izklāstu, kā arī pārraudzības un kontroles sistēmas, kas ieviestas pakārtoto darījumu likumības un pareizības nodrošināšanai, un pēc tam izstrādā konkrētajiem apstākļiem atbilstošas revīzijas procedūras. Revīzijā novērtē arī izmantoto grāmatvedības metožu piemērotību un aplēšu pamatotību, kā arī pārskatu vispārējo izklāstu. Sagatavojot šo ziņojumu un ticamības deklarāciju, Palāta ņēma vērā neatkarīga ārējā revidenta veikto revīzijas darbu saistībā ar Aģentūras pārskatiem, kā paredzēts ES Finanšu regulas ⁽⁸⁾ 208. panta 4. punktā.

8. Palāta uzskata, ka iegūtie revīzijas pierādījumi ir pietiekami un atbilstoši, lai pamatotu tās ticamības deklarāciju.

Pamatojums atzinumam ar iebildēm par pārskatu ticamību

9. Aģentūra novērtēja par zemu izmaksas, kas bija radušās 2015. gadā, bet par kurām vēl nebija saņemts rēķins 1 723 336 EUR apmērā par pakalpojumu priekšapmaksu saistībā ar jūras uzraudzību. Šis pārāk zems novērtējums ietekmēja uzkrātās izmaksas, un tādēļ bilancē un finanšu darbības rezultātu pārskatā tika sniegta būtiski nepareiza informācija;

Atzinums ar iebildēm par pārskatu ticamību

10. Palāta uzskata, ka, izņemot ietekmi, ko rada jautājums, kurš aprakstīts atzinumu ar iebildēm pamatojošajā punktā, Aģentūras gada pārskati visos būtiskajos aspektos patiesi atspoguļo tās finanšu stāvokli 2015. gada 31. decembrī, kā arī darbības rezultātus un naudas plūsmas minētajā datumā noslēgtajā gadā, kā to nosaka Aģentūras finanšu noteikumi un Komisijas grāmatveža pieņemtie grāmatvedības noteikumi.

⁽⁶⁾ Komisijas grāmatveža pieņemtie grāmatvedības noteikumi balstās uz Starptautiskās Grāmatvežu federācijas pieņemtajiem starptautiskajiem publiskā sektora grāmatvedības standartiem (IPSAS) vai, ja nepieciešams, uz Starptautisko grāmatvedības standartu padomes izdotajiem starptautiskajiem grāmatvedības standartiem (IAS)/starptautiskajiem finanšu pārskatu sagatavošanas standartiem (IFRS).

⁽⁷⁾ Deleģētā regula (ES) Nr. 1271/2013, 107. pants.

⁽⁸⁾ Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES, Euratom) Nr. 966/2012 (OV L 298, 26.10.2012., 1. lpp.).

Atzinums par pārskatiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību

11. Palāta uzskata, ka 2015. gada 31. decembrī slēgtā gada pārskatiem pakārtotie darījumi visos būtiskajos aspektos ir likumīgi un pareizi.

12. Turpmākie komentāri nav pretrunā Palātas sniegtajiem atzinumiem.

KOMENTĀRI PAR DARĪJUMU LIKUMĪBU UN PAREIZĪBU

13. *Ex post* revīzijā Islandē, ko Aģentūra veica 2015. gada oktobrī, atklājās nepareizi maksājumi 1,4 miljonu EUR apmērā saistībā ar amortizācijas aprēķināšanu kādam kuģim, kas 2011.–2015. gadā bija piedalījies septiņās kopīgās operācijās. Islandes krasta apsardze bija pieprasījusi atļūdzināt šā kuģa amortizācijas izdevumus, kaut arī tam pieļaujama lietderīgās izmantošanas laiks, kas noteikts Aģentūras pamatnostādņēs, jau bija pārsniegts. Kaut arī Aģentūrai ir tiesības atgūt pēdējos piecos gados veiktos nepareizos maksājumus, tā paziņoja, ka atgūs tikai kopš 2015. gada janvāra veiktos maksājumus, kas ir 0,6 miljoni EUR.

14. Laikposmam no 2014. līdz 2020. gadam ir izveidots Iekšējās drošības fonds (IDF). To veido divi instrumenti – “IDF robežas un vīzas” un “IDF policija”, no kuriem ir pieejami attiecīgi 2,8 miljardi EUR un 1 miljards EUR pasākumu finansēšanai. Komisija no instrumenta “IDF robežas un vīzas” atlīdzina dalībvalstīm tādu iepirkumus kā transportlīdzekļi vai kuģi, kā arī tādas kārtējās izmaksas kā degviela vai apkope. Aģentūra arī atlīdzina šādas izmaksas kopīgo operāciju dalībniekiem. Tādējādi nav novērsts dubulta finansējuma risks⁽⁹⁾.

KOMENTĀRI PAR BUDŽETA PĀRVALDĪBU

15. Apropriācijām, par kurām bija uzņemtas saistības un kuras tika pārnestas uz nākamo gadu, pārnesumu līmenis bija augsts II sadaļā “Administratīvie izdevumi”, proti, 3,2 miljoni EUR jeb 38 % (2014. gadā – 4,5 miljoni EUR jeb 36 %) un III sadaļā “Pamatdarbības izdevumi”, kur attiecīgā summa bija 40,2 miljoni EUR jeb 35 % (2014. gadā – 28,4 miljoni EUR jeb 44 %). II sadaļā galvenais augstā pārnesumu līmeņa iemesls bija IT līgumi, kuru izpilde turpinās pēc gada beigām, bet III sadaļā tas saistīts ar Aģentūras darbību daudzgadu raksturu.

CITI KOMENTĀRI

16. Valstis, kas piedalās robežu operācijās, izmaksas deklarē, pamatojoties uz izmaksu deklarācijas veidlapām, kur norāda “fiksētās izmaksas” (amortizācija un apkope), “mainīgās izmaksas” (galvenokārt degviela) un “komandējuma izdevumus” (galvenokārt atalgojums un citi apkalpes izdevumi). Izmaksas deklarē pēc to faktiskajām vērtībām un atbilstoši valsts standartiem, un tā rezultātā piedalījušās valstis izmanto dažādas pieejas, kuras visām iesaistītajām pusēm rada īpaši apgrūtināto sistēmu. Īpašajā ziņojumā Nr. 12/2016 Palāta iesaka aģentūrām pēc iespējas izmantot vienkāršotus izmaksu modeļus⁽¹⁰⁾, lai izvairītos no šādām neefektīvām darbībām.

IEPRIEKŠĒJOS GADOS FORMULĒTO KOMENTĀRU PĒCPĀRBAUDE

17. Pārskats par koriģējošiem pasākumiem, kas veikti saistībā ar Palātas komentāriem, kuri formulēti iepriekšējos gados, ir izklāstīts *Pielikumā*.

Šo ziņojumu 2016. gada 4. oktobra sēdē Luksemburgā pieņēma IV apakšpalāta, kuru vada Revīzijas palātas loceklis *Baudilio TOMÉ MUGURUZA*.

Revīzijas palātas vārdā –

priekšsēdētājs

Klaus-Heiner LEHNE

⁽⁹⁾ Palāta norādīja uz šo risku Īpašā ziņojuma Nr. 15/2014 “Ārējo robežu fonds ir veicinājis finansiālo solidaritāti, bet jāuzlabo rezultātu mērīšana un jāpanāk lielāka ES pievienotā vērtība” 39. punktā un 4. ieteikumā.

⁽¹⁰⁾ Palātas Īpašais ziņojums Nr. 12/2016 “Aģentūru dotāciju izlietojums: ne vienmēr atbilstīgs vai uzskatāmi efektīvs”, 1. ieteikums.

PIELIKUMS

Iepriekšējos gados formulēto komentāru pēcpārbaude

Gads	Palātas komentārs	Koriģējošā pasākuma statuss (ieviests/ieviešana ir sākta/ieviešana nav sākta/neattiecas)
2012	Darbā pieņemšanas procedūrās Palāta konstatēja nopietnus trūkumus, kas ietekmē pārredzamību un vienlīdzīgu attieksmi pret kandidātiem: rakstisko pārbaudījumu un interviju jautājumi tika sagatavoti pēc tam, kad atlases komisija bija pieteikumus izskatījusi; nebija noteikts minimālais punktu skaits, kāds jāiegūst, lai kandidātus aicinātu uz rakstiskajiem pārbaudījumiem un intervijām un lai tos iekļautu piemērotāko kandidātu sarakstā; atlases komisija nedokumentēja visas savas sanāksmes un lēmumus.	Ieviešana ir sākta
2013	Gada beigās bija grūti saskaņot piegādātāju paziņojumus. Piegādātāju kontu atlikumi ir jāuzrauga regulārāk, un atšķirības jāanalizē laikus.	Ieviešana ir sākta
2013	Aģentūra darbojas kopš 2005. gada un līdz šim attiecības ar mītnes dalībvalsti ir kārtojusi korespondences un cita veida apmaiņas formā. Taču Aģentūra nav noslēgusi visaptverošu mītnes nolīgumu ar dalībvalsti. Tāds nolīgums vēl vairāk uzlabotu pārredzamību attiecībā uz nosacījumiem, ar kuriem saskaņā strādā Aģentūra un tās darbinieki.	Ieviešana ir sākta
2014	Tika konstatēti nozīmīgi uzlabojumi gan <i>ex ante</i> , gan <i>ex post</i> pārbaudēs par izdevumiem, kurus pieprasījušas atmaksāt valstis, kas iesaistītas sadarbībā dotāciju nolīgumu ietvaros. Tomēr dokumenti, kurus sadarbības valstis pievieno atlīdzināšanai iesniegto izdevumu pamatošanai, ne vienmēr ir pietiekami. Turklāt netika prasīti revīzijas apliecinājumi, kaut arī ES Finanšu regulas piemērošanas noteikumos tas ieteikts attiecībā uz dotācijām, kuru summa pārsniedz zināmu robežvērtību ⁽¹⁾ . Revīzijas apliecinājumi sniegtu papildu pārliecību par dotāciju darījumu likumību un pareizību.	Ieviešana ir sākta
2014	To apropriāciju līmenis, par kurām uzņemtas saistības un kuras pārnestas uz nākamo gadu, bija augsts II sadaļā "Administratīvie izdevumi" – 4,5 miljoni EUR jeb 36 % (2013. gadā šis rādītājs bija 2,4 miljoni EUR jeb 27 %) un III sadaļā "Pamatdarbības izdevumi", kur attiecīgā summa bija 28,4 miljoni EUR jeb 44 % (2013. gadā: 29,2 miljoni EUR jeb 47 %). II sadaļā galvenais iemesls ir iepirkumi gada beigās saistībā ar pārceļšanos uz Aģentūras jauno ēku 2014. gada decembrī. III sadaļā augsti pārnesumi galvenokārt radās Aģentūras darbības daudzgadu rakstura dēļ un tāpēc, ka 2014. gada oktobrī tika apstiprināts papildu 4,2 miljonu EUR liels budžets.	Neattiecas
2014	Augsts un pastāvīgi pieaugošs dotāciju nolīgumu skaits un ar tiem saistīto izdevumu apmērs, kas FRONTEX ir jāpārbauda un jāatlīdzina, rosina jautājumu par to, vai nevarētu izmantot lietderīgākus un izmaksu ziņā efektīvākus alternatīvus finansēšanas mehānismus.	Ieviešana nav sākta ⁽²⁾

Gads	Palātas komentārs	Koriģējošā pasākuma statuss (ieviests/ieviešana ir sākta/ieviešana nav sākta/neattiecas)
2014	Ir jāpilnveido aprēķins iemaksām no Šengenas asociētajām valstīm (Šveice, Lihtenšteina, Islande un Norvēģija), lai labāk atspoguļotu attiecīgās tiesību normas ⁽³⁾ . Piemēram, aprēķinam jābūt balstītam uz galīgo, nevis uz budžetā paredzēto ikgadējo subsīdiju, ko saņem no Komisijas.	Ieviešana ir sākta
2014	Apvienotās Karalistes un Īrijas (tās nav Šengenas valstis) iemaksas Aģentūras budžetā daudzus gadus ir saglabājušās stabilas, kaut arī ir ievērojami paplašinājies to darbību loks, kurās šīs valstis ir iesaistītas. Tādējādi jau sen bija laiks pārskatīt šo valstu iemaksas.	Ieviests

⁽¹⁾ Komisijas Deleģētā regula (ES) Nr. 1268/2012 (OV L 362, 31.12.2012., 1. lpp.).

⁽²⁾ Padomes Regulas (EK) Nr. 2007/2004 (OV L 349, 25.11.2004., 1. lpp.) 3. panta 4. punkts atļauj Aģentūrai līdzfinansēt kopīgas operācijas tikai ar dotācijām.

⁽³⁾ Nolīgums starp Eiropas Kopienu, no vienas puses, un Šveices Konfederāciju un Lihtenšteinas Firstisti, no otras puses, par aspektiem minēto valstu dalībai Eiropas Aģentūrā operatīvās sadarbības vadībai pie Eiropas Savienības dalībvalstu ārējām robežām (OV L 243, 16.9.2010., 4. lpp.); Vienošānās starp Eiropas Kopienu un Islandes Republiku un Norvēģijas Karalisti par aspektiem šo valstu dalībai Eiropas Aģentūrā operatīvās sadarbības vadībai pie Eiropas Savienības dalībvalstu ārējām robežām (OV L 188, 20.7.2007., 19. lpp.).

AĢENTŪRAS ATBILDE

9. Aģentūra turpinās uzlabot savu procedūru uzkrājamo izmaksu aplēsei.

13. *Frontex* finanšu regulas īstenošanas noteikumos ir paredzēts, ka kredītrīkotājs var atteikties no noteiktas summas atgūšanas, ja atgūšana neatbilst proporcionalitātes principam. Atbilstoši šim principam un pēc ārēja juridiska ieteikuma saņemšanas kredītrīkotājs ir paziņojis par 0,6 miljonu EUR atgūšanu. Atgūšana attiecas uz subsīdijām, kas piešķirtas kopš 2014. gada. Viņš ir arī paziņojis, ka šā iemesla dēļ netiks atmaksāti 0,2 miljoni EUR 2016. gadā.

14. Sadarbībā ar Migrācijas un iekšlietu ĢD 2016. gadā ieviestie mazināšanas pasākumi līdz šim nozīmē piekļuvi Iekšējā drošības fonda datubāzei, kur ir pieejami visi plāni un saņēmēju ziņojumi. Migrācijas un iekšlietu ĢD nolūks ir arī aicināt *Frontex* uz Patvēruma, migrācijas un integrācijas fonda un Iekšējās drošības fonda komiteju 2016. gada rudenī sniegt ieskatu situācijā no savas perspektīvas un apspriesties ar dalībvalstīm.

15. *Frontex* piekrīt Palātas paskaidrojumiem par pārnenumu summām. Aģentūra centīsies samazināt pārnenumu summu, labāk respektējot proporcionalitātes principu.

16. Pašreizējās izmaksu atlīdzināšanas sistēmas mērķis ir nodrošināt vienlīdzīgu attieksmi pret saņēmējiem, jo tās pašas cenu kategorijas var tikt finansētas katram no tiem.

Tomēr Aģentūra piekrīt Palātai, ka izmaksu atlīdzināšana, pamatojoties uz reālām vērtībām, ir apgrūtinoša un vienību izmaksu ieviešana ir dzīvotspējīga opcija, pie kuras Aģentūra pieturēsies. Turklāt ar priekšlikumu Eiropas Robežu un krasta apsardzes aģentūrai varētu tikt atcelts pienākums izmantot subsīdijas, tādējādi bruģējot Aģentūrai ceļu jaunu finansēšanas mehānismu izmantošanai bez subsīdijām.

ZIŅOJUMS

par Eiropas GNSS aģentūras 2015. finanšu gada pārskatiem ar Aģentūras atbildi

(2016/C 449/40)

IEVADS

1. Eiropas GNSS (Globālās navigācijas satelītu sistēmas) aģentūru (turpmāk tekstā – “Aģentūra”, arī “GSA”), kuru 2012. gada 1. septembrī pārvietoja no Briseles uz Prāgu⁽¹⁾, izveidoja ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) Nr. 912/2010⁽²⁾, ar ko izveido Eiropas Globālās satelītu navigācijas sistēmas (GNSS) aģentūru, atceļ Padomes Regulu (EK) Nr. 1321/2004⁽³⁾ par Eiropas satelītu radionavigācijas programmu vadības struktūru izveidi un groza Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 683/2008⁽⁴⁾. GSA oficiāli pārņēma visus uzdevumus, kas iepriekš, 2007. gada 1. janvārī, bija piešķirti kopuzņēmumam *Galileo*, kuru saskaņā ar attiecīgi grozīto Regulu (ES) Nr. 912/2010 GSA turpina kā “Eiropas GNSS aģentūra”. Turklāt Komisija ar deleģēšanas nolīgumu uzticēja Aģentūrai Eiropas Ģeostacionārās navigācijas pārklājuma dienesta (EGNOS) ekspluatāciju.

2. Galvenie skaitliskie dati par Aģentūru ir sniegti tabulā⁽⁵⁾.

Tabula

Aģentūras galvenie skaitliskie dati

	2014	2015
Budžets (miljoni EUR) ⁽¹⁾	403,7	363,8
Kopējais darbinieku skaits 31. decembrī ⁽²⁾	131	139

⁽¹⁾ Budžeta skaitlisko datu pamatā ir maksājumu apropiācijas.

⁽²⁾ Ierēdņi, pagaidu darbinieki, līgumdarbinieki un norīkoti valstu eksperti.

Avots: Aģentūras sniegtie dati.

TICAMĪBAS DEKLARĀCIJU PAMATOJOŠĀ INFORMĀCIJA

3. Palātas izmantotā revīzijas pieeja ietver analītiskas revīzijas procedūras, darījumu tiešas pārbaudes un Aģentūras pārraudzības un kontroles sistēmu galveno kontroles mehānismu novērtēšanu. To papildina citu revidentu darbā gūtie pierādījumi un vadības apliecinājumu analīze.

TICAMĪBAS DEKLARĀCIJA

4. Saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienības darbību (LESD) 287. pantu Palāta revidēja:

a) Aģentūras gada pārskatus, kuri ietver finanšu pārskatus⁽⁶⁾ un budžeta izpildes pārskatus⁽⁷⁾ par 2015. gada 31. decembrī slēgto finanšu gadu; un

⁽¹⁾ Lēmums 2010/803/ES, ko ar kopēju vienošanos pieņēmuši dalībvalstu valdību pārstāvji (OV L 342, 28.12.2010., 15. lpp.).

⁽²⁾ OV L 276, 20.10.2010., 11. lpp.

⁽³⁾ OV L 246, 20.7.2004., 1. lpp.

⁽⁴⁾ OV L 196, 24.7.2008., 1. lpp.

⁽⁵⁾ Plašāka informācija par Aģentūras kompetenci un darbībām ir pieejama tīmekļa vietnē <https://www.gsa.europa.eu/>.

⁽⁶⁾ Finanšu pārskatos ietilpst balance, finanšu darbības rezultātu pārskats, naudas plūsmas tabula, pārskats par neto aktīvu pārmaiņām un kopsavilkums par svarīgākajām grāmatvedības metodēm, un citi paskaidrojumi.

⁽⁷⁾ Tajos ietilpst budžeta izlietojuma pārskats un budžeta izlietojuma pārskata pielikums.

b) šiem pārskatiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību.

Vadības atbildība

5. Vadība ir atbildīga par Aģentūras gada pārskatu sagatavošanu un patiesu izklāstu, kā arī par pakārtoto darījumu likumību un pareizību⁽⁸⁾.

a) Vadības atbildība saistībā ar Aģentūras gada pārskatiem ietver tādas iekšējās kontroles sistēmas izveidi, ieviešanu un uzturēšanu, kas ļauj sagatavot un patiesi izklāstīt finanšu pārskatus, kuros krāpšanas vai kļūdas dēļ nav sniegtas būtiski nepareizas ziņas; izraudzīties un izmantot piemērotas grāmatvedības metodes, pamatojoties uz grāmatvedības noteikumiem, ko pieņēmis Komisijas grāmatvedis⁽⁹⁾; veikt konkrētajiem apstākļiem atbilstošas grāmatvedības aplēses. Šos pienākumus Aģentūra ir deleģējusi Komisijas grāmatvedim saskaņā ar pakalpojumu sniegšanas kvalitātes nolīgumu. Izpilddirektors apstiprina Aģentūras gada pārskatus pēc tam, kad Komisijas grāmatvedis tos ir sagatavojis, izmantojot visu pieejamo informāciju, un tiem pievienojis paskaidrojumu, kurā cita starpā ir apliecinājis pamatotu pārliecību par to, ka pārskati visos būtiskajos aspektos sniedz skaidru un patiesu priekšstatu par Aģentūras finanšu stāvokli.

b) Vadības atbildība saistībā ar pakārtoto darījumu likumību un pareizību un atbilstību pareizas finanšu pārvaldības principam nozīmē izveidot, ieviest un uzturēt efektīvu un lietderīgu iekšējās kontroles sistēmu, ietverot pienācīgu pārraudzību un piemērotus pasākumus pārkāpumu un krāpšanas novēršanai, kā arī, ja vajadzīgs, tiesvedību nepareizi izmaksāto vai izlietoto līdzekļu atgūšanai.

Revidenta atbildība

6. Palātas pienākums ir, pamatojoties uz savu revīziju, Eiropas Parlamentam un Padomei⁽¹⁰⁾ sagatavot deklarāciju par gada pārskatu ticamību un tiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību. Palāta veic revīziju saskaņā ar Starptautiskās Grāmatvežu federācijas (IFAC) starptautiskajiem revīzijas standartiem un ētikas kodeksiem un INTOSAI starptautiskajiem augstāko revīzijas iestāžu standartiem. Šie standarti uzliek Palātai pienākumu plānot un veikt revīziju tā, lai gūtu pamatotu pārliecību, ka Aģentūras gada pārskatos nav sniegtas būtiski nepareizas ziņas un ka tiem pakārtotie darījumi ir likumīgi un pareizi.

7. Revīzija ietver procedūras, ar kurām iegūst revīzijas pierādījumus par pārskatos minētajām summām un sniegto informāciju un par tiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību. Izraudzītās procedūras ir atkarīgas no revidenta profesionālā sprieduma, kurš balstās uz novērtējumu par risku, ka krāpšanas vai kļūdas dēļ pārskatos ir sniegtas būtiski nepareizas ziņas vai ka saistībā ar pakārtotajiem darījumiem ir būtiski pārkāpts Eiropas Savienības juridiskais regulējums. Novērtējot minēto risku, revidents ņem vērā iekšējās kontroles mehānismus, kuri attiecas uz pārskatu sagatavošanu un patiesu izklāstu, kā arī pārraudzības un kontroles sistēmas, kas ieviestas pakārtoto darījumu likumības un pareizības nodrošināšanai, un pēc tam izstrādā konkrētajiem apstākļiem atbilstošas revīzijas procedūras. Revīzijā novērtē arī izmantoto grāmatvedības metožu piemērotību un aplēšu pamatotību, kā arī pārskatu vispārējo izklāstu. Sagatavojot šo ziņojumu un ticamības deklarāciju, Palāta ņēma vērā neatkarīga ārējā revidenta veikto revīzijas darbu saistībā ar Aģentūras pārskatiem, kā paredzēts ES Finanšu regulas⁽¹¹⁾ 208. panta 4. punktā.

8. Palāta uzskata, ka iegūtie revīzijas pierādījumi ir pietiekami un atbilstoši, lai pamatotu tās ticamības deklarāciju.

Atzinums par pārskatu ticamību

9. Palāta uzskata, ka Aģentūras gada pārskati visos būtiskajos aspektos patiesi atspoguļo Aģentūras finanšu stāvokli 2015. gada 31. decembrī, kā arī darbības rezultātus un naudas plūsmas minētajā datumā noslēgtajā gadā, kā to nosaka Aģentūras finanšu noteikumi un Komisijas grāmatveža pieņemtie grāmatvedības noteikumi.

⁽⁸⁾ Komisijas Deleģētā regula (ES) Nr. 1271/2013 (OV L 328, 7.12.2013., 42. lpp.), 39. un 50. pants.

⁽⁹⁾ Komisijas grāmatveža pieņemtie grāmatvedības noteikumi balstās uz Starptautiskās Grāmatvežu federācijas pieņemtajiem starptautiskajiem publiskā sektora grāmatvedības standartiem (IPSAS) vai, ja nepieciešams, uz Starptautisko grāmatvedības standartu padomes izdotajiem starptautiskajiem grāmatvedības standartiem (IAS)/starptautiskajiem finanšu pārskatu sagatavošanas standartiem (IFRS).

⁽¹⁰⁾ Deleģētā regula (ES) Nr. 1271/2013, 107. pants.

⁽¹¹⁾ Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES, Euratom) Nr. 966/2012 (OV L 298, 26.10.2012., 1. lpp.).

Atzinums par pārskatiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību

10. Palāta uzskata, ka 2015. gada 31. decembrī slēgtā gada pārskatiem pakārtotie darījumi visos būtiskajos aspektos ir likumīgi un pareizi.

11. Turpmākie komentāri nav pretrunā Palātas sniegtajiem atzinumiem.

KOMENTĀRI PAR PĀRSKATU TICAMĪBU

12. Pēdējā grāmatvedības sistēmu validācija bija veikta 2012. gadā. Solītā validācija nav notikusi, jo pēc Aģentūras pārvietošanas ir paredzētas lielas izmaiņas tās procesos un informācijas plūsmā. Nākamo validāciju jaunais grāmatvedis plāno veikt 2020. gadā.

KOMENTĀRI PAR IEKŠĒJĀS KONTROLES MEHĀNISMIEM

13. Aģentūra ir ieviesusi darbības nepārtrauktības plānus drošības iekārtām Francijā, Apvienotajā Karalistē un Nīderlandē. Tomēr darbības nepārtrauktības plāna nav tās galvenajos dienestos Prāgā un Aģentūrai kopumā.

KOMENTĀRI PAR BUDŽETA PĀRVALDĪBU

14. Revidētajā Aģentūras budžeta izpildes pārskatā detalizācijas pakāpe atšķiras no vairākuma citu aģentūru sniegtās informācijas, un tas liecina, ka nepieciešams izstrādāt skaidras vadlīnijas aģentūru budžeta pārskatu sagatavošanai.

15. Apropriācijām, par kurām bija uzņemtas saistības, pārnesumu līmenis bija augsts II sadaļā "Administratīvie izdevumi", proti, 2,5 miljoni EUR jeb 42 % (2014. gadā – 3,4 miljoni EUR jeb 54 %). Šie pārnesumi galvenokārt attiecas uz Aģentūrai 2015. gadā sniegtajiem pakalpojumiem, par kuriem rēķini līdz 2016. gadam nebija saņemti, un uz vairākiem IT projektiem ar lielu vērtību, kā arī riska novērtējuma līgumu, ko parakstīja 2015. gada beigās. Šos projektus, ko sākotnēji plānoja 2016. gadam, sāka īstenot 2015. gadā, lai izlietotu no citām budžeta pozīcijām atbrīvotos līdzekļus.

CITI KOMENTĀRI

16. Aģentūras 2015. gada darba programmu (ADP) pieņēma tikai 2015. gada martā, un vēl nav pieņemta daudzgadu darba programma 2014.–2020. gada periodam. Tas, ka galvenos plānošanas dokumentus pieņem tik vēlu, apdraud Aģentūras mērķu sasniegšanu.

17. 2015. gadā Aģentūrā bija augsta kadru mainība – 14 darbinieki aizgāja, bet 26 sāka darbu.

IEPRIEKŠĒJOS GADOS FORMULĒTO KOMENTĀRU PĒCPĀRBAUDE

18. Pārskats par koriģējošiem pasākumiem, kas veikti saistībā ar Palātas komentāriem, kuri formulēti iepriekšējos gados, ir izklāstīts *Pielikumā*.

Šo ziņojumu 2016. gada 4. oktobra sēdē Luksemburgā pieņēma IV apakšpalāta, kuru vada Revīzijas palātas loceklis *Baudilio TOMÉ MUGURUZA*.

Revīzijas palātas vārdā –

priekšsēdētājs

Klaus-Heiner LEHNE

PIELIKUMS

Iepriekšējos gados formulēto komentāru pēcpārbaude

Gads	Palātas komentārs	Koriģējošā pasākuma statuss (ieviests/ieviešana ir sākta/ieviešana nav sākta/neattiecas)
2014	Bija augsts to pārnesto apropriāciju līmenis, par kurām uzņemtas saistības, II sadaļā "Administratīvie izdevumi", proti, 3,4 miljoni EUR jeb 54% (2013. gadā – 1,8 miljoni EUR jeb 52%). Šie pārnesumi galvenokārt attiecas uz Aģentūrai 2014. gadā sniegtajiem pakalpojumiem, par kuriem rēķinus saņēma tikai 2015. gadā, un uz vairākiem IT projektiem ar lielu vērtību, ko parakstīja 2014. gada beigās. Šos IT projektus, ko sākotnēji plānoja 2015. gadam, sāka īstenot 2014. gadā, lai izlietotu no citām budžeta pozīcijām atbrīvotos līdzekļus.	Neattiecas
2014	2013. gadā Aģentūra līgumslēdzējam bija piešķirusi astoņu gadu (no 2014. gada 1. janvāra līdz 2021. gada 31. decembrim) pakalpojumu līgumu Eiropas Ģeostacionārās navigācijas pārklājuma dienesta (EGNOS) ekspluatācijai. Sākotnējā līguma vērtība bija 436 miljoni EUR. Pēc tiešas sarunu procedūras 2014. gadā GSA grozīja sākotnējo līgumu par 6,3 miljoniem EUR 14 satelītsignālu uztvērēju un 14 signālu ģeneratoru, kā arī citu ar EGNOS saistītu iekārtu iepirkšanai un uzturēšanai. Starp līgumslēdzēju un tā diviem apakšuzņēmējiem, pamatojoties uz sākotnējo līgumu, tika noslēgta vienošanās, kuras rezultātā uzkrājās pieskaitāmās izmaksas un peļņa. No 6,3 miljoniem EUR tikai 3,2 miljoni EUR attiecās uz tiešajām izmaksām (materiāli, darbs, transports un apdrošināšana, komandējumi un dienas naudas). Pieskaitāmās izmaksas un pārējās izmaksas bija 1,4 miljoni EUR, bet peļņa un (apakš)uzņēmēju atalgojums bija 1,7 miljoni EUR.	Neattiecas
2014	Materiālie pamatlīdzekļi nav apdrošināti (neto uzskaites vērtība 1,0 miljoni EUR).	Ieviešana ir sākta

AĢENTŪRAS ATBILDE

12. Kopš pēdējās vietējo sistēmu apstiprināšanas 2012. gadā tajās nav veiktas izmaiņas. Pārceļot GSA uz Prāgu, finanšu aprīte vai procesi, kā arī informācijas plūsma nemainījās. GSA izmanto globālā līmenī apstiprinātas Eiropas Komisijas standarta sistēmas, un tai nav ar ABAC savienotu sistēmu, kas varētu ietekmēt finanšu informāciju un gada pārskatus.

Jaunais grāmatvedis tika iepazīstināts ar vietējām sistēmām pirms Aģentūras misijas apstiprināšanas. Grāmatvedības sistēmu periodiska apstiprināšana notiks atbilstoši tam, kā noteikts pakalpojumu līmeņa līgumā starp Budžeta ģenerāldirektorātu un GSA, pamatojoties uz Budžeta ģenerāldirektorāta riska novērtējumu. Saskaņā ar pašreizējo novērtējumu risks ir zems, un nākamo apstiprināšanu veic pēc pieciem gadiem vai pēc trim gadiem, ja sistēmās veiktas izmaiņas.

13. Aģentūras globālais darbības nepārtrauktības plāns līdz šim nav aktualizēts. Tam par iemeslu ir Aģentūras lēmums prioritāri pievērsties nepārtrauktības plānu nodrošināšanai tās jaunajām atrašanās vietām, pamatojoties uz novērtējumu, ka iekšējās kontroles standartu ICS 10 nolūkos esošais darbības nepārtrauktības plāns tobrīd bija pietiekams tās galvenajai mītnei, kurā nepieciešama tās operāciju un pasākumu stabilizācija. Aģentūra turpmākā gada laikā plāno veikt šādu darbības nepārtrauktības plāna atjaunināšanu globālā līmenī.

14. Pamatojoties uz pakalpojumu līmeņa līgumu, ko parakstījis Budžeta ģenerāldirektorāts, Aģentūras pārskatus un ar tiem saistītus ziņojumus ir sagatavojis Komisijas grāmatvedis, un Aģentūra pieņem, ka tie ir saskaņā ar pieņemto praksi.

15. GSA īpaši centās, lai samazinātu 2. sadaļā norādīto pārnese līmeni, kas parasti ir augsts, un sekmīgi samazināja rādītāju no 54 % (2014. gads) uz tikai 42 % (2015. gads). Tā kā vairāku lielu līgumu rēķini tiek iesniegti reizi ceturksnī, noteikti augstas vērtības rēķini saistībā ar 2015. gada pakalpojumiem tika saņemti tikai 2016. gadā. Darbinieku mainība 2015. gadā bija neparedzēti augsta, tādējādi darbiniekiem paredzētie izdevumi gada beigās bija daudz zemāki, nekā plānots, un atlikušos līdzekļus izmantoja, lai finansētu citus pasākumus, kurus sākotnēji bija paredzēts īstenot turpmākos gados.

Tāpēc pārnese līmeņa dēļ bija iespējams veikt tālredzīgu prioritāšu pārskatīšanu, novēršot atcelšanu.

16. GSA secina, ka visi GSA līmenī veiktie pasākumi saistībā ar gada darba programmas sagatavošanu un iesniegšanu tika veikti laicīgi. Tāpēc GSA turpina cieši sadarboties ar Komisiju kā galveno ieinteresēto personu, lai nodrošinātu, ka turpmākās gada darba programmas un daudzgažu darba programmas tiktu pieņemtas laicīgi.

GSA atgādina, ka lielu daļu tās pasākumu, kas ir deleģēti pasākumi, gada darba programmas pieņemšanas laiks tiešā veidā neskar.

17. Aģentūra atzīst, ka tai ir salīdzinoši augsta darbinieku mainība, kam par iemeslu ir noteikti sarežģījumi galveno darbinieku piesaistē un noturēšanā ļoti konkurētspējīgā un tehniskā darba tirgus nozarē. To galvenokārt ietekmē Aģentūras galvenās mītnes atrašanās vieta un ar to saistītais nesamērīgi zems ES korekcijas koeficients, kas aizvien pazeminās, ietekmējot algu līmeni Prāgā (Čehijas Republika). Aģentūra dara visu iespējamo, lai paaugstinātu savu pievilcīgumu, piemēram, uzsver tās misijas nozīmīgumu.

ZIŅOJUMS

par Inovācijas un tīklu izpildaģentūras 2015. finanšu gada pārskatiem ar Aģentūras atbildi

(2016/C 449/41)

IEVADS

1. Inovācijas un tīklu izpildaģentūru (INEA, turpmāk tekstā – “Aģentūra”), kas atrodas Briselē, izveidoja ar Komisijas Lēmumu 2013/801/ES⁽¹⁾; tā aizstāj un turpina Eiropas Transporta tīkla izpildaģentūru. Aģentūru izveidoja laika posmam no 2014. gada 1. janvāra līdz 2024. gada 31. decembrim, lai pārvaldītu Savienības darbības saistībā ar Eiropas infrastruktūras savienošanas instrumentu, “Apvārtnis 2020” pētniecības un inovācijas finansēšanas programmu, Eiropas Transporta tīklu un programmu *Marco Polo*.

2. Galvenie skaitliskie dati par Aģentūru ir sniegti *tabulā*⁽²⁾.

Tabula

Aģentūras galvenie skaitliskie dati

	2014	2015
Budžets (miljoni EUR)	13,4	18,4
Kopējais darbinieku skaits 31. decembrī ⁽¹⁾ .	151	186

⁽¹⁾ Ierēdņi, pagaidu darbinieki, līgumdarbinieki un norīkoti valstu eksperti.

Avots: Aģentūras sniegtie dati.

TICAMĪBAS DEKLARĀCIJU PAMATOJOŠĀ INFORMĀCIJA

3. Palātas izmantotā revīzijas pieeja ietver analītiskas revīzijas procedūras, darījumu tiešas pārbaudes un Aģentūras pārraudzības un kontroles sistēmu galveno kontroles mehānismu novērtēšanu. To papildina citu revidentu darbā gūtie pierādījumi (atbilstīgos gadījumos) un vadības apliecinājumu analīze.

TICAMĪBAS DEKLARĀCIJA

4. Saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienības darbību (LESD) 287. pantu Palāta revidēja:

a) Aģentūras gada pārskatus, kuri ietver finanšu pārskatus⁽³⁾ un budžeta izpildes pārskatus⁽⁴⁾ par 2015. gada 31. decembrī slēgto finanšu gadu; un

b) šiem pārskatiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību.

Vadības atbildība

5. Vadība ir atbildīga par Aģentūras gada pārskatu sagatavošanu un patiesu izklāstu, kā arī par pakārtoto darījumu likumību un pareizību⁽⁵⁾.

⁽¹⁾ OV L 352, 24.12.2013., 65. lpp.

⁽²⁾ Plašāka informācija par Aģentūras kompetenci un darbībām ir pieejama tīmekļa vietnē www.ec.europa.eu/inea.

⁽³⁾ Finanšu pārskatos ietilpst bilance, finanšu darbības rezultātu pārskats, naudas plūsmas tabula, pārskats par neto aktīvu pārmaiņām un kopsavilkums par svarīgākajām grāmatvedības metodēm, un citi paskaidrojumi.

⁽⁴⁾ Tajos ietilpst budžeta izlietojuma pārskats un budžeta izlietojuma pārskata pielikums.

⁽⁵⁾ Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES, Euratom) Nr. 966/2012 (OV L 298, 26.10.2012., 1. lpp.), 62. un 68. pants līdz ar 53. un 58. pantu.

- a) Vadības atbildība saistībā ar Aģentūras gada pārskatiem ietver tādas iekšējās kontroles sistēmas izveidi, ieviešanu un uzturēšanu, kas ļauj sagatavot un patiesi izklāstīt finanšu pārskatus, kuros krāpšanas vai kļūdas dēļ nav sniegtas būtiski nepareizas ziņas; izraudzīties un izmantot piemērotas grāmatvedības metodes, pamatojoties uz grāmatvedības noteikumiem, ko pieņēmis Komisijas grāmatvedis ⁽⁶⁾; veikt konkrētajiem apstākļiem atbilstošas grāmatvedības aplēses. Direktors apstiprina Aģentūras gada pārskatus pēc tam, kad Aģentūras grāmatvedis tos ir sagatavojis, izmantojot visu pieejamo informāciju, un tiem pievienojis paskaidrojumu, kurā cita starpā ir apliecinājis pamatotu pārliecību par to, ka pārskati visos būtiskajos aspektos sniedz skaidru un patiesu priekšstatu par Aģentūras finanšu stāvokli.
- b) Vadības atbildība saistībā ar pakārtoto darījumu likumību un pareizību un atbilstību pareizas finanšu pārvaldības principam nozīmē izveidot, ieviest un uzturēt efektīvu un lietderīgu iekšējās kontroles sistēmu, ietverot pienācīgu pārraudzību un piemērotus pasākumus pārkāpumu un krāpšanas novēršanai, kā arī, ja vajadzīgs, tiesvedību nepareizi izmaksāto vai izlietoto līdzekļu atgūšanai.

Revidenta atbildība

6. Palātas pienākums ir, pamatojoties uz savu revīziju, Eiropas Parlamentam un Padomei ⁽⁷⁾ sagatavot deklarāciju par gada pārskatu ticamību un tiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību. Palāta veic revīziju saskaņā ar Starptautiskās Grāmatvežu federācijas (IFAC) starptautiskajiem revīzijas standartiem un ētikas kodeksiem un INTOSAI starptautiskajiem augstāko revīzijas iestāžu standartiem. Šie standarti uzliek Palātai pienākumu plānot un veikt revīziju tā, lai gūtu pamatotu pārliecību, ka Aģentūras gada pārskatos nav sniegtas būtiski nepareizas ziņas un ka tiem pakārtotie darījumi ir likumīgi un pareizi.

7. Revīzija ietver procedūras, ar kurām iegūst revīzijas pierādījumus par pārskatos minētajām summām un sniegto informāciju un par tiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību. Izraudzītās procedūras ir atkarīgas no revidenta profesionālā sprieduma, kurš balstās uz novērtējumu par risku, ka krāpšanas vai kļūdas dēļ pārskatos ir sniegtas būtiski nepareizas ziņas vai ka saistībā ar pakārtotajiem darījumiem ir būtiski pārkāpts Eiropas Savienības juridiskais regulējums. Novērtējot minēto risku, revidents ņem vērā iekšējās kontroles mehānismus, kuri attiecas uz pārskatu sagatavošanu un patiesu izklāstu, kā arī pārraudzības un kontroles sistēmas, kas ieviestas pakārtoto darījumu likumības un pareizības nodrošināšanai, un pēc tam izstrādā konkrētajiem apstākļiem atbilstošas revīzijas procedūras. Revīzijā novērtē arī izmantoto grāmatvedības metožu piemērotību un aplēšu pamatotību, kā arī pārskatu vispārējo izklāstu.

8. Palāta uzskata, ka iegūtie revīzijas pierādījumi ir pietiekami un atbilstoši, lai pamatotu tās ticamības deklarāciju.

Atzinums par pārskatu ticamību

9. Palāta uzskata, ka Aģentūras gada pārskati visos būtiskajos aspektos patiesi atspoguļo Aģentūras finanšu stāvokli 2015. gada 31. decembrī, kā arī darbības rezultātus un naudas plūsmas minētajā datumā noslēgtajā gadā, kā to nosaka Aģentūras finanšu noteikumi un Komisijas grāmatveža pieņemtie grāmatvedības noteikumi.

Atzinums par pārskatiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību

10. Palāta uzskata, ka 2015. gada 31. decembrī slēgtā gada pārskatiem pakārtotie darījumi visos būtiskajos aspektos ir likumīgi un pareizi.

11. Turpmākie komentāri nav pretrunā Palātas sniegtajiem atzinumiem.

⁽⁶⁾ Komisijas grāmatveža pieņemtie grāmatvedības noteikumi balstās uz Starptautiskās Grāmatvežu federācijas pieņemtajiem starptautiskajiem publiskā sektora grāmatvedības standartiem (IPSAS) vai, ja nepieciešams, uz Starptautisko grāmatvedības standartu padomes izdotajiem starptautiskajiem grāmatvedības standartiem (IAS)/starptautiskajiem finanšu pārskatu sagatavošanas standartiem (IFRS).

⁽⁷⁾ Regula (ES, Euratom) Nr. 966/2012, 162. pants.

KOMENTĀRI PAR BUDŽETA PĀRVALDĪBU

12. Pārnesumu līmenis apropriācijām, par kurām bija uzņemtas saistības, bija augsts III sadaļā "Pamatdarbības izdevumi", proti, 0,5 miljoni EUR jeb 51 % (2014. gadā – 0,4 miljoni EUR jeb 56 %). Tā galvenais iemesls bija noslēgtie IT un revīzijas līgumi par pakalpojumiem, kas sniedzami pēc gada beigām.

IEPRIEKŠĒJOS GADOS FORMULĒTO KOMENTĀRU PĒCPĀRBAUDE

13. Pārskats par koriģējošiem pasākumiem, kas veikti saistībā ar Palātas komentāriem, kuri formulēti iepriekšējos gados, ir izklāstīts *Pielikumā*.

Šo ziņojumu 2016. gada 13. septembra sēdē Luksemburgā pieņēma IV apakšpalāta, kuru vada Revīzijas palātas loceklis *Baudilio TOMÉ MUGURUZA*.

Revīzijas palātas vārdā –

priekšsēdētājs

Vítor Manuel da SILVA CALDEIRA

PIELIKUMS

Iepriekšējos gados formulēto komentāru pēcpārbaude

Gads	Palātas komentārs	Koriģējošā pasākuma statuss (ieviests/ieviešana ir sākta/ieviešana nav sākta/neattiecas)
2014	To apropriāciju līmenis, par kurām uzņemtas saistības un kuras pārnestas uz nākamo gadu, ir augsts II sadaļā – 0,8 miljoni EUR jeb 25 % (2013. gadā šis rādītājs bija 0,7 miljoni EUR jeb 27 %) un III sadaļā, kur attiecīgā summa bija 0,4 miljoni EUR jeb 56 % (2013. gadā: 0,1 miljons EUR jeb 22 %). Galvenie iemesli bija iekārtu iegāde papildu biroju telpām, kas tika īrētas, lai izvietotu lielāku skaitu Aģentūras darbinieku, IT līgumi, kuri tika noslēgti, kā plānots, 2014. gada otrajā pusē, taču par kuriem rēķinus izrakstīja 2015. gadā, un izdevumi saistībā ar līgumiem par pakalpojumu līmeni, kuri noslēgti ar Komisiju un par kuriem rēķini tika saņemti tikai 2015. gadā.	Neattiecas

AĢENTŪRAS ATBILDE

12. Aģentūra 2015. gada sākumā noslēdza IT līgumus par pakalpojumiem, kas jānodrošina starp 2015. gada martu un 2016. gada martu. Par pakalpojumiem, kas tika nodrošināti starp 2015. gada oktobri un 2016. gada martu, rēķini tiek sagatavoti tikai 2016. gadā. Attiecībā uz tām saņēmēju revīzijām 2015. gadā, ko veica ārējie revidenti, galīgos maksājumus var veikt tikai pēc pretrunīgajām procedūrām, ko nevarēja pabeigt līdz gada beigām.

ZIŅOJUMS

par Iekšējā tirgus saskaņošanas biroja 2015. finanšu gada pārskatiem ar Biroja atbildi

(2016/C 449/42)

IEVADS

1. Iekšējā tirgus saskaņošanas biroju ⁽¹⁾ (turpmāk tekstā – “Birojs”, arī “OHIM”), kurš atrodas Alikantē, izveidoja ar Padomes Regulu (EK) Nr. 40/94 ⁽²⁾, kura ir atcelta un aizstāta ar Regulu (EK) Nr. 207/2009 ⁽³⁾. Biroja uzdevums ir īstenot Savienības tiesību aktus par preču zīmēm, dizainparaugiem un modeļiem, lai uzņēmumiem dotu tiesības uz vienādu aizsardzību visā Eiropas Savienības teritorijā.

2. Galvenie skaitliskie dati par Biroju ir sniegti *tabulā* ⁽⁴⁾.

Tabula

Biroja galvenie skaitliskie dati

	2014	2015
Budžets (miljoni EUR) ⁽¹⁾	419,6	384,2
Kopējais darbinieku skaits 31. decembrī ⁽²⁾	928	998

⁽¹⁾ Budžetā ir ieskaitīta arī rezerve neparedzētiem notikumiem.

⁽²⁾ Ierēdņi, pagaidu darbinieki, līgumdarbinieki un norīkoti valstu eksperti.

Avots: Biroja sniegtie dati.

TICAMĪBAS DEKLARĀCIJU PAMATOJOŠĀ INFORMĀCIJA

3. Palātas izmantotā revīzijas pieeja ietver analītiskas revīzijas procedūras, darījumu tiešas pārbaudes un Biroja pārraudzības un kontroles sistēmu galveno kontroles mehānismu novērtēšanu. To papildina citu revidentu darbā gūtie pierādījumi (atbilstīgos gadījumos) un vadības apliecinājumu analīze.

TICAMĪBAS DEKLARĀCIJA

4. Saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienības darbību (LESD) 287. pantu Palāta revidēja:

- a) Biroja gada pārskatus, kuri ietver finanšu pārskatus ⁽⁵⁾ un budžeta izpildes pārskatus ⁽⁶⁾ par 2015. gada 31. decembrī slēgto finanšu gadu; un
- b) šiem pārskatiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību.

Vadības atbildība

5. Vadība ir atbildīga par Biroja gada pārskatu sagatavošanu un patiesu izklāstu, kā arī par pakārtoto darījumu likumību un pareizību ⁽⁷⁾.

⁽¹⁾ Kopš 2016. gada 23. marta Birojs ir nosaukts par Eiropas Savienības Intelektuālā īpašuma biroju (EUIPO), un Kopienas preču zīme tagad saucas par Eiropas Savienības preču zīmi.

⁽²⁾ OV L 11, 14.1.1994., 1. lpp.

⁽³⁾ OV L 78, 24.3.2009., 1. lpp.

⁽⁴⁾ Plašāka informācija par Biroja kompetenci un darbībām ir pieejama tīmekļa vietnē <https://euipo.europa.eu/ohimportal/en>.

⁽⁵⁾ Finanšu pārskatos ietilpst bilance, finanšu darbības rezultātu pārskats, naudas plūsmas tabula, pārskats par neto aktīvu pārmaiņām un kopsavilkums par svarīgākajām grāmatvedības metodēm, un citi paskaidrojumi.

⁽⁶⁾ Tajos ietilpst budžeta izlietojuma pārskats un budžeta izlietojuma pārskata pielikums.

⁽⁷⁾ Iekšējā tirgus saskaņošanas biroja Budžeta komitejas Noteikumu Nr. CB-3-09 38. un 43. pants.

- a) Vadības atbildība saistībā ar Biroja gada pārskatiem ietver tādas iekšējās kontroles sistēmas izveidi, ieviešanu un uzturēšanu, kas ļauj sagatavot un patiesi izklāstīt finanšu pārskatus, kuros krāpšanas vai kļūdas dēļ nav sniegtas būtiski nepareizas ziņas; izraudzīties un izmantot piemērotas grāmatvedības metodes, pamatojoties uz grāmatvedības noteikumiem, ko pieņēmis Komisijas grāmatvedis⁽⁸⁾; veikt konkrētajiem apstākļiem atbilstošas grāmatvedības aplēses. Priekšsēdētājs apstiprina Biroja gada pārskatus pēc tam, kad Biroja grāmatvedis tos ir sagatavojis, izmantojot visu pieejamo informāciju, un tiem pievienojis paskaidrojumu, kurā cita starpā ir apliecinājis pamatotu pārliecību par to, ka pārskati visos būtiskajos aspektos sniedz skaidru un patiesu priekšstatu par Biroja finanšu stāvokli.
- b) Vadības atbildība saistībā ar pakārtoto darījumu likumību un pareizību un atbilstību pareizas finanšu pārvaldības principam nozīmē izveidot, ieviest un uzturēt efektīvu un lietderīgu iekšējās kontroles sistēmu, ietverot pienācīgu pārraudzību un piemērotus pasākumus pārkāpumu un krāpšanas novēršanai, kā arī, ja vajadzīgs, tiesvedību nepareizi izmaksāto vai izlietoto līdzekļu atgūšanai.

Revidenta atbildība

6. Palātas pienākums ir, pamatojoties uz savu revīziju, Biroja Budžeta komitejai sagatavot deklarāciju par gada pārskatu ticamību un tiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību⁽⁹⁾. Palāta veic revīziju saskaņā ar Starptautiskās Grāmatvežu federācijas (IFAC) starptautiskajiem revīzijas standartiem un ētikas kodeksiem un INTOSAI starptautiskajiem augstāko revīzijas iestāžu standartiem. Šie standarti uzliek Palātai pienākumu plānot un veikt revīziju tā, lai gūtu pamatotu pārliecību, ka Biroja gada pārskatos nav sniegtas būtiski nepareizas ziņas un ka tiem pakārtotie darījumi ir likumīgi un pareizi.

7. Revīzija ietver procedūras, ar kurām iegūst revīzijas pierādījumus par pārskatos minētajām summām un sniegto informāciju un par tiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību. Izraudzītās procedūras ir atkarīgas no revidenta profesionālā sprieduma, kurš balstās uz novērtējumu par risku, ka krāpšanas vai kļūdas dēļ pārskatos ir sniegtas būtiski nepareizas ziņas vai ka saistībā ar pakārtotajiem darījumiem ir būtiski pārkāpts Eiropas Savienības juridiskais regulējums. Novērtējot minēto risku, revidents ņem vērā iekšējās kontroles mehānismus, kuri attiecas uz pārskatu sagatavošanu un patiesu izklāstu, kā arī pārraudzības un kontroles sistēmas, kas ieviestas pakārtoto darījumu likumības un pareizības nodrošināšanai, un pēc tam izstrādā konkrētajiem apstākļiem atbilstošas revīzijas procedūras. Revīzijā novērtē arī izmantoto grāmatvedības metožu piemērotību un aplēšu pamatotību, kā arī pārskatu vispārējo izklāstu.

8. Palāta uzskata, ka iegūtie revīzijas pierādījumi ir pietiekami un atbilstoši, lai pamatotu tās ticamības deklarāciju.

Atzinums par pārskatu ticamību

9. Palāta uzskata, ka Biroja gada pārskati visos būtiskajos aspektos patiesi atspoguļo Biroja finanšu stāvokli 2015. gada 31. decembrī, kā arī darbības rezultātus un naudas plūsmas minētajā datumā noslēgtajā gadā, kā to nosaka Biroja finanšu noteikumi un Komisijas grāmatveža pieņemtie grāmatvedības noteikumi.

Atzinums par pārskatiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību

10. Palāta uzskata, ka 2015. gada 31. decembrī slēgtā gada pārskatiem pakārtotie darījumi visos būtiskajos aspektos ir likumīgi un pareizi.

11. Turpmākie komentāri nav pretrunā Palātas sniegtajiem atzinumiem.

⁽⁸⁾ Komisijas grāmatveža pieņemtie grāmatvedības noteikumi balstās uz Starptautiskās Grāmatvežu federācijas pieņemtajiem starptautiskajiem publiskā sektora grāmatvedības standartiem (IPSAS) vai, ja nepieciešams, uz Starptautisko grāmatvedības standartu padomes izdotajiem starptautiskajiem grāmatvedības standartiem (IAS)/starptautiskajiem finanšu pārskatu sagatavošanas standartiem (IFRS).

⁽⁹⁾ Iekšējā tirgus saskaņošanas biroja Budžeta komitejas Noteikumu Nr. CB-3-09 91.–95. pants.

KOMENTĀRI PAR BUDŽETA PĀRVALDĪBU

12. III sadaļā uz 2016. gadu bija pārnesta liela daļa apropriāciju, par kurām uzņemtas saistības, proti, pārnesa 12,9 miljonus EUR jeb 36 % (2014. gadā – 14,1 miljonu EUR jeb 38 %). Pārnesumi galvenokārt ir saistīti ar sadarbības nolīgumiem ar valstu birojiem, kuri iesniedz izmaksu pieprasījumus tikai pēc gada beigām.

CITI KOMENTĀRI

13. Ja pakalpojumus iepērk, izmantojot sarunu procedūru un līdz ar to nepublicējot līguma paziņojumu, konkurence ir ierobežota, jo sarunās ir tikai viens kandidāts. Tāpēc šī procedūra izmantojama tikai izņēmuma gadījumos. Birojs 2015. gadā izmantoja šo procedūru, lai pagarinātu sešus pamatlīgumus, kuros pagarināto pakalpojumu vērtība sasniedza 1,9 miljonus EUR (2014. gadā – 12 pamatlīgumus ar pagarināto pakalpojumu vērtību 12,6 miljonu EUR apmērā⁽¹⁰⁾). Nevar uzskatīt, ka Birojs izmanto šo procedūru “izņēmuma gadījumos”, ņemot vērā attiecīgo līgumu skaitu, summu un biežumu, tātad Birojs nav ievērojis oficiālās prasības⁽¹¹⁾.

14. Birojs daļēji vai pilnībā atlīdzina norikoto valsts ekspertu (NVE) bruto algu viņu darba devējiem. Tas atšķiras no Komisijas prakses, ka darba devēji turpina maksāt NVE algu. 2015. gadā šādi atlīdzināja 1,9 miljonus EUR.

15. 2015. gada 31. decembrī deviņi OHIM darbinieki dienesta interesēs bija norīkoti darbā OHIM Apelāciju valdē, lai gan ES Civildienesta noteikumos šāda norīkošana nav paredzēta⁽¹²⁾.

IEPRIEKŠĒJOS GADOS FORMULĒTO KOMENTĀRU PĒCPĀRBAUDE

16. Pārskats par koriģējošiem pasākumiem, kas veikti saistībā ar Palātas komentāriem, kuri formulēti iepriekšējos gados, ir izklāstīts *Pielikumā*.

Šo ziņojumu 2016. gada 13. septembra sēdē Luksemburgā pieņēma IV apakšpalāta, kuru vada Revīzijas palātas loceklis *Baudilio TOMÉ MUGURUZA*.

Revīzijas palātas vārdā –

priekšsēdētājs

Vítor Manuel da SILVA CALDEIRA

⁽¹⁰⁾ Pamatlīgumi pagarināti, pamatojoties uz Komisijas Deleģētās regulas (ES) Nr. 1268/2012 (OV L 362, 31.12.2012., 1. lpp.) 134. panta 1. punkta f) apakšpunktu.

⁽¹¹⁾ Kā noteikts Deleģētās regulas (ES) Nr. 1268/2012 134. panta 3. punktā.

⁽¹²⁾ Regula Nr. 31 (EEK), 11 (EAEK), ar ko nosaka Eiropas Ekonomikas kopienas un Eiropas Atomenerģijas kopienas Civildienesta noteikumus un Pārējo darbinieku nodarbināšanas kārtību (OV 45, 14.6.1962., 1385./62. lpp.), 37. panta a) punkts.

PIELIKUMS

Iepriekšējos gados formulēto komentāru pēcpārbaude

Gads	Palātas komentārs	Koriģējošā pasākuma statuss (ieviests/ieviešana ir sākta/ieviešana nav sākta/neattiecas)
2013	Anulēto pārnesumu summa pieauga no 4,2 miljoniem EUR (13 %) 2012. gadā līdz 6,0 miljoniem EUR (16 %) 2013. gadā. Abos gados tas galvenokārt bija saistīts ar to, ka izmaksas, kas jāatlīdzina saskaņā ar sadarbības līgumiem, kuri parakstīti ar dalībvalstu birojiem, bija zemākas, nekā aplēsts (1,9 miljoni EUR 2012. gadā un 3,8 miljoni EUR 2013. gadā); tas norāda uz to, ka no dalībvalstu birojiem gada beigās ir jāiegūst precīzāka informācija par faktiskajām izmaksām.	Ieviests
2013	Birojs ir ieviesis darbības nepārtrauktības plānu un krīzes situāciju pārvaldības plānu, un tajos ir noteikts, ka dežurējošiem darbiniekiem pastāvīgi ir jāveic aptuveni 25 dažādi pienākumi. Lai gan Biroja Budžeta komiteja katru gadu apstiprina budžeta apropriācijas pabalstiem, kurus piešķir par dežūrām, 2013. gadā izmaksātā summa (402 458 EUR) ievērojami pārsniedz pabalstus, ko maksā citas aģentūras, kuru pienākums ir nodrošināt nepārtrauktus pakalpojumus.	Ieviešana ir sākta
2014	Palāta 2013. gada ziņojumā par Biroja gada pārskatiem vērsa uzmanību uz summu, kas izmaksāta kā atalgojums par dežūrām (0,40 miljoni EUR). Šā veida atalgojums 2014. gadā bija pat lielāks (0,44 miljoni EUR). 2014. gada novembrī Birojs pārskatīja savu politiku šajā jautājumā un samazināja dežūru kārtībā veicamo pienākumu skaitu no 25 pienākumiem uz 17; attiecīgā finanšu ietekme būs jūtama 2015. gadā ⁽¹⁾ . Deviņi darbinieki atalgojumā par dežūrām saņēma vairāk nekā 11 000 EUR; septiņi no viņiem ir vadošos amatos.	Ieviešana ir sākta
	Tomēr šī sistēma [piemaksas par dežūrām] ir vāji kontrolēta, un atalgojums par dežūrām ticis izmaksāts darbiniekiem slimības prombūtnē, komandējumos ārzemēs vai kārtējā atvaļinājumā.	Ieviests

Gads	Palātas komentārs	Koriģējošā pasākuma statuss (ieviests/ieviešana ir sākta/ieviešana nav sākta/neattiecas)
2014	<p>Anulēto pārnese summa samazinājās no 6,0 miljoniem EUR (16 %) 2013. gadā līdz 5,1 miljonam EUR (13 %) 2014. gadā. Abos gados tas galvenokārt bija saistīts ar to, ka izmaksas, kas jāatlīdzina saskaņā ar sadarbības līgumiem, kuri parakstīti ar dalībvalstu birojiem, bija zemākas, nekā aplēsts (3,2 miljoni EUR 2014. gadā un 3,8 miljoni EUR 2013. gadā). Tas norāda uz to, ka no dalībvalstu birojiem gada beigās ir jāiegūst precīzāka informācija par faktiskajām izmaksām. Dažādās sadaļās to saistību līmenis, par kurām bija uzņemtas saistības 2014. gadā, svārstījās 94 % līdz 97 % robežās no kopējām apropriācijām, kas liecina, ka juridiskās saistības bija savlaicīgas. Apropriācijām, par kurām uzņemtas saistības un kuras tika pārnestas uz 2015. gadu, pārnese līmenis bija augsts III sadaļā, proti, 14,1 miljons EUR jeb 38 % (2013. gadā – 13,3 miljoni EUR jeb 38 %). Galvenie iemesli tam bija ar dalībvalstu birojiem noslēgtie sadarbības līgumi, ar kuriem saistītās izmaksu deklarācijas birojiem jāiesniedz tikai 2015. gadā, kā arī kārtējie tulkošanas pakalpojumu pieprasījumi 2014. gada pēdējos divos mēnešos, par ko maksājumi jāveic 2015. gadā.</p>	Neattiecas
2014	<p>2004. gadā stājās spēkā jaunie ES Civildienesta noteikumi, kuros ir iekļauti noteikumi par to, ka turpmākais atalgojums ierēdņiem, kas pieņemti darbā līdz 2004. gada 1. maijam, nedrīkst būt mazāks par atalgojumu, kāds paredzēts iepriekšējos ES Civildienesta noteikumos. Palāta revīzijā konstatēja, ka tas nebija ievērots un ka 4 darbiniekiem no 648, kas tolaik strādāja, par laikposmu no 2005. līdz 2014. gadam nav izmaksāti kopumā 96 998 EUR. Šī summa nav būtiska un nelielā apmērā Biroja pārskatu ticamību. Birojs nolēma ar laiku veikt papildu algas maksājumus.</p>	Ieviests ⁽²⁾

⁽¹⁾ 2015. gadā Birojs izmaksāja 285 242 EUR par dežūrām, un maksājumi pienācās par 13 pienākumiem.

⁽²⁾ Birojs veica papildu algas maksājumus 2015. gada augustā.

BIROJA ATBILDE

12. Birojs 2015. gadā ir īstenojis vairākus pasākumus, lai samazinātu pārneseņu pastāvīgi augsto līmeni, piemēram, veicinājis izpratni, nodrošinot darbaudzināšanu, apmācību, informatīvas piezīmes un sanāksmes ar finanšu dalībniekiem. Birojs ir samazinājis pārneseņus II sadaļā no 21 % (2014. gads) līdz 16 % (2015. gads) un III sadaļā no 38 % (2014. gads) līdz 36 % (2015. gads), cita starpā veicot rūpīgu analīzi attiecībā uz visām saistībām virs 100 000 EUR decembrī un nodrošinot finanšu dalībnieku darbības nepārtrauktību visa Ziemassvētku perioda laikā, lai rēķinu apmaksu tiktu veikta līdz 2015. gada 31. decembrim. Birojs turpina īstenot turpmākus pasākumus, lai samazinātu pārneseņu augsto līmeni III sadaļā, kas – kā norāda Palāta – ir galvenokārt saistīts ar to sadarbības pasākumu īpašajām iezīmēm, ko īsteno ar dalībvalstu intelektuālā īpašuma birojiem (lielākā daļa ir uzskatāma par plānotiem pārneseņiem).
13. Birojs atzīst, ka ir bieži izmantojis piemērošanas noteikumu 134. pantu un veic īstermiņa, vidēja termiņa un ilgtermiņa pasākumus, lai uzlabotu tā iepirkuma un līgumslēgšanas procesu pārvaldību un kontroli. Šie pasākumi paredz, ka sarunu procedūru bez paziņojuma par līgumu iepriekšējas publicēšanas izmanto tikai pienācīgi pamatotos gadījumos.
14. Birojs saprot, ka tam nav juridiska pienākuma precīzi saskaņot abus tekstus, jo norīkotie valstu eksperti Civildienesta noteikumos nav ietverti. Jaunajā dibināšanas regulā (116. pants) noteikts, ka Biroja valde pieņem lēmumu, paredzot noteikumus par valstu ekspertu norīkojumu uz Biroju. Biroja valde 31. maijā pieņēma lēmumu, apstiprinot pastāvošo praksi.
15. Birojs saprot, ka Civildienesta noteikumos nav skaidri norādīts administratīvais statuss, kāds jāpiemēro Biroja ierēdņiem un pagaidu darbiniekiem, ko iecēlusi Apelāciju padome. Tomēr Birojs ņēma vērā Palātas apsvērumu un 2016. gada 26. maijā informēja par šo jautājumu valdi, kas pieņēma lēmumu turpināt pastāvošo praksi.
-

ZIŅOJUMS

par Pētniecības izpildaģentūras 2015. finanšu gada pārskatiem ar Āģentūras atbildi

(2016/C 449/43)

IEVADS

1. Pētniecības izpildaģentūru (turpmāk tekstā – “Āģentūra”, arī “REA”), kura atrodas Briselē, izveidoja ar Komisijas Lēmumu 2008/46/EK ⁽¹⁾. Āģentūru izveidoja uz ierobežotu laiku no 2008. gada 1. janvāra līdz 2017. gada 31. decembrim, un tās uzdevums ir pārvaldīt Savienības īpašas darbības pētniecības jomā. 2009. gada 15. jūnijā Eiropas Komisija oficiāli apstiprināja Āģentūras administratīvo un darbības autonomiju.

2. Galvenie skaitliskie dati par Āģentūru ir sniegti *tabulā* ⁽²⁾.

Tabula

Āģentūras galvenie skaitliskie dati

	2014	2015
Budžets (miljoni EUR) ⁽¹⁾	51,6	54,6
Kopējais darbinieku skaits 31. decembrī ⁽²⁾	548	618

⁽¹⁾ Budžeta skaitlisko datu pamatā ir maksājumu apropriācijas.

⁽²⁾ Ierēdņi, pagaidu darbinieki, līgumdarbinieki un norīkoti valstu eksperti.

Avots: Āģentūras sniegtie dati.

TICAMĪBAS DEKLARĀCIJU PAMATOJOŠĀ INFORMĀCIJA

3. Palātas izmantotā revīzijas pieeja ietver analītiskas revīzijas procedūras, darījumu tiešas pārbaudes un Āģentūras pārraudzības un kontroles sistēmu galveno kontroles mehānismu novērtēšanu. To papildina citu revidentu darbā gūtie pierādījumi (atbilstīgos gadījumos) un vadības apliecinājumu analīze.

TICAMĪBAS DEKLARĀCIJA

4. Saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienības darbību (LESD) 287. pantu Palāta revidēja:

a) Āģentūras gada pārskatus, kuri ietver finanšu pārskatus ⁽³⁾ un budžeta izpildes pārskatus ⁽⁴⁾ par 2015. gada 31. decembrī slēgto finanšu gadu; un

b) šiem pārskatiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību.

⁽¹⁾ OV L 11, 15.1.2008., 9. lpp.

⁽²⁾ Plašāka informācija par Āģentūras kompetenci un darbībām ir pieejama tīmekļa vietnē www.ec.europa.eu/rea.

⁽³⁾ Finanšu pārskatos ietilpst bilance, finanšu darbības rezultātu pārskats, naudas plūsmas tabula, pārskats par neto aktīvu pārmaiņām un kopsavilkums par svarīgākajām grāmatvedības metodēm, un citi paskaidrojumi.

⁽⁴⁾ Tajos ietilpst budžeta izlietojuma pārskats un budžeta izlietojuma pārskata pielikums.

Vadības atbildība

5. Vadība ir atbildīga par Aģentūras gada pārskatu sagatavošanu un patiesu izklāstu, kā arī par pakārtoto darījumu likumību un pareizību⁽⁵⁾.

a) Vadības atbildība saistībā ar Aģentūras gada pārskatiem ietver tādas iekšējās kontroles sistēmas izveidi, ieviešanu un uzturēšanu, kas ļauj sagatavot un patiesi izklāstīt finanšu pārskatus, kuros krāpšanas vai kļūdas dēļ nav sniegtas būtiski nepareizas ziņas; izraudzīties un izmantot piemērotas grāmatvedības metodes, pamatojoties uz grāmatvedības noteikumiem, ko pieņēmis Komisijas grāmatvedis⁽⁶⁾; veikt konkrētajiem apstākļiem atbilstošas grāmatvedības aplēses. Direktors apstiprina Aģentūras gada pārskatus pēc tam, kad Aģentūras grāmatvedis tos ir sagatavojis, izmantojot visu pieejamo informāciju, un tiem pievienojis paskaidrojumu, kurā cita starpā ir apliecinājis pamatotu pārliecību par to, ka pārskati visos būtiskajos aspektos sniedz skaidru un patiesu priekšstatu par Aģentūras finanšu stāvokli.

b) Vadības atbildība saistībā ar pakārtoto darījumu likumību un pareizību un atbilstību pareizas finanšu pārvaldības principam nozīmē izveidot, ieviest un uzturēt efektīvu un lietderīgu iekšējās kontroles sistēmu, ietverot pienācīgu pārraudzību un piemērotus pasākumus pārkāpumu un krāpšanas novēršanai, kā arī, ja vajadzīgs, tiesvedību nepareizi izmaksāto vai izlieto to līdzekļu atgūšanai.

Revidenta atbildība

6. Palātas pienākums ir, pamatojoties uz savu revīziju, Eiropas Parlamentam un Padomei⁽⁷⁾ sagatavot deklarāciju par gada pārskatu ticamību un tiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību. Palāta veic revīziju saskaņā ar Starptautiskās Grāmatvežu federācijas (IFAC) starptautiskajiem revīzijas standartiem un ētikas kodeksiem un INTOSAI starptautiskajiem augstāko revīzijas iestāžu standartiem. Šie standarti uzliek Palātai pienākumu plānot un veikt revīziju tā, lai gūtu pamatotu pārliecību, ka Aģentūras gada pārskatos nav sniegtas būtiski nepareizas ziņas un ka tiem pakārtotie darījumi ir likumīgi un pareizi.

7. Revīzija ietver procedūras, ar kurām iegūst revīzijas pierādījumus par pārskatos minētajām summām un sniegto informāciju un par tiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību. Izraudzītās procedūras ir atkarīgas no revidenta profesionālā sprieduma, kurš balstās uz novērtējumu par risku, ka krāpšanas vai kļūdas dēļ pārskatos ir sniegtas būtiski nepareizas ziņas vai ka saistībā ar pakārtotajiem darījumiem ir būtiski pārkāpts Eiropas Savienības juridiskais regulējums. Novērtējot minēto risku, revidents ņem vērā iekšējās kontroles mehānismus, kuri attiecas uz pārskatu sagatavošanu un patiesu izklāstu, kā arī pārraudzības un kontroles sistēmas, kas ieviestas pakārtoto darījumu likumības un pareizības nodrošināšanai, un pēc tam izstrādā konkrētajiem apstākļiem atbilstošas revīzijas procedūras. Revīzijā novērtē arī izmantoto grāmatvedības metožu piemērotību un aplēšu pamatotību, kā arī pārskatu vispārējo izklāstu.

8. Palāta uzskata, ka iegūtie revīzijas pierādījumi ir pietiekami un atbilstoši, lai pamatotu tās ticamības deklarāciju.

Atzinums par pārskatu ticamību

9. Palāta uzskata, ka Aģentūras gada pārskati visos būtiskajos aspektos patiesi atspoguļo Aģentūras finanšu stāvokli 2015. gada 31. decembrī, kā arī darbības rezultātus un naudas plūsmas minētajā datumā noslēgtajā gadā, kā to nosaka Aģentūras finanšu noteikumi un Komisijas grāmatveža pieņemtie grāmatvedības noteikumi.

Atzinums par pārskatiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību

10. Palāta uzskata, ka 2015. gada 31. decembrī slēgtā gada pārskatiem pakārtotie darījumi visos būtiskajos aspektos ir likumīgi un pareizi.

⁽⁵⁾ Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES, Euratom) Nr. 966/2012 (OV L 298, 26.10.2012., 1. lpp.), 62. un 68. pants līdz ar 53. un 58. pantu.

⁽⁶⁾ Komisijas grāmatveža pieņemtie grāmatvedības noteikumi balstās uz Starptautiskās Grāmatvežu federācijas pieņemtajiem starptautiskajiem publiskā sektora grāmatvedības standartiem (IPSAS) vai, ja nepieciešams, uz Starptautisko grāmatvedības standartu padomes izdotajiem starptautiskajiem grāmatvedības standartiem (IAS)/starptautiskajiem finanšu pārskatu sagatavošanas standartiem (IFRS).

⁽⁷⁾ Regula (ES, Euratom) Nr. 966/2012, 162. pants.

Šo ziņojumu 2016. gada 13. septembra sēdē Luksemburgā pieņēma IV apakšpalāta, kuru vada Revīzijas palātas loceklis *Baudilio TOMÉ MUGURUZA*.

Revīzijas palātas vārdā –
priekšsēdētājs
Vítor Manuel da SILVA CALDEIRA

AĢENTŪRAS ATBILDE

Aģentūra ņem vērā Palātas ziņojumu.

ZIŅOJUMS

par Vienotās noregulējuma valdes 2015. finanšu gada pārskatiem ar Valdes atbildi

(2016/C 449/44)

IEVADS

1. Vienoto noregulējuma valdi (turpmāk tekstā – “Valde”, arī “VNV”), kura atrodas Briselē, izveidoja ar Regulu (ES) Nr. 806/2014 par vienotu noregulējuma mehānismu (“VNM regula”) ⁽¹⁾. Valdes pamatuzdevums ir ar minimālu ietekmi uz reālo ekonomiku un publiskajām finansēm iesaistītajās dalībvalstīs un ārpus tām nodrošināt tādu banku pienācīgu noregulēšanu, kas kļūst maksātnespējīgas.
2. Valde kā neatkarīga ES aģentūra darbojas kopš 2015. gada 1. janvāra. Tomēr Komisija bija atbildīga par Valdes izveidi un sākotnējo darbību. Darbības spēja patstāvīgi pārvaldīt savus resursus Valdei ir tikai no 2015. gada 8. aprīļa.
3. Galvenie skaitliskie dati par Valdi ir sniegti *tabulā* ⁽²⁾.

Tabula

Valdes galvenie skaitliskie dati

	2014	2015
Budžets (miljoni EUR)	Neattiecas	22
Kopējais darbinieku skaits 31. decembrī ⁽¹⁾	Neattiecas	108

⁽¹⁾ Ierēdņi, pagaidu darbinieki, līgumdarbinieki un norīkote valstu eksperti.

Avots: Valdes sniegtie dati.

TICAMĪBAS DEKLARĀCIJU PAMATOJOŠĀ INFORMĀCIJA

4. Palātas izmantotā revīzijas pieeja ietver analītiskas revīzijas procedūras, darījumu tiešas pārbaudes un Valdes pārraudzības un kontroles sistēmu galveno kontroles mehānismu novērtēšanu. To papildina citu revidentu darbā gūtie pierādījumi un vadības apliecinājumu analīze.

TICAMĪBAS DEKLARĀCIJA

5. Saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienības darbību (LESD) 287. pantu Palāta revidēja:

- a) Valdes gada pārskatus, kuri ietver finanšu pārskatus ⁽³⁾ un budžeta izpildes pārskatus ⁽⁴⁾ par 2015. gada 31. decembrī slēgto finanšu gadu; un
- b) šiem pārskatiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību.

Vadības atbildība

6. Vadība ir atbildīga par Valdes gada pārskatu sagatavošanu un patiesu izklāstu, kā arī par pakārtoto darījumu likumību un pareizību ⁽⁵⁾.

⁽¹⁾ OV L 225, 30.7.2014., 1. lpp.

⁽²⁾ Plašāka informācija par Valdes kompetenci un darbībām ir pieejama tīmekļa vietnē <http://srb.europa.eu/>

⁽³⁾ Finanšu pārskatos ietilpst bilance, finanšu darbības rezultātu pārskats, naudas plūsmas tabula, pārskats par neto aktīvu pārmaiņām un kopsavilkums par svarīgākajām grāmatvedības metodēm, un citi paskaidrojumi.

⁽⁴⁾ Tajos ietilpst budžeta izlietojuma pārskats un budžeta izlietojuma pārskata pielikums.

⁽⁵⁾ Komisijas Deleģētā regula (ES) Nr. 1271/2013 (OV L 328, 7.12.2013., 42. lpp.), 39. un 50. pants.

- a) Vadības atbildība saistībā ar Valdes gada pārskatiem ietver tādas iekšējās kontroles sistēmas izveidi, ieviešanu un uzturēšanu, kas ļauj sagatavot un patiesi izklāstīt finanšu pārskatus, kuros krāpšanas vai kļūdas dēļ nav sniegtas būtiski nepareizas ziņas; izraudzīties un izmantot piemērotas grāmatvedības metodes, pamatojoties uz grāmatvedības noteikumiem, ko pieņēmis Komisijas grāmatvedis⁽⁶⁾; veikt konkrētajiem apstākļiem atbilstošas grāmatvedības aplēses. Valdes priekšsēdētājs sagatavo Valdes gada pārskatus pēc tam, kad Valdes grāmatvedis tos ir sagatavojis, izmantojot visu pieejamo informāciju, un tiem pievienojis paskaidrojumu, kurā cita starpā ir apliecinājis pamatotu pārliecību par to, ka pārskati visos būtiskajos aspektos sniedz skaidru un patiesu priekšstatu par Valdes finanšu stāvokli.
- b) Vadības atbildība saistībā ar pakārtoto darījumu likumību un pareizību un atbilstību pareizas finanšu pārvaldības principam nozīmē izveidot, ieviest un uzturēt efektīvu un lietderīgu iekšējās kontroles sistēmu, ietverot pienācīgu pārraudzību un piemērotus pasākumus pārkāpumu un krāpšanas novēršanai, kā arī, ja vajadzīgs, tiesvedību nepareizi izmaksāto vai izlietoto līdzekļu atgūšanai.

Revidenta atbildība

7. Palātas pienākums ir, pamatojoties uz savu revīziju, Eiropas Parlamentam un Padomei⁽⁷⁾ sagatavot deklarāciju par gada pārskatu ticamību un tiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību. Palāta veic revīziju saskaņā ar Starptautiskās Grāmatvežu federācijas (IFAC) starptautiskajiem revīzijas standartiem un ētikas kodeksiem un INTOSAI starptautiskajiem augstāko revīzijas iestāžu standartiem. Šie standarti uzliek Palātai pienākumu plānot un veikt revīziju tā, lai gūtu pamatotu pārliecību, ka Valdes gada pārskatos nav sniegtas būtiski nepareizas ziņas un ka tiem pakārtotie darījumi ir likumīgi un pareizi.

8. Revīzija ietver procedūras, ar kurām iegūst revīzijas pierādījumus par pārskatos minētajām summām un sniegto informāciju un par tiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību. Izraudzītās procedūras ir atkarīgas no revidenta profesionālā sprieduma, kurš balstās uz novērtējumu par risku, ka krāpšanas vai kļūdas dēļ pārskatos ir sniegtas būtiski nepareizas ziņas vai ka saistībā ar pakārtotajiem darījumiem ir būtiski pārkāpts Eiropas Savienības juridiskais regulējums. Novērtējot minēto risku, revidents ņem vērā iekšējās kontroles mehānismus, kuri attiecas uz pārskatu sagatavošanu un patiesu izklāstu, kā arī pārraudzības un kontroles sistēmas, kas ieviestas pakārtoto darījumu likumības un pareizības nodrošināšanai, un pēc tam izstrādā konkrētajiem apstākļiem atbilstošas revīzijas procedūras. Revīzijā novērtē arī izmantoto grāmatvedības metožu piemērotību un aplēšu pamatotību, kā arī pārskatu vispārējo izklāstu. Sagatavojot šo ziņojumu un ticamības deklarāciju, Palāta ņēma vērā neatkarīga ārējā revidenta veikto revīzijas darbu saistībā ar Valdes pārskatiem, kā paredzēts ES Finanšu regulas⁽⁸⁾ 208. panta 4. punktā.

9. Palāta uzskata, ka iegūtie revīzijas pierādījumi ir pietiekami un atbilstoši, lai pamatotu tās ticamības deklarāciju.

Atzinums par pārskatu ticamību

10. Palāta uzskata, ka Valdes gada pārskati visos būtiskajos aspektos patiesi atspoguļo Valdes finanšu stāvokli 2015. gada 31. decembrī, kā arī darbības rezultātus un naudas plūsmas minētajā datumā noslēgtajā gadā, kā to nosaka Valdes finanšu noteikumi un Komisijas grāmatveža pieņemtie grāmatvedības noteikumi.

Atzinums par pārskatiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību

11. Palāta uzskata, ka 2015. gada 31. decembrī slēgtā gada pārskatiem pakārtotie darījumi visos būtiskajos aspektos ir likumīgi un pareizi.

⁽⁶⁾ Komisijas grāmatveža pieņemtie grāmatvedības noteikumi balstās uz Starptautiskās Grāmatvežu federācijas pieņemtajiem starptautiskajiem publiskā sektora grāmatvedības standartiem (IPSAS) vai, ja nepieciešams, uz Starptautisko grāmatvedības standartu padomes izdotajiem starptautiskajiem grāmatvedības standartiem (IAS)/starptautiskajiem finanšu pārskatu sagatavošanas standartiem (IFRS).

⁽⁷⁾ Deleģētā regula (ES) Nr. 1271/2013, 107. pants.

⁽⁸⁾ Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES, Euratom) Nr. 966/2012 (OV L 298, 26.10.2012., 1. lpp.).

12. Turpmākie komentāri nav pretrunā Palātas sniegtajiem atzinumiem.

KOMENTĀRI PAR PĀRSKATU TICAMĪBU

13. VNM regulas 92. panta 4. punktā prasīts, lai Revīzijas palāta jo īpaši ziņotu par jebkādam iespējamām Valdes, Padomes un Komisijas saistībām, kas izriet no šajā regulā paredzēto Valdes, Padomes un Komisijas uzdevumu īstenošanas. Palāta par šo jautājumu sagatavos atsevišķu ziņojumu.

KOMENTĀRI PAR IEKŠĒJĀS KONTROLES MEHĀNISMIEM

14. Valde 2015. gadā sāka darbību un pakāpeniski izveidoja iekšējās kontroles vidi. Tomēr joprojām ir jāsaprot, jāpieņem vai jāievieš vairākas svarīgas procedūras un kontroles mehānismi, tostarp riska pārvaldības un kontroles stratēģija, iekšējās kontroles standarti, iekšējās kontroles sistēmas pareizas darbības regulārs novērtējums un krāpšanas apkarošanas stratēģija.

KOMENTĀRI PAR BUDŽETA PĀRVALDĪBU

15. VNV budžetu finansē no kredītiestāžu iemaksām, un 2015. gadā tas sasniedza 22 miljonus EUR. VNV uzņēmās saistības par 67 % no pieprasītā budžeta un izmantoja 45 % no tā. Zemā izpildes rādītāja rezultātā izveidojās ievērojams budžeta pārpalikums – 7,7 miljoni EUR.

16. Apropriācijām, par kurām bija uzņemtas saistības, ir augsts pārnese līmenis II sadaļā “Administratīvie izdevumi”, proti, 3,6 miljoni EUR jeb 70,4 %. Šie pārnese galvenokārt attiecas uz līgumiem, kuri noslēgti 2015. gadā par VNV jaunajām telpām (piemēram, IT infrastruktūru, drošības infrastruktūru un biroja aprīkojumu), bet ar kuriem saistītie pakalpojumi un preces līdz 2015. gada beigām vēl nebija pilnībā piegādātas vai nebija saņemti rēķini.

17. Apropriācijām, par kurām bija uzņemtas saistības, ir augsts pārnese līmenis III sadaļā “Pamatdarbības izdevumi”, proti, 0,6 miljoni EUR jeb 40,3 %. Šie pārnese galvenokārt attiecas uz konsultāciju pakalpojumiem saistībā ar iekasēšanas projektu, kuri līdz 2015. gada beigām vēl nebija pilnībā sniegti un par kuriem nebija saņemti rēķini.

CITI KOMENTĀRI

18. VNV 2015. gadā parakstīja līgumu par jauno biroja ēku Briselē ar 15 gadu minimālo termiņu par kopējo summu vismaz 42,4 miljoni EUR. Iepirkuma procedūra bija slikti dokumentēta, un paziņojumā par līgumu minētā atrašanās vieta to ierobežoja ar vienu no dārgākajiem Briseles kvartāliem, izslēdzot iespējami lētākas izvēles.

Šo ziņojumu 2016. gada 13. septembra sēdē Luksemburgā pieņēma IV apakšpalāta, kuru vada Revīzijas palātas loceklis *Baudilio TOMÉ MUGURUZA*.

Revīzijas palātas vārdā –
priekšsēdētājs

Vítor Manuel da SILVA CALDEIRA

VALDES ATBILDE

14. Lai gan Vienotā noregulējuma valde ("VNV" jeb "Valde") ir darba sākšanas posmā, pašlaik kā prioritāte notiek darbs pie iekšējo procedūru formalizācijas, ko ir plānots pabeigt līdz 2017. gada beigām. Šobrīd tiek apzinātas kritiskās jomas un darbības, kā arī veikti attiecīgie pasākumi. Valde formāli nav pieņēmusi iekšējās kontroles standartus, bet tā jau vairākiem no tiem atbilst.

15. Pie budžeta aplēsēm 2014.–2015. gadam strādāja Eiropas Komisijas darba grupa, turklāt tas notika nenoteiktības apstākļos un pirms Valdes izveides. Turklāt atbilstoši VNM regulai VNV iekasē iepriekš katra gada iemaksas. Ir arī paredzēts, ka jebkura iespējama pozitīva budžeta izpilde nenozīmē rezervju uzkrāšanu, bet attiecīgi samazina maksu finanšu iestādēm nākamajā gadā.

16. Valde piekrīt komentāram un norāda, ka pārnese galvenokārt ir saistīti ar sākotnējiem ieguldījumiem, kas nepieciešami VNV darbības uzsākšanai.

17. Valde pieņem komentāru, tomēr norāda, ka no kopējās 0,6 miljonu EUR pārnesumu summas III sadaļā lielākā daļa (82 %) bija saistīti ar pasākumiem/pakalpojumiem, kas bija jau notikuši vai sniegti 2015. gadā. Tādēļ tie bija attiecīgi uzkrāti grāmatvedībā. Gada beigās pārdevēji nebija vēl vienkārši piesūtījuši rēķinus.

18. Tā kā VNV vēl bija darba uzsākšanas posmā, Valde izmantoja Komisijas (Infrastrukturā un loģistikas biroja Briselē, OIB) pieredzi sarunu procedūras uzsākšanai par tās jaunajām telpām. Šajā sakarā:

- OIB publicēja šo procedūru īpašā formātā un paziņoja kritērijus atbilstoši OIB standartpraksei un saskaņā ar tā pieņemtajām metodoloģijām,
- atbilstoši pareizas finanšu pārvaldības principam OIB standarta 500 m perimetru palielināja līdz 700 m, lai nodrošinātu reālu konkurenci.

Attiecībā uz atrašanās vietu prasību pamatā bija VNV vajadzības attiecībā uz tās uzdevumu raksturu un nepieciešamība atrasties ciešā Komisijas (Finanšu stabilitātes, finanšu pakalpojumu un kapitāla tirgu savienības ĢD, Konkurences ĢD) un Padomes tuvumā banku noregulējuma gadījumā, ar ko jātiek galā 24 stundu laikā un kam tādēļ vajadzīga vieta ar piekļuvi šīm iestādēm gājiena attālumā. Ņemot vērā iepriekšminēto, Eiropas Komisijas darba grupa pieņēma stratēģisku un politisku lēmumu palikt Eiropas kvartālā.

ISSN 1977-0952 (elektroniskais izdevums)
ISSN 1725-5201 (papīra izdevums)



Eiropas Savienības Publikāciju birojs
2985 Luksemburga
LUKSEMBURGA

LV